

Uradni list

Evropske unije

C 409



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 58

9. december 2015

Vsebina

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Računsko sodišče

2015/C 409/01	Povzetek rezultatov letnih revizij agencij in drugih organov EU za leto 2014, ki jih je opravilo Sodišče	1
2015/C 409/02	Poročilo o zaključnem računu Agencije za sodelovanje energetske regulatorjev za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije	18
2015/C 409/03	Poročilo o zaključnem računu Urada Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije za proračunsko leto 2014 z odgovorom Urada	27
2015/C 409/04	Poročilo o zaključnem računu Prevajalskega centra za organe Evropske unije za proračunsko leto 2014 z odgovorom Centra	33
2015/C 409/05	Poročilo o zaključnem računu Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja za proračunsko leto 2014 z odgovorom Centra	39
2015/C 409/06	Poročilo o zaključnem računu Evropske policijske akademije za proračunsko leto 2014 z odgovorom Akademije	46
2015/C 409/07	Poročilo o zaključnem računu Izvajalske agencije za potrošnike, zdravje in hrano za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije	56
2015/C 409/08	Poročilo o zaključnem računu Urada Skupnosti za rastlinske sorte za proračunsko leto 2014 z odgovorom Urada	67
2015/C 409/09	Poročilo o zaključnem računu Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije	73

SL

2015/C 409/10	Poročilo o zaključnem računu Evropske agencije za varnost v letalstvu za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije	81
2015/C 409/11	Poročilo o zaključnem računu Izvajalske agencije za mala in srednja podjetja za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije	90
2015/C 409/12	Poročilo o zaključnem računu Evropskega azilnega podpornega urada za proračunsko leto 2014 z odgovorom Urada	102
2015/C 409/13	Poročilo o zaključnem računu Evropskega bančnega organa za proračunsko leto 2014 z odgovorom Organa	111
2015/C 409/14	Poročilo o zaključnem računu Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni za proračunsko leto 2014 z odgovorom Centra	122
2015/C 409/15	Poročilo o zaključnem računu Evropske agencije za kemikalije za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije	131
2015/C 409/16	Poročilo o zaključnem računu Evropske agencije za okolje za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije	143
2015/C 409/17	Poročilo o zaključnem računu Evropske agencije za nadzor ribištva za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije	151
2015/C 409/18	Poročilo o zaključnem računu Evropske agencije za varnost hrane za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije	160
2015/C 409/19	Poročilo o zaključnem računu Evropskega inštituta za enakost spolov za proračunsko leto 2014 z odgovorom Inštituta	168
2015/C 409/20	Poročilo o zaključnem računu Evropskega organa za zavarovanja in poklicne pokojnine za proračunsko leto 2014 z odgovorom organa	175
2015/C 409/21	Poročilo o zaključnem računu Evropskega inštituta za inovacije in tehnologijo za proračunsko leto 2014 z odgovorom Inštituta	187
2015/C 409/22	Poročilo o zaključnem računu Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije	197
2015/C 409/23	Poročilo o zaključnem računu Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami za proračunsko leto 2014 z odgovorom Centra	206
2015/C 409/24	Poročilo o zaključnem računu Evropske agencije za pomorsko varnost za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije	216
2015/C 409/25	Poročilo o zaključnem računu Agencije Evropske unije za varnost omrežij in informacij za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije	223
2015/C 409/26	Poročilo o zaključnem računu Pokojninskega sklada Europol za proračunsko leto 2014 z odgovorom Sklada	234
2015/C 409/27	Poročilo o zaključnem računu Evropske železniške agencije za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije	238
2015/C 409/28	Poročilo o zaključnem računu Izvajalske agencije Evropskega raziskovalnega sveta za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije	247

2015/C 409/29	Poročilo o zaključnem računu Evropskega organa za vrednostne papirje in trge za proračunsko leto 2014 z odgovorom Organa	255
2015/C 409/30	Poročilo o zaključnem računu Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2014 z odgovorom Fundacije	266
2015/C 409/31	Poročilo o zaključnem računu Evropske agencije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA) za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije	275
2015/C 409/32	Poročilo o zaključnem računu Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije	284
2015/C 409/33	Poročilo o zaključnem računu Agencije za oskrbo Euratom za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije	299
2015/C 409/34	Poročilo o zaključnem računu Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer za proračunsko leto 2014 z odgovorom Fundacije	307
2015/C 409/35	Poročilo o zaključnem računu Urada za evropsko pravosodno sodelovanje za proračunsko leto 2014 z odgovorom Urada	315
2015/C 409/36	Poročilo o zaključnem računu Evropskega policijskega urada za proračunsko leto 2014 z odgovorom Urada	324
2015/C 409/37	Poročilo o zaključnem računu Agencije Evropske unije za temeljne pravice za proračunsko leto 2014 z odgovori Agencije	334
2015/C 409/38	Poročilo o zaključnem računu Evropske agencije za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije	342
2015/C 409/39	Poročilo o zaključnem računu Agencije za evropski GNSS za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije	353
2015/C 409/40	Poročilo o zaključnem računu Izvajalske agencije za inovacije in omrežja za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije	362
2015/C 409/41	Poročilo o zaključnem računu Urada za usklajevanje na notranjem trgu za proračunsko leto 2014 z odgovorom Urada	371
2015/C 409/42	Poročilo o zaključnem računu Izvajalske agencije za raziskave za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije	379

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

RAČUNSKO SODIŠČE

Povzetek rezultatov letnih revizij agencij in drugih organov EU za leto 2014, ki jih je opravilo Sodišče

(2015/C 409/01)

KAZALO

	<i>Odstavek</i>	<i>Stran</i>
UVOD	1	2
INFORMACIJE V PODKREPITEV MNENJ SODIŠČA	13	3
REZULTATI REVIZIJ		3
Mnenja o zanesljivosti računovodskih izkazov	17	3
Mnenja o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij	19	4
Pripombe, zaradi katerih mnenja Sodišča niso vprašljiva	21	4
Pripomba o zanesljivosti računovodskih izkazov	23	4
Pripombe o zakonitosti in pravilnosti transakcij	24	5
Pripombe o notranjih kontrolah	25	5
Pripombe o izvrševanju proračuna	26	5
Druge pripombe	29	5
Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let	32	5
ZAKLJUČKI	33	6
PRILOGA I – Prihodki agencij (proračunske napovedi, določene pravice in prejeti zneski) in načrti delovnih mest		7
PRILOGA II – Pripombe Sodišča v letu 2014, zaradi katerih njegova mnenja niso vprašljiva		12
PRILOGA III – Spremljanje odprtih pripomb iz let 2012 in 2013, zaradi katerih mnenja Sodišča niso vprašljiva		15

UVOD

1. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) izreklo mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, za 32 regulativnih agencij, šest izvajalskih agencij, Agencijo za oskrbo Euratom (Euratom), Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo (EIT) ter Pokojninski sklad Evropa (glej *tabelo*).

2. Sodišče je tako kot v prejšnjih letih revidiralo zakonitost in pravilnost transakcij. Vendar je leta 2014 zaključne račune 30 regulativnih agencij, ki jih subvencionira Unija, in EIT prvič preveril neodvisni zunanji revizor (revizijsko podjetje) v skladu s členom 208(4) nove finančne uredbe ⁽¹⁾ in členom 107(1) ⁽²⁾ nove okvirne finančne uredbe za agencije. Sodišče je pri svojih mnenjih o teh zaključnih računih upoštevalo revizijsko delo, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, in ukrepe, sprejete na podlagi njegovih ugotovitev.

3. Za Agencijo za oskrbo Euratom, agenciji, ki se v celoti financirata sami (OHIM in CPVO), šest izvajalskih agencij in Pokojninski sklad Evropa (EPF) je revizijsko delo v zvezi z zaključnimi računi opravilo Sodišče samo.

Tabela

Revizijske ureditve po skupinah

	Agencije, ki jih je revidiralo Sodišče	Revizijo je opravilo samo Sodišče	Revizijo sta opravila Sodišče in zunanji revizor	Skupaj
Regulativne agencije	agencije, ki jih subvencionira Unija	—	30	32
	agenciji, ki se financirata sami – OHIM in CPVO	2	—	
Izvajalske agencije	EACEA, REA, ERCEA, EASME, INEA in CHAFAEA	6	—	6
Drugi organi	Euratom in EPF	2	—	3
	EIT	—	1	
Skupaj		10	31	41

4. Podrobnosti o revidiranih agencijah, njihovih proračunih in zaposlenih so v *Prilogi I*.

5. V tem povzetku je pregled rezultatov letnih revizij agencij, ki jih je Sodišče opravilo za proračunsko leto 2014. Njegov namen je olajšati analizo in primerjavo specifičnih poročil, ki jih je pripravilo Sodišče. V teh poročilih so predstavljeni mnenja in pripombe Sodišča ter odgovori agencij. Ta povzetek ni revizijsko poročilo ali mnenje.

⁽¹⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

⁽²⁾ Člen 107 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

6. Decentralizirane agencije imajo pomembno vlogo pri izvajanju politik EU, še zlasti nalog, ki so tehnične, znanstvene, operativne in/ali regulativne narave. Njihov namen je omogočiti Komisiji, da se osredotoči na oblikovanje politik ter krepitev sodelovanja med EU in nacionalnimi vladami z združitvijo tehničnega in specialističnega strokovnega znanja z obeh strani. Agencije imajo sedeže po vsej EU.
7. Šest izvajalskih agencij je pooblaščenih za opravljanje nalog, povezanih z upravljanjem enega ali več programov Unije. Ustanovljene so za določeno obdobje, sedeže pa imajo v Bruslju (pet) ali Luxembourg (ena).
8. Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo je neodvisen decentraliziran organ EU, ki združuje znanstvene, poslovne in izobraževalne vire za okrepitev inovacijskih zmogljivosti EU.
9. Euratom v Luxembourg je bil ustanovljen v podporo ciljem iz Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo.
10. Pokojninski sklad Europol s sedežem v Haagu je bil ustanovljen za financiranje in izplačevanje pokojnin uslužbencem, ki so bili v Europolu zaposleni pred 1. januarjem 2010, ko je ta postal agencija EU.
11. Skupni proračun agencij za leto 2014 je znašal približno 1,9 milijarde EUR (2013: 2 milijardi EUR), kar je približno 1,4 % splošnega proračuna EU za leto 2014 (2013: 1,4 %). Subvencije Evropske komisije so znašale približno 1,2 milijarde EUR, ostalo pa je izviralo iz prihodkov od prispevkov in drugih virov. V agencijah je zaposlenih približno 6 578 (2013: 6 536) stalnih in začasnih uslužbencev, kar je 14 % (2013: 14 %) vseh uradnikov EU, odobrenih v okviru splošnega proračuna EU (načrt delovnih mest). Poleg tega za agencije dela še približno 3 200 (2013: 2 900) drugih uslužbencev (pogodbenih ali napotenih uslužbencev). Povečanje števila zaposlenih je opaziti predvsem pri agencijah, ki so jim bile dodeljene dodatne naloge ali ki imajo nadzorne odgovornosti za finančno panogo, ter pri izvajalskih agencijah z dodatnimi odgovornostmi v okviru programa Obzorje 2020 in drugih programov.
12. Pri agencijah je finančno tveganje glede na celotni proračun EU razmeroma majhno, vendar agencije za ugled Unije pomenijo veliko tveganje, saj so v državah članicah zelo prepoznavne in močno vplivajo na oblikovanje politik in odločanje ter izvajanje programov na področjih, ki so bistvena za evropske državljane, tj. zdravje, varnost, zaščita, svoboda in pravosodje.

INFORMACIJE V PODKREPITEV MNENJ SODIŠČA

13. Sodišče je pri 31 agencijah, ki jih je revidiral neodvisni zunanji revizor, pregledalo delo revizijskih podjetij v skladu z mednarodnimi revizijskimi standardi. Pri oblikovanju mnenj o zanesljivosti računovodskih izkazov, izraženih v specifičnih letnih poročilih, je Sodišče upoštevalo delo revizijskih podjetij.
14. Sodišče ima ustrezno zagotovilo, da lahko za utemeljitev lastnega mnenja o zanesljivosti računovodskih izkazov uporabi delo zasebnega revizijskega podjetja.
15. Revizijski pristop v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, ki sta še vedno v izključni pristojnosti Sodišča, vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno notranjih kontrol agencij.
16. Za preostalih 10 agencij je Sodišče še naprej izvajalo tako revizije zakonitosti in pravilnosti transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, kot tudi revizije zanesljivosti računovodskih izkazov.

REZULTATI REVIZIJ

Mnenja o zanesljivosti računovodskih izkazov

17. Zaključni računi 41 agencij v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njihov finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njihov poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami finančnih uredb, ki se zanje uporabljajo, in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.
18. V zvezi z zanesljivostjo računovodskih izkazov Evropske agencije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA) in Pokojninskega sklada Europol je Sodišče vključilo odstavka o poudarjanju zadeve⁽³⁾. V primeru eu-LISA se razmere, na katere je Sodišče opozorilo v svojem specifičnem letnem poročilu za leto 2013 niso spremenile, saj je še vedno prisotna potreba po zanesljivih in popolnih podatkih za vrednotenje

⁽³⁾ Odstavek o poudarjanju zadeve se uporablja za to, da se bralčeva pozornost usmeri na zadevo, ki v računovodskih izkazih ni pomembno napačno navedena, vendar je tako pomembna, da je bistvena za bralčevo razumevanje računovodskih izkazov.

glavnih informacijskih sistemov agencije, vključno s stroški strojne opreme ter serijske programske opreme in programske opreme po naročilu. Ta sredstva se amortizirajo. Njihov znesek za leto 2014 je še vedno pomemben, vendar se iz leta v leto zmanjšuje. V primeru Pokojninskega sklada Europol je Sodišče opozorilo na to, da je bil zaključni račun sklada za leto 2014 pripravljen na podlagi načela časovne neomejenosti poslovanja čeprav se pričakuje, da do konca leta 2015 ne bo več aktivnih upravičencev, trenutno pa se ocenjuje tudi likvidacija sklada.

Mnenja o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

19. Sodišče je za 41 agencij ugotovilo, da so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

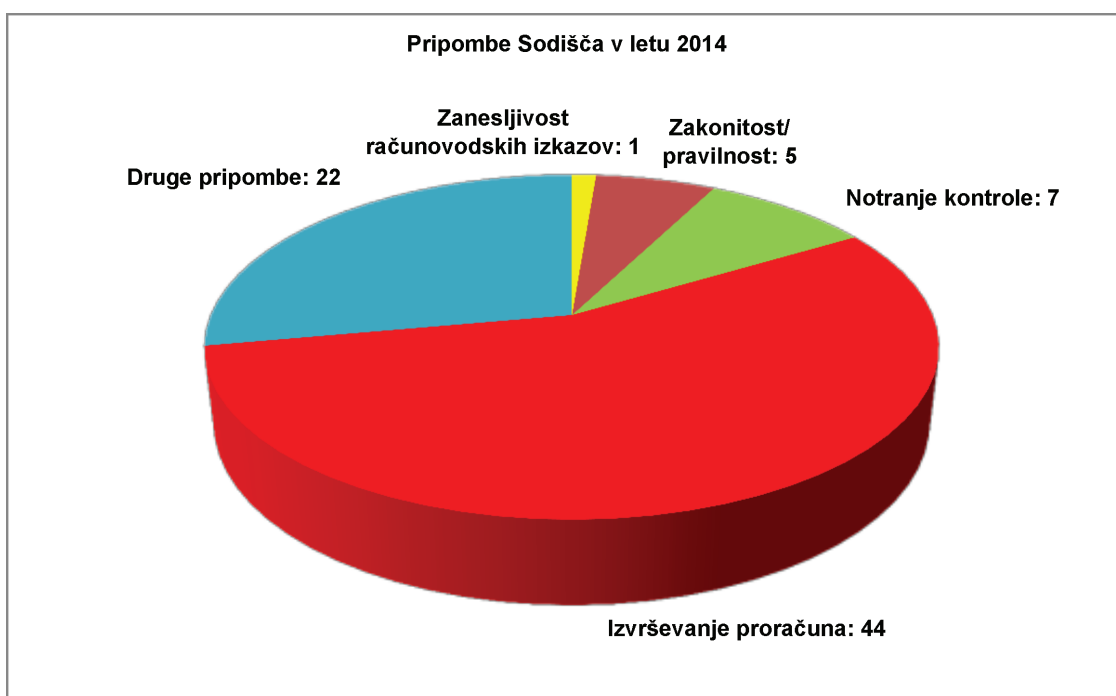
20. Sodišče je v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi EIT, vključilo odstavke o poudarjanju zadeve. V sporazumih o nepovratnih sredstvih, podpisanih v skladu z okvirnimi partnerskimi sporazumi, sklenjenimi s tremi prvimi skupnostmi znanja in inovacij (SZI), je določeno, da finančni prispevek EIT v prvih petih letih, tj. od 1. januarja 2010 do 31. decembra 2014, ne sme presegati 25 % skupnih odhodkov SZI.

Pripombe, zaradi katerih mnenja Sodišča niso vprašljiva

21. Sodišče je, ne da bi bila zato vprašljiva njegova mnenja, izrazilo skupno 79 pripomb (2013: 97) v zvezi s 35 agencijami (2013: 35), v katerih je poudarilo pomembne zadeve in opredelilo področja, na katerih bi bile mogoče nadaljnje izboljšave. Pripombe so se nanašale na zanesljivost računovodskih izkazov, zakonitost in pravilnost transakcij, notranje kontrole, izvrševanje proračuna in druge zadeve, kot je dobro finančno poslovanje.

Diagram

Število pripomb po naslovih



Vir: Specifična poročila o zaključnih računih agencij za leto 2014.

22. Pregled pripomb za posamezne agencije je v *Prilogi II*. Povzetek najpogostejših pripomb in/ali pripomb posebnega pomena je v nadaljevanju.

Pripomba o zanesljivosti računovodskih izkazov

23. Poleg dveh že omenjenih odstavkov o poudarjanju zadeve je Sodišče imelo tudi pripombo o zanesljivosti računovodskih izkazov v zvezi z Evropskim organom za vrednostne papirje in trge (ESMA), v kateri obravnava razkritje prejemkov, ki so temeljili na ocenjenih namesto na dejanskih zneskih.

Pripombe o zakonitosti in pravilnosti transakcij

24. Pet pripomb (2013: sedem) v tej kategoriji se nanaša na pet agencij (2013: sedem) in obravnava slabosti pri postopkih javnega naročanja, ki so povezane z jasnostjo tehničnih specifikacij v javnih razpisih in pravočasnostjo povabil k oddaji ponudb, slabosti pri kontrolah nepovratnih sredstev in upoštevanje predpisanih rokov za pobiranje pristojbin.

Pripombe o notranjih kontrolah

25. Sedem izraženih pripomb (2013: 17) se nanaša na sedem agencij (2013: 10). Dve se nanašata na slabosti pri kontrolah nepovratnih sredstev (2013: dve), ena na slabosti pri kontrolah sredstev (2013: dve), druge pa na različne pomanjkljivosti pri notranjih kontrolah. Na splošno je bil pri notranjih kontrolah dosežen bistven napredek. Število pripomb se je zmanjšalo za več kot 50 % in nobena se ni nanašala na neizvajanje standardov notranje kontrole.

Pripombe o izvrševanju proračuna

26. Visoka stopnja prenosov odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, v naslednje leto je še vedno najpogostejša pripomba na tem področju in se nanaša na 28 agencij (2013: 24). Čeprav za visoko stopnjo prenosov v naslednje leto običajno velja, da je v nasprotju s proračunskim načelom enoletnosti in lahko pomeni slabosti pri načrtovanju in izvrševanju proračuna, je pogosto posledica dogodkov, na katere agencije (deloma) niso mogle vplivati (npr. računi ali prijave stroškov, ki jih agencije do konca leta niso prejele), ali je utemeljena z večletno naravo operacij, postopkov javnega naročanja ali projektov.

27. Visoka stopnja razveljavitev prenosov iz prejšnjih let je bila ugotovljena v osmih primerih (2013: sedem). Take razveljavitve pomenijo, da so bile odobritve prenesene v naslednje leto na podlagi previsoko ocenjenih potreb ali da drugače niso bile utemeljene.

28. Tri izražene pripombe so se nanašale na nezadostne prevzete obveznosti (2013: šest) in ena na visoke prerazporeditve proračunskih sredstev (2013: tri).

Druge pripombe

29. Skupno 22 drugih izraženih pripomb (2013: 22) se je nanašalo na 17 agencij (2013: 15), od tega sedem na zadeve, povezane z dobrim finančnim poslovanjem. Štiri od sedmih pripomb so se nanašale na slabosti pri vodenju javnih naročil in pogodb: kopičenje režijskih stroškov in dobičkov; nezadostna konkurenca pri cenah zaradi prekomernega osredotočanja na kakovost; načrtovani cilji in dejavnosti niso bili dovolj specifični, da bi upravičili odločitev za javno naročilo; slabo načrtovanje zamenjave za obstoječo pogodbo, ki je vplivalo na pošteno konkurenco.

30. Pri reviziji ene od agencij je Sodišče odkrilo napačno izračunavanje plač, kar je privedlo do prenizkih plačil nekaterim uslužbencem EU, ki so se zaposlili pred začetkom veljavnosti Kadrovskih predpisov iz leta 2004. Po nadaljnjih pregledih, ki jih je zahtevalo Sodišče, je bila enaka težava ugotovljena še pri 18 drugih agencijah (prenizka plačila so skupaj znašala približno 378 670 EUR). Vendar so bili zadevni zneski bistveni le za šest agencij in so bili zato izrecno navedeni v ustreznih specifičnih letnih poročilih. Glede odgovornosti za napake se mnenja agencij razlikujejo od mnenja Urada za vodenje in plačevanje posameznih pravic.

31. Evropska agencija za okolje (EEA) je z medinstitucionalno pogodbo, ki jo je sklenil GD za informatiko, najela storitve varnostnega kopiranja pri ponudniku storitev v oblaku. Pogoji iz pogodbe niso zagotovili upoštevanja privilegijev in imunitet Evropskih skupnosti, ki veljajo za Agencijo, niti spoštovanja zagotovil državljanom Evropske unije o zasebnosti, ki jih določa člen 7 Listine o temeljnih pravicah. Obstaja verjetnost, da bodo takšne storitve v prihodnosti uporabljale tudi druge agencije. Pomembno je, da poskrbijo, da takšne storitve zagotavljajo popolno zaščito privilegijev in imunitet, potrebnih za uspešno delovanje Agencije in zasebnost državljanov EU.

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

32. Specifična letna poročila za leto 2014 dajejo pregled nadaljnjih ukrepov, ki so jih agencije sprejele na podlagi nerešenih pripomb iz prejšnjih let. *Priloga III* kaže, da so bili v letu 2014 popravljalni ukrepi za 153 pripomb, ki so bile konec leta 2013 nerešene, v 51 primerih zaključeni, v 41 primerih so se še izvajali, v šestih pa še niso bili izvedeni. Za 55 pripomb, ki so se nanašale predvsem na utemeljene prenose proračunskih sredstev, niso bili zahtevani popravljalni ukrepi.

ZAKLJUČKI

33. Vse agencije so pripravile zanesljive zaključne račune. Sodišče je izrazilo dve poudarjeni zadevi, in sicer v zvezi z agencijo eu-LISA in Pokojninskim skladom Europol.
34. Sodišče je ugotovilo, da so bile transakcije, povezane z računovodskimi izkazi, zakonite in pravilne pri vseh agencijah, ter izrazilo eno poudarjeno zadevo, ki se nanaša na Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo.
35. Izražena je bila ena pripomba v zvezi z uporabo storitev računalništva v oblaku pri Evropski agenciji za okolje.
36. Šest pripomb se je nanašalo na nezadostna plačila uslužbencem EU, ki so se zaposlili pred začetkom veljavnosti Kadrovskih predpisov iz leta 2004.
37. Agencije so s popravljivimi ukrepi, ki so jih sprejele na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, še dodatno izboljšale svoje postopke. Kljub temu bi se lahko še marsikaj izboljšalo, kot je razvidno iz števila pripomb v letu 2014.
-

PRILOGA I

Prihodki agencij (proračunske napovedi, določene pravice in prejeti zneski) in načrti delovnih mest

			2014				2013			
Agencija	Matični GD	Področje	Proračunska napoved dohodkov ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Določene pravice ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Prejeti zneski ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Načrt delovnih mest ⁽²⁾	Proračunska napoved dohodkov ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Določene pravice ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Prejeti zneski ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Načrt delovnih mest ⁽²⁾
Regulativne agencije										
Evropska agencija za zdravila – EMA	SANCO	Zdravje in varstvo potrošnikov	282	311	272	599	252	269	240	611
Urad za usklajevanje na notranjem trgu – OHIM	MARKT	Notranji trg	194	196	196	844	418	189	189	861
Evropska agencija za varnost v letalstvu – EASA	MOVE	Mobilnost in promet	162	145	137	685	151	125	125	692
Evropska agencija za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah – Frontex	HOME	Notranje zadeve	98	87	87	152	94	92	92	153
Evropski policijski urad – Europol	HOME	Notranje zadeve	84	85	85	450	83	83	83	457
Evropska agencija za varnost hrane – EFSA	SANCO	Zdravje in varstvo potrošnikov	80	80	80	344	76	76	76	351
Evropska agencija za pomorsko varnost – EMSA	MOVE	Mobilnost in promet	58	58	58	210	57	58	56	213

Agencija	Matični GD	Področje	2014				2013			
			Proračunska napoved dohodkov ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Določene pravice ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Prejeti zneski ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Načrt delovnih mest ⁽²⁾	Proračunska napoved dohodkov ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Določene pravice ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Prejeti zneski ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Načrt delovnih mest ⁽²⁾
Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni – ECDC	SANCO	Zdravje in varstvo potrošnikov	60	59	59	194	58	59	59	198
Prevajalski center za organe Evropske unije – CDT	LANGUAGE	Prevajalska služba	56	48	47	203	52	54	50	206
Evropska agencija za okolje – EEA	ENV-CLIM	Okolje	43	53	52	135	49	63	63	138
Urad za evropsko pravosodno sodelovanje – Eurojust	HOME	Pravosodje	34	34	34	209	32	32	32	213
Evropska agencija za kemikalije – ECHA	ENTERPRISE AND INDUSTRY	Podjetništvo	33	37	37	495	99	98	98	503
Evropska železniška agencija – ERA	MOVE	Mobilnost in promet	26	26	26	140	26	26	26	143
Agencija Evropske unije za temeljne pravice – FRA	JUSTICE	Pravosodje	21	21	21	75	22	22	22	78
Evropski bančni organ – EBA	MARKT	Notranji trg	34	34	34	111	26	26	26	93
Evropska fundacija za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer – Eurofound	EMPL	Zaposlovanje in socialne zadeve	21	21	21	99	21	21	21	101
Evropska fundacija za usposabljanje – ETF	EAC	Izobraževanje in kultura	20	21	21	94	20	22	22	96
Evropski organ za vrednostne papirje in trge – ESMA	MARKT	Notranji trg	33	32	32	133	28	30	30	121

Agencija	Matični GD	Področje	2014				2013			
			Proračunska napoved dohodkov ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Določene pravice ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Prejeti zneski ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Načrt delovnih mest ⁽²⁾	Proračunska napoved dohodkov ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Določene pravice ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Prejeti zneski ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Načrt delovnih mest ⁽²⁾
Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja – Cedefop	EAC	Izobraževanje in kultura	18	17	17	98	19	18	18	100
Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine – EIOPA	MARKT	Notranji trg	22	22	22	87	19	18	18	80
Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami – EMCDDA	HOME	Notranje zadeve	15	16	16	82	16	16	16	84
Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu – EU-OSHA	EMPL	Zaposlovanje in socialne zadeve	15	15	15	43	15	16	16	44
Urad Skupnosti za rastlinske sorte – CPVO	SANCO	Kmetijstvo in razvoj podeželja	15	13	13	47	14	13	13	48
Agencija za evropski GNSS – GSA	PODJETNIŠTVO IN INDUSTRIJA	Podjetništvo	25	358	358	96	14	54	54	77
Evropska agencija za nadzor ribištva – EFCA	MARE	Pomorske zadeve in ribištvo	9	9	9	53	9	9	9	54
Evropski inštitut za enakost spolov – EIGE	JUSTICE	Pravosodje	7	7	7	29	7	8	8	30
Evropska policijska akademija – CEPOL	HOME	Notranje zadeve	9	9	9	27	8	9	9	28
Agencija Evropske unije za varnost omrežij in informacij – ENISA	INFSO	Informacijska družba in mediji	10	10	10	48	10	10	9	47
Agencija za sodelovanje energetskih regulatorjev – ACER	ENER	Energija	11	11	11	54	12	12	12	49

Agencija	Matični GD	Področje	2014					2013				
			Proračunska napoved dohodkov ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Določene pravice ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Prejeti zneski ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Načrt delovnih mest ⁽²⁾	Proračunska napoved dohodkov ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Določene pravice ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Prejeti zneski ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Načrt delovnih mest ⁽²⁾		
Evropski azilni podporni urad – EASO	HOME	Notranje zadeve	16	13	13	51	11	10	10	45		
Urad Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije – BEREC	INFSO	Informacijska družba in mediji	4	4	4	16	4	4	4	16		
Evropska agencija za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice – eu-LISA	HOME	Notranje zadeve	65	57	57	120	34	19	19	120		
Izvajalske agencije												
Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo – EACEA	EAC	Izobraževanje in kultura	47	47	47	108	51	52	52	105		
Izvajalska agencija za raziskave – REA	RTD	Raziskave in inovacije	52	52	52	145	47	47	47	140		
Izvajalska agencija Evropskega raziskovalnega sveta – ERCEA	RTD	Raziskave in inovacije	36	36	36	100	40	40	40	100		
Izvajalska agencija za mala in srednja podjetja – EASME (prej EACI)	ENER	Energetika, podjetništvo in inovacije	24	25	25	77	16	16	16	37		
Izvajalska agencija za inovacije in omrežja – INEA (prej TEN-TEA)	MOVE	Mobilnost in promet	13	14	14	49	10	10	10	33		
Izvajalska agencija za potrošnike, zdravje, kmetijstvo in hrano – CHAFEA (prej EAHC)	SANCO	Varstvo potrošnikov	7	7	7	12	7	7	7	12		

			2014				2013			
Agencija	Matični GD	Področje	Proračunska napoved dohodkov ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Določene pravice ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Prejeti zneski ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Nacrtni delovni mesti ⁽²⁾	Proračunska napoved dohodkov ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Določene pravice ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Prejeti zneski ⁽¹⁾ (v milijonih EUR)	Nacrtni delovni mesti ⁽²⁾
Drugi organi										
Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo – EIT	EAC	Inovacije in tehnologija	175	167	167	39	99	97	97	34
Agencija za oskrbo Euratom ⁽³⁾ – Euratom	ENER & RTD	Energija in inovacije	0,1	0,1	0,1	25	0,1	0,1	0,1	25
Pokojninski sklad Evropa – EPF	HOME	Upravnih odhodki Evropa	ni relevantno	ni relevantno	ni relevantno	ni relevantno	ni relevantno	ni relevantno	ni relevantno	ni relevantno
Skupaj			1 934	2 257	2 208	6 578	2 026	1 830	1 794	6 536
			2014				2013			
Subvencija Komisije kot delež prihodkov agencij:			60,5 %				51,9 %			
V proračunu napovedani prihodki agencij v primerjavi s splošnim proračunom EU:			1,4 %				1,4 %			
Nacrtni delovni mesti agencij v primerjavi s skupnim nacrtnim iz splošnega proračuna EU:			14,1 %				14,0 %			
⁽¹⁾ V skladu s konsolidiranim zaključnim računom EU 2014/2013. ⁽²⁾ Samo stalni in začasni uslužbenci EU (AD, AST in AST/SC), skladno z nacrtnim delovnih mest. ⁽³⁾ Agencija za oskrbo Euratom ni konsolidirana v zaključnem računu EU.										

PRILOGA II

Pripombe Sodišča v letu 2014, zaradi katerih njegova mnenja niso vprašljiva

	Skupno število pripomb	Zanesljivost računovodskih izkazov	Zakonitost/pravilnost transakcij				Notranje kontrole			Izvrševanje proračuna						Druge pripombe			
			Slabosti v postopkih javnih naročil	Slabosti v kontrolah nepovratnih sredstev	Prenosi brez pravnih obveznosti	Zamude pri pobjin	Slabe kontrole osnovnih sredstev/pregleda stanja	Slabe kontrole nepovratnih sredstev	Drugo	Visoki prenos	Visoke prerazporeditve proračunskih sredstev	Visoke razveljavitve prenosov iz leta 2013	Nezadostne prevzete obveznosti	Drugo	Dobro finančno poslovanje	Napačni izračuni plačil uslužbencev	Velika menjava uslužbencev	Drugo	
1	ACER – Ljubljana	3								X							X		
2	BEREC – Riga	3								X			X						
3	CdT – Luxembourg	1													X				
4	Cedefop – Solun	0																	
5	CEPOL – Budimpešta	2								X									
6	CHAFEA – Luxembourg	1								X									
7	CPVO – Angers	2									X						X		
8	EACEA – Bruselj	1								X									
9	EASA – Köln	2								X					X				
10	EASME – Bruselj	3								X				X					
11	EASO – Valletta	7			X					X				X		X			
12	EBA – London	1								X									

	Skupno število pripomb	Zanesljivost računovodskih izkazov	Zakonitost/pravilnost transakcij				Notranje kontrole			Izvrševanje proračuna					Druge pripombe			
			Slabosti v postopkih javnih naročil	Slabosti v kontrolah nepovratnih sredstev	Prenosi brez pravnih obveznosti	Zamude pri pobji-ranju pri-pojbin	Slabe kontrole osnovnih sredstev/pregleda stanja	Slabe kontrole nepovratnih sredstev	Drugo	Visoki prenos	Visoke prerazporeditve proračunskih sredstev	Visoke razveljavitve prenosov iz leta 2013	Nezadostne prevzete obveznosti	Drugo	Dobro finančno poslovanje	Napačni izračuni plač uslužben- cev	Velika menjava uslužben- cev	Drugo
13	ECDC – Stockholm	1								X								
14	ECHA – Helsinki	2								X				X				
15	EEA – København	3	X					X										X
16	EFCA – Vigo	0																
17	EFSA – Parma	1														X		
18	EIGE – Vilna	1								X								
19	EIOPA – Frankfurt	1								X								
20	EIT – Budimpešta	4						X					X			X		X
21	EMA – London	4				X	X								X			X
22	EMCDDA – Lizbona	1								X								
23	EMSA – Lizbona	0																
24	ENISA – Iraklion	1								X								
25	EPF – Haag	0																
26	ERA – Valenciennes	2								X					X			
27	ERCEA – Bruselj	1					X											
28	ESMA – Pariz	4	X							X		X						

	Skupno število pripomb	Zanesljivost računovodskih izkazov	Zakonitost/pravilnost transakcij				Notranje kontrole			Izvrševanje proračuna					Druge pripombe			
			Slabosti v postopkih javnih naročil	Slabosti v kontrolah nepovratnih sredstev	Slabosti pri pobi- ranju pri- strojnih	Prenosi brez pravnih obvezno- sti	Slabe kontrole osnovnih sredstev/pregleda stanja	Slabe kontrole nepovratnih sredstev	Druge	Visoki prenos	Visoke prerazporeditve proračunskih sredstev	Visoke razveljavitve prenosov iz leta 2013	Nezadostne prevzete obveznosti	Druge	Dobro finančno poslovanje	Napačni izračuni plač uslužben- cev	Velika menjava uslužben- cev	Druge
29	ETF – Torino	3								X		X				X		
30	eu-LISA – Talin	2								X		X						
31	EU-OSHA – Bilbao	2								X						X		
32	Euratom – Luksemburg	0																
33	Eurofound – Dublin	2								X						X		
34	Eurojust – Haag	2								X				X				
35	Europol – Haag	2								X		X						
36	FRA – Dunaj	2								X						X		
37	Frontex – Varšava	4								X								XX
38	GSA – Praga	3								X				XX				
39	INEA – Bruselj	1								X								
40	OHIM – Alicante	4							X	X		X				X		
41	REA – Bruselj	0																
Skupaj:		79	1	2	1	1	1	2	2	3	28	1	8	3	4	6	2	7
Skupaj:		1	5			7			44				22					
		1 %	6 %			9 %			56 %				28 %					

PRILOGA III

Spremljanje odprtih pripomb iz let 2012 in 2013, zaradi katerih mnenja Sodišča niso vprašljiva

<i>Regulativne agencije</i>					
	Skupaj	Zaključeno	Se izvaja	Neizvedeno	Ni relevantno
1 Evropska agencija za zdravila – EMA	1	1			
2 Urad za usklajevanje na notranjem trgu – OHIM	4	1	1	1	1
3 Evropska agencija za varnost v letalstvu – EASA	3		2		1
4 Evropska agencija za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah – Frontex	11	3	4		4
5 Evropski policijski urad – Europol	3		2		1
6 Evropska agencija za varnost hrane – EFSA	3	2	1		
7 Evropska agencija za pomorsko varnost – EMSA	3	1	2		
8 Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezní – ECDC	6	1	1		4
9 Prevaljski center za organe Evropske unije – CDT	5	3	1	1	
10 Evropska agencija za okolje – EEA	2		2		
11 Urad za evropsko pravosodno sodelovanje – Eurojust	3	1	1		1
12 Evropska agencija za kemikalije – ECHA	2				2
13 Evropska železniška agencija – ERA	6	2	4		
14 Agencija Evropske unije za temeljne pravice – FRA	2				2
15 Evropski bančni organ – EBA	3		1		2

	Skupaj	Zaključeno	Se izvaja	Neizvedeno	Ni relevantno
16 Evropska fundacija za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer – Eurofound	5	2	1		2
17 Evropska fundacija za usposabljanje – ETF	1		1		
18 Evropski organ za vrednostne papirje in trge – ESMA	10	4	5		1
19 Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja – Cedefop	0				
20 Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine – EIOPA	4	2			2
21 Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami – EMCDDA	4	3			1
22 Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu – EU-OSHA	2				2
23 Urad Skupnosti za rastlinske sorte – CPVO	3	2			1
24 Agencija za evropski GNSS – GSA	2				2
25 Evropska agencija za nadzor ribištva – EFCA	2				2
26 Evropski inštitut za enakost spolov – EIGE	3	2			1
27 Evropska policijska akademija – CEPOL	8	4	3		1
28 Agencija Evropske unije za varnost omrežij in informacij – ENISA	5	1	1		3
29 Agencija za sodelovanje energetske regulatorjev – ACER	5	4			1
30 Evropski azilni podporni urad – EASO	8		3	2	3
31 Urad Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije – BEREC	6	2	2		2
32 Evropska agencija za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice – eu-LISA	8	2	1	1	4

	Skupaj	Zaključeno	Se izvaja	Neizvedeno	Ni relevantno
Izvajalske agencije					
33 Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo – EACEA	1				1
34 Izvajalska agencija za raziskave – REA	0				
35 Izvajalska agencija Evropskega raziskovalnega sveta – ERCEA	0				
36 Izvajalska agencija za mala in srednja podjetja – EASME (prej EACI)	1			1	
37 Izvajalska agencija za inovacije in omrežja – INEA (prej TEN-TEA)	3	2			1
38 Izvajalska agencija za potrošnike, zdravje, kmetijstvo in hrano – CHAFEA (prej EAHF)	2				2
Drugi organi					
39 Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo – EIT	9	4	2		3
40 Agencija za oskrbo Euratom – Euratom	3	2			1
41 Pokojninski sklad Evropa – EPF	1				1
Skupaj	153	51	41	6	55

POROČILO**o zaključnem računu Agencije za sodelovanje energetskih regulatorjev za proračunsko leto 2014
z odgovorom Agencije**

(2015/C 409/02)

UVOD

1. Agencija za sodelovanje energetskih regulatorjev (v nadaljnjem besedilu: Agencija ali ACER) s sedežem v Ljubljani je bila ustanovljena z Uredbo (ES) št. 713/2009 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾. Glavna naloga Agencije je pomagati nacionalnim regulativnim organom pri izvajanju regulativnih nalog, ki jih izvajajo v državah članicah, na ravni Unije in po potrebi usklajevati njihove dejavnosti. V skladu z uredbo REMIT ⁽²⁾ so bile Agenciji in nacionalnim regulativnim organom dodeljene nove dodatne odgovornosti v zvezi s spremljanjem evropskega veleprodajnega energetskega trga ⁽³⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽⁴⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁵⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁶⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovano, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁷⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovano, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 211, 14.8.2009, str. 1.

⁽²⁾ Uredba št. 1227/2011 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 326, 8.12.2011, str. 1), ki daje Agenciji pomembno vlogo pri nadzoru trgovanja na veleprodajnih energetskih trgih po Evropi.

⁽³⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Agencije.

⁽⁴⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁵⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁶⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁷⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁸⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijo računovodskih izkazov Agencije, ki jo je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁹⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBE O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Agencija je za naslov III (operativni odhodki) prenesla 1,57 milijona EUR ali 62 % odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti (2013: 3,1 milijona EUR ali 91 %). Ti prenosi se večinoma nanašajo na izvajanje kompleksne večletne operativne dejavnosti REMIT, za katero je bila šele 17. decembra 2014 sprejeta izvedbena uredba⁽¹⁰⁾. Poleg tega je Agencija za naslov II (upravni odhodki) prenesla 0,98 milijona EUR ali 41 % (2013: 1,9 milijona EUR ali 56 %) odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile sprejete obveznosti in ki se večinoma nanašajo na študije za izvajanje dejavnosti REMIT in letne pogodbe, ki so bile podaljšane ob koncu leta.

12. Agencija je oktobra 2013 v okviru spremembe proračuna dobila dodatne 3 milijone EUR proračunskih sredstev za izvajanje dejavnosti REMIT, ki jih je prenesla v leto 2014. Vendar pa bo okvir dejavnosti REMIT v skladu z izvedbeno uredbo postal operativen šele oktobra 2015. Del sredstev je bil porabljen za izvajanje dejavnosti REMIT v letu 2014. Agencija je ob koncu leta 2014 izvršila dve plačili predhodnega financiranja v višini 1,56 milijona EUR za pogodbe za storitve, povezane z REMIT, ki bodo izvedene v obdobju med letoma 2015 in 2017, in se tako izognila samodejnemu vračilu neporabljenih sredstev Komisiji⁽¹¹⁾. Agencija bo tako sicer lahko financirala prihodnje dejavnosti, povezani z REMIT, vendar je to v nasprotju s proračunskim načelom enoletnosti.

⁽⁸⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁹⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

⁽¹⁰⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1348/2014 (UL L 363, 18.12.2014, str. 121).

⁽¹¹⁾ Člen 13 finančne uredbe EU določa, da se smejo sredstva prenesti le za eno proračunsko leto.

DRUGE PRIPOMBE

13. V Sloveniji bo skladno s sporazumom o sedežu med Agencijo in slovensko vlado ustanovljena evropska šola. Vendar pa več kot štiri leta po podpisu sporazuma še ni bila ustanovljena nobena evropska šola.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

14. Pregled popravljivih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourgju na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2012	Agencija je imela na koncu leta 4,2 milijona EUR denarnih sredstev, ki so vključevala proračunski presežek iz leta 2011 v višini 1,6 milijona EUR. Ta je bil posledica previsokega vpoklica sredstev v letu 2011 in Komisija ga je januarja 2013 izterjala. To ni skladno s strogim finančnim poslovanjem.	zaključen
2012	Pri revidiranih postopkih za zaposlovanje so se pokazale pomanjkljivosti, ki so vplivale na preglednost in na enakopravno obravnavo kandidatov: vprašanja za razgovore in preizkuse niso bila pripravljena pred pregledom prijav. Pogoji, ki bi jih morali kandidati izpolnjevati, da bi bili povabljeni na pisne preizkuse in razgovore, ter za uvrstitev na seznam ustreznih kandidatov, niso bili dovolj podrobno določeni, ukrepi za zagotavljanje anonimnosti kandidatov, ki so opravljali pisne preizkuse, pa niso bili ustrezni.	zaključen
2013	Agencija je prenesla 1,9 milijona EUR ali 56 % odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, v naslovu II (stavbe Agencije in z njimi povezani stroški), ki so se nanašala zlasti na izvajanje uredbe REMIT. Vendar pa je to operativna, večletna dejavnost, zato bi bilo treba proračun zanjo vnesti v naslov III. Ta pomanjkljivost je bila odpravljena v poznejših odobritvah za prevzem obveznosti.	zaključen
2013	Poleg tega je Agencija prenesla več kot 3,1 milijona EUR ali 91 % odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, v naslovu III, ki so se prav tako nanašala na izvajanje uredbe REMIT. Izredno visoka stopnja prenosa v naslovu III je bila zlasti posledica dodatnega financiranja v višini približno 3 milijonov EUR, prejetega v okviru spremembe proračuna, odobrenega 31. oktobra 2013.	ni relevantno
2013	Agencija je imela ob koncu leta 5,5 milijona EUR gotovine, vključno s približno 3 milijoni EUR, ki se nanašajo na spremembo proračuna. Kljub temu pa je bilo povprečno stanje gotovine med letom bistveno višje, kot bi lahko bilo upravičeno z operativnimi zahtevami.	zaključen

PRILOGA II

Evropska agencija za sodelovanje energetskih regulatorjev (Ljubljana)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člen 114 (prej člen 95 PES) in člen 194 Pogodbe o delovanju Evropske unije)	Evropski parlament in Svet po rednem zakonodajnem postopku in po posvetovanju z Ekonomsko-socialnim odborom sprejmeta ukrepe za približevanje določb zakonov in drugih predpisov v državah članicah, katerih predmet je vzpostavitev in delovanje notranjega trga. Pri vzpostavitvi in delovanju notranjega trga in ob upoštevanju potrebe po ohranitvi in izboljšanju okolja so cilji energetske politike Unije v duhu solidarnosti med državami članicami: (a) zagotoviti delovanje energetskega trga; (b) zagotoviti zanesljivost oskrbe z energijo v Uniji; (c) spodbujati energetske učinkovitost in varčevanje z energijo ter razvijanje novih in obnovljivih virov energije ter (d) spodbujati medsebojno povezovanje energetskih omrežij. Evropski parlament in Svet po rednem zakonodajnem postopku določita ukrepe, potrebne za doseganje teh ciljev. Takšni ukrepi se sprejmejo po posvetovanju z Ekonomsko-socialnim odborom in z Odborom regij.
Pristojnosti Agencije (kakor so navedene v Uredbi (ES) št. 713/2009 Evropskega parlamenta in Sveta; Uredbi Komisije (EU) št. 838/2010; Uredbi (EU) št. 1227/2011 Evropskega parlamenta in Sveta) Uredba (EU) št. 347/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. aprila 2013 o smernicah za vseevropsko energetske infrastrukture in razveljavitvi Odločbe št. 1364/2006/ES in spremembi Uredb (ES) št. 713/2009, (ES) št. 714/2009 in (ES) št. 715/2009	Cilji Vloga Agencije je na ravni Unije pomagati nacionalnim regulativnim organom pri opravljanju regulativnih nalog, ki jih le-ti izvajajo v državah članicah, ter po potrebi usklajevati njihovo ukrepanje. Naloge — Dopolnjevanje in usklajevanje dela nacionalnih regulativnih organov; — sodelovanje pri oblikovanju pravil Evropskih mrež; — pod določenimi pogoji sprejemanje zavezujočih posamičnih odločitev o pogojih dostopa do čezmejne infrastrukture in njeni obratovalni zanesljivosti; — svetovanje evropskim institucijam glede različnih vprašanj, povezanih z energijo; — spremljanje in poročanje o dogodkih na energetskih trgih; — priprava predloga Komisiji EU o letnem znesku nadomestila za čezmejno infrastrukturo za mehanizem ITC; — sodelovanje v postopkih za izbiro projektov skupnega interesa, vključno z izdajanjem mnenj o dosledni uporabi izbirnih kriterijev in analize stroškov in koristi po regijah, ter nadziranje izvajanja projektov skupnega interesa;

	— odločanje o zahtevkih za naložbe za projekte skupnega interesa, vključno s čezmejno razporeditvijo stroškov, kadar pristojni nacionalni regulativni organi za energetiko ne uspejo doseči dogovora; — nadziranje trgovanja na veleprodajnih energetskih trgih EU, da bi odkrili in preprečili zlorabo trga, sodelovanje z nacionalnimi regulativnimi organi, Evropskim organom za vrednostne papirje in trge (ESMA), pristojnimi finančnimi organi držav članic in po potrebi z nacionalnimi organi za konkurenco; — ocenjevanje delovanja in preglednosti različnih kategorij mest trgovanja in načinov trgovanja; — dajanje priporočil Komisiji glede tržnih pravil, evidenc o transakcijah, nalogov za trgovanje, standardov in postopkov, ki bi lahko izboljšali celovitost trga ter delovanje notranjega trga.
Vodenje	Upravni odbor <i>Sestava:</i> Dva člana imenuje Evropski parlament, dva Komisija in pet Svet. Vsak član ima namestnika. <i>Naloge:</i> Upravni odbor sprejme letni program dela in proračun Agencije ter spremlja njuno izvrševanje. Direktor Imenuje ga upravni odbor po pozitivnem mnenju odbora regulatorjev in na podlagi seznama kandidatov, ki ga predlaga Komisija. Odbor regulatorjev <i>Sestava:</i> Visoki predstavnik regulativnih organov iz vsake države članice in predstavnik Komisije brez glasovalne pravice. Vsak član ima namestnika, ki ga imenujejo nacionalni regulativni organi vsake države članice. <i>Naloge:</i> Odbor — direktorju predloži mnenja o številnih mnenjih, priporočilih in odločitvah, katerih sprejetje se preučuje; — zagotovi napotke direktorju pri izvajanju njegovih nalog; — upravnemu odboru poda svoje mnenje o kandidatu za direktorja; — odobri delovni program Agencije.

	Zunanja revizija Računsko sodišče. Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014 (2013)	Končni proračun za leto 2014 10,88 milijona EUR (11,9 milijona EUR) Število zaposlenih 31. decembra 2014 Mesta v načrtu delovnih mest: 54 (49) Delovna mesta, zasedena 31. decembra: 52 (49) Drugi uslužbenci: 18 (20) Skupaj: 72 (69). Ti opravljajo: — operativne naloge: 48 (41) — upravne naloge 24 (28)
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014	(a) Kodeksi omrežij: dve mnenji o kodeksih omrežij (električna energija: kodeks omrežja za visokonapetostne povezave z enosmernim tokom in module za energijski park, povezane z enosmernim tokom, ter kodeks omrežja za izravnavanje električne energije); tri priporočila o kodeksih omrežij (električna energija: kodeks omrežja za dolgoročno dodeljevanje zmogljivosti in kodeks omrežja za visokonapetostne enosmerno povezane in enosmerno povezane module za energijski park; plin: kodeks omrežja za interoperabilnost in pravila o izmenjavi podatkov); (b) 19 mnenj, ki se nanašajo na evropska omrežja sistemskih operaterjev prenosnih omrežij (ENTSO): vodnik za analizo stroškov in koristi razvoja omrežij ENTSO-E; mnenje o napovedi ponudbe ENTSG za zimo 2013/14; mnenje o predlogu za delovanje osrednje platforme za preglednost informacij ENTSO-E; mnenje o metodologiji analize stroškov in koristi ENTSG; mnenje o poročilu napovedi ENTSO-E za zimo 2013/14 in pregledu za poletje 2013; mnenje o statutu in poslovniku na podlagi predlaganih sprememb statuta ENTSG; mnenje o nacionalnih desetletnih načrtih razvoja električnih omrežij v skladu s členom 8(11) Uredbe (ES) št. 714/2009 – (TYNDP); mnenje o primernem obsegu stroškov prenosa, ki jih plačujejo proizvajalci električne energije; mnenje o letnem poročilu ENTSG za leto 2013; mnenje o izvedbenem načrtu ENTSO-E za obdobje 2015–2017 in načrtu za raziskave in razvoj ENTSO-E za obdobje 2013–2022; mnenje o letnem poročilu ENTSO-E za leto 2013, mnenje o napovedi ponudbe ENTSG za

	poletje 2014; mnenje o poročilu napovedi ENTSO-E za poletje 2014 in poročilo o zimi 2013/2014; mnenje o izvajanju vlaganj v prenosna omrežja električne energije; mnenje o metodologiji lestvice za razvrščanje incidentov ENTSO-E za leto 2014; mnenje o letnem delovnem programu ENTSG za leto 2015; mnenje o napovedi ponudbe ENSTOG za zimo 2014/15; mnenje o osnutku delovnega programa ENTSO-E za obdobje od leta 2014 do decembra 2015; mnenje o osnutku napovedi scenarija in predvidevanja zadostnosti ENTSO-E za obdobje 2014–2030; (c) odločitev o zahtevku za naložbe, ki vključujejo čezmejno razporeditev stroškov za projekt skupnega interesa št. 8,5 o plinski povezavi med Poljsko in Litvo; (d) dokumenti, povezani z REMIT: mehanizmi za skupno rabo informacij; priročnik za spremljanje trgov; zahteve za registracijo registriranih mehanizmov poročanja (RRM); navodila za poročanje o transakcijah; priročnik o postopkih, standardih in elektronskih formatih za sporočanje podatkov; seznam organiziranih mest trženja; (e) 22. oktobra je izšlo skupno poročilo ACER in Sveta evropskih energetskih regulatorjev (CEER) o spremljanju trgov (člen 11 Uredbe (ES) št. 713/2009), ki je bilo javnosti predstavljeno v Bruslju; (f) januarja je bil objavljen (letni) pregled stanja regionalne pobude za leto 2013; objavljeni sta bili dve četrtletni poročili o spletni regionalni pobudi za plin in dve spletni poročili o napredku regionalne pobude za elektriko; (g) tretja letna konferenca agencije z naslovom „REMITage: The age of REMIT“ 10. junija 2014 v Ljubljani s približno 200 sodelujočimi; sočasno je Agencija objavila drugo letno poročilo REMIT.
--	--

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

11. Agencija je v predlogu proračuna za leto 2013, ki ga je sprejel upravni odbor v marcu 2012, zaprosila za sredstva, potrebna za izvajanje dejavnosti REMIT. Vendar ta Agenciji prvotno niso bila dodeljena v proračunu EU za leto 2013 temveč šele s prenosom zneska v višini 2,989 milijona EUR iz GD ENER v oktobru 2013, zaradi česar je bila 31. oktobra 2013 sprejeta sprememba proračuna Agencije. Kljub poznemu sprejetju te spremembe proračuna je Agencija uspela zadevna sredstva nameniti dodeljenim pogodbam, ki se nanašajo na dejavnost REMIT. Sprejetje izvedbene uredbe Komisije o dejavnosti REMIT je bilo pričakovano v januarju, vendar se je zavleklo do decembra 2014, zato je Agencija morala začasno odložiti del projekta, katerega izvajanje se je lahko nadaljevalo šele po začetku veljavnosti izvedbene uredbe.

12. Agencija se zaveda, da je večletna narava projekta REMIT morda neskladna s proračunskim načelom enoletnosti, zlasti kar zadeva zamude pri zagotavljanju razpoložljivosti sredstev in sprejemanje izvedbenih aktov v zvezi z dejavnostjo REMIT (glej zgoraj).

V danih pogojih je Agencija naredila vse, kar je bilo v njeni moči, da bi zagotovila pravilno in učinkovito izvajanje dejavnosti REMIT, in sicer z dodelitvijo prejetih sredstev, odobrenih v spremembi proračuna, pred koncem leta 2013 za kritje stroškov naložb v infrastrukturo, potrebno za gostitev informacijskega sistema Agencije za projekt REMIT (ARIS), in za plačilo licenc za operacijski sistem, s čimer je pripravila temelje za zagon delovanja sistema ob začetku veljavnosti izvedbenih aktov (kar naj bi se po pričakovanjih zgodilo v začetku leta 2014). Agencija za prevzete obveznosti in plačila uporablja nediferencirana odobrena proračunska sredstva, zato je bilo treba odobrena proračunska sredstva za leto 2013, za katera so bile prevzete obveznosti, bodisi porabiti pred koncem leta 2014 bodisi jih razveljaviti.

Zaradi omenjenih zamud je morala spremeniti nekatere pogodbe, da bi tako odložila izvajanje pogodbenih storitev in se s tem izognila razveljavitvi sredstev, prejetih v spremembi proračuna za leto 2013. Agencija je mnenja, da so plačila predhodnega financiranja, za katera je zagotovljeno bančno jamstvo, najboljša rešitev za zagotovitev prihodnjega izvajanja dejavnosti REMIT.

Trenutno proučuje tudi možnost, da bi v prihodnosti uporabila diferencirana odobrena proračunska sredstva in tako zmanjšala prenose proračunskih sredstev na najnižjo možno raven.

13. Agencija je o ustanovitvi evropske šole že večkrat razpravljala z Ministrstvom za zunanje zadeve in Ministrstvom za šolstvo. Nedavno je bila obveščena, da slovenska vlada proučuje zakonske spremembe in ureditve, ki bi jih bilo treba sprejeti, da bi se našla optimalna rešitev. Doslej so za ustrezno šolanje otrok, katerih starši so zaposleni v Agenciji, skrbele javne in zasebne izobraževalne ustanove.

POROČILO

o zaključnem računu Urada Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije za proračunsko leto 2014 z odgovorom Urada

(2015/C 409/03)

UVOD

1. Urad Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (v nadaljnjem besedilu: Urad) s sedežem v Rigi je bil ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1211/2009 Evropskega parlamenta in Sveta⁽¹⁾. Glavna naloga Urada je, da zagotavlja strokovno in administrativno podporo Organu evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC) in pod vodstvom odbora regulatorjev zbira in analizira informacije o elektronskih komunikacijah ter širi najboljše regulativne prakse, kot so skupni pristopi, metodologije ali smernice za izvajanje regulativnega okvira EU, med nacionalnimi regulativnimi organi⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Urada. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Urada, ki ga sestavljajo računovodski izkazi⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Urada ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z letnimi računovodskimi izkazi Urada vključujejo zasnovano, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Upravni vodja odobri zaključni račun Urada, potem ko ga računovodja Urada pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskemu izkazu, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resničen in pošten prikaz finančnega položaja Urada;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega posloводства vključujejo zasnovano, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 337, 18.12.2009, str. 1.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Urada.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Urada brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Urada, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Urada v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njegov finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njegov poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njegove finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBE O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, se je izboljšala in znaša 98 % (87 % v letu 2013). Vendar pa se je stopnja prenesenih proračunskih sredstev, za katere so bile prevzete obveznosti, povečala na 0,9 milijona EUR, torej 23 % (0,5 milijona EUR oz. 13 % v letu 2013), predvsem zaradi operativnih dejavnosti (naslov III), kot so tekoče študije o elektronskih komunikacijah.

12. Veliko število proračunskih prerazporeditev je znatno spremenilo sestavo prvotnega proračuna: naslov I (stroški za zaposlene) se je zmanjšal za 17 %, naslov II (upravni odhodki) se je zmanjšal za 44 %, naslov III (operativni odhodki) pa se je povečal za 60 %, predvsem zaradi financiranja tekočih študij (odstavek 11).

13. Določbe proračuna za leto 2014 glede prispevkov nacionalnih regulativnih organov držav EFTA⁽⁹⁾, ki imajo pri Organu evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije status opazovalk, niso bile uresničene, ker sporazumi z državami EFTA niso bili podpisani.

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

⁽⁹⁾ Evropsko združenje za prosto trgovino.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

14. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourggu na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2011	Urad še ni sprejel in začel izvajati vseh standardov notranjega kontroliranja.	zaključen (sprejetje standardov) se izvaja (izvajanje standardov)
2012	Kazalniki ciljev in uspešnosti (standard notranje kontrole št. 5), Procesi in postopki (standard notranje kontrole št. 8), Upravljanje dokumentov (standard notranje kontrole št. 11) ter Informacije in komunikacije (standard notranje kontrole št. 12).	zaključen
2012	Približno 101 000 EUR, kar je 45 % odobrenih proračunskih sredstev, prenesenih iz leta 2011, je zapadlo. Odobrena proračunska sredstva za leto 2012 v višini 545 000 EUR, kar znaša 17 % vseh odobrenih proračunskih sredstev za leto 2012, niso bila porabljena in so prav tako zapadla. Raven prenosa odobrenih proračunskih sredstev v leto 2013 je bila visoka, saj je znašala 611 000 EUR ali 19 % celote. To kaže na težave pri načrtovanju in/ali izvajanju dejavnosti Urada. Prenosi za leto 2012 so bili večinoma povezani z zamudami pri zaposlovanju in pomanjkanjem učinkovite politike za zagotovitev pravočasne predložitve in povračila stroškov službenih potovanj, ki jih prijavijo strokovnjaki.	ni relevantno
2013	Stopnje izvrševanja proračuna so se močno izboljšale, kar kaže na boljše načrtovanje in bolj pravočasno izvajanje dejavnosti. Čeprav je stopnja razveljavljenih prenosov iz leta 2012 z 28 % (v letu 2012 je znašala 45 %) še vedno razmeroma visoka, so se prenos odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, zmanjšali na 461 983 EUR ali 13 % (leta 2012 so znašali 611 223 EUR ali 19 %). Prenosi so se nanašali predvsem na pogodbe za načrtovane dejavnosti v letih 2013 in 2014, sklenjene v drugi polovici leta 2013.	ni relevantno
2013	Od 1 183 povračil za strokovnjake, izplačanih v letu 2013, jih je bilo 1 078 izplačanih z zamudo. Zapoznela plačila so bila v prvi polovici leta 2013 izplačana povprečno v 78 dneh po roku, v drugi polovici pa v 33 dneh.	se izvaja

PRILOGA II

Urad Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (Riga)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člen 114 Pogodbe o delovanju Evropske unije)	Približevanje zakonodaje na področju elektronskih komunikacij.
Pristojnosti Urada (Uredba (ES) št. 1211/2009 Evropskega parlamenta in Sveta)	Pristojnosti Urada so opredeljene v Uredbi (ES) št. 1211/2009 Evropskega parlamenta in Sveta. Urad iz člena 6 zagotovi storitve upravne in strokovne pomoči BEREC. Svoje naloge opravlja pod vodstvom odbora regulatorjev.
Vodenje	Urad sestavlja upravljalni odbor in upravni vodja . Med njima so porazdeljene vse upravne in finančne pristojnosti, vključno s pristojnostmi za osebje. Vendar ima pristojnost za imenovanje osebja (člen 7(4)) le upravljalni odbor. Odbor regulatorjev zagotovi napotke za storitve in proizvode, navedene v oddelku „Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014“.
Viri, ki so bili Uradu na voljo v letu 2014 (2013)	Končni proračun: 4 162 874,00 EUR (3 557 218,93 EUR) (spremenjeni proračun, vključno z notranjimi namenskimi prejemki) Število zaposlenih 31. decembra: 24 (25)
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014	Urad je pod vodstvom odbora regulatorjev opravil naslednje storitve: — storitve kadrovske in upravne podpore za BEREC, — pridobivanje informacij od nacionalnih regulativnih organov ter izmenjava in posredovanje informacij, — razširjanje najboljših regulativnih praks med nacionalnimi regulativnimi organi v EU in tretjim stranem, — pomoč predsedniku pri pripravi dela odbora regulatorjev ter upravljalnega odbora Urada, — podpora strokovnim delovnim skupinam, ki jih je ustanovil odbor regulatorjev.

Vir: Priloga, ki jo je posredoval Urad.

ODGOVOR URADA

11. Urad se je seznanil s pripombo o upravljanju proračuna v zvezi z izboljšanjem skupne stopnje odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, s 87 % v letu 2013 na 98 %. Proračun za leto 2014 je bil zasnovan v letu 2012, ko je bil Urad šele v zgodnji fazi upravljanja proračuna. Od takrat dalje uporablja razna orodja za izboljšanje rednega spremljanja, kar omogoča boljše načrtovanje.

Urad se zaveda velikega pomena zadeve v pripombi Sodišča v zvezi s stopnjo prenesenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, ki se je povečala na 0,9 milijona EUR, torej 23 % (v letu 2013 je ta znašala 0,5 milijona EUR oziroma 13 %), predvsem zaradi operativnih dejavnosti (naslov III), kot so tekoče študije o elektronskih komunikacijah. Vzrok za to so bile zahteve upravnega odbora po začetku izvajanja operativnih projektov (študija Net Neutrality: približno 390 000 EUR, BEREC-Net: 105 000 EUR, sektorske študije: nekaj več kot 260 000 EUR). Poleg tega je zaradi pomembnejših sprememb v vodstvu Urada prišlo do zamude pri izvajanju omenjenih projektov, saj je bil nov direktor upravnega oddelka imenovan šele aprila 2014, nov vodja enote za upravljanje programov pa avgusta 2014.

Urad si je zadal cilj, da v letu 2015 zmanjša stopnjo prenesenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti.

12. Urad se zaveda velikega pomena zadeve v pripombi Sodišča v zvezi z velikim številom proračunskih prerazporeditev, zaradi katerih se je sestava prvotnega proračuna znatno spremenila: naslov I (stroški za zaposlene) se je zmanjšal za 17 %, naslov II (upravni odhodki) se je zmanjšal za 44 %, naslov III (operativni odhodki) pa se je povečal za 60 %, predvsem zaradi financiranja tekočih študij. Urad si nenehno prizadeva izboljšati svoj sistem načrtovanja na osnovi dejavnosti, kar naj bi zmanjšalo obseg proračunskih prerazporeditev.

13. Urad se je seznanil s pripombo Sodišča o tem, da določbe proračuna za leto 2014 glede prispevkov nacionalnih regulativnih organov držav EFTA ⁽¹⁾, ki imajo pri Organu evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije status opazovalk, niso bile uresničene, ker sporazumi z državami EFTA niso bili podpisani. Zato je Urad ustrezno popravil proračun za leto 2015. Vendar pa je pogajanje o sporazumu z državami EFTA potekalo med Komisijo in zadevnimi državami, pri čemer Urad nima pristojnosti, da bi lahko vplival na pogajanja in postopek podpisovanja sporazuma.

⁽¹⁾ Evropsko združenje za prosto trgovino

POROČILO**o zaključnem računu Prevajalskega centra za organe Evropske unije za proračunsko leto 2014
z odgovorom Centra**

(2015/C 409/04)

UVOD

1. Prevajalski center za organe Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Center ali CDT) s sedežem v Luxembourgju je bil ustanovljen z Uredbo Sveta (ES) št. 2965/94 ⁽¹⁾. Naloga Centra je vsem institucijam in organom Evropske unije, ki zaprosijo za njegove storitve, zagotoviti prevajalske storitve, potrebne za opravljanje njihovih dejavnosti ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Centra. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Centra, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Centra ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Centra vključujejo zasnovano, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiri in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Centra, potem ko ga računovodja Centra pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Centra;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovano, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 314, 7.12.1994, str. 1.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Centra.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij ⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Centra brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Centra, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU ⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Centra v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njegov finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njegov poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njegove finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednje pripombe mnenji Sodišča nista vprašljivi.

DRUGE PRIPOMBE

11. Znesek gotovine in kratkoročnih vlog Centra se je s 40 milijonov EUR, kolikor je znašal ob koncu leta 2013, še povečal na 44 milijonov EUR ob koncu leta 2014 (proračunski presežek in rezerve so se povečali s 37,5 milijona EUR na 40,4 milijona EUR), kar pomeni, da bi se tako kot v prejšnjih letih cene lahko znižale.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

12. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourg na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
Od leta 2012 (združeno)	Od leta 2012 so zneski gotovine in kratkoročnih vlog Centra ter njegov proračunski presežek in rezerve preveliki, kar kaže, da bi se cene lahko znižale.	neizveden
2012	V uredbah o ustanovitvi 20 regulativnih agencij, ki jih je Sodišče revidiralo leta 2012, je določeno, da jim mora vse prevajalske storitve zagotoviti Center (v uredbi o ustanovitvi Centra je enako določeno še za štiri druge agencije). Ostalim agencijam ni treba uporabljati storitev Centra. Za prevode netehničnih dokumentov bi agencije lahko znižale stroške z uporabo storitev lokalnih agencij. Po mnenju Sodišče bi moral zakonodajalec razmisliti o tem, da bi to možnost dal vsem agencijam.	se izvaja
2013	Leta 2008 je Center s ponudniki prevajalskih storitev sklenil 472 okvirnih pogodb za obdobje največ štirih let. Da bi dobil boljše pogoje za nove okvirne pogodbe, ki naj bi bile podpisane leta 2012, je želel sodelovati v postopku Komisije za oddajo javnega naročila za prevajalske storitve, ki je takrat potekal. Vendar pa s Komisijo ni bilo mogoče skleniti dogovora o pogodbenih pogojih. Zato je Center svoje takratne okvirne pogodbe podaljšal še za leto dni. Podaljšanje je sicer temeljilo na odstopanju, ki ga je odobril direktor Centra, vendar pa ni skladno z izvedbenimi pravili za finančno uredbo Centra, na podlagi katerih se okvirne pogodbe sklepajo za obdobje največ štirih let.	zaključen
2013	Uradna pooblastila (pooblastila na podlagi nadaljnega prenosa) odredbodajalcev (odredbodajalcev na podlagi prenosa pooblastil) niso vedno skladna s pooblastili za odobritev transakcij v računovodskem sistemu ABAC.	zaključen
2013	Center je začel delovati leta 1994 in je doslej deloval na podlagi korespondence in izmenjav z državo članico gostiteljico, ne da bi bil podpisan celovit sporazum o sedežu, ki bi ga sklenila Center in država članica. Tovrsten sporazum bi izboljšal preglednost v zvezi s pogoji za delovanje Centra in delo njegovih uslužbencev.	zaključen

PRILOGA II

Prevajalski center za organe Evropske unije (Luxembourg)**Pristojnosti in dejavnosti**

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe	Predstavniki vlad držav članic so z medsebojnim dogovorom sprejeli izjavo o ustanovitvi Prevajalskega centra za organe Unije pod okriljem prevajalskih oddelkov Komisije v Luxembourggu za zagotovitev potrebnih prevajalskih storitev za delo organov in služb, katerih sedeži so bili določeni s Sklepom z dne 29. oktobra 1993.
Pristojnosti Centra <i>(Uredba Sveta (ES) št. 2965/94, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1645/2003)</i>	Cilji Zagotavljanje potrebnih prevajalskih storitev za delo naslednjih organov: — Evropske agencije za okolje, — Evropske fundacije za usposabljanje, — Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami, — Evropske agencije za zdravila, — Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu, — Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), — Evropskega policijskega urada (Europol) in Europolove enote za droge. Poleg navedenih organov lahko prevajalske storitve Centra uporabljajo tudi drugi organi, ki jih je ustanovil Svet. Prav tako lahko prevajalske storitve Centra, če želijo, po potrebi uporabijo institucije in organi Evropske unije, ki imajo svoje prevajalske oddelke. Center polno sodeluje pri delu medinstitucionalnega odbora za prevajanje. Naloge — Sklepanje dogovorov o sodelovanju z organi in institucijami, — sodelovanje pri delu medinstitucionalnega odbora za prevajanje.
Vodenje	Upravni odbor <i>Sestava</i> — En predstavnik vsake države članice, — dva predstavnika Komisije, — po en predstavnik iz vsakega organa ali institucije, ki uporablja storitve Centra. <i>Naloge</i> Sprejme letni proračun in delovni program, organizacijsko shemo ter letno poročilo Centra. Direktor Imenuje ga upravni odbor na predlog Komisije.

	Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Notranja revizija Služba Evropske komisije za notranjo revizijo (IAS). Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Centru na voljo v letu 2014 (2013)	Končni proračun: 56,268 milijona EUR (52,194 milijona EUR) Zaposleni 203 (206) mest, predvidenih v načrtu delovnih mest, od tega 191 (193) zasedenih 28 (23) pogodbenih uslužbencev. Skupno število zaposlenih: 219 (216), ki opravljajo: operativne naloge: 120 (118), upravne naloge: 99 (98).
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)	Število prevedenih strani: 758 061 (804 986) Število strani po jezikih: — uradni jeziki: 751 064 (800 221), — drugi jeziki: 6 997 (4 765). Število strani po naročnikih: — organi: 747 951 (780 310), — institucije: 10 110 (24 676). Število strani, ki so jih prevedli zunanji prevajalci: 503 153 (512 524).

Vir: Priloga, ki jo je posredoval Center.

ODGOVOR CENTRA

11. Center je seznanjen z visokim zneskom gotovinskih ter ponavljajočih se proračunskih presežkov, zato je sprejel vrsto ukrepov za njihovo znižanje. Znižal je cene za leto 2014 in predvidel njihovo dodatno znižanje v proračunu za leto 2015. Poleg tega je leta 2015 strankam povrnil del sredstev iz rezervacije za stabilnost cen v višini 2,3 milijona EUR.

Da bi se izognil dodatnemu povečanju proračunskega presežka, je uvedel mehanizem za njegovo samodejno povračilo strankam. Na osnovi tega novega mehanizma bo proračunski rezultat za leto 2014 v višini 2,6 milijona EUR strankam izplačan po sprejetju druge spremembe proračuna za leto 2015.

POROČILO**o zaključnem računu Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja za proračunsko leto 2014
z odgovorom Centra**

(2015/C 409/05)

UVOD

1. Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (v nadaljnjem besedilu: Center ali Cedefop) s sedežem v Solunu je bil ustanovljen z Uredbo Sveta (EGS) št. 337/75 ⁽¹⁾. Njegova temeljna naloga je spodbujati razvoj poklicnega usposabljanja na ravni Unije. V okviru tega je pristojen za zbiranje in razširjanje dokumentacije o sistemih poklicnega usposabljanja ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Centra. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovnih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Centra, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Centra ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Centra vključujejo zasnovno, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiri in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Centra, potem ko ga računovodja Centra pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Centra;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovno, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 39, 13.2.1975, str. 1.

⁽²⁾ V Prilogi, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Centra.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij ⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Centra brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijo računovodskih izkazov Centra, ki jo je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU ⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Centra v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njegov finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njegov poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njegove finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourgju na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

PRILOGA

Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Solun)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člen 166(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije)	Zbiranje informacij Unija izvaja politiko poklicnega usposabljanja, ki podpira in dopolnjuje dejavnost držav članic, pri čemer v celoti upošteva njihovo odgovornost za vsebino in organizacijo poklicnega usposabljanja.
Pristojnosti Cedefopa (člena 2 in 3 Uredbe Sveta (EGS) št. 337/75)	Cilji Cedefop kot referenčni center Evropske unije za poklicno usposabljanje in izobraževanje nosilec političnih odločitev, raziskovalcem in strokovnjakom zagotavlja dokaze o trenutnih trendih, da jim omogoča sprejemanje odločitev in ukrepov na boljših temeljih. Evropski komisiji pomaga pri spodbujanju in razvijanju poklicnega usposabljanja in izobraževanja na ravni Unije. Naloge — Zbirati izbrano dokumentacijo in izdelati analizo podatkov, — prispevati k razvoju in usklajevanju raziskav, — uporabljati in razširjati relevantne informacije, — spodbujati in podpirati usklajen pristop k zadevam, ki se nanašajo na razvoj poklicnega usposabljanja, — zagotoviti forum za razpravo široki in raznoliki javnosti.
Vodenje	Upravni odbor <i>Sestava</i> Iz vsake države članice: (a) en član, ki predstavlja vlado; (b) en član, ki predstavlja organizacije delodajalcev; (c) en član, ki predstavlja organizacije delojemalcev; Trije člani, ki predstavljajo Evropsko komisijo. Člane iz (a), (b) in (c) imenuje Svet. Člane, ki predstavljajo Komisijo, imenuje Komisija. Sestankov upravnega odbora in predsedstva se udeležujejo tudi koordinatorji iz organizacij delodajalcev in delojemalcev na evropski ravni in opazovalci iz držav EGP. <i>Naloge</i> Sprejetje proračuna, srednjeročnih prednostnih nalog (Cedefopovo večletno načrtovanje) in programa dela ter ocena in analiza letnega poročila o dejavnostih in zaključnega računa. Sprejetje končnega proračuna in načrta delovnih mest. Predsedstvo <i>Sestava</i> Predsednik in trije podpredsedniki upravnega odbora, po en koordinator na skupino in en dodaten predstavnik Komisije.

	Direktor Imenuje ga Komisija s seznama kandidatov, ki ga predloži upravni odbor; odgovoren je za upravljanje Cedefopa ter izvajanje sklepov upravnega odbora in predsedstva. Notranja revizija Služba Evropske komisije za notranjo revizijo (IAS). Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Centru na voljo v letu 2014 (2013)	Končni proračun 17,28 milijona EUR ⁽¹⁾ (18,53 ⁽¹⁾) milijona EUR Prispevek Unije: 96,9 % (97,4 %) Število zaposlenih 31. decembra 2014 Število mest v načrtu delovnih mest: 98 (100) Zasedena delovna mesta: 95 (98) Drugi uslužbenci: — pogodbeni uslužbenci: 23 (23) — napoteni nacionalni strokovnjaki: 2 (4) Skupno število zaposlenih: 120 (125) — za operativne naloge: 87 (91) — za upravne naloge: 33 (34)
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)	Analiza politik in poročanje o njih Ugotovitve pregleda napredka pri doseganju ciljev za poklicno izobraževanje in usposabljanje v obdobju 2010–2014, ki ga je pripravil Cedefop, so bile podlaga za razprave o politiki med generalnimi direktorji za poklicno usposabljanje v okviru grškega in italijanskega predsedovanja ter na sestankih svetovalnega odbora za poklicno usposabljanje. Ugotovitve so bile predstavljene tudi na konferenci Cedefop/GD za izobraževanje in kulturo, ki je potekala 29. in 30. septembra 2014. Cedefop je prispeval tudi k opredelitvi novih prioritet za poklicno izobraževanje in usposabljanje. Objavil je kratke preglede nacionalnih sistemov poklicnega izobraževanja in usposabljanja (<i>Spotlights on VET</i>) in pripravil podrobne dokumente o politikah poklicnega izobraževanja in usposabljanja v posameznih državah za vse države članice, Norveško in Islandijo, ki so služili kot podlaga za priporočila za posamezne države za leto 2014 v okviru evropskega semestra. Cedefop je uporabil svoje izčrpne informacije o politikah poklicnega izobraževanja in usposabljanja za predstavitev nacionalnih prizadevanj za okrepitev zaposljivosti dijakov z zaključenim poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem v okviru skupnega okvira ocenjevanja napredka v politiki izobraževanja in usposabljanja (objavljeno v publikaciji <i>2014 Education and Training Monitor</i>). Objavljen je bil izbor statističnih kazalnikov o poklicnem izobraževanju in usposabljanju, pomembnih za politiko. Ti kazalniki omogočajo pregled stanja v posameznih državah članicah. Cedefop je za publikacijo OECD z naslovom <i>Education at a Glance</i> prispeval kazalnike, pripravljene na podlagi podatkov programa za mednarodno ocenjevanje kompetenc odraslih (PIAAC).

Skupna evropska orodja, kvalifikacije in učni rezultati

Cedefop je skupaj z Evropsko komisijo usklajeval svetovalno skupino evropskega okvira kvalifikacij in analiziral razvoj nacionalnih okvirov kvalifikacij v 36 državah. Izidi so bili objavljeni v informativnem pregledu o večanju vpliva kvalifikacijskih okvirov in neodpravljenih ovirah zanje z naslovom *Qualifications frameworks: expanding influence, persisting obstacles*. Center je še naprej zagotavljal podporo za evropski referenčni okvir za zagotavljanje kakovosti poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter evropski sistem kreditnih točk v poklicnem izobraževanju in usposabljanju. Na spletu je bila objavljena posodobitev evropskega popisa o potrjevanju neformalnega in priložnostnega učenja za leto 2014 (za 33 držav). Cedefop je objavil tudi informativni pregled z naslovom *The validation challenge: how close is Europe to recognising all learning?* Spletišče Europass, ki ga ureja Cedefop in je na voljo v 27 jezikih, je od svoje uvedbe imelo 102 milijona obiskov (2014: 21,7 milijona; 2013: 20,1 milijona). Uporabniki so pripravili 47 milijonov spletnih življenjepisov (2014: 13,1 milijona; 2013: 9,8 milijona). Cedefop je izvedel ciljno usmerjeno raziskavo o krepitvi sinergij med evropskimi orodji ter organiziral konferenco na visoki ravni (Solun, 28. in 29. november) z razpravo o ugotovitvah te raziskave. V šolskem letu 2013/14 je Cedefop usklajeval zadnjih 245 obiskov 2 709 strokovnjakov za izobraževanje in poklicno usposabljanje iz 34 držav (program se je zaključil septembra 2014).

Učenje odraslih, prehodi in vajeništvo

V podporo evropske koalicije za vajeništvo je Cedefop spodbujal sodelovanje na evropski ravni in med državami članicami pri razvoju učenja, ki temelji na vajeniškem delu, in opravil pregled razmer za razvoj in razširitev vajeništva v različnih državah. Cedefop in Evropska komisija sta organizirala evropsko konferenco o usmerjanju partnerstev za rast z naslovom *Steering Partnerships for Growth* (Solun, 7. in 8. maj), da bi državam pomagala najti potencialne partnerje, pripravljene sodelovati pri razvijanju vajeniških programov. Cedefop je za to konferenco objavil informativni pregled o razvijanju vajeništva z naslovom *Developing apprenticeships*. Objavil je tudi študijo o učenju za poklicno pot in prehod na trg dela z naslovom *Navigating difficult waters: learning for career and labour market transitions*, ki naj bi pomagala mladim in delavcem pri obvladovanju prehajanja na trg dela in doseganju pozitivnih rezultatov na njem.

Analiza znanj in spretnosti

Leta 2014 je Cedefop prevzel odgovornost za spletišče *EU Skills Panorama*. Na spletu je objavil svoje najnovejše napovedi povpraševanja po spretnostih in njihove ponudbe (za leta 2013–2025) ter pripravil prispevek za poročilo sveta globalne agende za zaposlovanje v okviru Svetovnega gospodarskega foruma (katerega član je bil v obdobju 2012–2014) z naslovom *Matching skills and labour market needs in the world economy – Building Social Partnerships for Better Skills and Better Jobs*, ki je bilo predstavljeno v Davos-Klostesu. Objavljen je bil informativni pregled o neusklajenosti ponudbe spretnosti s povpraševanjem po njih z naslovom *Skills mismatch: more than meets the eye*. Februarja je bil v Parizu organiziran 2. forum Cedefop/OECD o znanjih in spretnostih za zeleno gospodarstvo z naslovom *Green Skills*. Cedefop je v sodelovanju z Evropsko fundacijo za usposabljanje in Mednarodno organizacijo dela pripravil vodnike o pristopih k napovedovanju potreb po spretnostih. Z Mednarodnim centrom za usposabljanje Mednarodne organizacije dela (ITC-ILO) je sodeloval pri organizaciji tečaja usposabljanja o napovedovanju potreb po spretnostih ter usklajevanju njihove ponudbe s povpraševanjem. Poleg tega je pripravil prispevek za publikacijo OECD in Evropske unije o usklajevanju gospodarske migracije s potrebami na trgu dela z naslovom *Matching economic migration with labour market needs*.

Organizacijski učinek

Ključni kazalniki uspešnosti kažejo velik organizacijski učinek, saj je delo Cedefopa omenjeno v 97 dokumentih o politiki Evropske unije. Cedefop je zagotovil svetovanje in strokovno znanje za dogodke v okviru predsedovanja in sestanke vodilnih delavcev deležnikov na ravni EU za podporo izvajanja politike (164 prispevkov). Organiziral je 69 konferenc, delavnic in sestankov na visoki ravni s predstavniki EU in nacionalnih institucij. 92 % udeležencev je ocenilo te dogodke kot dobre ali zelo dobre. Publikacije Cedefopa so bile 600 000-krat prenesene s spletne strani. Ta številka vključuje 71 000 prenosov informativnih pregledov, ki so namenjeni snovalcem politike in objavljeni v osmih jezikih. To kaže veliko zanimanje za znanje in spoznanja Cedefopa. V vodilnih evropskih medijih, med drugim v časopisih *Die Welt*, *Times Educational Supplement* in *El País*, je bilo objavljenih 745 člankov o Cedefopovem delu. Publikacije in študije Cedefopa so bile citirane v strokovnih in znanstvenih revijah (413 citatov v letih 2013 in 2014).

Za več informacij glej www.cedefop.europa.eu (letno poročilo in letno poročilo o dejavnostih za leto 2014).

⁽¹⁾ Vključno z dvema negativnima dodatnima spremembama proračuna v skupnem znesku - 0,7 milijona EUR v letu 2014.

⁽²⁾ Vključeni so namenski prejemki iz sporazumov o prenosu pooblastil, sklenjenih z GD za zaposlovanje, v višini 0,6 milijona EUR v letu 2013 za dejavnosti v letu 2014.

Vir: Priloga, ki jo je posredoval Center.

ODGOVOR CENTRA

Cedefop se je seznanil s poročilom Sodišča.

POROČILO**o zaključnem računu Evropske policijske akademije za proračunsko leto 2014 z odgovorom Akademije**

(2015/C 409/06)

UVOD

1. Evropska policijska akademija (v nadaljnjem besedilu: Akademija ali CEPOL) s sedežem v Budimpešti je bila ustanovljena s Sklepom Sveta 2000/820/PNZ, ki ga je leta 2005 razveljavil in nadomestil Sklep Sveta 2005/681/PNZ ⁽¹⁾. Naloga Akademije je delovati kot mreža in povezovati nacionalne ustanove za usposabljanje policijskih uradnikov v državah članicah, da bi zagotovila usposabljanje visokih policijskih uradnikov na podlagi skupnih standardov ⁽²⁾. Računovodja Komisije je bil 1. aprila 2014 imenovan za računovodjo Akademije.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Akademije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Akademije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Akademije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Akademije vključujejo zasnovano, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Akademija je s sporazumom o ravni storitev te odgovornosti prenesla na računovodjo Komisije. Direktor odobri zaključni račun Akademije, potem ko ga računovodja Komisije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Akademije;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovano, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 256, 1.10.2005, str. 63.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Akademije.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Akademije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Akademije, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Akademije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBI O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Raven razveljavitev prenesenih proračunskih sredstev iz leta 2013, za katera so bile prevzete obveznosti, je bila visoka in je znašala 129 828 EUR (15 %), večinoma zaradi razveljavitve projekta Matrix (15 090 EUR) in povračil stroškov v zvezi s sporazumi za nepovratna sredstva iz leta 2013, ki so bili nižji od predvidenih (57 285 EUR). Projekt Matrix je bil razveljavljen v začetni fazi, ker ni ustrezal operativnim potrebam. Temu bi se Akademija lahko izognila, če bi opravila primerno uporabniško analizo. Previsoka ocena stroškov nepovratnih sredstev kaže, da je treba od upravičencev Akademije pridobiti natančnejše informacije.

12. Stopnja prenesenih odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je bila visoka za naslov II (upravni odhodki) in je znašala 383 940 EUR ali 59 % (2013: 145 414 EUR ali 30 %). To je večinoma posledica velike količine pohištva in opreme IT ter potrebnega vzdrževanja novih prostorov Akademije, ki so bili naročeni, ne pa tudi zagotovljeni in/ali plačani v zadnji četrtini leta 2014 (Akademija je selitev v Budimpešto zaključila oktobra 2014).

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

13. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v Prilogi I.

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourggu na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2011	Visoka raven proračunskih prenosov kaže na slabosti v načrtovanju proračuna in je v nasprotju z načelom specifikacije.	zaključen
2011	Akademija je v Bramshillu in uporablja prostore National Policing Improvement Agency (NPIA) Združenega kraljestva. Predvideno je, da se bo NPIA konec leta 2012 zaprla, ni pa jasno, do kdaj lahko Akademija še uporablja svoje sedanje prostore.	zaključen
2012	Od odobrenih proračunskih sredstev, prenesenih iz leta 2011, ki so znašala 1,7 milijona EUR, jih je bilo leta 2012 0,7 milijona EUR (41,2 %) razveljavljenih. To je bilo predvsem posledica nižjih stroškov povračila v zvezi s sporazumi o dodelitvi nepovratnih sredstev iz leta 2011, kot je bilo predvideno (0,44 milijona EUR ali 62 % razveljavljenih prenosov).	se izvaja
2012	Leta 2012 je Akademija izvršila 37 proračunskih prenosov v višini 1 milijona EUR, od tega 36 znotraj posameznih naslovov.	zaključen
2012	Posledica razprav o prihodnosti Akademije, ki potekajo že več let, je negotov položaj, ki še naprej ovira načrtovanje in izvajanje poslovanja.	zaključen
2013	Od 1,7 milijona EUR odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti in ki so bila prenesena iz leta 2012, je bilo leta 2013 0,3 milijona EUR (17,6 %) razveljavljenih. To je bilo zlasti posledica povračil stroškov v okviru sporazumov o dodelitvi nepovratnih sredstev iz leta 2012, ki so bila nižja od predvidenih (0,21 milijona EUR ali 70 % razveljavljenih prenosov), kar kaže, da je treba ob koncu leta od upravičencev dobiti bolj točne informacije o dejanskih stroških.	se izvaja
2013	Leta 2013 se je stopnja odobrenih proračunskih sredstev za različne naslove, za katera so bile prevzete obveznosti, gibala med 92 % in 95 %, kar kaže, da so bile pravne obveznosti pravočasno prevzete. Stopnja prenosa odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, v leto 2014 je bila za naslov II (upravni odhodki) visoka in je znašala 145 410 EUR (30,5 %), vendar je bilo to predvsem posledica dogodkov, na katere Akademija ni imela vpliva, kot so plačila, zapadla v letu 2014, za storitve in blago, ki so bili naročeni in zagotovljeni v letu 2013, kot je bilo načrtovano.	ni relevantno

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2013	Postopki Akademije za zaposlovanje še vedno niso povsem pregledni. Smernice za dosledno ocenjevanje izbirnih meril, namenjene članom izbirnih komisij, niso bile dovolj jasne, zahteve v zvezi z delovnimi izkušnjami niso bile vedno v skladu z izvedbenimi pravili za kadrovske predpise Akademije, dokumentacija o zaposlovanju pa je bila nepopolna.	se izvaja (smernice so oblikovane, vendar niso dovolj podrobne)

PRILOGA II

Evropska policijska akademija (Budimpešta)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člen 87 PDEU)	Približevanje zakonodaje „1. Unija vzpostavi policijsko sodelovanje, ki vključuje vse pristojne organe držav članic, vključno s policijskimi, carinskimi in drugimi tovrstnimi specializiranimi službami kazenskega pregona, pri preprečevanju, odkrivanju in preiskovanju kaznivih dejanj. 2. Za namene iz odstavka 1 lahko Evropski parlament in Svet po rednem zakonodajnem postopku določita ukrepe glede: [...] (b) pomoči pri usposabljanju osebja in sodelovanja pri izmenjavi osebja, opreme in pri kriminalističnih raziskavah; [...]“
Pristojnosti Akademije (Sklep Sveta 2005/681/PNZ)	Cilji Namen Akademije je pomagati pri usposabljanju visokih policijskih uradnikov v državah članicah z optimizacijo sodelovanja med različnimi sestavnimi deli Akademije. Akademija podpira in razvija evropski pristop h glavnim problemom, s katerimi se srečujejo države članice v boju proti kriminalu, pri njegovem preprečevanju in vzdrževanju javnega reda in miru ter javne varnosti, zlasti v zvezi s čezmejnimi razsežnostmi teh problemov. Naloge — Izboljšanje poznavanja nacionalnih policijskih sistemov in struktur drugih držav članic ter čezmejnega policijskega sodelovanja znotraj Evropske unije, — izboljšanje poznavanja mednarodnih instrumentov in instrumentov Evropske unije, zlasti na naslednjih področjih: (a) institucije Evropske unije, njihovo delovanje in vloga, pa tudi mehanizmi odločanja in pravni instrumenti Evropske unije, zlasti kar zadeva njihov vpliv na sodelovanje na področju kazenskega pregona; (b) Europolovi cilji, sestava in delovanje, pa tudi možnosti za kar najtesnejše sodelovanje med Europolom in ustreznimi organi kazenskega pregona v državah članicah v boju proti organiziranemu kriminalu; (c) Eurojustovi cilji, sestava in delovanje; — zagotavljanje ustreznega usposabljanja v zvezi s spoštovanjem demokratičnih zaščitnih ukrepov, zlasti pravic do obrambe.
Vodenje	Upravni svet <i>Sestava</i> Po ena delegacija iz vsake države članice. Vsaka delegacija ima en glas. Predstavniki Evropske komisije in generalnega sekretariata Sveta Evropske unije ter Europa so povabljeni, da se udeležijo sestankov kot opazovalci brez glasovalne pravice.

	Direktor Vodi Akademijo, imenuje ga upravni svet, ki ga lahko tudi razreši. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Notranja revizija Služba Evropske komisije za notranjo revizijo (IAS). Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Akademiji na voljo v letu 2014 (2013)	Proračun 8,8 milijona EUR (8,4 milijona EUR) Zaposleni V načrtu delovnih mest za leto 2014 je bilo predvidenih 27 (28) začasnih uslužbencev. V proračunu je bilo predvidenih tudi 10 (10) delovnih mest za pogodbene uslužbenke. Države članice so med letom napotile tudi skupaj 5,5 (5) nacionalnih strokovnjakov.
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)	Usposabljanja, seminarji in konference Akademija je izvedla skupaj 71 (72) dejavnosti v predavalnici (usposabljanj, seminarjev in konferenc). Ocena vprašalnikov o dejavnostih je pokazala splošno zadovoljstvo z dejavnostmi Akademije, pa tudi njeni učni izidi so še naprej odlični in znašajo 94 % (94 %). CEPOL je povezal 2 098 (2 251) uslužbencev organov kazenskega pregona, kar presega zastavljeni cilj, in 710 (707) izvajalcev usposabljanj iz 34 (42) držav (države članice EU in tretje države) ter iz 24 (21) organov EU in mednarodnih organov. Stopnja udeležbe (udeležba/število razpoložljivih mest) ostaja visoka: 108 % (116 %), kar kaže na izjemno povpraševanje po usposabljanju CEPOL. Akademija sama je organizirala 11 (19) dejavnosti za podporo mreže in uvedla prijavi postopek za sporazume o dodelitvi nepovratnih sredstev za leto 2014. Upravni svet je novembra na seznam dejavnosti dodal šest dodatnih tečajev. Tečaji se bodo izvajali do sredine februarja 2015 in bodo na podlagi poročanj o njih upoštevani v statistiki za leto 2015. Zunanji odnosi Akademija je tudi v letu 2014 plodno sodelovala z državami kandidatkami, potencialnimi državami kandidatkami, državami evropske sosedске politike in vzhodnega partnerstva ter s strateškimi partnerji, agencijami na področju pravosodja in notranjih zadev (PNZ) in institucijami EU, vključno z Evropsko službo za zunanje delovanje. Akademija je v letu 2014 zaključila pogajanja o dveh delovnih dogovorih; enem z nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo in drugim z Bosno in Hercegovino. Drugi je bil sklenjen decembra 2014, pri prvem pa pisma še niso bila izmenjana.

Akademija je razvila matriko usposabljanja, ki omogoča vpogled v stanje dejavnosti usposabljanj, ki jih izvaja mreža agencij na področju PNZ. To je bilo storjeno z namenom izboljšanja usklajevanja in možnih sinergij v okviru programa usposabljanja na področju kazenskega pregona.

Leta 2014 je Akademija podprla sedem projektov za krepitev zmogljivosti, ki so jih izvajale države članice EU ali mednarodne organizacije in so pokrivali vrsto tem, od metodologij e-učenja in usposabljanja za preprečevanje spolnih zlorab otrok pa do civilnega kriznega upravljanja in drugih pomembnih policijskih tem.

Razvoj priročnikov za usposabljanje in (skupnih) kurikulumov

V letu 2014 sta bila posodobljena dva skupna kurikuluma (CC), od katerih je bil eden (o pranju denarja) avgusta 2014 sprejet skupaj s tremi, ki so bili posodobljeni leta 2013 (o boju proti terorizmu, o trgovini z drogami in o Eurojustu). Drugi kurikulum (o trgovini z ljudmi) je bil dokončan konec oktobra in predložen upravnemu svetu v pisni postopek za sprejetje januarja 2015. Ob koncu leta 2014 je bilo skupaj sprejetih 9 skupnih kurikulumov Akademije.

V okviru sistema za upravljanje učenja (LMS) je bil odprto novo poglavje za skupni kurikulum o podpori nosilcem izobraževanja. Agencija želi na ta način postati vir podatkov in gradiv za usposabljanje o temah skupnih kurikulumov. Do zdaj je bilo vnesenih naslednjih šest skupnih kurikulumov: CC05A boj proti terorizmu, CC05D policijska etika in integriteta, CC06A nasilje v družini, CC06B pranje denarja, CC07A civilno krizno upravljanje in CC07B trgovina z drogami.

CC05C o Europolu in CC06C o trgovini z ljudmi bosta vnesena takoj, ko bosta dokončana in sprejeta; CC13A o Eurojustu bo predvidoma vnesen januarja.

Priročnik za izvajalce usposabljanj SIRENE je bil posodobljen; oddelek za publikacije ga bo, ko bo natisnjen, razdelil v začetku leta 2015.

Raziskave in znanost

Na spletišču in v tiskani obliki sta bili pripravljene in objavljene dve novi izdaji biltena „European Science and Research Bulletin“ (številki izdaje 10 in 11).

Število registriranih strokovnjakov v podatkovni bazi predavateljev, izvajalcev usposabljanj in raziskovalcev Akademije se je do konca leta 2014 povečalo na 293.

Nacionalni korespondenti za raziskave in znanost so dokončali svoje prispevke za nacionalni izvedbeni načrt.

Akademija je uporabnikom svoje mreže e-Net omogočila dostop do devetih strokovnih in akademskih žurnalov o policijski znanosti, ki so bili medsebojno strokovno pregledani.

Program za evropske policijske izmenjave

Program Akademije za evropske policijske izmenjave (EPEP) za leto 2014 obsega šest delov:

- splošni del za policijske uradnike,
- del za poveljnike,
- del za izvajalce usposabljanj,
- del za raziskovalce,
- del za medagencijsko sodelovanje,
- del za države evropske sosedске politike in države zahodnega Balkana.

Program je vseboval teme, določene na podlagi prioritet stockholmskega programa, ciklusa politik EU in zahtev držav članic. Obiski v okviru izmenjav so potekali na dvostranski osnovi in so trajali 6 dni/5 noči.

Skupno je sodelovalo 312 (444) udeležencev iz vseh držav članic EU, držav kandidat, vzhodnih držav evropske sosedске politike in držav zahodnega Balkana, s čimer je bil letni cilj presežen. Proračun programa, ki ga je financirala Akademija, je znašal nekaj čez 355 000 EUR (600 000 EUR), stopnja realizacije pa je bila 85-odstotna (95-odstotna).

Zbiranje odzivov še poteka, trenutno pa kaže, da je bila splošna stopnja zadovoljstva približno 91-odstotna (98-odstotna).

Elektronska mreža (e-Net)

Po težavah v letu 2013 leta 2014 v delovanju ni bilo motenj ali so bile minimalne. Leta 2014 se je začel projekt pregleda in posodobitve uporabniškega upravljanja mreže e-Net, ki je bil namenjen odkrivanju računov mreže e-Net, ki niso bili v uporabi ali so bili izključeni, izboljšanju postopka registracije v mrežo e-Net in posodobitvi orodij za upravljanje uporabnikov za upravitelje mreže e-Net v državah članicah in partnerskih organizacijah ter znotraj Akademije.

V letu 2014 je sistem za upravljanje učenja na mreži e-Net prešel na uporabo platforme Moodle 2.7, s katero so obravnavali izboljšave varnosti. Ta različica LMS vključuje dolgoročno podporo podjetja Moodle HQ, in sicer do maja 2017.

E-učenje

V letu 2014 je bilo izboljššan dostop do spletnih modulov sistema za upravljanje učenja, saj novi grafični uporabniški vmesnik mreže e-Net omogoča uporabnikom, da lažje najdejo module, ki jih želijo uporabiti.

Akademija je podprla projekt ERASMUS z naslovom „E-Campus Policing Europe“, ki je namenjen razvijanju in zagotavljanju učnih nalog o vprašanih čezmejnega policijskega sodelovanja. Rezultat projekta je modul, ki ga sestavljajo učne naloge z omenjenim uporabniškim vmesnikom in spletno podporo, kot tečaj o LMS Akademije, namenjen nosilcem policijskega izobraževanja in izobraževanja na področju kazenskega pregona. Modul je od septembra na voljo vsem registriranim uporabnikom mreže e-Net.

Akademija je podprla razvoj treh spletnih modulov v okviru projekta ISEC o razvoju e-učnih modulov o orodjih za čezmejno policijsko sodelovanje pri policijskem izobraževanju. Oblikovani so bili moduli na teme zasledovanja, mešanega patroliranja ter izmenjavo podatkov in informacij. Trenutno je na voljo 23 (19) spletnih modulov.

V letu 2014 so bili posodobljeni trije spletni moduli Akademije: cikel politik EU na področju boja proti hudim oblikam kriminala in organiziranemu kriminalu, spletni seminarji za nosilce izobraževanj ter podpora LMS za dejavnosti v predavalnici Akademije v letu 2014.

V letu 2014 je spletne module učenja obiskalo 2 513 (1 994) posameznih uporabnikov, poleg tega pa je bilo izvedenih 54 (31) spletnih seminarjev, ki jih je spremljalo 5 399 (3 562) udeležencev. Platforma virov za spletne seminarje je v letu 2014 privabila največ uporabnikov.

V letu 2014 je na 14 platformah za izkustvene skupnosti 2 588 (2 063) podobno mislečih strokovnjakov z različnih področij policijskega dela in izobraževanja izmenjalo znanje in strokovne izkušnje ter jih nadgrajevalo.

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Akademija.

ODGOVOR AKADEMIJE

11. Akademija se je seznanila s pripombami Računskega sodišča. Ukrepi, ki jih je Cepol uvedel v zadnjih letih, so prispevali k znatnemu znižanju stopnje prenesenih in razveljavljenih proračunskih sredstev. Zavezujemo se, da bomo še povečali in vzdrževali skladnost s proračunskim načelom enoletnosti, ki ga določa finančna uredba.

POROČILO O ZAKLJUČNEM RAČUNU**Izvajalske agencije za potrošnike, zdravje in hrano za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije**

(2015/C 409/07)

UVOD

1. Izvajalska agencija za potrošnike, zdravje in hrano (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je bila ustanovljena 1. januarja 2005 (Izvajalska agencija za javno zdravje – PHEA – od leta 2005 do leta 2008, Izvajalska agencija za zdravje in potrošnike – EHAC – od leta 2008 do leta 2013 in Izvajalska agencija za potrošnike, zdravje in hrano – CHAFEA – od 1. januarja 2014 ⁽¹⁾). Agencija, ki ima sedež v Luxembourg, je bila ustanovljena za obdobje, ki se konča 31. decembra 2024. Izvaja zdravstveni program EU, program varstva potrošnikov in pobudo za boljše usposabljanje za varnejšo hrano (BTSF) ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev (kadar je primerno) in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiri in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ Sklep Komisije 2013/770/EU (UL L 341, 18.12.2013, str. 69).

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Agencije.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna, poročila o izvrševanju proračuna in pojasnila o izvrševanju proračuna.

⁽⁵⁾ Členi od 38 do 42 finančne uredbe Agencije.

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednje pripombe mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBA O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Prenosi za naslov III (odhodki, povezani z dejavnostmi Agencije) so visoki in znašajo 0,9 milijona EUR (2013: 1,0 milijona EUR) ali 50 % (2013: 43 %) odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete odgovornosti. Visoka stopnja prenosov je sicer v nasprotju s proračunskim načelom enoletnosti, vendar se nanaša na storitve, ki so bile zagotovljene v letu 2014 (0,6 milijona EUR), in letne pogodbe, ki delno pokrivajo leto 2015 (0,3 milijona EUR).

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

12. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

⁽⁷⁾ Členi 87 do 92 finančne uredbe Agencije.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourggu na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2013	Iz leta 2012 je bilo prenesenih 1,1 milijona EUR, od katerih je bilo 0,23 milijona EUR ali 21 % leta 2013 razveljavljenih. Tako visoka stopnja razveljavitev kaže na slabosti pri načrtovanju proračuna, zlasti pri napovedovanju stroškov za sestanke z zunanjimi udeleženci.	ni relevantno
2013	Skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je bila razmeroma nizka in je znašala 94 %. Stopnji plačil za odobrena proračunska sredstva, za katera so bile prevzete obveznosti, za leto 2013 sta bili zadovoljivi za naslova I in II, saj sta znašali 97 % oziroma 87 %. Prenosi v naslovu III v višini 1,0 milijona EUR ali 43 % odobrenih proračunskih sredstev iz tega naslova, za katera so bile prevzete obveznosti, so sicer visoki, vendar odražajo večletno naravo dejavnosti Agencije ter načrtovanje in izvrševanje plačil v skladu z operativnimi potrebami.	ni relevantno

PRILOGA II

Izvajalska agencija za potrošnike, zdravje in hrano (Luxembourg)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člena 168 in 169 Pogodbe o delovanju Evropske unije)	Pri opredeljevanju in izvajanju vseh politik in dejavnosti Unije se zagotavlja visoka raven varovanja zdravja ljudi. Dejavnost Unije, ki dopolnjuje nacionalne politike, je usmerjena k izboljševanju javnega zdravja, preprečevanju obolenj in bolezni ter odpravljanju vzrokov, ki ogrožajo zdravje ljudi. Ta dejavnost zajema obvladovanje močno razširjenih težkih bolezni s spodbujanjem raziskovanja njihovih vzrokov, prenosa in preprečevanja, pa tudi obveščanja o zdravju in zdravstvene vzgoje, hkrati zajema tudi nadzor nad veliko čezmejno ogroženostjo zdravja, zgodnje obveščanje o taki ogroženosti in boj proti njej. Unija dopolnjuje ukrepe držav članic za zmanjševanje škode za zdravje zaradi uživanja drog, vključno z obveščanjem in preprečevanjem. Zato da bi podprli interese potrošnikov in zagotovili visoko raven varstva potrošnikov, Unija prispeva k varovanju zdravja, varnosti in ekonomskih interesov potrošnikov, pa tudi k spodbujanju njihove pravice do obveščenosti, izobraževanja in samoorganiziranja za zaščito njihovih interesov.
Pristojnosti Agencije	Cilji — Agencija je v skladu z Izvedbenim sklepom Komisije 2013/770/EU, kakor je bil spremenjen z Izvedbenim sklepom Komisije 2014/927/EU, prevzela odgovornost za opravljanje izvedbenih nalog, povezanih z upravljanjem nekaterih programov EU, in sicer programa varstva potrošnikov 2014–2020 in programa javnega zdravja 2014–2020, ukrepov usposabljanja glede varnosti hrane, zajetih v Direktivi 2000/29/ES in Uredbi (ES) št. 882/2004, ter ukrepov informiranja in promocije kmetijskih proizvodov na notranjem trgu in v tretjih državah. — Agencija prav tako upravlja zapuščino naslednjih programov in ukrepov: program javnega zdravja 2008–2013, program varstva potrošnikov 2007–2013, ukrepe usposabljanja glede varnosti hrane, zajete v Uredbi (ES) št. 882/2004, Direktivi 2000/29/ES, Sklepu C(2012) 1548 in Uredbi (ES) št. 1905/2006, ter zadnji sporazum o nepovratnih sredstvih za delovanje, ki sta ga sklenila Agencija in Evropsko združenje za usklajevanje zastopanja potrošnikov pri standardizaciji (ANEC), ki ga ureja Uredba (EU) št. 1025/2012. — Evropska komisija je z izvedbenim sklepom z dne 17. decembra 2013 (2013/770/EU) ustanovila Izvajalsko agencijo za potrošnike, zdravje in hrano (Chafea), ki je za obdobje od 1. januarja 2014 do 31. decembra 2024 nadomestila in nasledila Izvajalsko agencijo za zdravje in potrošnike. Z Izvedbenim sklepom Komisije 2013/770/EU (spremenjen) z dne 17. decembra 2014 je bila Agencija nato preimenovana v Izvajalsko agencijo za potrošnike, zdravje, kmetijstvo in hrano (Chafea). — Zato se vsako sklicevanje na Izvajalsko agencijo za potrošnike, zdravje in hrano (Chafea) v tej prilogi od 1. januarja 2015 šteje tudi za sklicevanje na novo ustanovljeno Izvajalsko agencijo za potrošnike, zdravje, kmetijstvo in hrano (Chafea), ki je pravna naslednica EAHC. Naloge Agencija je odgovorna za naslednje naloge, povezane s programi, kot je določeno v njenem ustanovitvenem aktu in aktu o prenosu pooblastil, ki sta bila nazadnje spremenjena 17. in 19. decembra 2014.

(a) Naloge, povezane z izvajanjem programov:

(i) upravljanje nekaterih ali vseh faz izvajanja programov in faz projektov v okviru programa varstva potrošnikov 2014–2020 in programa javnega zdravja 2014–2020, ukrepov usposabljanja glede varnosti hrane, zajetih v Direktivi 2000/29/ES, Uredbi (ES) št. 882/2004 in Sklepu C(2012) 1269, ukrepov informiranja in promocije kmetijskih proizvodov na notranjem trgu in v tretjih državah, zajetih v Uredbi (EU) št. 1144/2014, kot tudi programa javnega zdravja 2008–2013, programa varstva potrošnikov 2007–2013, ukrepov usposabljanja glede varnosti hrane, zajetih v Direktivi 2000/29/ES, Uredbi (ES) št. 882/2004, Uredbi (ES) št. 1905/2006 in Sklepu C(2012) 1548, in upravljanje sporazuma z ANEC, ki ga ureja Uredba (EU) št. 1025/2012. V zvezi s tem je Agencija odgovorna za nadzor projektov, izvajanje potrebnih preverjanj in postopkov ponovne vzpostavitve delovanja ter opravljanje nalog izvrševanja proračuna, ki zajemajo prihodke in odhodke v smislu Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012, zlasti:

- dodeljevanje nepovratnih sredstev in upravljanje zadevnih sporazumov ali odločitev, vključno z dejavnostmi, ki so potrebne za začetek in sklenitev postopkov za dodelitev nepovratnih sredstev,
- sklepanje postopkov oddaje javnih naročil in upravljanje zadevnih pogodb, vključno z dejavnostmi, ki so potrebne za začetek in sklenitev postopkov oddaje javnih naročil,
- izvajanje vseh dejavnosti, potrebnih za začetek natečajev in dodeljevanje nagrad v skladu z Uredbo (EU, Euratom) št. 966/2012;

(ii) v okviru ukrepov informiranja in promocije kmetijskih proizvodov na notranjem trgu in v tretjih državah, ki so zajeti v Uredbi (EU) št. 1144/2014, v zvezi s preprostimi programi, opravlja naslednje izvedbene naloge:

- priprava in objava razpisov za zbiranje predlogov, ki so določeni v delovnih programih,
- priprava dokumentov z informacijami za potencialne upravičence,
- priprava in vrednotenje predlogov, vključno z izbiro strokovnih ocenjevalcev,
- sprejemanje predlogov in pregledovanje njihove upravičenosti,
- preverjanje predlogov na osnovi meril za izključitev in njihovo vrednotenje,
- zagotavljanje informacij zavrženim in uspešnim kandidatom.

(b) Podpora izvajanju programov, zlasti:

- zbiranje, obdelava in razširjanje podatkov ter zlasti združevanje, analiziranje in posredovanje vseh informacij, ki so potrebne za usmerjanje izvajanja programa, Komisiji, spodbujanje koordinacije z drugimi programi Unije, državami članicami ali mednarodnimi organizacijami,
- prispevanje k ocenjevanju učinka programa in spremljanju dejanskih posledic ukrepov na trgu,
- upravljanje in vodenje mreže, zlasti v zvezi s ciljno javnostjo (upravičenci, prejemniki, projekti, akterji),

	— organiziranje sestankov, seminarjev ali razprav; organiziranje usposabljanj, organiziranje informativnih in promocijskih kampanj Komisije za kmetijske proizvode, — prispevanje k študijam in vrednotenjem, zlasti pri letnem in/ali vmesnem vrednotenju izvajanja programa, — priprava priporočil za Komisijo glede izvajanja programa in njegovega razvoja v prihodnosti, — načrtovanje in izvajanje informativnih dejavnosti, — priprava skupnih podatkov o kontroli in nadzoru, — sodelovanje pri pripravi delovnih programov in sklepov o financiranju.
Vodenje	Usmerjevalni odbor Sestavlja ga pet članov, ki jih imenuje Evropska komisija. Člani usmerjevalnega odbora so imenovani za obdobje dveh let. Sprejme letni delovni program Agencije, potem ko ga odobri Evropska komisija. Poleg tega sprejme upravni proračun Agencije in njeno letno poročilo o dejavnostih. Direktor Imenuje ga Evropska komisija za štiri leta. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014 (2013)	Končni proračun Upravni proračun Agencije za leto 2014 je znašal 7,25 milijona EUR (7,23 milijona EUR). Število zaposlenih 31. decembra 2014 Dne 31. decembra 2013 je imela Agencija 48 (50) uslužbencev, od tega 12 (11) začasnih in 38 (38) pogodbenih.

Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014

1. Zaključitev preostalih postopkov za dodelitev nepovratnih sredstev iz obdobja 2005–2007, ki so bila zagotovljena v okviru programa javnega zdravja 2003–2008; spremljanje (vključno z izplačilom preostalega zneska) več postopkov za dodelitev nepovratnih sredstev iz obdobja 2008–2012, ki so bila zagotovljena v okviru drugega programa zdravja za obdobje 2008–2013; zaključitev pogajanj za predloge z rezervnega seznama razpisov za leto 2013; upravljanje delovanja novih orodij IT za razpise za leto 2014 in začetek izvajanja številnih pogodb za izvajanje storitev v okviru delovnega načrta za leto 2014; upravljanje razpisov iz leta 2013 ter nepovratnih sredstev in pogodb, dodeljenih v okviru razpisov za zbiranje predlogov iz leta 2008 in ponudb v okviru programa varstva potrošnikov za obdobje 2007–2013; dodeljevanje projektov v okviru razpisov za zbiranje ponudb, povezanih z ukrepi usposabljanja glede varnosti hrane iz let 2007, 2008 in 2009.
2. Delovni program programa zdravja
 - Dne 6. junija 2014 so bili objavljeni razpisi za zbiranje predlogov za leto 2014, ki so se je zaključili 25. septembra 2014. Objavljeni so bili v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽¹⁾, na spletišču Chafea ⁽²⁾ in spletišču Europa ⁽³⁾.
 - Projektni predlogi: 12 tehnično ovrednotenih projektnih predlogov od 50 (27,2 %) je bilo priporočenih za sofinanciranje EU (brez rezervnega seznama) v skupnem znesku 11 567 617 EUR. Vendar pa ustrezni sporazumi o nepovratnih sredstvih zaradi pozne objave razpisov ne bodo podpisani pred koncem prvega četrtertletja 2015.
 - Predlogi za nepovratna sredstva za poslovanje: 14 tehnično ovrednotenih predlogov za nepovratna sredstva za poslovanje od 40 (28,6 %), vključno z obema okvirnima sporazumoma o partnerstvu in ustreznimi specifičnimi sporazumi o nepovratnih sredstvih, je bilo priporočenih za financiranje. Vendar pa ustrezni sporazumi o nepovratnih sredstvih zaradi pozne objave razpisov ne bodo podpisani pred koncem prvega četrtertletja 2015. Skupni znesek predlaganega sofinanciranja EU je 4 717 062 EUR.
 - Skupni ukrepi: postopek pogajanj za skupne ukrepe se je začel 7. novembra 2014, z rokom za oddajo 29. januarja 2015. Vseh osem skupnih ukrepov bo predvidoma sofinanciranih, vendar pa ustrezni sporazumi o nepovratnih sredstvih zaradi pozne objave delovnega načrta za leto 2014 ne bodo podpisani pred koncem prvega četrtertletja 2015. Pričakovani znesek sofinanciranja EU v skladu z delovnim načrtom je 18 593 000 EUR.
 - Pripravljen je bil rezervni seznam za projekte, na katerem so štirje predlogi predlaganega sofinanciranja EU v skupni vrednosti 3 934 352 EUR.
 - Začetih je bilo 31 postopkov javnih naročil; med njimi je 6 javnih razpisov za zbiranje ponudb, preostali pa so zahtevki za storitve.
3. Delovni program programa varstva potrošnikov
 - Agencija, ki ji je bilo zaupano izvajanje delov (letnega) programa varstva potrošnikov, je leta 2014 objavila dva razpisa za zbiranje predlogov, dve vabili k oddaji predlogov in 13 postopkov javnih naročil (ti zajemajo javni razpis za zbiranje ponudb, naročilo male vrednosti in specifičen zahtevek za storitve/naročila).
 - 60 dodelitev nepovratnih sredstev za izmenjave uradnikov med pristojnimi organi držav članic, kar je uradnikom, zadolženim za izvrševanje, omogočilo izmenjavo izkušenj in znanja o izvajanju Direktive 2001/95/ES o splošni varnosti proizvodov in Uredbe 2006/2004 o sodelovanju na področju varstva potrošnikov.

- Namen dodelitve nepovratnih sredstev za izvajanje skupnih ukrepov, povezanih z direktivo o splošni varnosti proizvodov, je bil izvajanje in izmenjava najboljših praks med pristojnimi organi sodelujočih držav članic ter izboljšanje čezmejnega sodelovanja.
- Agencija je po pristopu Hrvaške k EU podpisala dve pogodbi za organizacijo informativne kampanje o pravicah potrošnikov na Hrvaškem, katerih namen je seznaniti hrvaške državljane o njihovih novih pravicah potrošnikov, ki jih imajo kot državljani EU.
- Agencija je začela postopke za sklenitev triletnega okvirnega partnerskega sporazuma (2015–2017) in posebnega sporazuma o nepovratnih sredstvih z mrežo evropskih potrošniških centrov za leto 2015. Oblikovan je bil nov postopek, ki bo zagotovil večjo stabilnost, strateško načrtovanje in učinkovitost pri upravljanju nepovratnih sredstev v okviru mreže evropskih potrošniških centrov. Agencija je prav tako upravljala prvo fazo pogodbe, s katero želi zagotoviti mehanizem podpore za mrežo evropskih potrošniških centrov, da bi izboljšala njeno prepoznavnost in vpliv skupnega dela evropskih potrošniških centrov. Razvoj standardov kakovosti je del storitev in bo evropskim potrošniškim centrom v pomoč pri merjenju njihove smotrnosti poslovanja na podlagi vnaprej določenih kazalnikov.
- Agencija je v okviru nadaljevanja svojega analiziranja težav, s katerimi se ob nakupu izdelkov in storitev srečujejo potrošniki, izvedla več raziskav o težavah potrošnikov in tržnih študij, ki bodo pomagale pri številnih vprašanjih glede delovanja trga z vidika potrošnika na različnih področjih, kot so zavarovanje, izbira živil in prehranjevalne navade ter jamstva in čezmejne ovire za enotni digitalni trg. Začelo se je izvajanje obširne študije o spremljanju trga, ki zajema 42 različnih trgov.
- Zaključil se je postopek javnega naročila na področju varnosti proizvodov, s katerim se bo preverjal varnostni vidik letev.
- Agencija je na področju sodelovanja pri varstvu potrošnikov začela postopek javnega naročila za tržno študijo, namenjeno zbiranju podatkov in analizi o zavajajočih brezplačnih preskusih in pasteh pri naročninah za potrošnike v EU.
- Agencija je leta 2014 začela postopke za sklenitev štiriletnega okvirnega partnerskega sporazuma (2015–2018) in posebnega sporazuma o nepovratnih sredstvih z evropsko potrošniško organizacijo BEUC. Sofinanciranje BEUC bo prispevalo k dodatnemu spodbujanju interesov evropskih potrošnikov pri procesih politike EU kot kupcev ali uporabnikov blaga in storitev.
- Začetih je bilo več postopkov javnih naročil za izvajanje nove pobude za krepitev zmogljivosti strokovnjakov na področju potrošništva *Consumer Champion* ter vzpostavitev interaktivne spletne platforme o izobraževanju potrošnikov za srednješolske učitelje *Consumer Classroom*.

4. Delovni program programa boljšega usposabljanja za varnejšo hrano

- Agencija je začela pet postopkov javnih naročil v obliki razpisov za zbiranje ponudb z namenom organiziranja dejavnosti usposabljanja za uslužbenke iz držav članic EU, držav kandidat, držav evropske sosedске politike in držav EFTA, ki so vključeni v uradne nadzorne dejavnosti.

	— Namen tega usposabljanja je zagotoviti, da so uradniki redno seznanjeni z vsemi vidiki prava EU na področju hrane ter da se kontrole v vseh državah članicah izvajajo bolj enotno, objektivno in ustrezno. Zajema širok obseg zakonodaje, od zdravja in dobrobiti živali, do zdravja rastlin ter higiene in nadzora živil. — Agencija je pri petih pogodbah, ki se izvajajo od leta 2012, s prve faze napredovala do druge in zagotovila usposabljanje o 11 različnih temah ter objavila dve posebni zahtevi za storitve za organizacijo druge konference o kaznivih dejanjih na področju hrane ter sodelovanje programa boljšega usposabljanja za varnejšo hrano v dejavnostih, povezanih s svetovno razstavo Expo 2015 v Milanu. — V okviru programa boljšega usposabljanja za varnejšo hrano, ki se financira iz proračuna GD DEVCO in GD TRADE, so se nadaljevale posebne dejavnosti usposabljanja za tretje države, zlasti države v razvoju. Namen teh dejavnosti je uradnikom tretjih držav, ki sodelujejo pri kontrolah hrane, približati veljavne standarde in uvozne zahteve EU. — Pobuda boljšega usposabljanja za varnejšo hrano je v letu 2014 privabil približno 6 000 udeležencev iz držav članic in tako dosegel letni cilj, zastavljen ob začetku programa. Splošna stopnja zadovoljstva je blizu ciljnim 85 %, več kot 90 % udeležencev pa pridobljeno znanje ocenjuje kot koristno.
--	---

⁽¹⁾ UL C 171, 6.6.2014, str. 10.

⁽²⁾ <http://ec.europa.eu/chafea/health/projects.html> in <http://ec.europa.eu/chafea/health/grants.html>

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/health/programme/how_does_it_work/call_for_proposals/index_en.htm

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

11: Agencija sprejema pripombe Računskega sodišča. Še naprej se bo trudila, da bo z zgodnjim načrtovanjem in pozornim spremljanjem pogodb dodatno znižala stopnjo prenesenih proračunskih sredstev v naslovu III (odhodki, povezani z dejavnostmi Agencije).

POROČILO**o zaključnem računu Urada Skupnosti za rastlinske sorte za proračunsko leto 2014 z odgovorom Urada**

(2015/C 409/08)

UVOD

1. Urad Skupnosti za rastlinske sorte (v nadaljnjem besedilu: Urad ali CPVO) s sedežem v Angersu je bil ustanovljen z Uredbo Sveta (ES) št. 2100/94 ⁽¹⁾. Njegova glavna naloga je registriranje in preučevanje prijav za podelitev pravic industrijske lastnine za rastlinske sorte v Uniji, hkrati pa zagotavlja, da pristojni uradi v državah članicah izvajajo potrebno strokovno preskušanje ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Urada. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev (kadar je smiselno) in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Urada, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Urada ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Urada vključujejo zasnovno, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiri in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Predsednik odobri zaključni račun Urada, potem ko ga računovodja Urada pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Urada;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovno, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 227, 1.9.1994, str. 1.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Urada.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Členi od 38 do 42 finančne uredbe Urada.

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Urada brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Urada v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njegov finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njegov poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njegove finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBA O NOTRANJIH KONTROLAH

11. Urad za večino svojih plačil uporablja elektronsko bančništvo. Računovodja in njegova namestnika lahko plačila podpišejo elektronsko. Podpis druge osebe ni zahtevan, kar je za Urad finančno tveganje.

DRUGE PRIPOMBE

12. Čeprav je Urad začel delovati leta 1995, sporazum o sedežu z državo članico gostiteljico, ki bi opredelil pogoje za delovanje Urada in delo zaposlenih, še vedno ni podpisan.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

13. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourg na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

⁽⁷⁾ Členi od 87 do 92 finančne uredbe Urada.

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2011	Urad ni sprejel pravil za izvajanje kadrovskih predpisov v zvezi z zaposlovanjem in uporabo pogodbenih uslužbencev ter začasnimopolnjenjem vodstvenih delovnih mest.	zaključen
2012	Pri postopkih za zaposlovanje so se pokazale bistvene pomanjkljivosti, ki so vplivale na preglednost in enakopravno obravnavanje kandidatov: ponderji in pragovi se niso vedno uporabljali, za različne postopke za zaposlovanje se ni uporabljala nobena dosledna ocenjevalna metoda in v razpisu prostega delovnega mesta ni bila omenjena možnost pritožbe.	zaključen
2013	Stopnja izvrševanja proračuna za leto 2013 je nizka in znaša 86 % (12 755 144 EUR), stopnja razveljavitev pa je temu ustrezno visoka. To deloma pojasnjuje dejstvo, da so prihodki in z njimi povezani operativni odhodki (naslov III) močno odvisni od števila prijav za registracijo žlahtniteljskih pravic, ki ga je težko točno napovedati. Vendar pa bi se načrtovanje in spremljanje proračuna lahko še izboljšala, zlasti glede upravnih odhodkov (naslov II).	ni relevantno

PRILOGA II

Urad Skupnosti za rastlinske sorte (Angers)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (odlomek iz člena 36 Pogodbe o delovanju Evropske unije)	Prost pretok blaga Vendar te prepovedi in omejitve [utemeljene z varstvom industrijske in poslovne lastnine] ne smejo biti sredstvo za samovoljno diskriminacijo ali prikrito omejevanje trgovine med državami članicami.
Pristojnosti Urada (Uredba Sveta (ES) št. 2100/94 in strateški načrt za obdobje 2010–2015)	Cilji Uporaba sistema žlahtniteljskih pravic v Evropski uniji kot edine in izključne oblike varstva pravic industrijske lastnine Evropske unije za rastlinske sorte. Spodbujanje novosti pri rastlinskih sortah s kakovostnim reševanjem vlog za podelitev žlahtniteljskih pravic Skupnosti po zmernih cenah in sočasno zagotavljanje navodil in pomoči na tem področju pri uveljavljanju teh pravic v korist udeleženih strani. Naloge — Odločanje o zavrnitvi ali podelitvi žlahtniteljskih pravic v Uniji, — odločanje o ugovorih, — odločanje o pritožbah, — odločanje o preklicu ali razveljavitvi žlahtniteljske pravice v Evropski uniji.
Vodenje	Predsednik Vodi Urad. Imenuje ga Svet s seznama kandidatov, ki jih predlaga Komisija, potem ko pridobi mnenje upravnega sveta. Upravni svet Nadzira izvajanje programa dela in oblikuje pravila za delovne metode Urada. Sestavljajo ga po en predstavnik vsake države članice in predstavnik Komisije ter njihovi namestniki. Odločbe o podelitvi žlahtniteljskih pravic v Uniji sprejemajo odbori, sestavljeni iz treh uslužbencev Urada, v pritožbenih postopkih pa odloča komisija za pritožbe. Nadzor nad zakonitostjo dejanj Urada Komisija preverja zakonitost dejanj predsednika Urada, pri katerih zakonodaja Evropske unije ne določa preverjanja zakonitosti s strani drugega organa, in dejanj upravnega sveta v zvezi s proračunom Urada. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Organ za razrešnico Upravni svet.

Viri, ki so bili Uradu na voljo v letu 2014 (2013)	Končni proračun 14,7 milijona EUR (14,8 milijona EUR) Število zaposlenih 31. decembra 2014 Število mest v načrtu delovnih mest: 47 (48) Zasedena delovna mesta: 45 (45) Skupno število zaposlenih: 45 (45), ki opravljajo: — operativne naloge: 28,5 (28,5), — upravne naloge: 16,5 (16,5).
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)	Prejete vloge: 3 626 (3 297) Število podeljenih pravic: 2 684 (2 706) Število veljavnih pravic Evropske unije na dan 31. decembra 2014: 22 554 (21 576) Mednarodno sodelovanje pri varstvu rastlinskih sort — Prispevek k uveljavljanju žlahtniteljskih pravic, — stiki in sodelovanje z naslednjimi organizacijami: Evropska komisija (GD SANTE, stalni odbori), UPOV ⁽¹⁾ , CIOPORA ⁽²⁾ , ESA ⁽³⁾ , OAPI ⁽⁴⁾ , OECD ⁽⁵⁾ , MAFF ⁽⁶⁾ .

⁽¹⁾ Mednarodna konvencija za varstvo novih rastlinskih sort.

⁽²⁾ Mednarodna skupnost gojiteljev okrasnih in sadnih rastlin, ki se razmnožujejo nespolno.

⁽³⁾ Evropsko združenje za semena.

⁽⁴⁾ Afriška organizacija za intelektualno lastnino.

⁽⁵⁾ Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj.

⁽⁶⁾ Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in ribištvo na Japonskem.

Vir: Priloga, ki jo je posredoval Urad.

ODGOVOR URADA

11. Urad se je seznanil s pripombami Sodišča. Vsa njegova plačila se izvedejo na podlagi odobrenih elektronskih sistemov za upravljanje delovnega procesa. V skladu s predpisi pri odpošiljanju elektronskih plačilnih nalogov ni potreben podpis druge osebe, hkrati pa so bile za vse bančne tokove uvedene pomembne naknadne kontrole za ublažitev tveganja. Poleg tega je vsak posamezni plačilni nalog, ki se opravi elektronsko, podpisan z osebnim potrdilom.

12. Urad se je seznanil s pripombami Sodišča in potrjuje, da so bili sprejeti vsi potrebni ukrepi, da bi država članica gostiteljica podpisala sporazum o sedežu.

POROČILO**o zaključnem računu Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije**

(2015/C 409/09)

UVOD

1. Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo (v nadaljnjem besedilu: Agencija ali EACEA) s sedežem v Bruslju je bila ustanovljena s Sklepom Komisije 2009/336/ES ⁽¹⁾. Naloga Agencije je upravljanje programov, o katerih odloča Komisija, na izobraževalnem, avdiovizualnem in kulturnem področju, vključno s celovitim izvajanjem projektov na strokovni ravni ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev (kadar je smiselno) in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega posloводства vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 101, 21.4.2009, str. 26.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Agencije.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 62 in 68 v povezavi s členoma 53 in 58 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBA O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je bila visoka in je znašala 98 % (97 % v letu 2013). Prenosi odobrenih proračunskih sredstev, za katere so bile prevzete obveznosti, so bili za naslov III (podpora za dejavnosti agencije) prav tako visoki in so znašali 56 % oziroma 3,2 milijona EUR⁽⁸⁾. Večinoma so povezani s storitvami IT, ki so bile naročene v letu 2014, vendar računi zanje ob koncu leta še niso bili izdani (1,2 milijona EUR), tekočimi revizijami projektov (1 milijon EUR) ter storitvami komuniciranja, založništva in prevajanja (0,9 milijona EUR), ki so povezane z novimi programi, ki jih upravlja Agencija.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB iz prejšnjih let

12. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

⁽⁷⁾ Člen 162 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012.

⁽⁸⁾ V skladu s prestrukturiranjem proračuna Agencije je bil leta 2014 uveden naslov III „podpora za dejavnosti agencije“.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourggu na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2013	Stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, v višini 97 % je bila visoka za naslov I (odhodki za zaposlene) in naslov II (upravni odhodki). Stopnja prenosov odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, v višini 25 % za naslov II je bila razmeroma visoka, vendar so bili prenosi v glavnem povezani s storitvami in opremo IT, ki so bile naročene in deloma zagotovljene v letu 2013, vendar pa računi zanje konec leta še niso bili izdani, ter z večletno naravo dejavnosti Agencije (strokovni pregledi in revizije projektov).	ni relevantno

PRILOGA II

Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo (Bruselj)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (členi 165(1), 166(1), 167(1) in 173(1) PDEU)	Zbiranje informacij Evropska unija prispeva k razvoju kakovostnega izobraževanja. Evropska unija izvaja politiko poklicnega usposabljanja. Evropska unija prispeva k razcvetu kultur držav članic. Evropska unija in države članice skrbijo za zagotovitev pogojev, ki so potrebni za konkurenčnost gospodarstva Unije.
Pristojnosti Agencije (Uredba Sveta (ES) št. 58/2003; Izvedbeni sklep Komisije 2013/776/EU, ki razveljavlja Sklep 2009/336/ES; Sklep Komisije C (2013) 9189, kakor je bil spremenjen s Sklepom C(2014) 4048)	Cilji V okviru izobraževalne, kulturne in gospodarske politike so bili sprejeti številni ukrepi za spodbujanje izobraževanja, poklicnega usposabljanja, avdiovizualnega področja, kulture, mladine, humanitarne pomoči in aktivnega državljanstva v Evropski uniji. Glavni cilji teh ukrepov so krepitev socialne kohezije in prispevek h konkurenčnosti, gospodarski rasti in vse tesnejši zvezi med narodi Evrope. Ti ukrepi zajemajo različne programe. Agencija je odgovorna za upravljanje nekaterih delov teh programov (npr. Erasmus+, Kreativna Evropa, Evropa za državljane in pobuda Evropske prostovoljske enote za humanitarne pomoči). Na ta način izvaja pomoč Unije, kar pa ne vključuje nalog, za katere je potrebna diskrecijska pravica pri udejanjanju političnih odločitev. Naloge — Upravljanje celotnega življenjskega cikla projektov v okviru izvajanja programov Unije, ki so ji dodeljeni, in izvajanje potrebnega nadzora s sprejemanjem primernih sklepov na podlagi pooblastila Komisije, — sprejemanje aktov o izvrševanju proračuna za prihodke in odhodke in po pooblastilu Komisije za izvajanje dejavnosti, potrebnih za upravljanje programov Unije, zlasti dejavnosti v zvezi z dodeljevanjem nepovratnih sredstev in javnih naročil, — zbiranje in analiza vseh informacij, potrebnih za usmerjanje izvajanja programov Unije, ter njihovo sporočanje Komisiji, — skrb za informacijsko mrežo o izobraževanju v Evropi (Eurydice) in izvajanje dejavnosti za izboljšanje razumevanja in poznavanja področja mladih z zbiranjem, analizo in razširjanjem informacij ter pripravo študij in publikacij na ravni EU.
Vodenje	Upravni odbor <i>Sestava</i> Sestavlja ga pet članov, ki jih imenuje Evropska komisija. <i>Naloge</i> Sprejme letni delovni program Agencije, potem ko ga odobri Evropska komisija. Poleg tega sprejme upravni proračun Agencije in njeno letno poročilo o dejavnostih.

	Direktor Imenuje ga Evropska komisija. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Notranja revizija Služba za notranjo revizijo. Služba Evropske komisije za notranjo revizijo (IAS). Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014 (2013)	Proračun Upravni proračun Agencije za leto 2014 je znašal 47 milijonov EUR (51 milijonov EUR) (100 % financiran iz splošnega proračuna Evropske unije). Agencija je upravljala 693 milijonov EUR, kar vključuje 90 milijonov EUR sredstev (850 ⁽¹⁾) iz C8 (samodejni prenos odobrenih proračunskih sredstev, za katere so bile prevzete obveznosti), za katera so bile sklenjene pogodbe in ki so bila odobrena za programe in projekte, za katere jo je zadolžila Komisija. Število uslužbencev 31. decembra 2014 Začasni uslužbenci: 108 (105) mest začasne uslužbence, predvidenih v načrtu delovnih mest; zasedena delovna mesta: 101 (99); pogodbeni uslužbenci: 350 (348) mest za pogodbene uslužbence; zasedena delovna mesta: 336 (336); skupno število uslužbencev: 437 (435) zasedenih delovnih mest za opravljanje naslednjih nalog: — operativne naloge: 358; — upravne naloge: 79.
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)	Komuniciranje — Približno 120 uslužbencev Agencije je sodelovalo na informativnih dneh, ki so jih organizirale nacionalne agencije/strukture, in na več drugih informativnih srečanjih v Bruslju, posodobitev podatkovne zbirke-VALOR ⁽²⁾ z vnosom rezultatov projektov, organizacija prireditev v sodelovanju s pristojnimi generalnimi direktorati (GD); — organizacija 12 uvodnih sestankov za nove koordinatorje in partnerje projektov v Bruslju; — sodelovanje na tematskih strokovnih srečanjih in srečanjih s koordinatorji projektov na različnih krajih. Izbirni postopki — Objavljenih je bilo 13 razpisov za zbiranje predlogov in 4 obvestila o javnem naročilu; — upravljanje približno 10 000 prejetih predlogov; — izbira približno 4 000 projektov in 550 visokošolskih listin Erasmus.

Obiski zaradi spremljanja

- Organiziranih je bilo več kot 386 misij spremljanja (na kraju samem ali v Bruslju) z udeleženci projektov za spremljanje 440 projektov.

Poenostavitveni ukrepi

- Uporaba e-obrazcev je bila razširjena na več ukrepov, tako da je bilo zajetih 86 % vseh vlog;
- uporaba poenostavljenih postopkov sklepanja pogodb (sklepi namesto sporazumov o nepovratnih sredstvih) je bila za nekatere ukrepe razširjena;
- metoda izračuna na podlagi enkratnih zneskov je bila posodobljena in se zdaj uporablja za več ukrepov;
- več so se uporabljale videokonference za informiranje strokovnjakov in ocenjevanje projektov na daljavo za ovrednotenje ukrepov;
- revizijska potrdila, s katerimi se bo poenostavilo finančno poročanje, so bila pripravljena in se bodo postopoma začela uporabljati;
- finančno-informacijsko orodje, s katerim so se izboljšale smernice za upravičence, je bilo pripravljeno in dano na razpolago.

Sodelovanje s pristojnimi generalnimi direktorati

- Organizacija treh sestankov usmerjevalnega odbora in štirih pisnih postopkov za sprejetje dodatnih sklepov;
- občasni koordinacijski sestanki v zvezi s programih, za katere so bila prenesena pooblastila, z operativnimi direktorji pristojnih generalnih direktoriatov (trije/štirje sestanki na leto);
- pomoč pristojnim generalnim direktoratom pri začetku izvajanja naslednje generacije programov;
- zagotavljanje informacij o izvajanju programov Komisiji, če zanje zaprosi;
- tesno sodelovanje s pristojnimi generalnimi direktorati pri začetku izvajanja novih programov za obdobje 2014–2020.

Podpora politik

- Stalno upravljanje mreže Eurydice za podporo politike na področju izobraževanja, ki je bila razširjena tudi na področje mladih;
- več poročil enote Eurydice.

Revizije

V letu 2014 so bili uporabljeni rezultati 115 revizij.

Pogodbe in projekti:

Podpisanih je bilo 6 664 pogodb in zaključenih 4 972 projektov.

Pooblastila

- Leta 2014 so se povečale naloge in pristojnosti Agencije, kar ji je omogočilo upravljanje novih programov. Komisija je sprejela novo povečanje, da bi Agenciji omogočila upravljanje sredstev iz razdelka 4.

⁽¹⁾ K temu je treba dodati 11 milijonov EUR za kritje prevzetih obveznosti za sredstva na C4 (preneseni notranji namenski prejemki) in PO/RO (preneseni drugi zunanji namenski prejemki).

⁽²⁾ Elektronska platforma za razširjanje in izkoriščanje rezultatov projektov s podporo iz programov na področju izobraževanja, usposabljanja, kulture, mladine in državljanstva, ki jih upravlja Evropska komisija.

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

11. Agencija se je seznanila s pripombo Sodišča. Agencija si bo še naprej prizadevala nadzorovati in še nadalje znižati stopnjo prenosov.

POROČILO**o zaključnem računu Evropske agencije za varnost v letalstvu za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije**

(2015/C 409/10)

UVOD

1. Evropska agencija za varnost v letalstvu (v nadaljnjem besedilu: Agencija ali EASA) s sedežem v Kölnu je bila ustanovljena z Uredbo (ES) št. 1592/2002 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1108/2009. Agencija ima nekatere regulativne in izvršilne naloge na področju varnosti v letalstvu ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiri in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Izvršni direktor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 240, 7.9.2002, str. 1.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Agencije.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo priložo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Agencije, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBA O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je bila visoka in je znašala 97,1 %. Čeprav je Agencija skupno stopnjo prenosov odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, s 7,2 milijona EUR (7,7 %), kolikor je znašala v letu 2013, v letu 2014 še dodatno znižala na 5,9 milijona EUR (6,2 %), pa so bili prenosi visoki in so znašali 3,6 milijona EUR (22,0 %) za naslov II (upravni odhodki) in 2,0 milijona EUR (38,1 %) za naslov III (operativni odhodki). Čeprav je to deloma posledica večletnega značaja poslovanja Agencije in so bili prenosi v vzorcu Sodišča ustrezno utemeljeni, je tako visoka stopnja v nasprotju s proračunskim načelom enoletnosti.

DRUGE PRIPOMBE

12. Agencija bi lahko izboljšala načrtovanje oddaje javnih naročil, zlasti v zvezi z okvirnimi pogodbami. V letu 2014 so se trije postopki začeli prepozno, da bi nadomestili obstoječe okvirne pogodbe, preden so se iztekle. Da bi zagotovili neprekinjeno poslovanje, sta bili dve obstoječi okvirni pogodbi podaljšani do sklenitve novih, v drugem primeru pa je bil za premostitev vrzeli začet dogovorjeni postopek oddaje javnega naročila. Spremenjeno trajanje prvotne pogodbe vpliva na pošteno konkurenco, izvedba dogovorjenega postopka pa ni v skladu s finančno uredbo.

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

13. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourgju na zasedanju 15. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2013	Leta 2012 je Agencija za oddajo naročila za izvajanje dela njenih dejavnosti certificiranja zunanjemu izvajalcu s postopki javnega naročanja izbrala 14 nacionalnih letalskih organov in 10 usposobljenih subjektov ⁽¹⁾ . Odhodki za dejavnosti certificiranja, ki jih izvajajo zunanji izvajalci, so v letu 2013 znašali približno 22 milijonov EUR. Proces dodeljevanja posebnih nalog certificiranja nacionalnim letalskim organom in usposobljenim subjektom ter merila, ki se pri tem uporabljajo, so opisani v posebnih smernicah, ki jih je pripravila Agencija ⁽²⁾ . Vendar pa bi lahko proces oddaje naročila zunanjim izvajalcem izboljšali z boljšim dokumentiranjem postopkov, vključno z ocenjevanji, ki temeljijo na merilih iz smernic. Enako velja tudi za dodeljevanje številnih drugih naročil male vrednosti ponudnikom.	se izvaja
2013	Skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je bila visoka in je znašala 98 %. Čeprav je Agencija skupno stopnjo prenosov odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, z 10,1 milijona EUR (11 %), kolikor je znašala v letu 2012, v letu 2013 še dodatno znižala na 7,2 milijona EUR (8 %), pa so bili prenosi v naslovu III visoki in so znašali 3,4 milijona EUR (42 %). Čeprav je to deloma posledica večletnega značaja poslovanja Agencije in so bili prenosi v vzorcu Sodišča ustrezno utemeljeni, je tako visoka stopnja v nasprotju s proračunskim načelom enoletnosti.	ni relevantno
2013	Agencija je začela delovati leta 2004 in je doslej delovala na podlagi korespondence in izmenjav z državo članico gostiteljico. Vendar pa celovit sporazum o sedežu med Agencijo in državo članico še ni bil podpisan. S takim sporazumom bi se spodbujala preglednost v zvezi s pogoji za delovanje Agencije in delo njenih zaposlenih.	se izvaja

⁽¹⁾ Konec maja 2014 so bile tri pogodbe z usposobljenimi subjekti prekinjene. Ostalo je torej 14 aktivnih pogodb z nacionalnimi letalskimi organi in 7 z usposobljenimi subjekti.

⁽²⁾ Sklep upravnega odbora EASA 01-2011 o sprejetju smernic za dodeljevanje nalog certificiranja nacionalnim letalskim organom in kvalificiranim subjektom (*Guidelines for the allocation of certification tasks to National Aviation Authorities and Qualified Entities*).

PRILOGA II

Evropska agencija za varnost v letalstvu (Köln)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člen 100 Pogodbe o delovanju Evropske unije)	Evropski parlament in Svet lahko po rednem zakonodajnem postopku določita ustrezne predpise za pomorski in zračni promet. Odločata po posvetovanju z Ekonomsko-socialnim odborom in Odborom regij.
Pristojnosti Agencije (pristojnosti Agencije, kot so opredeljene v Uredbi (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta („osnovna uredba“))	Glavni cilj — Ohranjanje enotne visoke stopnje varnosti civilnega letalstva v Evropi in zagotavljanje ustreznega delovanja in razvoja varnosti civilnega letalstva. Dejavnosti in naloge V skladu s členoma 17 in 18 osnovne uredbe je bila Agencija med drugim ustanovljena za: — izdajanje mnenj in priporočil Evropski komisiji, — izdajanje certifikacijskih specifikacij, vključno z zbirko plovnostnih predpisov in sprejemljivimi postopki usklajevanja, ter vseh navodil za izvajanje osnovne uredbe in pravil za njeno izvajanje, — sprejemanje odločitev glede plovnosti in okoljskega certificiranja, certificiranja pilotov, certificiranja letalskih operacij, operaterjev iz tretjih držav, inšpekcijskih pregledov držav članic in preiskav v podjetjih za izvajanje osnovne uredbe in pravil za njeno izvajanje, — izvajanje inšpekcijskih pregledov standardiziranja pri pristojnih organih v državah članicah EU, pridruženih državah (Švici, Norveški, Islandiji in Lihtenštajnu) in drugih državah, ki imajo z Agencijo sklenjene <i>delovne dogovore</i> .
Vodenje	Upravni odbor V skladu s členom 34(1) osnovne uredbe upravni odbor sestavljajo po en predstavnik vsake države članice in en predstavnik Komisije. Naloge Pristojnosti in naloge upravnega odbora so opisane v členu 33(2) osnovne uredbe in med drugim obsegajo: — imenovanje izvršnega direktorja in direktorjev na predlog izvršnega direktorja, — sprejetje splošnega letnega poročila o dejavnostih Agencije, — sprejetje delovnega programa Agencije za naslednje leto, — imenovanje članov komisije za pritožbe v skladu s členom 41 osnovne uredbe, — sprejetje njegovega poslovnika, — po potrebi ustanovitev delovnih teles, ki mu pomagajo pri opravljanju njegovih nalog, vključno s pripravljanjem sklepov in spremljanjem njihovega izvajanja.

	Izvršni direktor Vodi Agencijo, imenuje pa ga upravni odbor na predlog Evropske komisije. Izvršni direktor je pri opravljanju svojih dolžnosti popolnoma neodvisen. Njegove dejavnosti in pristojnosti so opisane v členu 38 osnovne uredbe. Komisija za pritožbe V skladu s členom 44 osnovne uredbe odloča o pritožbah zoper odločitve Agencije na nekaterih področjih, kot so certificiranje, takse in dajatve ter preiskave podjetij. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014 (2013)	Končni proračun Skupni proračun: 162,3 milijona EUR (151,2 milijona EUR), ki vključuje: — lastne prihodke: 88,3 milijona EUR (83,8 milijona EUR) (54,4 %), — subvencijo Unije 34,2 milijona EUR (34,9 milijona EUR) (21,1 %), — prispevek držav, ki niso članice EU: 2,0 milijona EUR (1,7 milijona EUR) (1,2 %), — namenske prihodke od taks in dajatev: 27,8 milijona EUR (24,2 milijona EUR) (17,1 %), — druge prihodke: 1,0 milijona EUR (0,9 milijona EUR) (0,6 %), — druge subvencije: 9,0 milijona EUR (5,7 milijona EUR) (5,6 %). Število zaposlenih 31. decembra 2014 685 (692) začasnih uslužbencev v načrtu delovnih mest. Zasedena delovna mesta: 650 (647). Mesta, ki jih zasedajo drugi uslužbenci: skupaj 96 (100), od tega 81 (85) pogodbenih uslužbencev, 15 (15) napotenih nacionalnih strokovnjakov in 0 (0) posebnih svetovalcev. Skupno število začasnih uslužbencev: 651 ⁽¹⁾ (648). Začasni uslužbenci, financirani iz subvencij: 213 ⁽²⁾ (219). Začasni uslužbenci, financirani iz taks: 438 ⁽²⁾ (429).
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)	Mnenja 5 mnenj. Sklepi o sprejetju predpisov 30 sklepov, ki se nanašajo na certifikacijske specifikacije (9) ter sprejemljive načine usklajevanja in navodila (21).

Dodatni izdelki v letu 2014 (ki bodo v prihodnjih letih privedli do predpisov)

24 opisov pristojnosti in nalog, 29 obvestil o predlagani spremembi in 18 odgovorov na pripombe.

Mednarodno sodelovanje

10 delovnih dogovorov.

2 spremembi dodatkov k delovnemu dogovoru.

21 priporočil v zvezi z dopisi Mednarodne organizacije za civilno letalstvo (ICAO).

BASA (dvostranski sporazum o varnosti v letalstvu)

Podpora razvoju ustreznih instrumentov, ki so potrebni za praktično izvedbo sporazuma BASA med EU in Brazilijo.

Podpora izvajanju dvostranskega sporazuma o varnosti v letalstvu med EU in ZDA, vključno s pripravo sestankov odborov, podporo pripravam sestankov pododborov in letnemu sestanku o letalskih standardih z ameriško Zvezno upravo za letalstvo (FAA).

Podpora izvajanju dvostranskega sporazuma o varnosti v letalstvu med EU in Kanado, vključno s pripravo sestankov odborov in podporo pripravam sestankov pododborov.

Podpora Evropski komisiji pri pripravi novih prilog dvostranskega sporazuma o varnosti v letalstvu med EU in ZDA (licenciranje letalskih posadk, simulacijske naprave za usposabljanje, organizacije za usposabljanje pilotov).

Podpora razvoju ustreznih instrumentov, ki so potrebni za praktično izvedbo sporazuma BASA med EU in ZDA.

Odločbe o certificiranju na dan 31. decembra 2014

Certifikati tipa/certifikati tipa z omejitvami: 12 ⁽³⁾;

dodatni certifikati tipa: 515;

plovnostno tehnične zahteve: 386;

drugi načini usklajevanja (AMOC): 60;

dovoljenja po odredbi o evropskem tehničnem standardu (ETSOA): 277;

večje spremembe/večja popravila/nove izvedenke TC: 1 184;

manjše spremembe/manjša popravila: 665;

letalski priročniki zrakoplova (AFM): 219;

odobritve pogojev letenja (PTF): 399;

simulacijske naprave za usposabljanje (FSTD): 394;

odobritve projektivnih organizacij (DOA): 311;

alternativni postopki odobritve projektivne organizacije (AP-DOA): 274;

odobritve organizacij za vzdrževanje (dvostranskih) ⁽⁴⁾: 1 609;

odobritve organizacij za vzdrževanje (tujih) ⁽⁴⁾: 339;

odobritve organizacij za usposabljanje na področju vzdrževanja ⁽⁴⁾: 55;

	odobritve organizacij za proizvodnjo ⁽⁴⁾: 29; odobritve organizacij za licenciranje letalskih posadk ⁽⁵⁾: 12; odobritve organizacij za upravljanje zračnega prometa (ATM)/navigacijske službe zračnega prometa (ANS) ⁽⁴⁾: 4. Inšpekcijski pregledi standardiziranja (število inšpekcijskih pregledov po tipu) na dan 31. decembra 2014 Na področju stalne plovnosti (AIR): 22; na področju operacij (OPS): 18; na področju licenciranja letalskih posadk (FCL): 13; na področju licenciranja zdravstvenega letalskega osebja (MED): 12; na področju simulacijskih naprav za usposabljanje (FSTD): 10; na področju upravljanja zračnega prometa (ATM)/navigacijskih služb zračnega prometa (ANS): 18; na področju presoje varnosti tujih zrakoplovov (SAFA): 14.
--	--

⁽¹⁾ Dva pilota, zaposlena za nepolni delovni čas, zasedata eno delovno mesto.

⁽²⁾ Porazdelitev med delovnimi mesti, ki so financirana iz taks, in tistimi, ki so financirana iz subvencij, se je leta 2014 spremenila zaradi posodobitve ključev za dodelitev za stroškovno računovodstvo.

⁽³⁾ Upoštevani so le certifikati tipa/certifikati tipa z omejitvami, ki so bili izdani za novo vrsto projektiranja. Ne vključuje certifikatov tipa, izdanih zaradi predhodne veljavnosti, prenosa ali upravne ponovne izdaje.

⁽⁴⁾ Dejavnost odobritve organizacij je razdeljena na glavno dejavnost nadziranja že odobrenih *organizacij* (s podaljšanjem vsaki 2 leti ali vsaka 3 leta) in dejavnost, povezano z novimi odobritvami. Predloženi podatki se nanašajo na skupno število odobritev na dan 31. decembra 2014.

⁽⁵⁾ Dejavnost odobritve organizacij je razdeljena na glavno dejavnost nadziranja že odobrenih *organizacij* (z vsakoletnim podaljšanjem) in dejavnost, povezano z novimi odobritvami. Predloženi podatki se nanašajo na skupno število odobritev na dan 31. decembra 2014.

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

11. Kot je omenilo Računsko sodišče, si je Agencija še naprej prizadevala za zniževanje skupne stopnje prenesenih proračunskih sredstev. Proračunsko leto 2014 so zaznamovali izredni dogodki, povezani s selitvijo Agencije v nove prostore (projekt MOVE). Agencija se zavezuje, da bo še nadalje znižala stopnjo prenosov.

12. Agencija bi se Sodišču rada zahvalila za podrobno revizijo in priznava, da lahko doseže boljše načrtovanje svojih postopkov oddaje javnih naročil. Cilj organizacijskih sprememb, sprejetih leta 2014, je med drugim omogočiti boljši organizacijski pregled nad oddajanjem javnih naročil.

POROČILO**o zaključnem računu Izvajalske agencije za mala in srednja podjetja za proračunsko leto 2014
z odgovorom Agencije**

(2015/C 409/11)

UVOD

1. Izvajalska agencija za mala in srednja podjetja (v nadaljnjem besedilu: Agencija ali EASME) s sedežem v Bruslju, ki je nadomestila in nasledila Izvajalsko agencijo za konkurenčnost in inovativnost (EACI), je bila ustanovljena za obdobje od 1. januarja 2014 do 31. decembra 2024 z Izvedbenim sklepom Komisije 2013/771/EU ⁽¹⁾, ki razveljavlja Sklep Komisije 2007/372/ES ⁽²⁾. Njen znatno razširjen obseg nalog zajema upravljanje ukrepov na področju raziskav in inovacij, konkurenčnosti malih in srednjih podjetij, okoljskih in podnebnih ukrepov, sklada za pomorstvo in ribištvo ter delov programa za konkurenčnost in inovativnost za obdobje 2007–2013 kot v preteklosti, in to v tesnem sodelovanju s sedmimi generalnimi direktorati Komisije.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev (kadar je smiselno) in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost poslovodstva

4. Poslovodstvo je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge poslovodstva v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbire in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾; in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;

⁽¹⁾ UL L 341, 18.12.2013, str. 73.

⁽²⁾ UL L 140, 1.6.2007, str. 52.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 62 in 68 v povezavi s členoma 53 in 58 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega Parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij ⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBE O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Znesek odobrenih proračunskih sredstev, prenesenih iz leta 2013, ki je bil razveljavljen leta 2014 (260 209 EUR, tj. 20 % prenosov (19 % v letu 2013)), kaže na precenitev proračunskih potreb na koncu leta 2013, kot je bilo že v prejšnjem letu.

12. Čeprav je bil prvotni proračun Agencije septembra 2014 spremenjen in zmanjšan za 3 milijone EUR, je Agencija prevzela obveznosti samo za 91 % zmanjšanih odobrenih proračunskih sredstev. Nizko stopnjo izvrševanja proračuna je mogoče pojasniti predvsem z organizacijskimi in operativnimi izzivi, povezanimi z razširitvijo obsega nalog Agencije na izvajanje dodatnih programov in nalog v tesnem sodelovanju s Komisijo. Vseeno pa bistveno prenizka poraba proračuna kaže na to, da je treba izboljšati proračunsko načrtovanje Agencije.

13. To se kaže tudi v visoki in povečani stopnji proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti in ki so bila prenesena v leto 2015. Znašala so 3,8 milijona EUR, tj. 17 % (leta 2013: 1,3 milijona EUR, tj. 8 %). Ta sredstva so bila večinoma povezana z naslovom III (odhodki za podporo programov) z 2,6 milijona EUR, tj. 72 % (leta 2013: 0,6 milijona EUR, tj. 35 %), kar je v nasprotju s proračunskim načelom enoletnosti.

⁽⁷⁾ Člen 162 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

14. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourgju na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2013	Čeprav so bile v letu 2013 stopnje izvrševanja proračuna zadovoljive, pa obseg odobrenih proračunskih sredstev, ki so bila prenesena iz leta 2012, vendar v letu 2013 razveljavljena (215 000 EUR ali 19 % prenosov), kaže na slabosti Agencije pri načrtovanju proračuna in je v nasprotju s proračunskim načelom enoletnosti. Te razveljavitve se nanašajo predvsem načasne obveznosti za rutinske upravne odhodke.	neizveden

PRILOGA II

Izvajalska agencija za mala in srednja podjetja (Bruselj)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU)

1. Okoljska politika Unije prispeva k ohranjanju, varstvu in izboljšanju kakovosti okolja, varovanju človekovega zdravja, skrbni in preudarni rabi naravnih virov, spodbujanju ukrepov na mednarodni ravni za reševanje regionalnih ali globalnih okoljskih problemov, zlasti v boju proti podnebnim spremembam.

(člen 191 PDEU)

2. Politika Unije o industriji skrbi za zagotovitev pogojev, ki so potrebni za konkurenčnost industrije Unije s pospeševanjem prilagajanja industrije strukturnim spremembam, spodbujanjem okolja, ki je naklonjeno pobudam in razvoju podjetij ter sodelovanju med njimi, podpiranjem boljšega izkoriščanja industrijskega potenciala politike inovacij, raziskav in tehnološkega razvoja. Države članice se med seboj posvetujejo v povezavi s Komisijo in po potrebi uskladijo svoje ukrepanje. Komisija lahko da kakršno koli koristno pobudo za pospeševanje takšnega usklajevanja, zlasti pobude, namenjene oblikovanju smernic in kazalcev, organizaciji izmenjave najboljših praks ter pripravi elementov, potrebnih za redno spremljanje in presojo. Evropski parlament je izčrpno obveščen.

(člen 173 PDEU)

3. Cilji energetske politike Unije so zagotoviti delovanje energetskega trga, zagotoviti zanesljivost oskrbe z energijo v Uniji, spodbujati energetske učinkovitost in varčevanje z energijo ter razvijanje novih in obnovljivih virov energije in spodbujati medsebojno povezovanje energetskih omrežij.

(člen 194(1) PDEU)

4. Cilj Unije je okrepiti njene znanstvene in tehnološke temelje z oblikovanjem Evropskega raziskovalnega območja, v katerem raziskovalci, znanost in tehnologija prosto krožijo, spodbujati njeno večjo konkurenčnost, vključno z industrijo. Zato Unija spodbuja podjetja, tudi mala in srednja, raziskovalne centre in univerze pri njihovih visokokakovostnih raziskovalnih in tehnološkorazvojnih dejavnostih; podpira njihovo prizadevanje za medsebojno sodelovanje, pri čemer je njen glavni cilj omogočiti raziskovalcem, da neovirano sodelujejo prek meja, in podjetjem, da v celoti izkoristijo možnosti notranjega trga, zlasti z opredelitvijo skupnih standardov ter odpravljanjem pravnih in davčnih ovir za tako sodelovanje.

Pri uresničevanju teh ciljev Unija v dopolnilo dejavnostim, ki potekajo v državah članicah, izvaja naslednje dejavnosti: (a) izvajanje raziskovalnih, tehnološkorazvojnih in demonstracijskih programov s spodbujanjem sodelovanja s in med podjetji, raziskovalnimi centri in univerzami; (b) spodbujanje sodelovanja s tretjimi državami in z mednarodnimi organizacijami na raziskovalnem, tehnološkorazvojnem in demonstracijskem področju Unije; (c) razširjanje in optimalizacija rezultatov raziskovalnih, tehnološkorazvojnih in demonstracijskih dejavnosti Unije; (d) spodbujanje usposabljanja in mobilnosti raziskovalcev v Uniji.

(člena 179 in 180 PDEU)

	5. Evropski parlament in Svet po rednem zakonodajnem postopku in po posvetovanju z Ekonomsko-socialnim odborom določita druge določbe, potrebne za doseganje ciljev skupne ribiške politike. (člen 43(2) PDEU).
Pristojnosti Agencije (kot so opredeljene v Izvedbenem sklepu Komisije 2013/771/EU)	Cilji Agencija je odgovorna za upravljanje ukrepov Unije na področju podpore malim in srednjim podjetjem, energetike, okolja, sklada za pomorstvo in ribištvo, podjetništva in inovacij (vključno z ekološkimi inovacijami). Odgovorna je za izvajanje delov naslednjih programov Unije: (a) programa za konkurenčnost podjetij ter mala in srednja podjetja (COSME) 2014–2020; (b) programa za okoljske in podnebne ukrepe (LIFE) 2014–2020; (c) Evropskega sklada za pomorstvo in ribištvo (ESPR), vključno s področjem integrirane pomorske politike in nadzora ter znanstvenih nasvetov in znanja; (d) okvirnega programa za raziskave in inovacije 2014–2020 (Obzorje 2020) – delov „Dela II – Vodilni položaj industrije“ in „Dela III – Družbene spremembe“. Poleg tega je odgovorna za izvajanje preostalih delov naslednjih ukrepov v okviru okvirnega programa za konkurenčnost in inovativnost: (a) programa „Inteligentna energija – Evropa II“; (b) pobude za ekološke inovacije; (c) Evropske podjetniške mreže; (d) poslovnega portala Tvoja Evropa; (e) Službe za pomoč glede pravic intelektualne lastnine; (f) projekta IPorta. Agencija si prizadeva za zagotavljanje visokokakovostne podpore svojim upravičencem in udeležanju politike EU. Kot izvajalska agencija Evropske komisije upravlja bistven del programov COSME, LIFE, Obzorje 2020 in Evropskega sklada za pomorstvo in ribištvo. Zagotavlja, da ukrepi, ki se financirajo iz teh programov, dosegajo rezultate, in Komisiji daje dragocene informacije za njene naloge na področju politike. Naloge V okviru izvajanja delov navedenih programov Unije je Agencija odgovorna za naslednje naloge: (a) upravljanje vseh ali nekaterih faz izvajanja programov ter nekaterih ali vseh faz posameznih projektov na podlagi ustreznih delovnih programov, ki jih je sprejela Komisija, na osnovi ustreznega pooblastila Komisije v aktu o prenosu pooblastil; (b) sprejemanje instrumentov za proračunsko izvrševanje prihodkov in odhodkov ter izvajanje vseh potrebnih ukrepov za upravljanje programov na osnovi ustreznega pooblastila Komisije v aktu o prenosu pooblastil; (c) zagotavljanje podpore pri izvajanju programov na osnovi ustreznega pooblastila Komisije v aktu o prenosu pooblastil.
Vodenje	Usmerjevalni odbor Sestavlja ga pet članov in trije opazovalci, ki jih imenuje Evropska komisija. Usmerjevalni odbor sprejme letni delovni program Agencije, potem ko ga odobri Evropska komisija. Poleg tega sprejme upravni proračun Agencije in njeno letno poročilo o dejavnostih. Direktor Imenuje ga Evropska komisija.

	Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014 (2013)	Proračun <i>Operativni proračun</i> Za načrtovanih 1 056,5 milijona EUR ⁽¹⁾ (242,9 milijona EUR) (100 % iz splošnega proračuna EU) so bile prevzete obveznosti, plačanih pa je bilo 123,11 milijona EUR ⁽²⁾ (213,9 milijona EUR) odobrenih proračunskih sredstev (98,98 %), o katerih je glasoval proračunski organ. EASME izvršuje operativni proračun, za katerega je odgovorna Komisija: — za COSME 95,0 milijona EUR, — za Obzorje 2020 695,7 milijona EUR, — za Evropski sklad za pomorstvo in ribištvo 34,6 milijona EUR, — za LIFE 229,9 milijona EUR, — za Inteligentna energija – Evropa 1,3 milijona EUR (91,9 milijona EUR), — za program za podjetništvo in inovativnost – ekološke inovacije 0 EUR (33,1 milijona EUR), — za program za podjetništvo in inovativnost – omrežja 0 EUR (51,2 milijona EUR), — za pomorsko politiko 0 EUR (66,8 milijona EUR). <i>Upravni proračun</i> 24,5 milijona EUR (16,4 milijona EUR) (100 % subvencija EU) za upravni proračun, za katerega je EASME odgovorna sama. Število zaposlenih 31. decembra 2014 — Skupno število zaposlenih: 308 načrtovanih delovnih mest, od tega 283 zasedenih (163 načrtovanih delovnih mest, 161 zasedenih), — začasni uslužbenci: 77 načrtovanih delovnih mest, od tega 61 zasedenih (37 načrtovanih delovnih mest, 35 zasedenih), — pogodbeni uslužbenci: 231 načrtovanih delovnih mest, od tega 222 zasedenih (126 načrtovanih delovnih mest, 126 zasedenih).
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014	Leto 2014 je bilo prvo leto, v katerem je imela Agencija nove naloge, ki se znatno razlikujejo od prejšnjih. Novi portfelj vključuje preostale dele programa za podjetništvo in inovativnost in programa Inteligentna energija – Evropa ter nove programe Obzorje 2020, COSME, LIFE in Evropski sklad za pomorstvo in ribištvo. Agencija je odgovorna za upravljanje ukrepov Unije na področju podpore malim in srednjim podjetjem, energetike, okolja, sklada za pomorstvo in ribištvo, podjetništva in inovacij (vključno z ekološkimi inovacijami) v okviru naslednjih programov Unije. <i>Novi programi:</i> — program za konkurenčnost podjetij ter mala in srednja podjetja (COSME), — program za raziskave in inovacije (Obzorje 2020) za naslednja področja: energetika, okolje in viri, — program za okoljske in podnebne ukrepe (LIFE), — Evropski sklad za pomorstvo in ribištvo.

Preostali deli programov:

- naslednji deli okvirnega programa za konkurenčnost in inovacije: program Inteligentna energija – Evropa in program za ekološke inovacije.

COSME – Program za konkurenčnost podjetij ter mala in srednja podjetja je povezan s krepitvijo konkurenčnosti in trajnosti podjetij Unije in usmerjen v podporo podjetniški kulturi za spodbujanje ustanavljanja in rasti malih in srednjih podjetij.

Glavne dejavnosti

- COSME je bil eden od novih programov, ki so bili vključeni v obseg nalog EASME leta 2014.
- Osrednji dejavnosti COSME sta komuniciranje in razširjanje. Tako je EASME npr. v sodelovanju z gospodarsko zbornico v Torinu (ki je partner mreže) organizirala letno konferenco, ki je privabila več kot 700 udeležencev, zaradi 2 000 neformalnih in formalnih poslovnih sestankov pa je bilo ugotovljenih 192 morebitnih poslovnih priložnosti.

Obzorje 2020 – program financiranja EU za raziskave in inovacije, namenjen spodbujanju gospodarstva in zagotavljanju znanstvene in tehnološke osnove in industrijske konkurenčnosti za prihodnost ter s tem prispevanju k pametnejši, bolj trajnostni in bolj vključujoči družbi. Obeta več prebojev, odkritij in svetovnih novosti, tako da izjemne ideje iz laboratorija pripelje na trg.

Inovacije v malih in srednjih podjetjih*Glavne dejavnosti*

- Leta 2014 je EASME objavila štiri razpise za zbiranje predlogov v okviru dela „Inovacije v malih in srednjih podjetjih“ programa Obzorje 2020 in dva druga razpisa za zbiranje predlogov: „unovčenje celotnega potenciala spletnega sodelovanja“ in „projekti za nove industrijske verige, ki jih omogočajo grozdi“, ki sta se zaključila marca in aprila 2015.

Instrument za mala in srednja podjetja*Glavne dejavnosti*

- Uvedba novega instrumenta za mala in srednja podjetja, ki je stalno odprt razpis, je bila velik uspeh, saj je Agencija do štirih presečnih datumov prejela več kot 8 000 prijav. Cilj izbranih poslovnih idej je uvajanje novih proizvodov, procesov in storitev.
- Program zagotavlja mentorstvo za upravičence. Opredeljeno je bilo poslanstvo mentorstva in pripravljeni so bili začetni paketi za metodologijo. Skrbniki ključnih strank pomagajo upravičencem do instrumenta za mala in srednja podjetja pri opredeljevanju njihovih prioritet v zvezi z mentorstvom in jim predlagajo enega ali več mentorjev. Do konca leta je 39 malih in srednjih podjetij opredelilo svoje potrebe in izbralo svoje mentorje, Agencija pa je najela 21 mentorjev.

Agencija prispeva k doseganju specifičnega cilja „zagotavljanja prehoda na zanesljiv, cenovno dostopen, javno sprejet, trajnosten in konkurenčen energetski sistem, ki bo ob soočanju z vse večjim pomanjkanjem virov, naraščajočimi potrebami po energiji in podnebnimi spremembami omogočil zmanjšanje odvisnosti od fosilnih goriv“ v okviru **družbenega izziva 3 „Varna, čista in učinkovita energija“**.

Glavne dejavnosti

- Dve od treh tem sta bili povezani s pogodbenim javno-zasebnim partnerstvom za energetske učinkovite stavbe. Tretja je bila povezana z javno-zasebnim partnerstvom za predelovalno industrijo (SPIRE). Agencija je prejela 63 predlogov, od katerih jih je bilo 19 predlaganih za financiranje.
- Za ukrepe na področju raziskav in inovacij ter usklajevalne in podporne ukrepe je bilo odprtih 15 tem. Agencija je prejela 393 predlogov, od katerih jih je bilo izbranih 45.
- Rezultati prvega razpisa za energetske učinkovitost so pokazali, da je podpora inovacijam od raziskav do trga na področju energetske učinkovitosti obetavna.
- Agencija je oktobra predstavila svoje teme financiranja za javno-zasebna partnerstva na informativnem dnevu o javno-zasebnih partnerstvih, ki ga je organiziral GD RTD.
- Decembra je v Bruslju organizirala velik informativni dan za predstavitev razpisa za energetske učinkovitost v okviru Obzorja 2020 za leto 2015, ki ga je obiskalo več kot 550 udeležencev.
- Uslužbenci Agencije so sodelovali tudi na sestankih med Evropsko komisijo in deležniki v industriji v zvezi s prihodnjimi prednostnimi nalogami pogodbenih javno-zasebnih partnerstev za energetske učinkovite stavbe in SPIRE.

Agencija je prispevala v skupnim specifičnim ciljem GD RTD in GD GROW „prizadevanja za gospodarstvo in družbo, ki gospodarno izkoriščata vire in vodo ter sta odporna na podnebne spremembe, varstvo in trajnostno upravljanje naravnih virov in ekosistemov ter trajnostno oskrbo s surovinami in njihovo rabo, da se zadosti potrebam naraščajočega svetovnega prebivalstva v okviru trajnostnih omejitev naravnih virov planeta in ekosistemov“ v okviru **družbenega izziva 5 „Podnebni ukrepi, okolje, učinkovita raba virov in surovine“**.

Glavne dejavnosti

- Leta 2014 je bila Agencija odgovorna za izvajanje razpisov za Obzorje 2020 v okviru družbenega izziva 5, razen tistih, ki so zelo pomembni za politiko, ali tistih, ki jih izvajajo drugi organi.
- Upravljal je več razpisov, kot so razpis za energetske učinkovitost, pripravljenost na nesreče in modro rast, ter tudi sodelovala pri njih.
- Novembra je Agencija organizirala informativni dan o razpisih v okviru Obzorja 2020 za podnebne ukrepe, okolje, učinkovito rabo virov in surovine za leto 2015. Namen te prireditve je bil predstaviti razpise za leto 2015 potencialnim kandidatom in zagotoviti usmerjanje pri pripravi in oddaji predlogov.

Agencija upravlja program za **okoljske in podnebne ukrepe (LIFE)**, ki zagotavlja podporo za doseganje specifičnih ciljev, povezanih z okoljsko politiko in podnebnimi ukrepi na ravni Unije in mednarodni ravni.

Glavne dejavnosti

- Agencija je upravljal naslednje razpise za zbiranje predlogov, ki sta jih objavila GD ENV in GD CLIMA: razpis za nepovratna sredstva za poslovanje v okviru LIFE za nevladne organizacije s skupnim proračunom 9 milijonov EUR, za katerega je Agencija prejela 66 predlogov.
- Razpis za projekte na področju gradnje zmogljivosti se bo zaključil septembra 2015, do njega pa je upravičenih 15 držav članic.

- Agencija je ocenila več kot 250 predlogov v okviru različnih sklopov, kot sta podnebni ukrepi (190 prijav) in nepovratna sredstva za poslovanje za nevladne organizacije (66 predlogov).
- Dejavno je sodelovala na informativnem dnevu LIFE za nacionalne kontaktne točke in organizirala dva informativna dneva o nepovratnih sredstvih za poslovanje za nevladne organizacije.

Agencija je izvajala dele **Evropskega sklada za pomorstvo in ribištvo**, katerih cilj je prispevati k spodbujanju konkurenčnega, okoljsko trajnostnega, gospodarsko uspešnega ter družbeno odgovornega ribištva in akvakulture ter krepiti razvoj in izvajanje integrirane pomorske politike EU.

Glavne dejavnosti

- Naloga izvajanja delov Evropskega sklada za pomorstvo in ribištvo je bila na Agencijo prenesena oktobra 2014. GD MARE se je odločil prenesti 19 ukrepov v okviru Evropskega sklada za pomorstvo in ribištvo.
- Prvi ukrep v okviru Evropskega sklada za pomorstvo in ribištvo je bil na Agencijo dejansko prenesen decembra. Agencija je v sodelovanju z GD MARE pripravila vrednotenje štirih javnih razpisov in enega razpisa za zbiranje predlogov.

Inteligentna energija – Evropa

Glavne dejavnosti

Program Inteligentna energija – Evropa podpira energetske politiko Evropske unije in njeno veliko zavezo „20-20-20“, tj. zmanjšanje emisij toplogrednih plinov za 20 %, povečanje deleža obnovljivih virov energije pri porabi energije na 20 % in zmanjšanje porabe energije za 20 %, in vse to do leta 2020.

- Leta 2014 je Agencija v celoti izvršila proračun za Inteligentno energijo – Evropa (67 milijonov EUR). Poleg tega je bil povprečni čas, potreben za oceno poročil projektov v okviru programa Inteligentna energija – Evropa in plačilo upravičencem, krajši od obveznosti, določenih v pogodbi.
- Program Inteligentna energija – Evropa je zagotovil očitne koristi za energetske politike EU. Pri analizi učinka programa Inteligentna energija – Evropa se je pokazalo, da so projekti programa Inteligentna energija – Evropa od leta 2007 prek medijev dosegli več kot 40 milijonov ljudi po vsej EU, zagotovili toliko energije iz obnovljivih virov, kot je v letu dni porabi 7 milijonov državljanov, in prihranili toliko primarne energije, kot je v letu dni porabita 2 milijona gospodinjstev, zanje pa se je pričakovalo, da bodo spodbudili za več kot 3 milijarde EUR naložb v trajnostne vire energije.
- Agencija je o rezultatih programa poročala na različnih prireditvah. Junija 2014 je npr. v sodelovanju z GD ENER organizirala evropski teden trajnostne energije za to leto, ki je vodilna prireditev EU za javne organe, energetske agencije, zasebna podjetja, nevladne organizacije in industrijska združenja, ki sodelujejo pri doseganju ciljev EU na področju okolja in podnebja. Teden je vključeval tudi podelitev nagrad, politično konferenco na visoki ravni in 600 prireditev s približno 100 000 udeleženci po vsej EU in v mnogih državah po svetu.
- V okviru pobude *Managenergy* je bilo organiziranih več prireditev, zlasti na dnevih odprtih vrat. Poleg tega so se uslužbenci Agencije udeležili več kot 100 projektних sestankov.

Ekološke inovacije*Glavne dejavnosti*

Eden glavnih ciljev programa za podjetništvo in inovativnost je podpora ekološkim inovacijam. Projekti ekoloških inovacij se osredotočajo na čistejšo proizvodnjo, ravnanje z okoljem ter nove proizvode in storitve, s katerimi bi trajnostni razvoj postal poslovna realnost.

Leta 2014 so bila prizadevanja osredotočena na:

- Zaključek razpisa za ekološke inovacije za leto 2013, za katerega je bilo oddanih 461 predlogov. Po vrednotenju je bilo za financiranje izbranih 59 predlogov. Na podlagi razpoložljivega proračuna je bilo podpisanih 42 sporazumov o dodelitvi nepovratnih sredstev.
- Komunikacija z matičnimi generalnimi direktorati in drugimi deležniki je potekala celo leto. Poleg tega je potekalo tudi nekaj sestankov, na katerih je Agencija dejavno sodelovala pri predstavitvi rezultatov programa. V Združenem kraljestvu je potekal finančni sestanek s partnerji za ekološke inovacije in nacionalnimi kontaktnimi točkami, v okviru Zelenega tedna sta bila predstavljena projekta FICOB in EcoProFabrics, v Španiji pa je bila predstavljena pobuda ekološke inovacije v skladih EU.
- Projekti, ki jih je sofinancirala Agencija, so bili mednarodno priznani in nagrajeni. Koordinator projekta PHOBIOR je prejel nagrado *Energy Globe Award*, projekta LASERMARK in EcoBionet je regionalna vlada Valencie izbrala za najboljša evropska okoljska projekta leta 2013, koordinator projekta GENluS (malo ali srednje podjetje „Directa Plus“) pa je bil izbran za uvrstitev na seznam „Italy Cleantech 10“ med 10 italijanskih malih in srednjih podjetij z najčistejšo tehnologijo.
- Preostali deli programa ekoloških inovacij v okviru programa za konkurenčnost in inovativnost še vedno potekajo hitro in zelo uspešno. Za vse projekte v okviru razpisa iz leta 2013 so bile podpisane pogodbe in večina se jih je že začela. Ocena projektov, ki še potekajo, je bila izvedena v skladu z zastavljenimi cilji in leto 2014 se je zaključilo s 100-odstotno porabo proračuna.

⁽¹⁾ Podatek vključuje vse kreditne linije.

⁽²⁾ Prav tam.

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

11. Agencija ob koncu vsakega leta izvede pregled vseh obveznosti. Leto 2014 je bilo izjema, saj je bilo to prvo leto njenega novega mandata. V tem prehodnem letu je prišlo do številnih sprememb, kot so nova operativna sestava, številne organizacijske spremembe, uvedba novih programov in znatno povišanje števila zaposlenih v Agenciji. Na Agencijo je bila prenesena vrsta novih nalog, povečanje števila nalog pa je vplivalo tudi na proračun. Del odobrenih proračunskih sredstev je bil razveljavljen, ker je bil znesek zapadlih plačil nižji od pričakovanih.

Agencija bo za izboljšanje razmer uvedla natančnejše načrtovanje in spremljanje proračuna.

POROČILO**o zaključnem računu Evropskega azilnega podpornega urada za proračunsko leto 2014 z odgovorom Urada**

(2015/C 409/12)

UVOD

1. Evropski azilni podporni urad (v nadaljnjem besedilu: Urad ali EASO) s sedežem v Valletti je bil ustanovljen z Uredbo (EU) št. 439/2010 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾. Naloga Urada je podpirati razvoj skupnega evropskega azilnega sistema. Njegov cilj je izboljšati praktično sodelovanje na področju azila in pomagati državam članicam pri izpolnjevanju njihovih evropskih in mednarodnih obveznosti, da zaščitijo ljudi, ki potrebujejo zaščito. Urad deluje kot evropsko središče za strokovno znanje na področju azila. Poleg tega zagotavlja podporo državam članicam, katerih azilni sistemi in sistemi za sprejem so posebej obremenjeni.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Urada. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Urada, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽²⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽³⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Poslovodstvo je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Urada ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁴⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Urada vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiri in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁵⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Izvršni direktor odobri zaključni račun Urada, potem ko ga računovodja Urada pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Urada;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 132, 29.5.2010, str. 11.

⁽²⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽³⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁴⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁵⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁶⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Urada brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Urada, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁷⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Urada v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njegov finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njegov poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njegove finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi Urada za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBA O ZAKONITOSTI IN PRAVILNOSTI transaKCIJ

11. Urad je v svojem sistemu za upravljanje proračuna (ABAC) za leto 2014 prenesel proračunske obveznosti v višini približno 1,3 milijona EUR, ki niso bile zajete v pravnih obveznostih. To je v nasprotju s finančno uredbo. Urad se je po reviziji Sodišča odločil popraviti nepravilne prenose, kar je razvidno iz zaključnega računa za leto 2014. Vendar pa je bilo proračunsko obdobje za leto 2014 že zaključeno, zato popravek v sistemu ni bil več mogoč in ga bo treba izvesti v proračunskem obdobju za leto 2015.

PRIPOMBA O NOTRANJIH KONTROLAH

12. Urad je 1 062 (28,6 %) plačil izvršil po roku, določenem v finančni uredbi. Zamude so v povprečju znašale 24 dni.

PRIPOMBI O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

13. Od 689 875 EUR nediferenciranih odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti in so bila prenesena iz leta 2013, je bilo leta 2014 razveljavljenih 146 417 EUR (21,2 %) (2013: 16,5 %). To kaže na pomanjkljivosti pri načrtovanju proračuna Urada in je v nasprotju s proračunskim načelom enoletnosti. Razveljavitve so večinoma povezane z začasnimi storitvami in usposabljanji za osebe ter s stroški za storitve upravne podpore in prevajanje.

⁽⁶⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁷⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

14. Urad je izvršil odobrena proračunska sredstva v višini zgolj 12,4 milijona EUR ali 84,7 % odobrenega proračuna (2013: 10,5 milijona EUR ali 87,3 %). Stopnja v leto 2015 prenesenih odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je bila za naslov II (upravni odhodki) visoka in je znašala približno 608 848 EUR ali 27,9 % (2013: 540 269 EUR ali 30,7 %), večinoma pa se je nanašala na storitve svetovanja in svetovanje na področju informacijske tehnologije, ki so bile zagotovljene v letu 2014, računi zanje pa bodo izdani leta 2015.

DRUGE PRIPOMBE

15. Stopnja menjav uslužbencev Urada je visoka. Leta 2014 je Urad zapustilo 14 uslužbencev, vključno s štirimi na ključnih položajih. Visoka stopnja menjav uslužbencev pomeni precejšnje tveganje pri doseganju ciljev, zastavljenih v letnem in večletnem delovnem programu.

16. V skladu z odločitvijo izvršnega direktorja so udeleženci na sestankih, ki jih organizira Urad, pri vračilu stroškov razvrščeni v eno od treh kategorij (A, B ali C). Vračila udeležencem na sestankih so v letu 2014 skupaj znašala 997 506 EUR. Udeleženci iz kategorije A, ki naj bi imeli na sestankih posebne zadolžitve, prejmejo pavšalno vračilo za stroške potovanja in dnevnice, udeleženci iz kategorije B pa prejmejo le pavšalno vračilo za stroške potovanja. Udeleženci iz kategorije C niso upravičeni do vračila stroškov. Število udeležencev, razvrščenih v kategorijo vračil A, se je z 61 % v letu 2013 povečalo na 69 % v letu 2014. Dokumentacija, ki bi utemeljevala razvrstitev udeležencev v tri kategorije, ne obstaja.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

17. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourgju na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2012	Od šestnajstih standardov notranje kontrole se jih deset še ne izvaja v celoti.	se izvaja
2012	Preglednost postopkov za zaposlovanje bi bilo treba izboljšati: ni bilo dokazov, da so bili ponderji, mejne vrednosti za povabilo na razgovor in uvrstitev na rezervni seznam ali vprašanja za razgovore in pisne preizkuse določeni pred pregledom prijav.	neizveden
2013	Osnova za vnaprej vračunane stroške, ki so znašali 40 000 EUR in so se nanašali na odhodke in nadomestila za uslužbence, ki so se zaposlili v letu 2013, v času revizije ni bila na voljo.	ni relevantno
2013	446 ali 18 % vseh plačil je bilo izvršenih po roku, določenem v finančni uredbi. Zamude so v povprečju trajale 21 dni.	neizveden
2013	Od šestnajstih standardov notranje kontrole se jih šest še ne izvaja v celoti.	se izvaja
2013	Urad je svoje proračunske potrebe za leto 2013 precenil za 13 % (2012: za 32 %), saj so bile obveznosti prevzete le za 10,4 milijona EUR od 12 milijonov EUR odobrenih proračunskih sredstev. Prenosi odobrenih proračunskih sredstev so znašali 2,5 milijona EUR ali 24 % (2012: 65 %) vseh odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, od katerih 337 031 EUR ni bilo utemeljenih s pravno obveznostjo. Proračunsko načrtovanje bi se sicer lahko še izboljšalo, vendar pa sta bila precenjenost proračunskih potreb in tudi prenos odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, znatno nižja kot v prejšnjem letu.	ni relevantno
2013	Prenosi proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, se nanašajo predvsem na naslov II (drugi upravni odhodki) v višini 540 269 EUR, kar je 31 % odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, in naslov III (operativne dejavnosti) v višini 1 841 798 EUR (45 % odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti). Povezani so zlasti z računi, ki ob koncu leta še niso bili prejeti in/ali plačani ali ki se nanašajo na storitve, ki še niso bile zagotovljene.	ni relevantno
2013	Postopki zaposlovanja bi se lahko izboljšali: vprašanja za razgovore in pisne preizkuse so bila pripravljena po pregledu prijav, kar povečuje tveganje, da na vprašanja vplivajo posamezne prijave; zbirna komisija ni vedno dodeljevala točk za vsa izbirna merila, navedena v razpisih prostih delovnih mest; v izjavi o navzkrižju interesov, ki jo podpišejo člani izbirne komisije, se za ugotovitev morebitnega navzkrižja interesov upoštevajo le osebni odnosi, poslovni odnosi pa izrecno ne; pri nekem postopku zaposlovanja je bilo v zvezi s številom let dokazanih strokovnih izkušenj ugotovljeno odstopanje med merilom upravičenosti, navedenem v razpisu prostega delovnega mesta, in ustreznim izbirnim merilom.	se izvaja

PRILOGA II

Evropski azilni podporni urad, EASO (Valletta, Harbour, Malta)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člen 3 Pogodbe o Evropski uniji in členi 67, 78 in 80 Pogodbe o delovanju Evropske unije)	Unija nudi svojim državljanom območje svobode, varnosti in pravice brez notranjih meja, na katerem je v povezavi z ustreznimi ukrepi glede kontrole na zunanjih mejah, azila, priseljevanja ter glede preprečevanja kriminala in boja proti njemu zagotovljeno prosto gibanje oseb. Unija oblikuje skupno politiko o azilu, subsidiarni zaščiti in začasni zaščiti z namenom ponuditi ustrezen status vsem državljanom tretjih držav, ki potrebujejo mednarodno zaščito, in zagotoviti skladnost z načelom nevračanja. Ta politika mora biti v skladu z Ženevsko konvencijo z dne 28. julija 1951 in Protokolom z dne 31. januarja 1967 o statusu beguncev ter drugimi ustreznimi Pogodbami. Za ta namen se sprejmejo ukrepi za skupni evropski azilni sistem, ki zajema: enoten status azila za državljane tretjih držav, ki velja v celotni Uniji; enoten status subsidiarne zaščite za državljane tretjih držav, ki bi brez pridobitve evropskega azila potrebovali mednarodno zaščito; skupen sistem začasne zaščite razseljenih oseb v primeru množičnega prihoda; skupne postopke za dodelitev ali odvzem enotnega statusa azila ali subsidiarne zaščite; merila in mehanizme za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošelj za azil ali subsidiarno zaščito; standarde glede pogojev za sprejem prosilcev za azil ali subsidiarno zaščito; partnerstvo in sodelovanje s tretjimi državami za obvladovanje prihoda oseb, ki prosijo za azil ali subsidiarno ali začasno zaščito. V primeru izrednih razmer v eni ali več državah članicah zaradi nenadnega prihoda državljanov iz tretjih držav se lahko sprejmejo začasni ukrepi v korist zadevnih držav članic. Za politike Unije o azilu in njihovem izvajanju se uporablja načelo solidarnosti in pravične delitve odgovornosti med državami članicami, vključno s finančnim področjem.
Pristojnosti Urada (Uredba (EU) št. 439/2010 Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi Evropskega azilnega podpornega urada)	Cilji EASO prispeva k izvajanju skupnega evropskega azilnega sistema. Urad spodbuja, usklajuje in krepi različne oblike praktičnega sodelovanja med državami članicami na področju azila, na primer: zagotavlja praktično in operativno pomoč državam članicam; zagotavlja operativno pomoč državam članicam s posebnimi potrebami ali državam članicam, katerih azilni sistemi so posebej obremenjeni; zagotavlja znanstveno in tehnično podporo oblikovanju politike in zakonodaje EU na vseh področjih, ki neposredno ali posredno vplivajo na azil. Naloge — Stalna podpora: podpiranje in izboljševanje skupne kakovosti azilnega procesa s skupnim usposabljanjem, skupnim azilnim načrtom in skupnimi informacijami o državi izvora. — Posebna podpora: postopki za prikrojeno pomoč, gradnjo zmogljivosti, premeštev, posebno podporo in posebno preverjanje kakovosti.

	— Podpora v izrednih razmerah: organizacija solidarnosti z državami članicami s posebnimi obremenitvami z zagotavljanjem začasne podpore in pomoči za popravilo ali obnovitev azilnega sistema. — Podpora za informacije in analize: izmenjava in združevanje informacij in podatkov, analiz in ocen: ne le primerjava in izmenjava informacij, temveč tudi skupna analiza trendov in skupna ocena. — Podpora tretjim državam: podpiranje zunanje razsežnosti, podpiranje partnerstev s tretjimi državami za doseganje skupnih rešitev, na primer z gradnjo zmogljivosti in regionalnimi programi zaščite ter usklajevanjem ukrepov držav članic o ponovnem naseljevanju.
Vodenje	Upravni odbor <i>Sestava</i> Upravni odbor Urada sestavljajo po en član iz vsake države članice razen Danske, dva člana Evropske komisije in član UNHCR brez glasovalne pravice. Vsi člani so imenovani na podlagi izkušenj, po poklicni dolžnosti in na osnovi visoke stopnje strokovnega znanja na področju azila. Danska, Islandija, Lihtenštajn, Norveška in Švica lahko sodelujejo na vseh sejah upravnega odbora in drugih sejah kot opazovalke. <i>Naloge</i> Ključne naloge upravnega odbora kot upravnega organa in organa za načrtovanje EASO so opredeljene v členu 29 uredbe o ustanovitvi EASO in vključujejo imenovanje izvršnega direktorja in sprejetje delovnih programov in letnih poročil ter splošnega proračuna EASO. Upravni odbor je v celoti odgovoren, da zagotovi učinkovito izvajanje nalog EASO. Izvršni direktor Izvršni direktor je neodvisen pri opravljanju svojih nalog in je zakoniti zastopnik Urada ter je med drugim odgovoren za upravno poslovanje EASO ter uresničevanje delovnega programa in odločitev upravnega odbora. Od 1. februarja 2011 je izvršni direktor EASO dr. Robert K. Visser. Njegov mandat traja pet in se lahko enkrat podaljša za največ tri leta. Svetovalni forum EASO je v skladu s členom 51 uredbe o ustanovitvi EASO vzpostavil svetovalni forum, ki mu omogoča tesen dialog z organizacijami civilne družbe in ustreznimi pristojnimi organi. Svetovalni forum je mehanizem za izmenjavo informacij in združevanje znanja med EASO, organizacijami civilne družbe ter ustreznimi organi s področja azila. V skladu z uredbo o ustanovitvi EASO se svetovalni forum sestane vsaj enkrat na leto. Poleg tega ima EASO letni razpored za organizacijo svojih posvetovanj o metodologijah in dejavnostih, tj. srečanj strokovnjakov, delavnic, seminarjev in spletnih posvetovanj. Notranja revizija Služba Evropske komisije za notranjo revizijo (IAS).

	Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Uradu na voljo v letu 2014 (2013)	Končni proračun 15 663 975 EUR (12 milijonov EUR). Število zaposlenih 31. decembra 2014 Odobrena delovna mesta (začasni uslužbenci): 51 (45). Zasedena delovna mesta: 48 (44). Druga delovna mesta (pogodbeni uslužbenci in napoteni nacionalni strokovnjaki ⁽¹⁾): 33 (32). Zasedena delovna mesta: 31 (27). Skupno število delovnih mest: 84 (77). Zasedenih delovnih mest: 79 ⁽²⁾ (71), zaposleni pa opravljajo naslednje naloge: — operativne naloge: 45 (43), — upravne in podporne naloge: 34 (28).
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014	Dejavnosti Urada se lahko razvrstijo v pet fokusnih področij: stalna podpora, posebna podpora, podpora v izrednih razmerah, podpora z informiranjem in analizami ter podpora tretjim državam. Stalna podpora: na področju usposabljanja je Urad zagotovil 13 usposabljanj za inštruktorje, organiziral 3 regionalna usposabljanja, razvil nov modul usposabljanja in posodobil 4 obstoječe module, pripravil 2 priročnika za usposabljanje in letno poročilo o usposabljanju, ki temelji na pilotski kabini za usposabljanje, organiziral letni didaktični seminar, usposabljanje o srečanju nacionalnih kontaktnih točk in začel postopek za pridobitev certifikata za sistem usposabljanja EASO. Delo Urada na področju kakovosti azilnih postopkov in odločitev je zajemalo tematsko vzporejanje pristopa k postopku, prepoznavanje oseb s posebnimi potrebami in posebnih postopkov, pripravo publikacije o instrumentu za preverjanje kakovosti osebnih razgovorov, organizacijo 3 tematskih sestankov, 8 sestankov delovne skupine in sestanek nacionalnih kontaktnih točk o kakovosti. Poleg tega je še naprej krepil svoje sodelovanje s člani sodišč, organiziral letno konferenco in 3 sestanke strokovnjakov ter razvil praktični instrument za člen 15(c) direktive o pogojih. Urad je od oktobra 2012 do oktobra 2014 na področju trgovine z ljudmi usklajeval poročilo o skupnih dejavnostih, ki so jih razvile agencije s področja pravosodja in notranjih zadev, da bi obravnavale trgovino z ljudmi, ter organiziral strokovno srečanje. Organizirani so bili konferenca EASO o praktičnem sodelovanju na področju mladoletnikov brez spremstva in 4 tematski sestanki. Začela se je priprava publikacije o iskanju družin in ocenjevanje publikacije z naslovom <i>EASO age assessment practice in Europe</i>. Urad je na področju informacij o državi izvora nadaljeval razvoj portala za informacije o državi izvora, ki ga uporablja 580 aktivnih uporabnikov, ustvaril 4 nova specifična omrežja za informacije o državi izvora za Iran, Irak, Rusijo in Afganistan, organiziral 2 sestanka, 4 usposabljanja za nacionalne administratorje skupnega portala, 2 sestanka o strateškem omrežju za informacije o državi izvora in 13 posebnih delavnic in seminarjev, prilagojenih za posamezne države. Poleg tega je pripravil 2 poročili o informacijah o državi izvora (o Somaliji in Čeceniji) ter publikacijo o orodjih in nasvetih za spletno iskanje po informacijah o državi izvora.

Posebna podpora: posebna podpora je bila zagotovljena Italiji za dokončanje izvajanja načrta za posebno podporo, ki se je začel leta 2013, od junija 2014 naprej pa tudi Cipru. Urad je organiziral 6 pilotnih projektov o skupni obravnavi prošenj za azil in 6 srečanj za praktično sodelovanje na področju instrumentov za zagotavljanje podpore, krizno načrtovanje, premestitve in sprejemanje. Sodeloval je na letnem forumu o preselitvah in premestitvah, zaključeno pa je bilo vzporejanje o preselitvenih ciklih v državah članicah. Poleg tega je v sodelovanju z drugimi deležniki izvedel 8 ukrepov v okviru projektne skupine za Sredozemlje.

Podpora v izrednih razmerah: Urad je nudil podporo v izrednih razmerah Grčiji in Bolgariji, tako da je končal izvajanje njunih operativnih načrtov. Organiziral je 2 srečanja nacionalnih kontaktnih točk intervencijske skupine za azil.

Podpora za informacije in analize: Urad je objavil letno poročilo o stanju azila v EU v letu 2013, za katerega je podatke prispevalo približno 40 deležnikov. Poleg tega je pripravil 3 četrtna poročila o azilu, 12 mesečnih poročil o azilu in 7 ad hoc poročil. Urad je organiziral tudi 2 srečanja s skupino za zagotavljanje statističnih podatkov, v celoti izvedel drugo fazo sistema zgodnjega obveščanja in pripravljenosti ter razvil predlog za tretjo fazo.

Podpora tretjim državam: Urad je začel izvajati svojo strategijo zunanje razsežnosti, zlasti z izvajanjem projekta Evropskega instrumenta sosedstva in partnerstva (EISP) z Jordanijo, Tunizijo in Marokom. Ustanovil je omrežje za zunanjo razsežnost, organiziral 2 sestanka o praktičnem sodelovanju in modul usposabljanja EASO prevedel v arabščino.

Na področju **organiziranosti in sodelovanja z deležniki EASO** je Urad organiziral 3 srečanja upravnega odbora, sprejel 3 odločitve upravnega odbora, podpisal delovni sporazum z eu-LISA, organiziral četrto srečanje svetovalnega foruma in se o različnih temah posvetoval s civilno družbo. Urad je v letu 2014 predsedoval omrežju agencij na področju pravosodja in notranjih zadev, znotraj katerega je organiziral 3 sestanke kontaktnih skupin in sestank vodij agencij na področju pravosodja in notranjih zadev. Okrepil je tudi svojo notranjo in zunanjo komunikacijo: sprejeta je bila komunikacijska strategija, redno so izhajala sporočila za javnost in novice, v državah članicah in v Evropskem parlamentu pa je bil organiziran informacijski dan EASO.

Leta 2014 se je začelo zunanje ocenjevanje Urada.

⁽¹⁾ Od 31. 12. 2014 se je število odobrenih mest za napotene nacionalne strokovnjake zmanjšalo s 14 na 12.

⁽²⁾ Upoštevane so ponudbe za zaposlitev, ki so bile poslane po 31. 12. 2014.

ODGOVOR URADA

11. Urad je v sistem upravljanja proračuna za zadnje obdobje leta 2015 vnesel popravke v skladu s pripombami Sodišča.

12. Urad se zaveda, da je odstotek zamud pri plačilih previsok in se trudi za odpravo temeljnih vzrokov te težave. V drugi polovici leta 2015 bodo uvedeni posebni ukrepi za znatno zmanjšanje trenutne stopnje zamud pri plačilih do konca proračunskega leta.

13.–14. Urad bo vsaj dvakrat na leto pregledal svoj letni proračun, in sicer prvič v drugem četrtletju leta 2015, da bi tako izboljšal postopke proračunskega načrtovanja in izvrševanja ter zmanjšal nesorazmerne prenose na koncu proračunskega leta. Poleg tega je junija 2015 uvedel novo obliko mesečnega poročila o stanju proračuna, ki vsebuje ciljno usmerjeno analizo dejavnikov, kar bo vplivalo na izvrševanje proračuna, in odredbodajalcem predlaga pravočasne popravljalne ukrepe. Urad za tretje in četrto četrtletje načrtuje notranje delavnice o izvrševanju proračuna in finančnem upravljanju, na katerih bo obravnavano tudi izvrševanje proračuna. Pričakuje, da bodo vsi ti ukrepi skupaj pripomogli k veliko boljšemu izvrševanju proračuna v letu 2015.

15. Urad je zaposlil nove ljudi za nadomestitev osebja, ki je odšlo prejšnje leto, tako da so vsa delovna mesta bodisi zasedena bodisi zanje zaposlitveni postopek še poteka. Zaposleni so največje bogastvo urada, zato bodo uvedene nekatere dejavnosti, povezane s človeškimi viri, ki bodo še dodatno podprle ta vidik.

16. Urad se je seznanil s pripombami in bo poskrbel, da bo v pisnih povabilih v prihodnje jasneje navedena ustrezna kategorija vračil.

Stopnja sodelovanja in dejavnega udejstvovanja, ki jo urad pričakuje v organiziranih dejavnostih, je na zelo visoki strokovni ravni, kar je podrobno opisano v podporni dokumentaciji in letnem delovnem programu. Zato je logična posledica, da pogosto uporablja udeležence, razvrščene v kategorijo A.

POROČILO**o zaključnem računu Evropskega bančnega organa za proračunsko leto 2014 z odgovorom Organa**

(2015/C 409/13)

UVOD

1. Evropski bančni organ (v nadaljnjem besedilu: Organ ali EBA) s sedežem v Londonu je bil ustanovljen z Uredbo (EU) št. 1093/2010 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾. Naloge Organa so prispevati k oblikovanju visokokakovostnih skupnih regulativnih in nadzornih standardov in praks, prispevati k dosledni uporabi pravno zavezujočih aktov Unije, spodbujati in omogočati prenose nalog in pristojnosti med pristojnimi organi, v okviru svoje pristojnosti spremljati in ocenjevati razvoj dogodkov na trgu ter spodbujati varstvo vlagateljev in investorjev ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Organa. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Organa ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Organa vključujejo zasnovano, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiri in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Izvršni direktor odobri zaključni račun Organa, potem ko ga računovodja Organa pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Organa;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega posloводства vključujejo zasnovano, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 331, 15.12.2010, str. 12.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Organa.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Organa brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavljata zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijo računovodskih izkazov Organa, ki jo je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Organa v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njegov finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njegov poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njegove finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednje pripombe mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBA O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Prenosi odobrenih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, v naslovu II (upravni odhodki), ki so znašali 3 431 070 EUR, tj. 48 % (1 974 511 EUR oz. 35 % leta 2013) so bili visoki in so se nanašali predvsem na selitev Organa v nove poslovne prostore sredi decembra 2014.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

12. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (ES) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourggu na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2012	Zaradi višjih stroškov izobraževanja Organ uslužbencem z otroki, ki obiskujejo osnovno ali srednjo šolo, poleg dodatka za šolanje iz kadrovskih predpisov dodeli tudi prispevek za izobraževanje ⁽¹⁾ . Prispevki za izobraževanje so leta 2012 znašali približno 76 000 EUR skupaj. Kadrovske predpise teh prispevkov ne predvidevajo, zato so nepravilni.	se izvaja ⁽²⁾
2013	Leta 2013 je skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, znašala 90 % (v primerjavi z 89 % v letu 2012) in se je gibala med 87 % za naslov I (odhodki za uslužbenke), 98 % za naslov II (upravni odhodki) in 92 % za naslov III (operativni odhodki). Na stopnjo prevzetih obveznosti v naslovu I je negativno vplivala odločitev Sodišča Evropske unije proti indeksaciji plač zaposlenih za obdobje od 1. julija 2011 do 30. junija 2013 (1,8 milijona EUR).	ni relevantno
2013	Splošna stopnja prenosov se je sicer v primerjavi s prejšnjim letom bistveno zmanjšala, in sicer s 6 547 808 EUR (36 %) na 3 876 564 EUR (17 %), vendar pa so prenosi odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, za naslov II v višini 1 974 511 EUR (35 %) in naslov III v višini 1 651 203 EUR (36 %) ostali razmeroma visoki. Ti prenosi so predvsem posledica načrtovanih javnih naročil za infrastrukturo in storitve informacijske tehnologije, za katera so bile pogodbe sklenjene decembra 2013, kot je bilo načrtovano, storitve pa bodo zagotovljene leta 2014.	ni relevantno

⁽¹⁾ Člen 3 Priloge VII določa, da se osnovni dodatek v višini 252,81 EUR lahko podvoji na 505,62 EUR.

⁽²⁾ Konec leta 2014 je imel Organ podpisane pogodbe s 15 od 17 šol, ki so jih obiskovali otroci zaposlenih.

PRILOGA II

Evropski bančni organ (London)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člena 26 in 114 Pogodbe o delovanju Evropske unije)	Člen 26: „1. Unija sprejme ukrepe za vzpostavitev ali zagotavljanje delovanja notranjega trga v skladu z ustreznimi določbami Pogodb. 2. Notranji trg zajema območje brez notranjih meja, na katerem je v skladu z določbami Pogodb zagotovljen prost pretok blaga, oseb, storitev in kapitala. 3. Svet na predlog Komisije določi smernice in pogoje, potrebne za zagotavljanje uravnoteženega napredka na vseh zadevnih področjih.“ Člen 114: „1. Kadar Pogodba ne določa drugače, se za doseganje ciljev iz člena 26 uporabljajo v nadaljevanju navedene določbe. Evropski parlament in Svet po rednem zakonodajnem postopku in po posvetovanju z Ekonomsko-socialnim odborom sprejmeta ukrepe za približevanje določb zakonov in drugih predpisov v državah članicah, katerih predmet je vzpostavitev in delovanje notranjega trga.“
Pristojnosti Organa (Uredba (EU) št. 1093/2010 Evropskega parlamenta in Sveta) (Uredba (EU) št. 1022/2013 Evropskega parlamenta in Sveta, ki spreminja Uredbo (EU) št. 1093/2010)	Cilji (a) Izboljšanje delovanja notranjega trga, kar zajema zlasti smotno, učinkovito in usklajeno stopnjo ureditve in nadzora; (b) zagotavljanje integritete, preglednosti, učinkovitosti in pravilnega delovanja finančnih trgov; (c) krepitev mednarodnega usklajevanja pri nadzoru; (d) preprečevanje regulativne arbitraže in spodbujanje enakih konkurenčnih pogojev; (e) zagotavljanje, da so najemanje kreditov in druga tveganja ustrezno urejena in nadzorovana, in (f) okrepitev varstva potrošnikov. Naloge (a) Prispevati k oblikovanju visokokakovostnih skupnih regulativnih in nadzornih standardov in praks; (b) oblikovati in posodablja evropski nadzorniški priročnik o nadzoru finančnih institucij v vsej Uniji; (c) prispevati k dosledni uporabi pravno zavezujočih aktov Unije; (d) spodbujati in omogočati prenose nalog in pristojnosti med pristojnimi organi; (e) tesno sodelovati z Evropskim odborom za sistemska tveganja ⁽¹⁾; (f) pripravljati in izvajati analize medsebojnih strokovnih pregledov pristojnih organov; (g) v okviru svoje pristojnosti spremljati in ocenjevati razvoj dogodkov na trgu; (h) opravljati ekonomske analize trgov za obveščenost pri opravljanju nalog Organa;

	(i) spodbujati varstvo vlagateljev in investorjev; (j) spodbujati skladno in dosledno delovanje kolegijev nadzornikov, spremljanje, ocenjevanje in merjenje sistemskega tveganja, razvijanje ter usklajevanje načrtov reševanja in sanacije, zagotavljanje visoke ravni zaščite vlagateljev in investorjev po vsej Uniji in razvoj metod za saniranje finančnih institucij v težavah ter oceno potreb po ustreznih finančnih instrumentih; (k) izpolnjevati vse druge posebne naloge iz te uredbe ali iz drugih zakonodajnih aktov; (l) na svojem spletnem mestu objavljati in redno posodabljati informacije v zvezi s področjem delovanja Organa.
Vodenje	Odbor nadzornikov Sestavljajo ga predsednik, po en predstavnik iz vsake države članice (vodja NNO ⁽²⁾), Komisije, ECB ⁽³⁾, ESRB, EIOPA ⁽⁴⁾ in ESMA ⁽⁵⁾. Upravni odbor Sestavljajo ga predsednik in šest drugih članov odbora nadzornikov. Predsednik Imenuje ga odbor nadzornikov. Izvršni direktor Imenuje ga odbor nadzornikov. Odbor za pritožbe Skupno telo vseh treh evropskih nadzornih organov. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Organ za razrešnico Evropski parlament.
Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014 (2013)	Proračun za leto 2014 33,6 milijona EUR (26 milijonov EUR) Ta zajema: subvencijo Evropske unije: 13,4 milijona EUR (10,4 milijona EUR) prispevke držav članic: 19,6 milijona EUR (15,2 milijona EUR) prispevke opazovalcev: 0,6 milijona EUR (0,4 milijona EUR) Število zaposlenih 31. decembra 2014 111 (93) začasnih uslužbencev (od katerih jih je 5 prejelo in sprejelo ponudbe za zaposlitev pred 31. decembrom 2014, vendar so se zaradi svojih odpovednih rokov zaposlili v prvih mesecih leta 2015) 22 (14) pogodbenih uslužbencev 22 (17) napotenih nacionalnih strokovnjakov

Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014

- Izvedba 66 javnih posvetovanj (o osnutkih regulativnih in izvedbenih tehničnih standardov, razvitih v skladu s CRD IV/CRR, direktivo o sanaciji in reševanju bank, uredbo o trgih finančnih instrumentov, uredbo o infrastrukturi evropskega trga, direktivo o plačilnih računih, direktivo o hipotekarnih kreditih in direktivo o finančnih konglomeratih), organizacija 32 javnih obravnav ⁽⁶⁾,
- predložitev 22 osnutkov regulativnih tehničnih standardov in 10 osnutkov izvedbenih tehničnih standardov Evropski komisiji v dokončno potrditev (vključno z mandati za kapital bank, kreditno tveganje, tržno tveganje, likvidnost in prejemke po zakonodajnem okviru CRD IV/CRR ter več mandati po direktivi o sanaciji in reševanju bank),
- izdaja 17 smernic (o različnih zadevah, kot so scenariji za načrte sanacije, zbiranje podatkov o zaposlenih z visokimi prejemki ali varnost spletnih plačil) in enega priporočila pristojnim nacionalnim organom (o uporabi identifikatorja pravnih subjektov),
- usklajevanje testa izjemnih situacij, ki je bil v letu 2014 izveden za celotno EU zaradi ocene odpornosti 123 bank v EU na negativno gospodarsko dogajanje zaradi razumevanja preostale ranljivosti, dokončanja sanacije bančnega sektorja v EU in povečanja zaupanja. Poleg tega je EBA razvil enotno metodologijo in imel pomembno vlogo pri zagotavljanju celovitega, doslednega in primerljivega razkrivanja rezultatov,
- zagotovitev 13 mnenj, naslovljenih na Komisijo, Evropski parlament in Svet, in enega tehničnega nasveta za Evropsko komisijo o bonitetnem filtru za dobičke in izgube, nastale zaradi vrednotenja po poštenu vrednosti, ki izvirajo iz kreditnega tveganja same institucije v zvezi z obveznostmi iz naslova izvedenih finančnih instrumentov,
- sprejetje formalnega priporočila, naslovljenega na bolgarsko nacionalno banko in bolgarski sklad za zavarovanje depozitov, ki ju uradno obvešča, da kršita zakonodajo EU (člen 1(3)(i) in člen 10 direktive o sistemih jamstva za vloge),
- priprava treh dopisov s pripombami o konceptualnem okviru za računovodsko poročanje, razkritjih in računovodenju za dinamično obvladovanje tveganja, naslovljenih na Odbor za mednarodne računovodske standarde, in dveh dopisov o revidiranju s pripombami o predlagani strategiji za obdobje 2015–2019 in predlaganem delovnem programu za leti 2015–2016, naslovljenih na Odbor za mednarodne standarde revidiranja in dajanja zagotovil,
- izvedba medsebojnega strokovnega pregleda o izvajanju smernic EBA v zvezi s tveganjem zaradi koncentracije kreditov,
- uporaba, vzdrževanje in izboljšanje orodja za pogosta vprašanja v zvezi z enotnim pravilnikom, namenjenega institucijam, nadzornikom in drugim deležnikom, na spletni strani EBA,

- objava 23 tematskih poročil z različnih področij strokovnosti EBA (vključno s poročili o usklajenosti tveganju prilagojene aktive bank, poročilom o potrošniških trendih, poročilom o rezultatih spremljanja baselskega kapitalskega sporazuma, poročili o likvidnosti bank, poročilom o referenčnem primerjanju sanacijskih načrtov, poročilom o uskladitvi statističnega in nadzornega poročanja ter poročilom o odbitku neto pokojninskih sredstev od lastniškega temeljnega kapitala),
- razvoj polletnih poročil o tveganjih v bančnem sektorju in medsektorskimi tveganji, četrtnih prikazov tveganja (*risk dashboards*), tedenskega poročanja o likvidnosti in pogojih financiranja evropskih bank ter o kazalnikih bančnega trga ter rednih posodobitev o tveganjih in šibkih točkah institucij in organov EU,
- zahtevna priprava rednih tematskih analiz na različnih področjih, vključno z dokončanjem dela v zvezi z usklajenostjo rezultatov pri tveganju prilagojeni aktivni,
- dejavno sodelovanje na sestankih in pri dejavnostih kolegijev nacionalnih nadzornih organov, vključno s spodbujanjem in spremljanjem sodelovanja pri nadzoru znotraj kolegijev, ter pomoč v procesu ustanavljanja kolegijev za reševanje,
- dejavnosti, povezane z EURIBOR in vprašanji v zvezi z referenčnimi merili, ki jih Organ izvaja skupaj z ESMA, vključno s spremljanjem izvajanja priporočil za EURIBOR-EBF (objavljenih februarja 2014), ter v zvezi z zbiranjem podatkov in morebitnim oblikovanjem EURIBOR na podlagi transakcij, ki predstavlja stroške nezavarovanega grosističnega financiranja bank v EU,
- letna ocena o tem, kako banke izvajajo zahteve o poročanju iz 3. stebra,
- prispevek k programu za oceno regulativne doslednosti (RCAP) Baselskega odbora za bančni nadzor,
- predsedovanje skupnemu odboru evropskih nadzornih organov s poudarkom na medsektorskih tveganjih, vključno s tveganjem pri poslovanju, in varstvu potrošnikov,
- skupne dejavnosti z evropskimi nadzornimi organi na področju varstva potrošnikov so zajemale predvsem razvoj regulativnih instrumentov, ki jih nalaga zakonodaja o paketnih naložbenih produktih za male vlagatelje in zavarovalnih naložbenih produktih, objavo dokumenta za razpravo o ključnih informacijah, dokončanje skupnih smernic za obravnavo pritožb, izdajo opomnika finančnim institucijam o prodaji njihovih lastnih instrumentov neprofesionalnim strankam, izdajo skupnih načel o nadzoru in upravljanju produktov ter organizacijo drugega skupnega dneva varstva potrošnikov,
- skupne dejavnosti z evropskimi nadzornimi organi na področju medsektorskih tveganj so zajemale pripravo dveh skupnih poročil o opredelitvi ključnih medsektorskih tveganj in ranljivosti finančnega sistema EU,

- skupne dejavnosti z evropskimi nadzornimi organi na področju finančnih konglomeratov so zajemale dokončanje smernic za doslednost nadzornih praks za finančne konglomerate in objavo letnega seznama odkritih finančnih konglomeratov,
- vodenje operativne in administrativne podpore evropskih nadzornih organov za njihov odbor za pritožbe,
- v sodelovanju z drugimi evropskimi nadzornimi organi zagotovitev podatkov za postopek revizije Evropskega sistema finančnega nadzora, ki jo izvaja Evropska komisija, in sodelovanje pri njej ter zagotovitev podatkov za revizijo EBA in revizijo smotrnosti pri njegovi pripravi novih ureditev za urejanje in nadzor, ki ju je izvedlo Evropsko računsko sodišče,
- organizacija in usklajevanje 19 seminarjev in usposabljanja za uslužbence nacionalnih nadzornih organov EU (od katerih so bili štiri zagotovljeni v sodelovanju z drugimi evropskimi nadzornimi organi); gostiteljstvo pravnega seminarja za oblikovalce politik, nadzornike ter visokošolske učitelje in sodelavce na pravnem področju ter tretje delavnice o raziskavah politik za ekonomiste, nadzornike ter visokošolske učitelje in sodelavce zaradi razprave o usklajenem merjenju tveganosti bank,
- 14 sestankov odbora nadzornikov (osem fizičnih sestankov, šest telekonferenc), šest sestankov upravnega odbora (vsi fizični sestanki) in sedem sestankov interesne skupine za bančništvo (dva skupaj z odborom nadzornikov),
- uresničitev načrta delovnih mest (EBA je objavil 69 razpisov prostih delovnih mest (41 začasnih uslužbencev, 9 pogodbenih uslužbencev in 19 napotenih nacionalnih strokovnjakov), na katere se je prijavilo 1 850 kandidatov, leta 2014 pa so bili opravljeni razgovori s 173 od njih; izvršni direktor EBA niti Varuh človekovih pravic nista prejela nobenih pritožb),
- nadaljnje izboljšanje administrativnih postopkov in preglednosti zaposlovanja,
- z januarjem 2014 uvedba postopka za izjavo o odsotnosti navzkrižja interesov za novozaposlene pred podpisom pogodbe o zaposlitvi,
- nadaljnje izboljšanje uvajalnega usposabljanja za novozaposlene uslužbence,
- opredelitev in izvajanje politike v zvezi s praktikanti, decembra 2014 zaposlovanje prvih praktikantov, ki so začeli delati leta 2015,
- sprememba politike jezikovnega usposabljanja za upravičene sodelavce s poudarkom na stroškovni učinkovitosti in dobrem finančnem poslovanju,
- uvedba sistema gibljivega delovnega časa za sodelavce EBA, vključno s programsko opremo in ustreznimi postopki, ki velja od aprila 2014,
- v zvezi z Allegrom: nadaljnje spremembe in izboljšave (spremembe, pri katerih so upoštevani splošni izvedbeni postopki Evropske komisije za ocenjevanje zaposlenih, poenostavitev poročila o delovni uspešnosti zaposlenih, elektronska obvestila, spremembe v zvezi s službenimi potovanji ob koncu tedna in vnašanjem bolniške odsotnosti z zdravniškim potrdilom ali brez njega, ki ga po novem namesto zaposlenih opravi kadrovska služba),
- dosežena 99,8-odstotna stopnja izvrševanja proračuna za leto 2014,
- obdelava 469 transakcij za finančne obveznosti in 2 711 plačilnih transakcij,
- izboljšana statistika časovnega izvrševanja plačil; brez zamudnih obresti,

	— uvedba izboljšanih orodij za spremljanje proračuna in poročanje o njem, — izvedba več usposabljanj o finančnem krogu in pravilih javnega naročanja, — uspešno zaključenih 12 postopkov javnega naročanja v skladu s pravili EU za javno naročanje, — obnova 29 pogodb, ki so bile leta 2013 najprej podpisane za 12 mesecev.
--	--

⁽¹⁾ Evropski odbor za sistemska tveganja.

⁽²⁾ Nacionalni nadzorni organ.

⁽³⁾ Evropska centralna banka.

⁽⁴⁾ Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine.

⁽⁵⁾ Evropski organ za vrednostne papirje in trge.

⁽⁶⁾ Na nekaterih javnih razpravah je bilo obravnavanih po več zakonodajnih predlogov EBA.

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Agencija.

ODGOVOR ORGANA

11. Organ jemlje na znanje poročilo Sodišča.

POROČILO**o zaključnem računu Evropskega centra za preprečevanje in obvladovanje bolezni za proračunsko leto 2014 z odgovorom Centra**

(2015/C 409/14)

UVOD

1. Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni (v nadaljnjem besedilu: Center ali ECDC) s sedežem v Stockholmu je bil ustanovljen z Uredbo (ES) št. 851/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾. Njegove glavne naloge so zbiranje in širjenje podatkov o preprečevanju in obvladovanju bolezni pri ljudeh ter zagotavljanje znanstvenih mnenj na tem področju. Usklajevati mora tudi evropsko mrežo organov, ki delujejo na tem področju ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Centra. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Centra, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Centra ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Centra vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiri in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Centra, potem ko ga računovodja Centra pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Centra;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 142, 30.4.2004, str. 1.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Centra.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Centra brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Centra, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Centra v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njegov finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njegov poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njegove finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBA O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Splošna stopnja izvrševanja proračuna je bila visoka pri 99 % (2013: 92 %). Razmeroma visoki pa so bili tudi prenosi odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, ki so znašali 1,6 milijona EUR ali 25 % za naslov II – upravni odhodki (2013: 1,7 milijona EUR ali 26 %) in 8,1 milijona EUR ali 49 % za naslov III – operativni odhodki (2013: 7,9 milijona EUR ali 44 %). Prenosi za naslov II se večinoma nanašajo na načrtovano javno naročilo za strojno in programsko opremo IT (1 milijon EUR) v drugi polovici leta 2014, za katero je rok plačila v letu 2015. Prenosi za naslov III se nanašajo na večletne projekte (4,7 milijona EUR), IKT za podporo operativnih dejavnosti (1,6 milijona EUR), katerih dejavnosti so se izvajale in plačila izvrševala v skladu z operativnimi potrebami, in posvetovanja s strokovnjaki (1,2 milijona EUR) za organizacijo sej, ki so potekale v letu 2014 in za katere računi ob koncu leta še niso bili izdani, ter sej, ki so potekale v prvi četrtini leta 2015.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

12. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v Prilogi I.

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourggu na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2012	Leta 2012 je Center raziskovalnim institucijam in posameznikom dodelil nepovratna sredstva. Skupni odhodki za nepovratna sredstva so znašali 752 000 EUR, kar je 1,4 % vseh odhodkov za poslovanje leta 2012. Predhodna preverjanja Centra pred povračilom stroškov, ki so jih prijaviли upravičenci, vključujejo dokumentacijsko analizo zahtevkov za povračilo stroškov in deloma tudi revizorskih potrdil, ki jih izdajo neodvisna revizorska podjetja, ki so jih najeli upravičenci. Center običajno ne pridobiva od upravičencev nobenih dokumentov, s katerimi bi se utemeljili upravičenost in točnost prijavljenih stroškov. Zaradi boljše kontrole je Center sprejel strategijo naknadnega preverjanja, ki naj bi se izvajala leta 2012. Toda zaradi desetmesečne zamude pri pridobivanju dostopa do medinstitucionalne pogodbe za revizorske storitve naknadno preverjanje odhodkov za nepovratna sredstva za leto 2012 v času revizije še ni bilo izvršeno. Za transakcije, ki jih je revidiralo Sodišče, je Center za Sodišče pridobil dokazno dokumentacijo, s katero se je pridobilo sprejemljivo zagotovilo o njihovi zakonitosti in pravilnosti.	se izvaja
2013	Čeprav je Center izboljšal vodenje postopkov javnega naročanja, pa so za postopek, ki se je začel leta 2013, v objavi javnega razpisa in v razpisnih pogojih obstajale nasprotujoče si informacije, kar je morda vplivalo na konkurenčni proces in izid postopka. Plačila, izvršena v letu 2013 na podlagi okvirne pogodbe in dveh zadevnih posebnih pogodb, so znašala 108 000 EUR. Center je po reviziji Sodišča nemudoma sprejel popravljalni ukrep in preklical okvirno pogodbo.	zaključen
2013	Splošna stopnja izvrševanja proračuna je bila razmeroma nizka (92 %). V vseh proračunskih naslovih so bile prikazane razveljavitve odobrenih proračunskih sredstev za leto 2013.	ni relevantno
2013	Stopnja prenosov odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je bila razmeroma visoka in je znašala 1 714 484 EUR (26 %) za naslov II (upravni odhodki) in 7 907 139 EUR (44 %) za naslov III (operativni odhodki).	ni relevantno
2013	V naslovu II se je to nanašalo zlasti na javna naročila za strojno in programsko opremo IT (1 086 203 EUR) ter zunanje vrednotenje Centra, ki trenutno poteka (210 000 EUR).	ni relevantno

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2013	V naslovu III so se prenosi odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, nanašali zlasti na večletne projekte (4 620 605 EUR) in postavke IT za podporo operativnih dejavnosti (1 962 443 EUR), za katere so bile dejavnosti izvedene, plačila pa izvršena skladno z operativnimi potrebami. Vendar pa so bile ugotovljene slabosti pri načrtovanju in izvrševanju proračuna za operativna srečanja, ki so bile zlasti posledica precejšnje stopnje udeležbe ter stroškov za hotele in lete. Za zadevno proračunsko vrstico je bilo 29 % odobrenih proračunskih sredstev za leto 2013 (655 142 EUR) in 59 % prenosov iz leta 2012 (455 820 EUR) razveljavljenih. Poleg tega je bilo 38 % odobrenih proračunskih sredstev za leto 2013, za katera so bile prevzete obveznosti in so bila namenjena operativnim srečanjem (v višini 594 758 EUR), prenesenih v leto 2014.	ni relevantno

PRILOGA II

Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni (Stockholm)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člen 168 Pogodbe o delovanju Evropske unije)	— Pri opredeljevanju in izvajanju vseh politik in dejavnosti Unije se zagotavlja visoka raven varovanja zdravja ljudi. — Dejavnost Unije, ki dopolnjuje nacionalne politike, je usmerjena k izboljševanju javnega zdravja, preprečevanju telesnih in duševnih obolenj in bolezni ter odpravljanju vzrokov, ki ogrožajo zdravje ljudi. Ta dejavnost zajema obvladovanje močno razširjenih težkih bolezni s spodbujanjem raziskovanja njihovih vzrokov, prenosa in preprečevanja, pa tudi obveščanja o zdravju in zdravstvene vzgoje, hkrati zajema tudi nadzor nad veliko čezmejno ogroženostjo zdravja, zgodnje obveščanje o taki ogroženosti in boj proti njej.
Pristojnosti Centra (Uredba (ES) št. 851/2004 Evropskega parlamenta in Sveta)	Cilji — Krepitev evropske obrambe pred nalezljivimi boleznimi, zlasti ugotavljanje, ocenjevanje in obveščanje o prisotnih in nastajajočih nevarnostih, ki jih nalezljive bolezni predstavljajo za zdravje ljudi. — Zato Center zagotavlja delovanje mreže namenskega spremljanja, zagotavlja znanstvena mnenja, upravlja sistem zgodnjega obveščanja in odzivanja (EWRS) ter zagotavlja znanstveno in tehnično pomoč ter usposabljanje. Naloge — Zagotavljanje delovanja mreže namenskega epidemiološkega spremljanja in krepitev mrežnih dejavnosti. Center ima specifično vlogo pri zbiranju, potrjevanju, analiziranju in razpošiljanju podatkov, — zagotavljanje verodostojnih strokovnih nasvetov, znanstvenih mnenj in študij o nalezljivih boleznih, — upravljanje EWRS in razvijanje postopkov za ugotavljanje nastajajočih nevarnosti za zdravje, — krepitev zmogljivosti držav članic pri načrtovanju pripravljenosti in pri usposabljanju, — obveščanje splošne javnosti in zainteresiranih strani o njegovem delu.
Vodenje	Upravni odbor <i>Sestava</i> Po en član, ki ga določi vsaka država članica, dva člana, ki ju določi Evropski parlament, in trije predstavniki Komisije. <i>Naloge</i> Upravni odbor sprejme letni program dela in proračun Centra ter spremlja njuno izvrševanje. Direktor Imenuje ga upravni odbor s seznama kandidatov, ki ga predloži Komisija. Svetovalni forum <i>Sestava</i> Po en predstavnik iz vsake države članice in trije predstavniki Komisije brez glasovalne pravice.

	<i>Naloge</i> Forum zagotavlja znanstveno odličnost dela ter neodvisnost dejavnosti in mnenj Centra. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Notranja revizija Služba Evropske komisije za notranjo revizijo (IAS). Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Centru na voljo v letu 2014 (2013)	Končni proračun 60,4 milijona EUR (58,3 milijona EUR) Število zaposlenih 31. decembra 2014 Odobrena delovna mesta: 194 (198) Zasedena delovna mesta: 183 (190) Druga delovna mesta: 92 (95) Skupaj: 275 (285) zaposlenih, ki opravljajo: — operativne naloge: 213 (186) — upravne in podporne naloge: 63 (99)
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)	Ugotovitev in spremljanje 44 (42) nevarnosti za zdravje z uporabo podatkovne zbirke o nevarnih nalezljivih boleznih (<i>Threat Tracking Tool – TTT</i>). Te številke se nanašajo na nove nevarnosti v letu 2014 in so dodatek k nevarnostim, ki se jih spremlja na dvotedenski, mesečni in sezonski osnovi; 52 (52) tedenskih poročil o nevarnostih nalezljivih bolezni, poslanih 614 (400) prejemnikom. Poleg tega so poročila vsak teden na voljo tudi na spletišču ECDC, kjer je bilo leta 2014 zabeleženih več kot 15 000 obiskov (8 000 obiskov v letu 2013); zagotavljanje podpore epidemiološkemu obveščanju za 2 (2) veliki množični prireditvi; priprava 3 (3) ocen tveganj, 26 (12) novih hitrih ocen tveganj in 13 (9) posodobitev hitrih ocen tveganj; izvedba 1 (1) simulacijske vaje za preverjanje in izboljšanje pripravljenosti in odziva na nalezljive bolezni; usposabljanje 115 (117) študentov v evropskem programu usposabljanja na področju intervencijske epidemiologije (EPIET) in v evropskem programu usposabljanja iz mikrobiologije v javnem zdravju (EUPHEM); udeležba 102 (112) strokovnjakov s področja javnega zdravja iz 26 držav EU in EGP, 3 držav širitve EU (Albanije, Bosne in Hercegovine ter nekdanje jugoslovanske republike Makedonije) in 7 tretjih držav (Kanade, Egipta, Jordanije, Libanona, Palestine, Švice in Ukrajine) na krajših modulih usposabljanja, ki jih je pripravil Center; 1 200 000 (945 000) obiskovalcev spletnega portala Centra; objava 209 (216) znanstvenih publikacij. Petletni faktor vpliva: 5,09 (5,46); 18. novembra je bil organiziran sedmi evropski dan ozaveščanja o antibiotikih, na katerem je sodelovalo več kot 40 držav. ECDC je sodeloval s svojimi partnerji v drugih regijah sveta in v okviru tega tedna ozaveščal o preudarni uporabi antibiotikov v Združenih državah Amerike, Kanadi, Avstraliji in Novi Zelandiji.

	17,4 (16,3) milijonov posameznih evidenc v podatkovnih zbirkah TESSy; 1 676 (1 492) aktivnih uporabnikov iz 58 (57) držav; objava letnega epidemiološkega poročila; ECDC je vzpostavil spletno orodje <i>Surveillance Atlas of Infectious Diseases</i>, ki omogoča interaktivni dostop do atlasa s podatki o spremljanju nalezljivih bolezni na ravni EU. Ob koncu leta 2014 je ECDC v atlasu objavljajal podatke na ravni EU ter nekatere mednarodne podatke za štiri bolezni; objavljenih 16 (18) poročil o spremljanju, vključno z letnimi poročili o tuberkulozi, HIV/AIDS in protimikrobni odpornosti; 41 (41) tedenskih biltenov o gripi/tedenskih pregledov o spremljanju gripe za leto 2014; 88 (89) znanstvenih mnenj, pripravljenih na zahtevo deležnikov; organizacija osme evropske znanstvene konference o uporabni epidemiologiji nalezljivih bolezni (ESCAIDE) v Stockholmu od 5. do 7. novembra 2014 s 608 (550) udeleženci; tedenska objava znanstvene revije <i>Eurosurveillance</i>, za katero je bil v letu 2014 izračunan faktor vpliva 4,65 (5,49), s čimer je ohranila svoje mesto med 10 najboljšimi revijami v kategoriji „nalezljive bolezni“; končno poročilo drugega neodvisnega zunanjega ocenjevanja ECDC; ECDC je imel pomembno vlogo pri podpori odzivu EU in mednarodnemu odzivu na ebolo, vključno z napotitvijo uslužbencev Centra na Gvinejo; izvedena je bila prva letna raziskava med deležniki.
--	--

Vir: Priloga, ki jo je posredoval Center.

ODGOVOR CENTRA

11. Center pozdravlja pripombo Računskega sodišča glede visoke stopnje izvrševanja proračuna (99 %) in njegovo ugotovitev, da je visoka stopnja prenesenih odobrenih proračunskih sredstev upravičena zaradi operativnih potreb.

POROČILO**o zaključnem računu Evropske agencije za kemikalije za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije**

(2015/C 409/15)

UVOD

1. Evropska agencija za kemikalije (v nadaljnjem besedilu: Agencija ali ECHA) s sedežem v Helsinkih je bila ustanovljena z Uredbo (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾. Njene glavne naloge so zagotoviti visoko raven varovanja zdravja ljudi in okolja ter prosti pretok snovi na notranjem trgu in pospeševati konkurenčnost in inovacije. Agencija prispeva tudi k razvoju alternativnih metod za oceno nevarnosti v zvezi s snovmi ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 396, 30.12.2006, str. 1.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Agencije.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijo računovodskih izkazov Agencije, ki jo je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBA O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Stopnji izvrševanja proračuna Agencije za leto 2014 sta se izboljšali v primerjavi s prejšnjim letom. Stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti in ki so bila prenesena v leto 2014, je za naslove III, IV in V (operativni odhodki) znašala 8,5 milijona EUR ali 35 % (2013: 10,6 milijona EUR ali 46 %). Ti prenosni so zlasti posledica večletne narave načrtovanih razvojnih projektov informacijske tehnologije (4,5 milijona EUR), stroškov storitev prevajanja, ki so bile naročene v letu 2014, vendar do konca leta še niso bile zagotovljene in plačane (0,5 milijona EUR) ter evalvacij snovi, za katere zakonski rok poteče v letu 2015 (1,9 milijona EUR). Odhodki za postopke, povezani z izvajanjem Uredbe o biocidnih proizvodih⁽⁹⁾, kar je nova specifična dejavnost Agencije, bi morali biti načeloma pokriti s pristojbinami za registracijo teh proizvodov⁽¹⁰⁾. Vendar pa so pristojbine, prejete leta 2014, pokrile le 17 % teh odhodkov, preostali del pa je bil v resnici financiran s prispevki Unije (6,3 milijona EUR) in držav EFTA (0,2 milijona EUR) v proračun Agencije.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

12. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v Prilogi I.

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

⁽⁹⁾ Uredba (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 167, 27.6.2012, str. 1).

⁽¹⁰⁾ Člen 80(3)(a) Uredbe (EU) št. 528/2012.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourggu na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2013	Tako kot lani sta bili stopnji izvrševanja proračuna Agencije za leto 2013 za naslova I in II zadovoljivi. Čeprav je stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti in ki so bila prenesena v leto 2014, v znesku 10,6 milijona EUR (46 %) ostala visoka za naslove III, IV in V (operativni odhodki), je bilo to zlasti posledica večletne narave načrtovanih razvojnih projektov informacijske tehnologije (6,3 milijona EUR), stroškov storitev prevajanja, ki so bile naročene v letu 2013, vendar do konca leta še niso bile zagotovljene (1,3 milijona EUR), in evalvacij snovi, za katere je bil zakonski rok februar 2014 (1,7 milijona EUR).	ni relevantno
2013	Izvršni direktor ECHA je v svoji izjavi o zanesljivosti za leto 2013 potrdil razumno zagotovilo, da so bili viri porabljeni v predvidene namene in skladno z načeli dobrega finančnega poslovanja ter da uvedeni kontrolni postopki dajejo potrebna jamstva glede zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij. Vendar pa je bil izjavi o zanesljivosti dodan pridržek, saj mandat Agencije ne vključuje kontrol ali inšpekcijskih pregledov na nacionalni ravni, zato ni mogoče potrditi, da so na trgu Evropske unije krožile samo registrirane ali dovoljene snovi in proizvodi, za katere je bila Agenciji plačana pristojbina.	ni relevantno

PRILOGA II

Evropska agencija za kemikalije (Helsinki)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe	Zbiranje informacij — Pravna podlaga za ustanovno uredbo ECHA – uredbo REACH (ES) št. 1907/2006 – je člen 114 Pogodbe o delovanju EU.
Pristojnosti Agencije <i>(kot so opredeljene v Uredbi (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta (uredba REACH), Uredbi (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (uredba o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi), Uredbi (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (uredba o biocidnih proizvodih) ter Uredbi (EU) št. 649/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (uredba o soglasju po predhodnem obveščanju))</i>	Cilji — Namen uredb REACH in CLP je zagotoviti visoko raven zaščite zdravja ljudi in okolja, vključno z razvijanjem alternativnih metod za ocenjevanje nevarnosti snovi, ter prosti pretok snovi na notranjem trgu ob pospeševanju konkurenčnosti in inovacij (člen 1(1) uredbe REACH, člen 1 uredbe CLP). — ECHA se ustanovi za upravljanje ter v nekaterih primerih za izvajanje tehničnih, znanstvenih in upravnih vidikov uredbe REACH ter za zagotavljanje usklajenosti na ravni Unije v zvezi s temi vidiki (člen 75 uredbe REACH), poleg tega pa tudi za upravljanje nalog, povezanih z razvrščanjem in označevanjem kemičnih snovi, ki izhajajo iz uredbe CLP. Naloge — Sprejemanje registracij in druge dokumentacije za kemične snovi in pregledovanje njihove popolnosti (naslov II uredbe REACH). — Obdelava poizvedb v zvezi z registracijami in odločanje o sporih v zvezi s souporabo podatkov (naslov III uredbe REACH). — Preverjanje skladnosti registracijske dokumentacije z uredbo REACH in preverjanje predlogov za testiranje, ki jih vsebuje, ter usklajevanje procesa evalvacije snovi (naslov VI uredbe REACH). — Obdelava predlogov snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost, za uvrstitev na seznam potencialnih snovi za avtorizacijo in priprava priporočil za nekatere od teh snovi, ki bi lahko bile vključene na seznam snovi, za katere je potrebna avtorizacija, ter obravnavanje vlog za avtorizacijo (naslov VII uredbe REACH). — Obdelava dokumentacije za omejitve (naslov VIII uredbe REACH). — Vzpostavitev in vzdrževanje javne zbirke (zbirk) podatkov z informacijami o vseh registriranih snoveh in javno objavljane nekatere informacij na internetu (člena 77 in 119 uredbe REACH). — Zagotavljanje tehničnih in znanstvenih smernic ter orodij, kadar je ustrezno (člen 77 uredbe REACH, člen 50(2) uredbe CLP) in v okviru uredbe o biocidnih proizvodih (Uredbe (EU) št. 528/2012). — Zagotavljanje najboljšega možnega znanstvenega in tehničnega svetovanja za vprašanja o kemikalijah, ki spadajo v pristojnost Agencije in se ji predložijo v skladu z določbami uredb REACH in CLP (člen 77(1) uredbe REACH, člen 50(1) uredbe CLP), za države članice in institucije EU. — Prejemanje prijav za razvrščanje in označevanje, vzdrževanje javnega popisa razvrstitev in označitev, obravnavanje zahtevkov za druga imena in obdelava predlogov za usklajeno razvrščanje in označevanje snovi (CLP).

	— Izvajanje tehničnih in znanstvenih nalog v skladu z uredbo o biocidnih proizvodih (Uredbo (EU) št. 528/2012), ki je začela veljati 1. septembra 2013. — Izvajanje nalog v okviru uredbe o soglasju po predhodnem obveščanju (PIC) (Uredbe (EU) št. 649/2012), ki je začela veljati 1. marca 2014.
Vodenje	Upravni odbor Po en predstavnik iz vsake države članice, ki ga imenuje Svet, in največ šest predstavnikov, ki jih imenuje Komisija, vključno s tremi predstavniki zainteresiranih strani, ki nimajo glasovalne pravice, ter še dva neodvisna člana, ki ju imenuje Evropski parlament (člen 79 uredbe REACH). <i>Naloge</i> V skladu s členom 78 uredbe REACH in okvirno finančno uredbo za agencije predvsem sprejema letne in večletne delovne programe, končni proračun, splošno poročilo in interna pravila Agencije ter imenuje izvršnega direktorja in izvaja disciplinski nadzor nad njim. Poleg tega imenuje komisijo za pritožbe in člane odborov. Izvršilni direktor <i>Naloge</i> Člen 83 uredbe REACH. Odbori REACH Agencija ima tri znanstvene odbore (odbor za oceno tveganja, odbor držav članic in odbor za socialno-ekonomsko analizo). <i>Naloge</i> Člen 77(3)(a)–(c) uredbe REACH. Odbor BPR Agencija ima odbor za biocidne proizvode. <i>Naloge</i> Člen 75(1) uredbe o biocidnih proizvodih. Forum za izmenjavo informacij o izvrševanju <i>Naloge</i> Člen 77(4)(a)–(h) uredbe REACH. Sekretariat <i>Naloge</i> Člen 77(2)(a)–(o) uredbe REACH. Odbor za pritožbe <i>Naloge</i> Člen 76(1)(h) uredbe REACH. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Notranja revizija Služba Evropske komisije za notranjo revizijo (IAS). Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta (člen 97(10) uredbe REACH).

Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014 (2013)	Proračun (vključno s spremembami proračuna) — 113,2 milijona EUR (107,7 milijona EUR), vključno s: — prihodki iz pristojbin: 27,2 milijona EUR (86,1 milijona EUR); 25,9 milijona EUR (85,8 milijona EUR) iz naslova pristojbin in dajatev v okviru uredbe REACH (ES št. 1907/2006 in 1,3 milijona EUR (0,3 milijona EUR) iz naslova pristojbin in dajatev v okviru uredbe o biocidnih proizvodih (Uredba (EU) št. 528/2012), — prispevkom Unije: 7,8 milijona EUR (8,6 milijona EUR) vključno s podporo za izvajanje Uredbe (EU) št. 528/2012 o dostopnosti na trgu in uporabi biocidnih proizvodov (5,1 milijona EUR), izravnalnimi prispevki (1,2 milijona EUR), prispevkom držav EFTA (0,2 milijona EUR) in prispevkom v okviru Uredbe (EU) št. 649/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o izvozu in uvozu nevarnih kemikalij (1,3 milijona EUR). Število zaposlenih 31. decembra 2014 — Število mest v načrtu delovnih mest: 495(503) — Število zasedenih delovnih mest: 479 (za 9 od teh mest poteka postopek zaposlovanja) (468) — Drugi zaposleni: 118 (95) (106 pogodbenih uslužbencev, od tega 1 v postopku zaposlovanja in 12 napotenih nacionalnih strokovnjakov) — Skupno število zaposlenih: 587 (563), ki opravljajo naslednje naloge ⁽¹⁾: — operativne naloge: 78 %/458 (386), — upravne in podporne naloge: 22 %/129 (177)
Dejavnosti in storitve, zagotovljene v letu 2014 (2013)	Delovni program Agencije je bil razdeljen na naslednjih 17 dejavnosti: Registracija, predregistracija in souporaba podatkov — Število obdelanih registracijskih spisov: 9 001 (14 839) — Število zaključenih ocen zahtevkov za zaupnost: 636 (860) ocen (prvotnih ali končnih), od katerih je bilo 67 (198) odločitev negativnih — Število prejetih poizvedb: 1 000 (1 903) — Število izdanih odločitev o sporih v zvezi s souporabo podatkov: 5 (11) — Število snovi, za katere so bile informacije javno objavljene (brez zaupnih informacij): 12 888 (10 561) Evalvacija — Število zaključenih postopkov preverjanja skladnosti: 283 (637) — Število končnih odločitev o predlogih za teste: 204 (111) Obvladovanje tveganja — Število snovi, določenih za vključitev na seznam potencialnih snovi za avtorizacijo: 10 (13) — Število priporočil za vključitev snovi na seznam potencialnih snovi za avtorizacijo: 1 (1) — Število dokumentacij za omejitve, predloženih v odločitev Komisiji: 4 (2)

— Število prejetih vlog za avtorizacijo: 19 (8)

— Število obvestil o snoveh na seznamu potencialnih snovi za avtorizacijo v izdelkih: 14 (93)

Razvrščanje in označevanje (CLP)

— Število prejetih prijav za razvrščanje in označevanje: 6,4 milijona za več kot 133 000 snovi (od katerih jih je več kot 118 000 vključenih v obvestila, ki se razširjajo javno)

— Število prejetih predlogov za usklajeno razvrščanje in označevanje: 44 (29)

— Število prejetih zahtevkov za druga imena za snovi v zmeseh: 28 (28)

Svetovanje in pomoč

— Število vprašanj, na katere je odgovorila služba ECHA za pomoč uporabnikom: 7 628 (5 975)

— Število novih izdanih smernic: 10 (1)

— Število izdanih posodobitev smernic: 9 (3) *posodobitev* in 8 (4) popravkov

Strokovna orodja IT

— Leta 2014 sta bili izdani 2 novi različici R4BP.

— Za podporo avtorizacije strukturiranega SPC za biocide je bil razvit in izdan urejevalnik SPC.

— Za upravljanje obvestil, ki bodo prihajala v letu 2015, je bil pravočasno izdan nov sistem ePIC, ki podpira uredbo o soglasju po predhodnem obveščanju (PIC).

— Trenutni sistem za razširjanje je bil nadgrajen, da omogoča upravljanje podatkov o biocidih in PIC ter doseganje operativne učinkovitosti.

— Izšla je posodobitev za proizvod Chesar 2 (različica 2.3).

— Vzpostavljena je bila platforma za vodenje primerov Dynamic Case, ki je že ob koncu leta podpirala 17 procesov RACH in CLP.

— Izšli sta novi različici orodja Odyssey.

— Izšli sta različici za vzdrževanje ECM-DEP.

Znanstvene dejavnosti in tehnično svetovanje institucijam in organom EU

— Oktobra 2014 je bila organizirana tematska znanstvena delavnica o regulativnih izzivih pri oceni tveganja nanomaterialov.

- V skladu s členom 117(3) uredbe REACH je bilo objavljeno drugo poročilo ECHA o uporabi alternativ testiranja na živalih.
- Posodobljen je bil dvoletni delovni načrt ECHA o nanomaterialih.
- Organizirani sta bili dve srečanji delovne skupine za nanomateriale.
- Prispevki k delu Komisije za pregled prilog uredbe REACH o posebnih zahtevah za nanomateriale.
- ECHA in JRC sta objavili poročilo o ozaveščanju o metodah, ki pri ocenjevanju kemikalij ne vključujejo živali in spodbujanju alternativnih metod in testiranj, ki se ne izvajajo na živalih.
- Prispevek k razvoju smernic in strategij OECD za testiranje (IATA), še posebej na področjih draženja/jedkosti za kožo in oči, občutljivosti kože, genotoksičnosti, snovi, ki povzročajo motnje hormonskega ravnovesja, strupenosti za razmnoževanje ter vodne in zemeljske ekotoksičnosti.

Odbori in forum

- Število doseženih soglasij odbora držav članic: 149 (155)
- Število mnenj odbora za oceno tveganja: 88 (41)
- Število mnenj odbora za socialno-ekonomsko analizo: 34 (3)

Odbor za pritožbe

- Število vloženih pritožb: 18 (22)
- Število sklepov o pritožbah: 16 (8)

Komuniciranje

- Organizacija 3 dogodkov za deležnike:
 - 2 dneva za deležnike;
 - delavnica za akreditirane deležnike;
- organizacija 8 spletnih seminarjev z 2 060 udeleženci;
- 264 (250) prevodov;
- 1 481 986 uporabnikov spletne strani s skupno 4 430 136 ogledi;
- 61 (53) publikacij;
- pripravljenih je bilo 21 obvestil za javnost in 49 intervjujev z mediji;
- 57 novic, spletnih biltenov z novicami in glasil,
- 1 136 tvitov, 51 objav na Facebooku in 38 objav na LinkedInu.

Sodelovanje

- Znanstveno in tehnično sodelovanje z OECD (npr. IUCLID) in sorodnimi agencijami (Avstralija, Kanada, Japonska in ZDA) ter tehnična podpora mednarodnim dejavnostim Komisije (npr. GHS ZN).

Upravljanje

- Nadaljnji razvoj in izboljševanje upravnih in kontrolnih sistemov.
- Pridobitev certifikata ISO 9001.

Finance, javno naročanje in računovodstvo

- Strogo upravljanje proračuna in gotovinske rezerve.
- Leta 2014 je ECHA na podlagi obstoječih okvirnih pogodb (548 specifičnih pogodb/naročil) in postopka javnih naročil (188 pogodb) naročila znanstvene, komunikacijske in upravne storitve ter storitve IT. Agencija je uspešno končala javna naročila za sklenitev novih okvirnih pogodb za jezikovno usposabljanje, izdajo certifikata za ECHA IQMS v skladu s standardom ISO 9001:2008 in trenutne računovodske bančne storitve ter začela projekt za povečanje učinkovitosti svojega upravljanja naročil in pogodb ter s tem povezanih finančnih postopkov.
- Skupno število podjetij, pri katerih je bil preverjen status MSP: 271 (516)

Kadrovske zadeve in skupne službe

- 22 (27) zaključenih izbirnih postopkov, 62 (87) na novo zaposlenih uslužbencev (začasni in pogodbeni).

Informacijska in komunikacijska tehnologija

- Začelo se je izvajanje prvih modulov sistema upravljanja človeških virov.
- V uporabi je popolnoma preurejen sistem upravljanja dokumentov.

Biocidi

- Obravnavanih je bilo 2 094 vlog za biocide (vloge za nove aktivne snovi, obnovitve dovoljenj ali preverjanja in odobritve proizvodov s strani Unije), ki so bile poslane državam članicam.
- Rešeni so bili 4 spori v zvezi s souporabo podatkov.
- Ocena vlog dobaviteljev aktivnih snovi in vzdrževanje seznama odobrenih dobaviteljev: 1 odločitev.
- Ocena vlog za tehnično ekvivalenco: 7 odločitev.
- Ocena kemične podobnosti aktivnih snovi: 1 primer.

PIC

— Obravnavanih je bilo 5 289 obvestil.

(¹) Na podlagi primerjave.

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

11. Agencija ECHA ceni zaključek Evropskega računskega sodišča in se bo še naprej trudila biti pozorna, da se bo izognila vsakršnim neutemeljenim prenosom.

Res je, da so pristojbine, prejete z vlogami leta 2014 v skladu z Uredbo o biocidnih proizvodih, pokrile zgolj majhen del s tem povezanih stroškov Agencije. Prvotno predvidevanje Komisije, da se bo Agencija v veliki meri financirala sama, se je izkazalo za nepravilno, saj se nacionalne pristojbine in pristojbine EU pogosteje namenajo za nacionalne vloge in medsebojno priznavanje kot pa za odobritve Unije za biocidne proizvode.

Komisija je medtem svoje ocene pristojbin večkrat prilagodila navzdol in zdaj priznava potrebo po dolgotrajni letni subvenciji EU, ki bi zadostovala za kritje večine nalog Agencije, ki niso povezane s pristojbinami. Komisija je poleg tega leta 2015 začela izvajati neodvisno študijo, ki bi morala zagotoviti potrebni prispevek za pregled Uredbe o pristojbinah, kot je predvideno v Uredbi o biocidnih proizvodih.

POROČILO**o zaključnem računu Evropske agencije za okolje za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije**

(2015/C 409/16)

UVOD

1. Evropska agencija za okolje (v nadaljnjem besedilu: Agencija ali EEA) s sedežem v Københavnu je bila ustanovljena z Uredbo Sveta (EGS) št. 1210/90 ⁽¹⁾. Odgovorna je za vzpostavitev opazovalnega omrežja, ki Komisiji, Parlamentu, državam članicam in javnosti na splošno zagotavlja zanesljive informacije o stanju okolja. Te bi morale Evropski uniji in državam članicam zlasti omogočati, da sprejmejo ukrepe za zaščito okolja in ocenijo njihovo uspešnost ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovno, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiri in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Izvršni direktor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskemu izkazu, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovno, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 120, 11.5.1990, str. 1.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Agencije.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Agencije, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBA O ZAKONITOSTI IN PRAVILNOSTI TRANSAKCIJ

11. Agencija je leta 2014 objavila razpis v vrednosti 1,7 milijona EUR za izvajanje svetovalnih storitev v zvezi z IT in geografskimi informacijskimi sistemi (GIS) pri uvedbi komponente za dostop do referenčnih podatkov (Reference Data Access) ter za podporo Agenciji pri drugih dejavnostih, povezanih s programom Copernicus. Pomemben vidik razpisa, poimenovan „znane pomanjkljivosti“, ni bil nikjer opredeljen v tehničnih specifikacijah. Podrobnejši razpisni pogoji bi zagotovili učinkovitejši in konkurenčnejši postopek javnega naročanja.

PRIPOMBI O NOTRANJIH KONTROLAH

12. Agencija je sicer začela izvajati novo politiko predhodnih in naknadnih kontrol pri dodelitvi nepovratnih sredstev, vendar postopki preverjanja še niso dokumentirani. So pa bile upravičencem (evropskim tematskim centrom oz. ETC) posredovane smernice o pripravi izkazov stroškov.

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

13. Kljub temu je revizija transakcij nepovratnih sredstev razkrila slabosti. Pri enem od evropskih tematskih centrov je uradnik za finančno preverjanje ugotovil, da so bili v zahtevku za povračilo sredstev vključeni neupravičeni odhodki, vendar je odredbodajalec odobril zahtevani znesek v celoti. V drugem primeru je bil zahtevani znesek izplačan v celoti, čeprav večina partnerjev, izbranih za predhodno preverjanje, Agenciji ni predložila zahtevanih dokumentov. Poleg tega je notranji revizor sodeloval tako v predhodnih kot naknadnih preverjanjih; te naloge pa se med sabo izključujejo. Treba je omeniti, da razprava o sistemu predhodnih kontrol med Sodiščem in Agencijo poteka že od leta 2012.

DRUGE PRIPOMBE

14. Agencija je z medinstitucionalno pogodbo, ki jo je sklenil GD za informatiko, najela ponudnika storitev v oblaku za storitve zagotavljanja varnostnih kopij, vključno z elektronsko pošto. V pogojih pogodbe lokacija podatkov Agencije ni ustrezno določena. Pogodbenik si je pridržal pravico, da podatke Agencije brez predhodnega obvestila prenese izven geografskega območja Evropske unije, npr. za reševanje težav z odzivnostjo je včasih treba podatke o usmerjanju prekopirati v različne podatkovne centre v različnih regijah. Agencija tako ni zagotovila, da so zajamčeni privilegiji in imunitete Evropskih skupnosti, ki veljajo zanjo, in da ponudnik storitev v celoti spoštuje zagotovila o zasebnosti, ki jih določa člen 7 Listine EU o temeljnih pravicah.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

15. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourgju na zasedanju 15. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2012	Leta 2012 je Agencija dodelila nepovratna sredstva v okviru treh glavnih programov dodeljevanja nepovratnih sredstev ⁽¹⁾ konzorcijem, ki jih sestavljajo institucije in organi za varovanje okolja v Evropi, organizacije ZN in nacionalne okoljske organizacije. Skupni odhodki za nepovratna sredstva so leta 2012 znašali 11,9 milijona EUR, kar je 27 % skupnih odhodkov za poslovanje. Predhodna preverjanja Agencije pred povračilom stroškov, ki jih prijavijo upravičenci, vsebujejo dokumentacijsko analizo zahtevkov za povračilo stroškov. Agencija od upravičencev običajno ne pridobi nobenih dokumentov, s katerimi bi utemeljili upravičenost in točnost prijavljenih stroškov uslužbencev, ki predstavljajo največji del stroškov ⁽²⁾. Predhodna preverjanja stroškov na kraju samem na ravni upravičencev so redka ⁽³⁾.	se izvaja
2013	Leta 2013 je Agencija dodelila nepovratna sredstva v okviru petih programov dodeljevanja nepovratnih sredstev ⁽⁴⁾ konzorcijem, ki jih sestavljajo institucije in organi za varovanje okolja v Evropi, organizacije ZN in nacionalne okoljske organizacije. Skupni odhodki za nepovratna sredstva leta 2013 so znašali 13,9 milijona EUR, kar je 31 % skupnih operativnih odhodkov. Predhodna preverjanja Agencije vsebujejo dokumentacijsko analizo zahtevkov za povračilo stroškov. EEA je na podlagi lanskih pripomb Sodišča okrepila svoja preverjanja v zvezi z upravičenostjo in točnostjo stroškov za zaposlene, prijavljenih v okviru programov dodeljevanja nepovratnih sredstev, saj pomenijo glavni del stroškov. Zlasti so bili za vzorec upravičencev predloženi sezname prisotnosti za preverjanje prijavljenih stroškov za plače, ne pa plačilni listi. Preverjanja stroškov na kraju samem na ravni upravičencev so redka. Obstoječe kontrole tako poslovodstvu Centra zagotavljajo le omejeno zanesljivost glede upravičenosti in točnosti stroškov, ki jih prijavijo upravičenci. Za transakcije, ki jih je revidiralo Sodišče, so bila predložena dokazila, ki zagotavljajo razumno zanesljivost glede zakonitosti in pravilnosti transakcij.	se izvaja

⁽¹⁾ Evropski tematski centri (ETC), Evropski instrument sosedstva in partnerstva (EISP) in začetne operativne dejavnosti globalnega spremljanja okolja in varnosti (GIO).

⁽²⁾ Za ostale vrste stroškov (tj. stroške sklepanja pogodb s podizvajalci in nakupa opreme) so bila zahtevana dokazila, ki so bila analizirana.

⁽³⁾ V letih 2012 in 2011 je bilo izvedeno eno predhodno preverjanje, s katerim se je preverjal kontrolni sistem enega upravičenca. Leta 2010 je bilo izvedeno eno predhodno preverjanje, s katerim se je preverjala upravičenost odhodkov, ki jih je prijavil en upravičenec.

⁽⁴⁾ Evropski tematski centri (ETC), Evropski instrument sosedstva in partnerstva (EISP), začetne operativne dejavnosti globalnega spremljanja okolja in varnosti (GIO in GIO2), usklajevanje GMES *in situ* (GISCI) in instrument za predpristopno pomoč (IPA2).

PRILOGA II

Evropska agencija za okolje (København)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člen 191 Pogodbe o delovanju Evropske unije)	Okoljska politika Okoljska politika Unije prispeva k uresničevanju [...] ciljev: ohranjanju, varstvu in izboljšanju kakovosti okolja, varovanju človekovega zdravja, skrbni in preudarni rabi naravnih virov, spodbujanju ukrepov na mednarodni ravni za reševanje regionalnih ali globalnih okoljskih problemov, zlasti v boju proti podnebnim spremembam. Cilj okoljske politike Unije je doseči visoko raven varstva, pri čemer se upošteva raznolikost razmer v posameznih regijah Unije. Politika temelji na previdnostnem načelu in na načelih, da je treba delovati preventivno, da je treba okoljsko škodo prednostno odpravljati pri viru in da mora plačati povzročitelj obremenitve. [...] Pri oblikovanju svoje [...] politike Unija upošteva razpoložljive znanstvene in tehnične podatke, okoljske razmere v različnih regijah Unije, možne koristi in stroške ukrepanja ali neukrepanja, gospodarski in socialni razvoj Unije kot celote in uravnotežen razvoj njenih regij [...].
Pristojnosti Agencije (Uredba Sveta (EGS) št. 1210/1990)	Cilji Vzpostaviti Evropsko okoljsko informacijsko in opazovalno omrežje, da Uniji in državam članicam zagotovi: - objektivne, zanesljive in na evropski ravni primerljive informacije, ki jim bodo omogočale: - sprejemanje potrebnih ukrepov za varstvo okolja; - ocenjevanje rezultatov takšnih ukrepov; - zagotavljanje ustrezne obveščenosti javnosti o stanju okolja; - za ta namen nujno tehnično in znanstveno podporo. Naloge — V sodelovanju z državami članicami vzpostaviti in usklajevati Evropsko okoljsko informacijsko in opazovalno omrežje, — zagotavljati Uniji in državam članicam objektivne informacije, ki so potrebne za oblikovanje in izvajanje smotrnih in učinkovitih okoljskih politik, — pomagati pri spremljanju okoljskih ukrepov z ustrezno podporo glede zahtev za poročanje, — svetovati posameznim državam članicam glede razvoja, vzpostavitve in širitve njihovih sistemov za spremljanje okoljskih ukrepov, — evidentirati, primerjati in oceniti podatke o stanju okolja, poročati o kakovosti in obremenitvah okolja na ozemlju Unije, zagotoviti enotna merila presoje okoljskih podatkov, ki jih je treba uporabiti v vseh državah članicah, ter razvijati in vzdrževati referenčni center za okoljske informacije, — pomagati zagotoviti primerljivost okoljskih podatkov na evropski ravni in po potrebi z ustreznimi sredstvi spodbujati boljše usklajevanje metod merjenja,

	— pospeševati vključevanje evropskih okoljskih podatkov v mednarodne programe za spremljanje okolja, — vsakih pet let objaviti poročilo o stanju, smereh razvoja in obetih za okolje, ki ga dopolnjujejo poročila o kazalnikih, osredotočena na posebna vprašanja, — spodbujati razvoj tehnik okoljskega napovedovanja, izmenjavo informacij o tehnologijah za preprečevanje ali zmanjševanje škode, povzročene okolju, spodbujati razvoj metod za ocenjevanje škode, povzročene okolju, in ocenjevanje stroškov okoljskih preventivnih, varstvenih in sanacijskih politik, — zagotoviti obsežno razširjanje zanesljivih in primerljivih okoljskih informacij, še zlasti o stanju okolja, v javnosti in v ta namen pospeševati uporabo nove tehnologije telematike, — dejavno sodelovati z drugimi organi in programi Unije, drugimi mednarodnimi organi in na področjih skupnega interesa s tistimi institucijami v državah, ki niso članice Unije, ob upoštevanju potrebe za preprečevanje podvajanja dela, — podpirati Komisijo v procesu izmenjave informacij o razvoju metodologij in najboljše prakse za okoljsko presojo ter ji pomagati pri razširjanju informacij o izsledkih ustreznih okoljskih raziskav v obliki, ki najbolj pomaga razvoju politike.
Vodenje	Upravni odbor <i>Sestava</i> Po en predstavnik vsake države članice, po en predstavnik vsake države članice EGP, dva predstavnika Komisije in dva znanstvenika, ki ju imenuje Evropski parlament. <i>Naloge</i> Sprejme večletni in letni program dela, zagotovi njuno izvajanje ter sprejme letno poročilo o dejavnostih Agencije. Izvršni direktor Imenuje ga upravni odbor na predlog Komisije. Znanstveni odbor Sestavljen je iz članov, ki jih imenuje upravni odbor in so posebej usposobljeni za področje okolja. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014 (2013)	Končni proračun 52,6 milijona EUR (41,7 milijona EUR) Subvencija Unije: 80 % (100 %) Število zaposlenih 31. decembra 2014 Število mest v načrtu delovnih mest: 135 (138) Zasedena delovna mesta: 130 (132) in 74 (78) drugih delovnih mest (pogodbeni uslužbenci in napoteni nacionalni strokovnjaki) Skupno število zaposlenih: 204 (210)

	Zaposleni opravljajo naslednje naloge iz načrta delovnih mest:	
	— operativne naloge: 97 (98)	
	— upravne naloge: 38 (40)	
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)	Članki	14 (48)
	Poudarki	46 (53)
	Sporočila za javnost	7 (11)
	Sklopi podatkov	54 (29)
	Kazalniki	34 (46)
	Zemljevidi, diagrami	48 (217)
	Brošure, letaki itd.	1 (5)
	Dokumenti korporacije	2 (5)
	Poročila	10 (13)
	Tehnična poročila	17 (21)
	EEA signali	1 (1)
	Evropsko okolje – stanje in napovedi	1 (0)

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

11. Agencija v skladu s tem, kako razume načelo preglednosti, meni, da je bilo to upoštevano. „Znane pomanjklivosti“ so bile zadostno opisane v oddelku 6.3.2 razpisnih pogojev z uporabo besed, kot so: izboljšanje, popravek, prilagoditev in zagotavljanje doslednosti. Celotno besedilo razpisnih pogojev je na voljo na spletni strani Agencije (<http://www.eea.europa.eu/about-us/tenders/eea-mdi-14-005-it>).

12. Kar zadeva izvajanje politike predhodnih in naknadnih kontrol pri dodeljevanju nepovratnih sredstev od maja 2014 dalje, Agencija daje prednost smernicam za upravičence o pripravi izkazov stroškov. Njene smernice o postopkih preverjanja so bile že pripravljene in razdeljene uradnikom za upravljanje proračuna, ki izvajajo predhodna preverjanja dodeljevanja nepovratnih sredstev, in se bodo začele uporabljati od proračunskega leta 2016 dalje.

13. Agencija je na podlagi opažanja Računskega sodišča začela postopek izterjave sredstev od zadevnega upravičenca.

Zagotovila bo strogo upoštevanje standarda notranje kontrole št. 18 in bo v prihodnosti dokumentirala vse primere neupoštevanja izsledkov kontrole ali odklonov od ustaljenih praks in postopkov.

Kar zadeva drugo pripombo tega opažanja, je Agencija menila, da bi bilo neučinkovito prizadevati si za pridobitev zahtevanih dokumentov, saj so bila od teh partnerjev že v preteklem vzorčenju pridobljena zanesljiva dokazila. Poleg tega se je v tem času z revizorji Računskega sodišča dogovarjala o oblikovanju najprimernejše politike preverjanja, ki bi zagotovila ustrezno pokritost in upravičenost.

Agencija se strinja s tretjo pripombo tega opažanja in jo bo upoštevala pri naslednji spremembi obstoječe politike preverjanja evropskih tematskih centrov. Pripravila bo formalno strategijo za naknadna preverjanja, ki bo zagotovila skladnost z nalogami skupine za notranjo revizijo. Notranji revizor bo izvajal izključno naknadna preverjanja, kar bo zajemalo preverjanja na kraju samem in zagotavljanje učinkovitosti postopka predhodnega preverjanja.

14. Pred začetkom uporabe storitev elektronske pošte v oblaku je Agencija izvedla testno študijo in nato še oceno tveganj zaradi uvedenih sprememb, v katerih so sodelovali njeni strokovnjaki s področja IT in upravljanja kakovosti ter uradnik za varstvo podatkov. Po opravljenem postopku ocenjevanja je ponudnik storitev zahteval nadaljnja pojasnila in jamstva, da bi lahko zagotovil skladnost z uredbo EU o varstvu osebnih podatkov. V zvezi s tem je ponudnik storitev potrdil, da:

- bo zagotovil, da bodo podatkovna središča v Evropi (v Dublinu kot primarni lokaciji in Amsterdamu kot lokaciji za zrcalne in varnostne kopije) in da bo podatkovni promet med Agencijo in podatkovnimi središči šifriran,
- bo upošteval uredbo EU o varstvu podatkov in načela EU o varnem pristanu,
- si bo prizadeval pravne poizvedbe preusmeriti na Agencijo ali jo nemudoma o takih poizvedbah obvestiti, s čimer bo omogočil organu za imenovanje, da lahko na podlagi prejetih informacij sprejme ustrezne odločitve o zahtevanem prenosu podatkov, kadar koli bo to mogoče,
- so njegove storitve v oblaku pridobile certifikat v skladu z novim postopkom certificiranja ISO 27018/2014 in so podvržene rednim pregledom,
- obstoječi varnostni ukrepi zagotavljajo redno in takojšnje posodabljanje ter hitrejše odkrivanje, sledenje in odpravo morebitnih vdorov.

Agencija zato meni, da so preostala ugotovljena tveganja sprejemljiva in jih je mogoče ustrezno obravnavati na podlagi dogovorjenih pogodbenih določb. Ne glede na to bo opravljala redne preglede izvajanja pogodbenih določb, da bi lahko ponovno ocenila tveganja in sprejela ustrezne ukrepe za njihovo odpravo, če bo to potrebno.

Agencija tudi meni, da uporaba storitev v oblaku ne vpliva na privilegije in imunitete v zvezi z varstvom podatkov.

Kar zadeva spoštovanje pravice do zasebnega in družinskega življenja, kot so opredeljene v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah, je Agencija dopolnila svojo politiko uporabe elektronske pošte tako, da je vključila izjavo o omejitvi odgovornosti, ki se nanaša na omejeno uporabo sistema elektronske pošte v zasebne namene zaposlenih.

POROČILO**o zaključnem računu Evropske agencije za nadzor ribištva za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije**

(2015/C 409/17)

UVOD

1. Evropska agencija za nadzor ribištva (v nadaljnjem besedilu: Agencija ali EFCA) s sedežem v Vigu je bila ustanovljena z Uredbo Sveta (ES) št. 768/2005 ⁽¹⁾. Glavna naloga Agencije je organizacija operativnega usklajevanja dejavnosti nadzora in inšpekcijskih pregledov ribištva, ki jih izvajajo države članice zaradi zagotavljanja učinkovitega in enotnega izvajanja pravil skupne ribiške politike ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 128, 21.5.2005, str. 1.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Agencije.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Agencije, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

10. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourg na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2013	Leta 2013 je skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, znašala 99 %, kar kaže, da so bile obveznosti prevzete pravočasno. Po drugi strani je bila stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti in ki so bila prenesena v leto 2014, v znesku 498 592 EUR (38 %) za naslov II (upravni odhodki) in 734 301 EUR (43 %) za naslov III (operativni odhodki) visoka.	ni relevantno
2013	Pomemben razlog za visoko raven načrtovanih prenosov v naslovu III je bila znatna delovna obremenitev Agencije zaradi velikega števila projektov informacijske tehnologije, ki so se začeli ali pa so potekali leta 2013.	ni relevantno

PRILOGA II

Evropska agencija za nadzor ribištva (Vigo)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člen 43 PDEU)	Evropski parlament in Svet po rednem zakonodajnem postopku in po posvetovanju z Ekonomsko-socialnim odborom določita skupne ureditve kmetijskih trgov iz člena 40 (1) in druge določbe, potrebne za doseganje ciljev skupne kmetijske in ribiške politike.
Pristojnosti Agencije (Uredba Sveta (ES) št. 768/2005, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1224/2009)	Cilji — Ta uredba ustanavlja Evropsko agencijo za nadzor ribištva (EFCA), katere cilj je organizacija operativnega usklajevanja dejavnosti nadzora in inšpekcijskih pregledov ribištva, ki jih izvajajo države članice, ter pomoč le-tim pri sodelovanju zaradi spoštovanja predpisov skupne ribiške politike, da se zagotovi njeno učinkovito in enotno izvajanje. Naloge/poslanstvo — Usklajevati nadzor in inšpekcijske preglede s strani držav članic glede nadzornih in inšpekcijskih obveznosti EU, — usklajevati uporabo nacionalnih sredstev nadzora in inšpekcijskih pregledov, ki jih združijo zadevne države članice v skladu z uredbo, — pomagati državam članicam pri posredovanju podatkov o ribiških dejavnostih ter nadzornih in inšpekcijskih dejavnostih Komisiji in tretjim osebam, — v okviru svojih pristojnosti pomagati državam članicam pri uresničevanju nalog in obveznosti po predpisih skupne ribiške politike, — pomagati državam članicam in Komisiji pri usklajevanju izvajanja skupne ribiške politike po vsej EU, — prispevati k dejavnostim držav članic in Komisije na področju raziskav in razvoja nadzornih in inšpekcijskih metod, — prispevati k usklajevanju usposabljanja inšpektorjev in izmenjavi izkušenj med državami članicami, — usklajevati dejavnosti za boj proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu v skladu s predpisi EU, — olajšati enotno izvajanje sistema nadzora skupne ribiške politike, ki vključuje zlasti: (i) organizacijo operativnega usklajevanja nadzornih dejavnosti držav članic za izvajanje posebnih programov nadzora in inšpekcijskih pregledov, programov nadzora nad nezakonitim, neprijavljenim in nereguliranim ribolovom („IUU“) ter mednarodnih programov nadzora in inšpekcijskih pregledov; (ii) inšpekcijske preglede, potrebne za izpolnjevanje nalog Agencije. Že obstoječim pristojnostim so bile s spremembo ustanovne uredbe Agencije z Uredbo Sveta (ES) št. 1224/2009 dodane naslednje pristojnosti: 1. operativno usklajevanje, ki ga opravlja Agencija, zajema nadzor vseh dejavnosti, ki jih zajema skupna ribiška politika;

	2. uradniki Agencije se lahko določijo za inšpektorje Unije v mednarodnih vodah; 3. Agencija lahko nabavi, najame ali zakupi opremo, ki je potrebna za izvajanje načrtov skupne uporabe; 4. kadar je ustrezno, Agencija: (a) izdaja priročnike o usklajenih standardih za inšpekcijske preglede; (b) pripravlja navodila, ki odražajo najboljše prakse na področju nadzora skupne ribiške politike, vključno z usposabljanjem nadzornih uradnikov, in jih redno posodablja; (c) Komisiji zagotavlja potrebno tehnično in upravno podporo za izvajanje njenih nalog; 5. Agencija spodbuja sodelovanje med državami članicami ter med njimi in Komisijo pri razvijanju usklajenih standardov za nadzor in najboljših praks na področju pravnih postopkov z ustreznim upoštevanjem različnih pravnih sistemov v posameznih državah članicah ter v skladu z zakonodajo EU in dogovorjenimi mednarodnimi standardi; 6. če se ugotovi, da gre za razmere z neposrednim, posrednim ali morebitnim resnim tveganjem za skupno ribiško politiko in tveganja ni mogoče preprečiti, odpraviti ali zmanjšati z obstoječimi sredstvi ali ga ni mogoče ustrezno obvladati, Agencija na podlagi obvestila Komisije ali na lastno pobudo ustanovi enoto za izjemne razmere; 7. Agencija prispeva k izvajanju integrirane pomorske politike EU in zlasti sklepa upravne sporazume z drugimi organi v zadevah iz Uredbe Sveta (ES) št. 768/2005, potem ko jih upravni odbor odobri.
(Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta)	S to uredbo je bila sprejeta nova skupna ribiška politika. V zvezi z Agencijo pa določa: — Unija, tudi prek Agencije, sodeluje s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami za ribištvo, vključno z regionalnimi organizacijami za upravljanje ribištva, z namenom povečanja skladnosti z ukrepi, zlasti tistimi za boj proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu, da se zagotovi dosledno spoštovanje ukrepov, ki jih sprejmejo te mednarodne organizacije, — nadzor in izvrševanje skupne ribiške politike temeljita na in vključujeta zlasti sodelovanje in usklajevanje med državami članicami, Komisijo in Agencijo, — Agencija lahko sodeluje na sejah strokovne skupine za skladnost kot opazovalka.
(Uredba Sveta (ES) 1386/2007)	S to uredbo je Agencija dobila pooblastilo za usklajevanje dejavnosti nadzora in inšpekcij za EU v območju upravljanja NAFO ter za pripravo načrta, v sodelovanju z državami članicami, za sodelovanje EU v mednarodnem programu inšpekcije in nadzora (člen 41).
(Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 433/2012)	S to uredbo se v skladu z Uredbo (EU) št. 1236/2010 Evropskega parlamenta in Sveta ter v povezavi z ribolovnimi dejavnostmi na upravnem območju NEAFC Agencija imenuje za: — usklajevanje nadzornih in inšpekcijskih dejavnosti EU na tem območju, — pripravo načrta, v sodelovanju z državami članicami, za sodelovanje EU v mednarodnem sistemu, — prejemanje in pripravo poročil o inšpekcijskih nadzorih in kršitvah na območju NEAFC.

(Sklep Komisije št. 2009/988/EU)

S tem sklepom je Komisija Agencijo imenovala za organ, pristojen za izvajanje nekaterih nalog v okviru uredbe IUU. Te naloge so:

- pošiljanje obvestil plovil tretje države državi(-am) zastave, vključno s kopijo za Komisijo, o zavrnitvi dovoljenj za iztovarjanje ali pretovarjanje ter, če je to primerno, pošiljanje kopij teh obvestil regionalnim organizacijam za upravljanje ribištva v skladu s členom 11(3) Uredbe (ES) št. 1005/2008,
- zagotavljanje izvedbe revizije na kraju samem na zahtevo Komisije, in sicer samostojno ali v sodelovanju s Komisijo, da preveri, kako se dejansko izvaja dogovor o sodelovanju s tretjimi državami v skladu s točko (c) drugega pododstavka člena 20 (4) Uredbe (ES) št. 1005/2008,
- sporočanje državam članicam in državam zastave, vključno s kopijo za Komisijo, dodatnih informacij, ki jih države članice predložijo Komisiji in ki so pomembne za oblikovanje seznama plovil IUU Evropske unije v skladu s členom 25(2) Uredbe (ES) št. 1005/2008,
- pošiljanje poročil o opažanju vsem državam članicam, vključno s kopijo za Komisijo, in po potrebi izvršilnemu sekretarju ustrezne regionalne organizacije za upravljanje ribištva v skladu s členom 48(4) Uredbe (ES) št. 1005/2008,
- pošiljanje informacij države članice izvršilnemu sekretarju ustrezne regionalne organizacije za upravljanje ribištva, vključno s kopijo za Komisijo, kot odgovor na poročilo o opažanju, ki ga pripravi pogodbenica te regionalne organizacije za upravljanje ribištva o enem od plovil zadevne države članice, v skladu s členom 48 (5) Uredbe (ES) št. 1005/2008.

Vodenje

Upravni odbor

Sestava

Sestavljen je iz po enega predstavnika iz vsake države članice in šestih predstavnikov Komisije.

Naloge, med drugim:

Sprejme proračun in načrt delovnih mest, večletni in letni delovni program, letno poročilo in večletni načrt kadrovske politike. Predloži mnenje o zaključnem računu.

Izvršni direktor

Imenuje ga upravni odbor s seznama, ki ga predlaga Komisija in na katerem sta vsaj dva kandidata.

Zunanja revizija

Evropsko računsko sodišče.

Notranja kontrola

Služba Evropske komisije za notranjo revizijo (IAS).

Organ za razrešnico

Evropski parlament na priporočilo Sveta.

Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014 (2013)

Končni proračun

Skupni proračun za leto 2014: 9,22 milijona EUR (9,22 milijona EUR)

— Naslov I – 6,35 milijona EUR (6,33 milijona EUR)

— Naslov II – 1,16 milijona EUR (1,18 milijona EUR)

— Naslov III – 1,71 milijona EUR (1,71 milijona EUR)

Število zaposlenih 31. decembra 2014

53 (54) mest za začasne uslužbence, predvidenih v načrtu delovnih mest, od tega zasedenih 52 (52 ⁽¹⁾)

+ 5 (5) mest za pogodbene uslužbence, od tega zasedena 4 (5)

+ 4 (4) mesta za napotene nacionalne strokovnjake, od tega zasedeni 2 (3)

Skupno število mest, vključno z napotenimi nacionalnimi strokovnjaki: 62 (63), od tega zasedenih 58 (60 ⁽¹⁾)

Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)

Operativno usklajevanje

— Izvajanje načrta skupne uporabe za ribolov:

— trske, morskega lista in morske plošče v Severnem morju, Skagerraku, Kattegatu, vzhodnem Rokavskem prelivu in zahodnih vodah (zahodno od Škotske in Irsko morje),

— izvajanje načrta skupne uporabe za ribolov trske, lososa, sleda in papaline v Baltskem morju,

— izvajanje načrta skupne uporabe za ribolov navadnega tuna v Sredozemskem morju in vzhodnem Atlantiku, mečarice v Sredozemskem morju in malih pelagičnih vrst v Jadranskem morju,

— izvajanje načrta skupne uporabe za ribolov vrst, ki jih regulirata Organizacija za ribištvo severozahodnega Atlantika (NAFO) in Komisija za ribištvo severo-vzhodnega Atlantika (NEAFC),

— izvajanje načrta skupne uporabe za ribolov pelagičnih vrst v zahodnih vodah Evropske unije,

— podpiranje nacionalnih programov nadzora v Črnem morju,

- podpiranje priprav na izvajanje obveznosti iztovarjanja od januarja 2015 v Baltskem morju, Severnem morju, zahodnih vodah in Sredozemskem morju,
- zagotovitev metodologije za ovrednotenje ravni skladnosti in dejavnosti nadzora,
- pomoč Komisiji in državam članicam pri njihovih odnosih z regionalnimi ribiškimi organizacijami, kot so NAFO, NEAFC, ICCAT in GFCM,
- konsolidacija načrtov skupne uporabe s spodbujanjem regionalnega pristopa.

Gradnja zmogljivosti

- Razvoj in vzdrževanje osnovnih učnih načrtov,
- vodenje in vzdrževanje spletne platforme za sodelovanje pri usposabljanju,
- pomoč državam članicam pri njihovih nacionalnih programih usposabljanja,
- usposabljanje izvajalcev usposabljanj in inšpektorjev Unije pred njihovo prvo napotitvijo,
- delovanje, vzdrževanje, krepitev in razvoj zmogljivosti IKT za spremljanje: satelitski sistem za spremljanje plovil (VMS), sistem za elektronsko poročanje (ERS), sistem za poročilo o elektronskem vpogledu (EIR), platforma za razvoj osnovnih učnih načrtov (DCCDP), platforma za sodelovanje Fishnet in JADE (sistem za načrtovanje in statistiko),
- v okviru integrirane pomorske politike EU: zagotavljanje integrirane pomorske slike (storitev EFCA MARSURV) v podporo usklajevalnim dejavnostim načrta skupne uporabe, podpora različnim projektom v okviru pobude Obzorje 2020, povezanim z oceno novih tehnologij za pomorski nadzor, ter sodelovanje pri ustreznih projektih EU v okviru skupnega okolja za izmenjavo informacij (CISE)
- delavnice in seminarji za izmenjavo najboljših praks med državami članicami za boj proti uvozu, ki izvira iz nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova,
- nadaljevalno usposabljanje inšpektorjev Unije (uradnikov, ki sodelujejo pri boju proti nezakonitemu, neprijavljenemu in zakonsko neurejenemu ribolovu) (izmenjava najboljših praks, osvežitveni tečaji itd.) in usposabljanje inšpektorjev tretjih držav na zahtevo Evropske komisije.

(Za podrobnosti glej letni delovni program Agencije za leto 2014.)

⁽¹⁾ Ponudbe za zaposlitev uslužbencev (3 ponudbe) so vključene v številke v oklepajih za leto 2013 (stanje 31. januarja 2014).

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

Agencija jemlje na znanje poročilo Sodišča.

POROČILO**o zaključnem računu Evropske agencije za varnost hrane za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije**

(2015/C 409/18)

UVOD

1. Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija ali EFSA) s sedežem v Parmi je bila ustanovljena z Uredbo (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta⁽¹⁾. Njene glavne naloge so zagotavljanje znanstvenih informacij, potrebnih za pripravo zakonodaje Unije v zvezi s hrano in varnostjo hrane, zbiranje in analiziranje podatkov, ki omogočajo ugotavljanje in spremljanje tveganj, ter zagotavljanje neodvisnih informacij o teh tveganjih⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Poslovodstvo je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovno, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiri in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovno, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 31, 1.2.2002, str. 1.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Agencije.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijo računovodskih izkazov Agencije, ki jo je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednje pripombe mnenji Sodišča nista vprašljivi.

DRUGE PRIPOMBE

11. Leta 2005 so začeli veljati novi kadrovski predpisi EU, vključno z določbami, da bodoči prejemki uradnikov, ki so bili zaposleni pred 1. majem 2004, ne smejo biti nižji, kot so bili po prejšnjih kadrovskih predpisih EU. Sodišče je med revizijo ugotovilo, da to ni bilo upoštevano in da je pri osmih od 71 takrat zaposlenih uradnikov med letoma 2005 in 2014 zaradi tega prišlo do plačila, ki je bilo za 87 000 EUR prenizko. Agencija bo v primernem času zagotovila dopolnilno izplačilo plače.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

12. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourggu na zasedanju 8. septembra 2014.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2012	Pri ocenah tveganja na visoki ravni, ki sta jih izvedla zunanji svetovalec leta 2012 in Služba Komisije za notranjo revizijo februarja 2013, je bilo ugotovljenih več potencialnih kritičnih tveganj v delovanju notranjih kontrol Agencije, zlasti na področjih upravljanja podatkov, neprekinjenosti poslovanja in informacijske varnosti. Agencija je leta 2012 izvedla obsežno samoocenjevanje svojega sistema notranje kontrole. Postopek še poteka, izvajanje popravljalnih ukrepov pa je načrtovano za leto 2013.	se izvaja
2013	Agencija je v letih 2012 in 2013 izvedla samoocenjevanje svojega notranjega kontrolnega sistema, ki je pokazalo, da je večina standardov notranje kontrole doseženih. To še ne velja za standard notranje kontrole št. 4 (ocenjevanje in razvoj uslužbencev) in standard notranje kontrole št. 11 (upravljanje dokumentov), za katera se je v času revizije popravljalni ukrep še izvajal.	zaključen
2013	Letni delovni programi Agencije ne vsebujejo dovolj podrobnosti o načrtovanih javnih naročilih in dodelitvah nepovratnih sredstev za podporo sklepov o financiranju v smislu člena 64 izvedbenih pravil za finančno uredbo Agencije. Vključitev teh podrobnosti v letni delovni program bi omogočila uspešnejše spremljanje javnih naročil in dodelitev nepovratnih sredstev.	zaključen

PRILOGA II

Evropska agencija za varnost hrane (Parma)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe	Zbiranje informacij — skupna kmetijska politika (člen 38 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU)) — delovanje notranjega trga (člen 114 PDEU) — javno zdravje (člen 168 PDEU) — skupna trgovinska politika (člen 206 PDEU)
Pristojnosti Agencije <i>(Uredba (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta)</i>	Cilji — Zagotavljanje znanstvenih mnenj ter znanstvene in tehnične podpore zakonodaji in politikam, ki imajo neposreden ali posreden vpliv na varnost hrane in krme, — zagotavljanje neodvisnih informacij o tveganjih, povezanih z varnostjo hrane, — prispevanje k doseganju visoke ravni varovanja življenja in zdravja ljudi, — zbiranje in analiziranje podatkov, potrebnih za ugotavljanje in spremljanje tveganj. Naloge — Izdajanje znanstvenih mnenj in študij, — spodbujanje enotnih metodologij za ocenjevanje tveganja, — pomoč Komisiji, — iskanje, analiziranje in povzemanje potrebnih znanstvenih in tehničnih podatkov, — ugotavljanje in opredeljevanje nastajajočih tveganj, — vzpostavljanje mreže organizacij, ki delujejo na sorodnih področjih, — zagotavljanje znanstvene in tehnične pomoči pri upravljanju kriznih situacij, — izboljšanje mednarodnega sodelovanja, — zagotavljanje zanesljivih, objektivnih in lahko razumljivih informacij javnosti in zainteresiranim stranem, — sodelovanje pri sistemu hitrega obveščanja, ki ga upravlja Komisija.
Vodenje	Upravni odbor <i>Sestava</i> 14 članov, ki jih imenuje Svet (v sodelovanju z Evropskim parlamentom in Komisijo) in en predstavnik Komisije. <i>Naloga</i> Sprejme program dela in proračun ter zagotavlja njuno izvajanje. Izvršilni direktor Imenuje ga upravni odbor s seznama kandidatov, ki ga predloži Komisija, po predstavitvi v Evropskem parlamentu.

	Posvetovalni forum <i>Sestava</i> En predstavnik vsake države članice. <i>Naloga</i> Svetuje izvršilnemu direktorju. Znanstveni odbor in znanstveni sveti Pripravljajo znanstvena mnenja, ki jih izdaja Agencija. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Notranja revizija Služba za notranjo revizijo EFSA. Služba Evropske komisije za notranjo revizijo (IAS). Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014 (2013)	Proračun 79,8 milijona EUR (78,1 milijona EUR), od katerih je 100 % (100 %) subvencija Evropske unije. Število zaposlenih 31. decembra 2014 Mesta v načrtu delovnih mest: 344 (351), ki jih zasedajo: — uslužbenci (začasni uslužbenci in uradniki): 330 (328), — drugi uslužbenci (pogodbeni uslužbenci, napoteni nacionalni strokovnjaki): 119 (120). Skupno število zaposlenih (vključno s sedmimi ponudbami za zaposlitev na dan 31. 12. 2014): 449 (448), ki opravljajo: — operativne naloge: 333 (332), — upravne naloge: 116 (116).
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)	Znanstveni izločki in z njimi povezane objave 2014 <i>Dejavnost 1: zagotavljanje znanstvenih mnenj in svetovanja ter pristopov k oceni tveganja</i> — navodila znanstvenega odbora/znanstvenega sveta: 1 (2) — mnenja znanstvenega odbora/znanstvenega sveta: 88 (44) — znanstvena poročila EFSA: 11 (12) — izjave EFSA: 1 (2) — izjave znanstvenega odbora/znanstvenega sveta: 3 (2) <u>Skupno število znanstvenih izločkov v okviru dejavnosti 1 = 104 (62)</u> <i>Dejavnost 2: vrednotenje proizvodov, snovi in zahtevkov za odobritev</i> — sklepi o strokovnem pregledu pesticidov: 40 (45) — navodila EFSA: 4 (2) — navodila znanstvenega odbora/znanstvenega sveta: 0 (3) — mnenja znanstvenega odbora/znanstvenega sveta: 197 (203)

	— znanstvena poročila EFSA: 3 (0) — izjave znanstvenega odbora/znanstvenega sveta: 3 (8) — izjave EFSA: 9 (6) — obrazložena mnenja: 84 (0) <u>Skupno število znanstvenih izložkov v okviru dejavnosti 2: 340 (267) ⁽¹⁾</u> <i>Dejavnost 3: zbiranje podatkov, znanstveno sodelovanje in mrežno povezovanje</i> — navodila EFSA: 4 (2) — izjave EFSA: 0 (0) — obrazložena mnenja: 0 (113) — znanstvena poročila EFSA: 9 (7) <u>Skupno število znanstvenih izložkov v okviru dejavnosti 3: 13 (122) ⁽²⁾</u> <i>Povezane objave</i> — poročila o prireditvah: 10 (11) — zunanja znanstvena poročila: 79 (74) — tehnična poročila: 105 (70) <u>Skupno število povezanih objav: 194 (155)</u> <u>Skupno število izložkov: 651 (606)</u> — znanstveni izložki, ki jih podpirajo komunikacijske dejavnosti: 14 % (7 %) — javna posvetovanja: 49 (56) — spletni obiski: 2,8 milijona (4,7 milijona) — naročniki biltene EFSA Highlights: 33 947 (31 912) — pojavitve v medijih: 14 913 (11 820) — medijske poizvedbe: 564 (625) — sporočila za javnost: 10 (16) — spletne novice: 32 (54) — intervjuji: 65 (95)
--	---

⁽¹⁾ Obrazložena mnenja so leta 2013 sodila pod dejavnost 3.

⁽²⁾ Obrazložena mnenja zdaj sodijo pod dejavnost 2.

ODGOVOR AGENCIJE

11. V zvezi s pripombo Sodišča o prenizkih izplačilih plač leta 2005, ki zadevajo uslužbence, ki so bili že zaposleni, preden so začeli veljati kadrovski predpisi iz leta 2004, želi Agencija pojasniti, da sta, obravnava in obračunavanje stroškov za plače, podobno kot pri drugih agencijah EU, prenesena na Urad za vodenje in plačevanje posameznih pravic (službo Evropske komisije).

POROČILO**o zaključnem računu Evropskega inštituta za enakost spolov za proračunsko leto 2014 z odgovorom Inštituta**

(2015/C 409/19)

UVOD

1. Evropski inštitut za enakost spolov (v nadaljnjem besedilu: Inštitut ali EIGE) s sedežem v Vilni je bil ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1922/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾. Naloga Inštituta je, da zbira, analizira in razširja podatke o enakosti spolov ter razvija, analizira, ocenjuje in razširja metodološka orodja ter tako podpira vključevanje načela enakosti spolov v vse politike Unije in iz njih izhajajoče nacionalne politike ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Inštituta. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Inštituta, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Inštituta ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Inštituta vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiri in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Inštituta, potem ko ga računovodja Inštituta pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Inštituta;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega posloводства vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 403, 30.12.2006, str. 9.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Inštituta.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Inštituta brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijo računovodskih izkazov Inštituta, ki jo je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Inštituta v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njegov finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njegov poslovni izid in denarne tokove za tedaj končno leto v skladu z določbami njegove finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednje pripombe mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBA O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Stopnja prenosov odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je bila visoka za naslov III (operativni odhodki) in je znašala 1,8 milijona EUR ali 54 % (2013: 2,0 milijona EUR ali 56 %). Glavni razlogi za to so zamude pri javnih naročilih raziskav in študij ter študije, ki se izvajajo in bodo skladno z načrtom predvidoma zaključene v letu 2015.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

12. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourgju na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2011	Služba Evropske komisije za notranjo revizijo je na Inštitutu decembra 2011 opravila omejen pregled izvajanja standardov za notranjo kontrolo. Inštitut je sprejel priporočila za dokončanje postopka za izvajanje standardov notranje kontrole, poslovodstvo pa je sprejelo akcijski načrt, ki se bo izvajal v letu 2012.	Zaključen
2012	Sodišče je ugotovilo pomanjkljivosti pri dokumentiranju postopkov za zaposlovanje. Ni dokazov, da so bila vprašanja za pisne preizkuse in razgovore ter njihovi ponderji določeni pred pregledom prijav.	zaključen
2013	Leta 2013 je skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, znašala 99 %, kar kaže, da so bile obveznosti prevzete pravočasno. Inštitut je še zmanjšal skupno stopnjo prenosa odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, z 2,5 milijona EUR (32 %) v letu 2012 na 2,2 milijona EUR (29 %) v letu 2013. Prenosi se v glavnem nanašajo na naslov III (operativni odhodki) v višini 2,0 milijona EUR, kar je 56 % ustreznih odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti. Povezani so zlasti s postopki javnega naročanja, ki so bili zaključeni proti koncu leta iz razlogov, na katere Inštitut večinoma ni mogel vplivati, npr. ker je predsedstvo Sveta EU pozno poslalo sporočilo v zvezi s študijo, ki jo je bilo treba izvesti (1,1 milijona EUR), in zaradi zapletenih projektov, povezanih z informacijsko tehnologijo, pri katerih so postopki javnega naročanja zahtevali veliko časa (0,6 milijona EUR).	ni relevantno

PRILOGA II

Evropski inštitut za enakost spolov (Vilna)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člena 2 in 3 Pogodbe o Evropski uniji)	Unija temelji na vrednotah spoštovanja človekovega dostojanstva, svobode, demokracije, enakosti, pravne države in spoštovanja človekovih pravic, vključno s pravicami pripadnikov manjšin. Te vrednote so skupne vsem državam članicam v družbi, ki jo označujejo pluralizem, nediskriminacija, strpnost, pravičnost, solidarnost ter enakost žensk in moških. Bori se proti socialni izključenosti in diskriminaciji ter spodbuja socialno pravičnost in varstvo, enakost žensk in moških, solidarnost med generacijami in varstvo pravic otrok.
Pristojnosti Inštituta (Uredba (ES) št. 1922/2006 Evropskega parlamenta in Sveta)	Cilji Prispevati in krepiti spodbujanje enakosti spolov, vključno z vključevanjem načela enakosti spolov v vse politike Unije in iz njih izhajajoče nacionalne politike, bojem proti diskriminaciji zaradi spola ter povečevanjem ozaveščenosti državljanov EU glede enakosti spolov. Naloge — Zbiranje, analiza in razširjanje ustreznih, primerljivih in zanesljivih podatkov o enakosti spolov, — razvijanje metod za izboljšanje objektivnosti, primerljivosti in zanesljivosti podatkov na evropski ravni, — razvijanje, analiza, ocenjevanje in razširjanje metodoloških orodij za podporo vključevanju načela enakosti spolov v vse politike Unije in iz njih izhajajoče nacionalne politike ter spodbujanje vključitve enakosti spolov v vse institucije in organe Unije, — opravljanje raziskav o položaju v zvezi z enakostjo spolov v Evropi, — vzpostavitev in usklajevanje Evropske mreže za enakost spolov, — pripravljanje priložnostnih srečanj strokovnjakov v podporo raziskovalnemu delu Inštituta, — pripravljanje konferenc, kampanj in srečanj na evropski ravni skupaj z ustreznimi zainteresiranimi stranmi za povečevanje ozaveščenosti državljanov EU o enakosti spolov ter predložitev njihovih ugotovitev in sklepov Komisiji, — razširjanje podatkov o pozitivnih zgledih nestereotipnih vlog žensk in moških na različnih življenjskih področjih, predstavljanje inštitutovih ugotovitev ter pobud za seznanitev javnosti o takih „zgodbah o uspehu“ in pobude za nadgradnjo takih zgodb, — razvijanje dialoga in sodelovanja z nevladnimi organizacijami in organizacijami za enake možnosti, z univerzami in strokovnjaki, raziskovalnimi centri in socialnimi partnerji, — vzpostavitev javnosti dostopnih dokumentacijskih virov,

	— dajanje na voljo podatkov o vključevanju načela enakosti spolov zasebnim in javnim organizacijam, — zagotavljanje informacij o enakosti spolov institucijam Unije ter o vključevanju načela enakosti spolov v državah pristopnicah in državah kandidatkah.
Vodenje	Upravni odbor <i>Sestava</i> Upravni odbor sestavlja 18 predstavnikov, ki jih imenuje Svet na podlagi predloga ustreznih držav članic, in en član, predstavnik Komisije, ki ga imenuje Komisija. Člani so imenovani na podlagi najvišjega standarda usposobljenosti ter širokega ustreznega in transdisciplinarnega znanja na področju enakosti spolov. Cilj Sveta in Komisije je, da bi bili moški in ženske v upravnem odboru uravnoteženo zastopani. Člani, ki jih imenuje Svet, so iz 18 držav članic po vrstnem redu rotacije predsedovanja. <i>Naloge</i> — Sprejetje letnega in srednjeročnega delovnega programa, proračuna in letnega poročila, — sprejetje notranjih pravil Inštituta in poslovnika upravnega odbora. Strokovni forum <i>Sestava</i> Strokovni forum sestavljajo člani pristojnih teles, specializiranih za vprašanja enakosti spolov, pri čemer vsaka država članica imenuje po enega predstavnika, Evropski parlament imenuje dva člana, ki zastopata druge pomembne organizacije, specializirane za vprašanja enakosti spolov, Komisija pa določi še tri člane. <i>Naloge</i> Strokovni forum pomaga direktorju pri zagotavljanju odličnosti in neodvisnosti delovanja Inštituta, je mehanizem za izmenjavo podatkov v zvezi z vprašanji enakosti spolov in za združevanje znanja ter zagotavlja tesno sodelovanje med Inštitutom in pristojnimi telesi v državah članicah. Direktorja imenuje upravni odbor na podlagi seznama kandidatov, ki ga predlaga Komisija po opravljenem javnem natečaju. <i>Naloge</i> Odgovoren je za izvajanje nalog iz Uredbe (ES) št. 1922/2006, pripravo ter izvajanje letnega in srednjeročnega programa dejavnosti Inštituta, pripravo sej upravnega odbora in strokovnega foruma, pripravo in objavo letnega poročila, vse zadeve v zvezi z osebjem, tekoče upravljanje ter izvajanje učinkovitih postopkov spremljanja in ocenjevanja delovanja Inštituta. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Notranja revizija Služba Evropske komisije za notranjo revizijo (IAS). Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.

Viri, ki so bili Inštitutu na voljo v letu 2014 (2013)

Končni proračun

7,4 milijona EUR (7,5 milijona EUR), od česar je 98,5 % (100 %) subvencija Unije.

Število zaposlenih 31. decembra 2014

29 (30) mest v načrtu delovnih mest, od tega zasedenih: 29 (30);

11 (16) drugih uslužbencev (pogodbeni uslužbenci, napoteni nacionalni strokovnjaki).

Skupno število zaposlenih 31. decembra 2014

40 (46), ki opravljajo:

— operativne naloge: 28 (32)

— upravne naloge: 9 (11)

— mešane naloge: 3 (3)

Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)

Osrednja področja:

Primerljivi in zanesljivi podatki in kazalniki enakosti spolov; spodbujanje k enakosti spolov in vključevanje načela enakosti spolov; center za vire in dokumentacijo; dejavnosti osveščanja, mreženja in komunikacije.

Število začelih študij: 8 (14)

Število prispevkov predsedujočim državam: 2 (2)

Število strokovnih srečanj in srečanj delovnih skupin: 26 (13)

Število mednarodnih konferenc: 1 (2)

Število raziskovalnih poročil: 2 (2)

Število letnih poročil: 1 (1)

Vir: Priloga, ki jo je posredoval Inštitut.

ODGOVOR INŠTITUTA

11. Inštitut se s pripombo strinja. Od začetka svojega delovanja si inštitut EIGE prizadeva za zmanjšanje višine prenosov v proračunu za poslovanje. Kot mu je bilo svetovano, tako upošteva sprejemljive zgornje meje (NASLOV I: največ 10 %, NASLOV II: največ 20 %, NASLOV III: največ 30 %). Vendar pa zamude glede odobrenih proračunskih sredstev za poslovanje pogosto nastanejo zaradi okoliščin, na katere inštitut nima vpliva, tj. zaradi zapoznele odločitve predsedstva Sveta EU v zvezi s predmetom študije.

POROČILO**o zaključnem računu Evropskega organa za zavarovanja in poklicne pokojnine za proračunsko leto 2014 z odgovorom organa**

(2015/C 409/20)

UVOD

1. Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine (v nadaljnjem besedilu: Organ ali EIOPA) s sedežem v Frankfurtu je bil ustanovljen z Uredbo (EU) št. 1094/2010 Evropskega parlamenta in Sveta⁽¹⁾. Naloge Organa so prispevati k oblikovanju visokokakovostnih skupnih regulativnih in nadzornih standardov in praks ter k dosledni uporabi pravno zavezujočih aktov Unije, spodbujati in omogočati prenose nalog in pristojnosti med pristojnimi organi, v okviru svoje pristojnosti spremljati in ocenjevati razvoj dogodkov na trgu ter spodbujati varstvo imetnikov zavarovalnih polic, članov sistemov pokojninskega zavarovanja in upravičencev⁽²⁾. Organ je bil ustanovljen 1. januarja 2011.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Organa. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Organa, ki ga sestavljajo računovodski izkazi⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost poslovodstva

4. Poslovodstvo je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Organa ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij⁽⁵⁾:

- (a) naloge poslovodstva v zvezi z zaključnim računom Urada vključujejo zasnovano, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Organa, potem ko ga računovodja Organa pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskemu izkazu, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Organa;
- (b) naloge poslovodstva v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovanja vključujejo zasnovano, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 331, 15.12.2010, str. 48.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Organa.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Organa brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Organa, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Organa v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njegov finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njegov poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njegove finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb menijo Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBA O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je bila visoka in je znašala 95 %. Stopnja prenesenih odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je prav tako ostala visoka in je znašala 5,6 milijona EUR ali 26 % (2013: 5,2 milijona EUR ali 28 %), zlasti za operativni proračun (naslov III), pri katerem je znašala 4,7 milijona EUR ali 66 % (2013: 3,7 milijona EUR ali 85 %). Prenosi so predvsem posledica posebnih pogodb v kumulativni vrednosti 2,4 milijona EUR, podpisanih proti koncu leta, zlasti za stalen razvoj in vzdrževanje podatkovne zbirke (1,8 milijona EUR) in druge storitve IT, ki morajo biti zagotovljene v letu 2015. Del prenesenih odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je povezan s proračunskimi prerazporeditvami v novembru in decembru leta 2014, ko je Organ povečal svoj operativni proračun (naslov III) za 1,1 milijona EUR (19 %) s prerazporeditvijo sredstev iz proračuna za zaposlene (naslov I) v višini 858 828 EUR in upravnih odhodkov (naslov II) v višini 266 360 EUR. Namen prerazporeditev je bila kompenzacija za primanjkljaje v proračunu Organa za leto 2015, ki so bili posledica znatnih zmanjšanj proračuna, za katere so se odločili organi za razrešnico. Organ zaradi teh primanjkljajev ne bi mogel nadaljevati z izvajanjem svoje večletne strategije o informacijski tehnologiji, ki je ena od njegovih osrednjih operativnih dejavnosti.

12. Čeprav so proračunske prerazporeditve, prenosi in s tem povezane obveznosti v skladu s posameznimi določbami finančne uredbe EU in so bile izvedene po odločitvi upravnega odbora, je obseg dejavnosti za leto 2015, ki jih bodo pokrila odobrena proračunska sredstva iz leta 2014, v nasprotju s proračunskim načelom o enoletnosti. Obstaja potreba po boljšem usklajevanju sredstev, ki so na voljo v letnem proračunu Organa, s finančnimi potrebami za izvajanje njegove večletne strategije o informacijski tehnologiji.

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (ES) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

13. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourggu na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2012	Stopnja prenosa odobrenih proračunskih sredstev za naslov III (operativni odhodki) v leto 2013 je bila zelo visoka, saj je znašala 79 % vseh odobrenih proračunskih sredstev. To je zlasti posledica zapletenega in dolgotrajnega postopka oddaje javnega naročila za informacijsko tehnologijo, za katero je bila decembra 2012 kot načrtovano sklenjena pogodba v višini 2,2 milijona EUR.	ni relevantno
2013	Upravni odbor je marca 2013 sprejel 16 standardov notranjih kontrol, ki jih uporablja Organ. Ob koncu leta je njihova uvedba še potekala skladno z jasnim akcijskim načrtom, ki ga je potrdila Služba Evropske komisije za notranjo revizijo.	Zaključen
2013	Pravne obveznosti niso bile vedno potrjene s strani uradnikov z ustreznim prenosom nalog in niso vedno sledile ustrezno odobrenim proračunskim obveznostim. To pomeni, da je v skladu s finančno uredbo treba izboljšati opredelitev finančnih krogov in ravnanje v skladu z njimi.	Zaključen
2013	Skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je znašala 95 %. Vendar pa se je stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti in ki so bila prenesena v naslednje leto, v primerjavi s preteklimi leti še povečala in bila s 5,2 milijona EUR (28 %) visoka, zlasti za naslov II v višini 1,0 milijona EUR (30 %) in naslov III v višini 3,7 milijona EUR (85 %). To je predvsem posledica posebnih pogodb v kumulativni vrednosti 3 milijonov EUR, podpisanih proti koncu leta, zlasti za razvoj in vzdrževanje evropske podatkovne zbirke (2,6 milijona EUR) in druge storitve IT, ki naj bi bile zagotovljene v letu 2014. Čeprav so s tem povezane obveznosti zakonite in pravilne, nizke stopnje razveljavitev za prenose iz leta 2012 pa potrjujejo dobre ocene, pa je obseg, v katerem so bila odobrena proračunska sredstva za leto 2013 porabljena za kritje dejavnosti iz leta 2014, v nasprotju s proračunskim načelom enoletnosti.	ni relevantno

PRILOGA II

Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine (Frankfurt na Majni)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (členi 26, 114, 290, 291 Pogodbe o delovanju Evropske unije)	Vzpostaviti ali zagotoviti delovanje notranjega trga v skladu z ustreznimi določbami Pogodb. Pripraviti osnutke tehničnih standardov kot pripravljalno delo za nezakonodajne akte, ki se splošno uporabljajo za dopolnitev ali spremembo določenih nebitvenih elementov zakonodajnih aktov ali v primerih, ko so potrebni enotni pogoji za izvajanje pravno zavezujočih aktov Unije.
Pristojnosti Organa Uredba (EU) št. 1094/2010 Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi Organa, člen 1(6) in člen 8 o nalogah in pooblastilih	Cilji Varovati javne interese s prispevanjem h kratko-, srednje- in dolgoročni stabilnosti in učinkovitosti finančnega sistema v korist gospodarstva Unije, njenih državljanov in podjetij. Naloge — Prispevati k oblikovanju visokokakovostnih skupnih regulativnih in nadzornih standardov in praks, — prispevati k dosledni uporabi pravno zavezujočih aktov Unije, spodbujati in omogočati prenose nalog in pristojnosti med pristojnimi organi, — tesno sodelovati z Evropskim odborom za sistemska tveganja, — pripravljati in izvajati analize medsebojnih strokovnih pregledov pristojnih organov, — v okviru svoje pristojnosti spremljati in ocenjevati razvoj dogodkov na trgu, — opravljati ekonomske analize trgov za obveščenost pri opravljanju nalog Organa, — spodbujati varstvo imetnikov zavarovalnih polic, članov sistemov pokojninskega zavarovanja in upravičencev, — prispevati k skladnemu in doslednemu delovanju kolegijev nadzornikov, spremljanju, ocenjevanju in merjenju sistemskega tveganja, razvijanju ter usklajevanju načrtov reševanja in sanacije, zagotavljanju visoke ravni zaščite imetnikov zavarovalnih polic in upravičencev po vsej Uniji, — izpolnjevati vse druge posebne naloge iz te uredbe ali iz drugih zakonodajnih aktov, — na svojem spletnem mestu objavljati in redno posodabljati informacije v zvezi s področjem delovanja Organa, — od Odbora evropskih nadzornikov za zavarovanja in poklicne pokojnine (CEIOPS) po potrebi prevzeti vse obstoječe in že začete naloge.

Vodenje

(Uredba (EU) št. 1094/2010 o ustanovitvi Organa: členi 40–44: odbor nadzornikov; členi 45–47: upravni odbor; členi 48–50: predsednik; členi 51–53: izvršni direktor)

Odbor nadzornikov*Sestava*

Na sestankih lahko sodelujejo predsednik (brez glasovalne pravice), vodje nacionalnih javnih organov, pristojnih za nadzor finančnih institucij, iz vsake države članice (po en član z glasovalno pravico iz vsake države članice) ter po en predstavnik Komisije, Evropskega odbora za sistemska tveganja, Evropskega bančnega organa in Evropskega organa za vrednostne papirje in trge (vsi brez glasovalne pravice), opazovalci in izvršni direktor (brez glasovalne pravice).

Naloge

Glavno telo odločanja Organa.

Upravni odbor*Sestava*

Predsednik Organa, šest predstavnikov odbora nadzornikov (vsi z glasovalno pravico), predstavnik Evropske komisije (glasuje o proračunskih zadevah). Izvršni direktor sodeluje na sestankih upravnega odbora, vendar nima glasovalne pravice.

Naloge

Upravni odbor zagotavlja, da Organ opravlja svoje poslanstvo in izvaja naloge, ki jih ima v skladu z Uredbo št. 1094/2010.

Predsednik Organa

Zastopa Organ, pripravlja delo odbora nadzornikov, vodi sestanke odbora nadzornikov in upravnega odbora.

Izvršni direktor Organa

Nadzoruje upravljanje Organa ter izvrševanje letnega delovnega programa in proračuna, pripravlja delo upravnega odbora, proračun, delovni program.

Organ za kakovost*Sestava*

Namestnik predsednika Organa (predsednik) in dva člana upravnega odbora. Izvršni direktor sodeluje kot opazovalec.

Naloge

Nadziranje in ocenjevanje ustreznega izvajanja notranjih postopkov in sklepov.

Zunanja revizija

Evropsko računsko sodišče.

Notranja revizija

Služba Evropske komisije za notranjo revizijo (IAS).

Organ za razrešnico

Evropski parlament na priporočilo Sveta.

Viri, ki so bili Organu na voljo v letu 2014 (2013)**Končni proračun**

Končna odobrena proračunska sredstva: 21 595 704 EUR (18 767 470 EUR)

Načrt delovnih mest

Statutarni uslužbenci: 87 (80) mest, odobrenih v načrtu delovnih mest, od tega zasedenih: 87 (80)

Načrt delovnih mest 100-odstotno (100 %) izvršen.

Pogodbeni uslužbenci: 37 mest, načrtovanih v proračunu, od tega zasedenih: 33 (22/19)

Napoten nacionalni strokovnjaki: 21 (12) mest, načrtovanih v proračunu, od tega zasedenih: 14 (11)

Skupaj: 134 (110) uslužbencev

Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014**Regulativne naloge**

- 18 osnutkov izvedbenih tehničnih standardov, pripravljenih v okviru direktive Solventnost II,
- posvetovanje o približno 500 smernicah, povezanih z direktivo Solventnost II, in njihovo dokončanje,
- povezane ocene učinka, ki se nanašajo na posamezne osnutke izvedbenih tehničnih standardov in posamezne sklope smernic,
- posvetovanje o načinu, na katerega bo EIOPA izvedla svojo zakonsko obveznost objave obrestne mere brez tveganja za večje število valut,
- obsežnejše letno poročilo o številnih čezmejnih institucijah za poklicno pokojninsko zavarovanje,
- posvetovalni dokument o solventnosti institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje,
- poročilo o enotnem trgu EU na področju osebnih pokojnin,
- priprava šestih medsebojnih strokovnih pregledov v letu 2014,
- revizija poročil o enakovrednosti zavarovalnih okvirjev Bermudov, Japonske in Švice,
- številni dialogi s pomembnimi tretjimi državami, vključno z ZDA in Kitajsko,
- poročila o poklicni tajnosti in analizi pomanjkljivosti za otok Man, Kanado, Albanijo, nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo in Turčijo.

Nadzorne naloge

- Sodelovanje na sestankih kolegijev nadzornikov in/ali telefonskih konferencah za 77 skupin,
- 127 sestankov za 83 skupin, vključno s kolegiji, za katere je bil uporabljen sorazmerni pristop,
- skupno 144 dni sestankov,
- EIOPA je sorazmerni pristop uporabila pri 15 kolegijih,

- 23 skupin pripravlja notranji model za vloge v okviru člena 231 direktive Solventnost II, s katerim bi zagotovili odobritev v enem dnevu, kadar je potrebna skupna odločitev,
- 6 pristojnih nacionalnih organov je prikazalo odlične primere za pristop k izoblikovanju enotnega pogleda. Ti primeri so ali pa še bodo objavljeni v okviru praktičnih rešitev in primerov na zaupnem delu spletišča Organa,
- dosežen je bil napredek pri pripravi za postopek za vloge (podrobno načrtovanje, mejniki in razprava o blokirnih točkah za kolegije notranjega modela, ki želijo odobritev v enem dnevu),
- organizacija dveh prireditev za nadzornike skupin,
- med letom je bil pripravljen predlog za učinkovit postopek skupnega podpisovanja ureditev usklajevanja,
- razposlan je bil akcijski načrt za kolegije 2015–2016,
- vmesno poročilo in poročilo ob koncu leta o delovanju kolegijev in dosežkih akcijskega načrta za leto 2014,
- stalne posodobitve seznama Helsinki plus na zaupnem delu spletišča Organa,
- posodobljen in objavljen je bil seznam Organa s skupinami, za katere obstaja kolegij nadzornikov,
- objavljene so bile smernice o operativnem delovanju kolegijev nadzornikov, vključno s predlogo za ureditev usklajevanja in načrtom za izredne razmere;
- za javno posvetovanje so bile objavljene smernice o sistematični izmenjavi informacij znotraj kolegija,
- EIOPA je organizirala sestanke s 4 nadzorniki. Z dvema nadzornikoma so se sestali zlasti zaradi njunih izkušenj z nadzorom nad panogami, z enim pa zaradi izvajanja notranjega celostnega pristopa h kolegijem, ki jih vodijo in katerih se udeležujejo,
- mnenje Organa je spodbudilo razvoj in uporabo splošnega paketa za prijavo notranjih modelov,
- na delu spletišča za člane je bilo predstavlenih 5 obvestil o dobrih praksah pri ocenjevanju notranjih modelov,
- za nacionalne nadzorne organe je bilo pripravljeno obvestilo o praktičnih smernicah za skupne odločitve o notranjem modelu, ki je vključevalo model časovnega načrta za šestmesečni postopek odobritve,
- izvedena je bila primerjalna analiza tržnega tveganja v notranjih modelih za več držav.

Varstvo potrošnikov in finančne inovacije

- Skupni posvetovalni dokument o navzkrižni prodaji,
- skupni dokument za razpravo o ključnih informacijah za vlagatelje,
- posvetovalni dokument o intervencijskih pristojnostih v zvezi s produkti v okviru uredbe o ključnih informacijah za vlagatelje glede paketnih naložbenih produktov za male vlagatelje in zavarovalnih naložbenih produktov,

- posvetovalni dokument o predlaganih smernicah za zavarovalnice o nadzoru produktov in ureditvi upravljanja,
- posvetovalni dokument o navzkrižju interesov pri neposrednih in posredniških prodajah zavarovalnih produktov,
- dokument za razpravo o navzkrižju interesov pri neposrednih in posredniških prodajah zavarovalnih produktov,
- tretje poročilo o potrošniških trendih,
- enominutni vodnik: smernice EIOPA za zavarovalne posrednike o obravnavanju pritožb,
- poročilo o povratnih informacijah pristojnih nacionalnih organov v zvezi z mnenjem o zavarovanju zaščite plačil, ki ga je izdal Organ,
- predhodno poročilo o vzpostavitvi enotnega trga EU za osebne pokojnine (nadzor in varstvo potrošnikov) z naslovom *Towards an EU-single market for personal pension products: An EIOPA Preliminary report*,
- poročilo o zadevah, ki so povzročile težave plačnikom in upravičencem poklicnih pokojninskih zavarovanj ter potencialni obseg ukrepanja Organa,
- poročilo o prenosu sodbe v zadevi *Test Achat* v nacionalno zakonodajo.

Skupni odbor

- Pripravil je dve skupni poročili o medsektorskih tveganjih in ranljivosti finančnega sistema EU, ki sta bili marca in septembra predloženi na sejah Ekonomsko-finančnega odbora Sveta in Evropskega odbora za sistemska tveganja (ESRB) ter objavljeni na spletiščih ESA.
- Objavil je skupne smernice za doslednost nadzornih praks za finančne konglomerate, ki so bile razvite v skladu s členom 11(1) direktive o finančnih konglomeratih (Direktiva 2002/87/ES).
- Evropski komisiji je posredoval skupni osnutek regulativnega tehničnega standarda o koncentraciji tveganja in transakcijah znotraj skupine, v skladu s členom 21a (1a) direktive o finančnih konglomeratih.
- Skupni odbor je oktobra 2014 objavil posodobljeni seznam odkritih finančnih konglomeratov za leto 2014. Na seznamu je 71 finančnih konglomeratov, katerih vodja skupine je v državi na območju EU/EGP.
- Zagotovil je podporo odboru za pritožbe, ki je leta 2014 odločal o dveh pritožbah in zaključil pritožbo, vloženo leta 2013.

Skupna nadzorna kultura

- Trije medsektorski seminarji,
- 17 seminarjev za pristojne nacionalne organe.

Finančna stabilnost

- Dve polletni poročili o finančni stabilnosti (vključno s tematskimi članki),
- izdelava kvantitativnih orodij za oblikovanje rezerv in premij,

- priprava četrtnega skupnega niza kvalitativnih in kvantitativnih kazalnikov za ugotavljanje in merjenje sistemskega tveganja (*Risk Dashboard*),
- izvedba stresnih testov za zavarovalniški sektor po vsej Evropi (vključno z modulom nizkih obrestnih mer),
- izdaja priporočil pristojnim nacionalnim organom za nadzorne ukrepe pri odzivu na rezultate stresnih testov,
- pripravljala študija stresnega testa v sektorju institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje,
- objava pregledanih in prenovljenih letnih statističnih podatkov o zavarovanju.

Obvladovanje kriz

- Izvajanje postopka za redno preverjanje potreb po preprečevalnih ukrepih Organa kot odziv na škodljivo dogajanje in tveganja,
- zaključek študij o zamenjavah likvidnostni, iskanju donosa, monetizacijo dobičkov v prihodnosti in kibernetskega tveganja,
- razširitev okvira Organa za obvladovanje kriz na sektor institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje,
- objava mnenja Organa o dobrih načelih za pripravljenost nacionalnih nadzornih organov za preprečevanje, obvladovanje in reševanje kriz,
- vzpostavitev foruma GSII za zagotavljanje skupnega pristopa EU k izvajanju nadzornih ukrepov, ki so nujni za GSII.

Zunanji odnosi

- Deset sestankov skupine zainteresiranih strani za zavarovanja in pozavarovanja ter skupine zainteresiranih strani za poklicne pokojnine, vključno s skupnim sestankom z odborom nadzornikom, deset uradnih mnenj in izjav s povratnimi informacijami o javnih dokumentih, dva dokumenta, pripravljena na lastno pobudo, in dva odgovora na neformalna posvetovanja,
- 21 dvostranskih razgovorov o zakonodaji in nadzoru z nadzornimi organi in združenji tretjih držav iz Avstralije in Azije, Latinske in Severne Amerike, Južne Afrike, Islandije in Švice,
- aktivno sodelovanje in prispevki v izvršnem odboru IAIS, odboru za tehnično in finančno stabilnost, pododboru za solventnost in akutarstvo in letni konferenci IAIS. EIOPA je usklajevala izbirni postopek za skupno 6 sedežev v izvršnem odboru IAIS, ki pripadajo regijam zahodne Evrope, osrednje in vzhodne Evrope in Zakavkazja,
- velik prispevek k delu odbora IAIS pri razvoju globalnih zavarovalniških kapitalskih standardov v okviru delovnih skupin za kapitalski razvoj in preskušanje na terenu; stalno sodelovanje s člani EIOPA za zagotavljanje večje usklajenosti,
- projekt zavarovanja EU-ZDA: strateški dokument o nadaljnjih korakih je bil posodobljen in odseva dosedanj napredek ter nove cilje, redne seje usmerjevalnega odbora, napredek tehničnega odbora v skladu z načrtom in prireditve za javnost, organizirana v Amsterdamu,
- enakovrednost: analiza pomanjkljivosti sistemov (po)zavarovanja na otoku Man in v Kanadi. Revizija ocene enakovrednosti za Bermude, Japonsko in Švico iz leta 2011. Ob koncu leta 2014 je bilo objavljeno javno posvetovanje o pregledanih poročilih. Dokončanje ocene o poklicni tajnosti za 4 države osrednje in vzhodne Evrope (Albanijo, nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo, Črno Goro in Turčijo). Leta 2014 je bilo organiziranih 10 srečanj v okviru projekta EIOPA enakovrednost,

-
- | | |
|--|--|
| | <p>— izvajanje operativnega memoranduma o soglasju, ki je bil podpisan med Organom in Svetovno banko in je med drugim vključeval organizacijo skupnega seminarja o nadzoru na podlagi tveganj, ki se je osredotočal na države srednje in vzhodne Evrope, so-organizacijo konference GIS in več odmevnih sej med Organom in Svetovno banko.</p> |
|--|--|

Konference/drugi javni dogodki v letu 2014

- | | |
|--|---|
| | <p>— Pet konferenc in dogodkov (konferenca o globalnem zavarovalniškem nadzoru, Direktiva o zavarovalnem posredništvu 1.5 in javni dogodki o osebnih pokojninah, letna konferenca Organa in drugi dan varstva potrošnikov, organiziran skupaj z ESA).</p> |
|--|---|

Vir: Priloga, ki jo je posredoval Organ.

ODGOVOR ORGANA

11. Organ se zaveda, da je bila stopnja odobrenih proračunskih sredstev, prenesenih v naslovu III iz leta 2013 v leto 2014 in iz leta 2014 v leto 2015, visoka; razlog za to pa sta večletni značaj dela in zahteven časovni okvir (ki temelji na časovnem okviru, določenem za izvajanje direktive Solventnost II, v skladu s katerim se pripravljalna faza začne v letu 2015, popolno izvajanje pa je predvideno v letu 2016). Poleg tega je bilo treba zaradi znatnega zmanjšanja proračuna za leto 2015 racionalizirati proračun za leto 2014, da bi se zagotovila učinkovita in smotrna poraba virov v letu 2015 in čim bolj zmanjšal vpliv tega zmanjšanja na tekoče IT projekte, posledica tega je bilo povečano število prerazporeditev proračunskih sredstev v naslovu III. Prenos obveznosti je bil nujen za zagotovitev nemotenega izvajanja načrta za vzpostavitev IT sistema v skladu s predpisanimi roki. Za pričakovati je, da se bodo stopnje prenosov v prihodnjih letih zmanjšale, saj bo IT sistem kmalu vzpostavljen, zaradi česar se bo potreba po prenosu velikih zneskov v naslovu III zmanjšala na najnižjo možno raven.

12. Organ se zaveda, da se financiranje dela dejavnosti v letu 2015 krije z relativno visokim deležem odobrenih proračunskih sredstev, prenesenih iz leta 2014. Vzrok za to je potreba po financiranju zahtevnega večletnega načrta za vzpostavitev IT sistema, ki bo omogočal pravilno izvajanje direktive Solventnost II. Ker bo ta načrt večinoma izveden v letu 2016, se bo stopnja prenosa odobrenih proračunskih sredstev v prihodnosti v skladu z načelom enoletnosti zmanjšala na najnižjo možno raven. Da bi Organ dosegel boljšo usklajenost razpoložljivih proračunskih sredstev v zadevnem letu, je poleg tega že preoblikoval svoje proračunske postopke in postopke javnega naročanja tako, da so popolnoma usklajeni s postopki načrtovanja in usklajevanja v okviru letnega delovnega programa.

POROČILO**o zaključnem računu Evropskega inštituta za inovacije in tehnologijo za proračunsko leto 2014
z odgovorom Inštituta**

(2015/C 409/21)

UVOD

1. Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo (v nadaljnjem besedilu: Inštitut ali EIT) s sedežem v Budimpešti je bil ustanovljen z Uredbo (ES) št. 294/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾. Cilj Inštituta je s povečanjem inovacijske zmogljivosti držav članic in Evropske unije prispevati k trajnostni evropski gospodarski rasti in konkurenčnosti. Inštitut dodeljuje nepovratna sredstva naraščajočemu številu skupnosti znanja in inovacij (SZI), ki povezujejo visokošolski, raziskovalni in poslovni sektor, s čimer se pospešujejo inovacije in podjetništvo ⁽²⁾. Skupnosti znanja in inovacij usklajujejo dejavnosti več sto partnerjev. Nepovratna sredstva Inštituta se uporabljajo za povračilo stroškov partnerjev in stroškov usklajevalnih dejavnosti SZI.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Inštituta. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovnih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Inštituta, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Inštituta ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Inštituta vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Inštituta, potem ko ga računovodja Inštituta pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Inštituta;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega posloводства vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 97, 9.4.2008, str. 1.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Inštituta.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Inštituta brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Inštituta, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča zaključni račun Inštituta v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavlja njegov finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njegov poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njegove finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

Poudarjena zadeva

10. Ne da bi bilo zaradi tega vprašljivo mnenje brez pridržka iz odstavka 9, Sodišče opozarja, da finančni prispevek Inštituta ne sme presegati 25 % skupnih odhodkov SZI v prvih petih letih, in sicer od 1. januarja 2010 do 31. decembra 2014. Glede na podatke, ki so jih sporočile SZI, se je ta zgornja meja upoštevala. Inštitut je do 31. marca 2015 pridobil revizijska potrdila o stroških dopolnilnih dejavnosti SZI, nastalih v obdobju 2010–2014. Poleg pridobitve revizijskih potrdil je Inštitut v letu 2015 opravil tudi pregled portfelja dopolnilnih dejavnosti SZI za zagotovitev, da se sprejmejo le tiste dejavnosti, pri katerih so bile upoštevane vse pravne in operativne zahteve, določene za SZI, vključno s povezavo z dejavnostmi SZI z dodano vrednostjo, ki jih financira Inštitut.

11. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

PRIPOMBA O NOTRANJIH KONTROLAH

12. Inštitut je postopoma izboljšal finančno preverjanje zahtevkov SZI za povračilo stroškov. Vendar pa operativno preverjanje izdelkov zamuja. Opredelitve izdelkov v letnih poslovnih načrtih SZI so še vedno pomanjkljive in med načrtovanimi izdelki in upravičenimi stroški po posameznih partnerjih oziroma stroškovnih razredih ni jasne povezave. Poleg tega je Sodišče odkrilo primere, v katerih je bil izplačan celotni znesek nepovratnih sredstev Inštituta, četudi nekateri cilji, določeni v poslovnem načrtu, niso bili doseženi.

PRIPOMBA O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

13. Inštitut je svoje proračunske potrebe za leto 2014 precenil za 13,1 milijona EUR ali 5,6 % (2013: 3,4 milijona EUR ali 2,5 %), saj so bile obveznosti prevzete le za 220 milijonov EUR od 233,1 milijona EUR razpoložljivih sredstev. Nizka stopnja izvrševanja je večinoma povezana z neporabljenimi odobrenimi proračunskimi sredstvi za nepovratna sredstva (11,4 milijona EUR), namenjena financiranju dejavnosti SZI. V poslovnih načrtih SZI, na podlagi katerih so bili podpisani sporazumi o dodelitvi nepovratnih sredstev, se ni zahtevala poraba vseh odobrenih proračunskih sredstev, ki so bila Inštitutu na voljo v letu 2014. Neporabljena odobrena proračunska sredstva bodo ponovno vnesena v proračun Inštituta za obdobje med letoma 2015 in 2017, kot je določeno v finančni uredbi Inštituta.

DRUGE PRIPOMBE

14. SZI morajo sicer razviti strategije za finančno vzdržnost, vendar do zdaj, peto leto njihovega obstoja, ostajajo v celoti odvisne od financiranja Inštituta in svojih partnerjev.

15. V Inštitutu je od ustanovitve leta 2009 prišlo do številnih menjav uslužbencev in nestabilnosti na vodstveni ravni. Junija 2014 je upravni odbor odločil, da bo direktorja Inštituta napotil na dolgoročno raziskovalno misijo na Evropski univerzitetni inštitut v Firencah za preostalih enajst mesecev njegovega mandata. Začasni direktor je dolžnosti prevzel avgusta 2014 (takoj po imenovanju na mesto izvršnega direktorja) in je četrta oseba, ki je v obdobju šestih let zasedla mesto direktorja. Prosto delovno mesto za zaposlitev novega direktorja je bilo objavljeno julija 2015.

16. Od leta 2013 ostajata nezasedeni dve od treh mest vodij enot. Eno mesto je od leta 2013 začasno zasedeno, kar je v nasprotju s kadrovskimi predpisi, po katerih to obdobje ne sme biti daljše od enega leta. Drugo mesto zaseda izvršni direktor, ki je tudi začasni direktor in torej opravlja tri vloge hkrati.

17. Čeprav se je položaj v primerjavi z letom 2013 izboljšal, je bilo 20 % mest v načrtu delovnih mest Inštituta ob koncu leta 2014 še vedno nezasedenih (ob koncu leta 2013 je bila nezasedena tretjina delovnih mest).

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

18. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourg na zasedanju 15. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/ neizveden/ni relevantno)
2012	Poleg zadev iz odstavkov 9 do 13 proračuni za sporazume o nepovratnih sredstvih, podpisane leta 2010 in 2011, katerih posledica so plačila leta 2012, niso bili dovolj podrobni. Ni bilo povezave med odobrenimi sredstvi in dejavnostmi, ki jih je bilo treba izvesti. V sporazumih o nepovratnih sredstvih niso bili določeni pragovi za posamezne stroškovne razrede (tj. stroške za zaposlene, podizvajalske pogodbe, pravne storitve itn.), poleg tega pa sporazumi niso vključevali pravil za nabavo blaga in storitev za SZI in njihove partnerje. Inštitut je v okviru predhodnih preverjanj izvedel tudi tehnična preverjanja za vse financirane projekte, vendar je uspešno ocenjevanje dejavnosti in rezultatov projektov oviralo pomanjkanje merljivih ciljev. V poslovnih načrtih niso bile podrobno opredeljene dejavnosti, ki se bodo izvajale, prav tako ni bilo določenih jasnih mejnikov, izdelkov po dejavnosti ali meril za kakovost. Približno 10 milijonov EUR (45 %) od približno 22 milijonov EUR odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti in ki so bila prenesena iz leta 2011, je bilo leta 2012 razveljavljenih. Visoka stopnja razveljavitev je zlasti posledica nižjih stroškov od pričakovanih, ki so jih prijavili upravičenci v okviru sporazumov o nepovratnih sredstvih iz leta 2011 (9,2 milijona EUR ali 92 % razveljavljenih prenosov).	se izvaja
2013	Inštitut je leta 2013 izvršil končna plačila in obračunal predfinanciranje (transakcije) za nepovratna sredstva v višini 84,1 milijona EUR (za dejavnosti v letu 2012). Odhodki za nepovratna sredstva pomenijo približno 97 % vseh odhodkov v letu 2013. Vse transakcije v zvezi z nepovratnimi sredstvi mora najprej pregledati Komisija, šele nato jih lahko potrdi Inštitut. Inštitut si je zelo prizadeval izvajati uspešna predhodna preverjanja, da bi zagotovil sprejemljivo zagotovilo o zakonitosti in pravilnosti transakcij, povezanih z nepovratnimi sredstvi. Za približno 87 % odhodkov za nepovratna sredstva, ki so jih prijavile SZI, so bila izdana potrdila neodvisnih revizijskih podjetij, ki so jih najeli SZI in njihovi partnerji. Inštitut je izvedel prehodna preverjanja, ki so obsegala dokumentacijske preglede, dokazila, ki so jih predložile SZI in njihovi partnerji, pa je Inštitut pregledoval le, če je ugotovil posebno tveganje. Sodišče je ugotovilo, da se kakovost revizijskih potrdil sicer izboljšuje – deloma zaradi boljših navodil – vendar bi se delo neodvisnih revizijskih podjetij na splošno lahko še izboljšalo.	zaključen
2013	Inštitut je za dodatno raven zagotovila o zakonitosti in pravilnosti transakcij, povezanih z nepovratnimi sredstvi, naročil dodatna naknadna preverjanja za transakcije, povezane z nepovratnimi sredstvi, ki jih je izvedlo neodvisno revizijsko podjetje. Naknadno so bili preverjeni zahtevki za povračilo stroškov 29 partnerjev SZI od 300, kar zajema 29 % vseh transakcij v letu 2013, povezanih z nepovratnimi sredstvi. Rezultati naknadnih preverjanj so potrdili, da so se predhodna preverjanja izboljšala, vendar še niso povsem uspešna. Inštitut je na podlagi napak, ugotovljenih z naknadnimi preverjanji, sklenil, da bo v letu 2014 izterjal sredstva v skupnem znesku 575 593 EUR, kar je 3 % revidiranih nepovratnih sredstev iz leta 2012.	zaključen

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/ neizveden/ni relevantno)
2013	V letu 2013 sta bili izvršeni plačili v višini približno 665 000 EUR oziroma 105 000 EUR v zvezi z okvirnima pogodbama, sklenjenima v letu 2010 oziroma 2012 na podlagi postopka s pogajanjem. Revizija je pokazala, da uporaba postopka s pogajanjem ni bila upravičena, zato so zadevna plačila nepravilna.	zaključen
2013	Skupna stopnja napake pri zadevah, razloženih v odstavkih 9 do 11, je med 2 % in 3 % vseh odhodkov v letu 2013.	zaključen
2013	V okvirnih partnerskih sporazumih, sklenjenih s SZI, je določeno, da finančni prispevek Inštituta v prvih štirih letih, tj. od 1. januarja 2010 do decembra 2013, lahko zajema do 25 % skupnih odhodkov SZI. Glede na podatke, ki so jih predložile SZI, so vse tri SZI to zgornjo mejo upoštevale. Ker pa ti podatki pred letom 2015 ne bodo revidirani, ni ustreznih revizijskih dokazov, da financiranje Inštituta ni presegalo 25-odstotne zgornje meje.	se izvaja
2013	Leta 2013 je skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, znašala 97 %, kar kaže, da so bile skupne obveznosti prevzete pravočasno. Kljub temu je bila stopnja izvrševanja proračuna (odhodki za zaposlene) nizka in je znašala 74 % prispevkov EU v naslovu I, kar je povezano predvsem z velikimi kadrovskimi menjavami in neizvedenim sprejetjem predpisov o prilagoditvi plač.	ni relevantno
2013	Inštitut je v naslovu II (upravni odhodki) v naslednje leto prenesel odobrena proračunska sredstva, za katera so bile prevzete obveznosti, v višini 193 420 EUR (24 %). Prenosi so se nanašali zlasti na račune, ki še niso bili prejeti, in projekte IT, ki so še potekali. Inštitut ni porabil 91 918 EUR (29 %) odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti in ki so bila v tem naslovu prenesena iz leta 2012 v leto 2013, kar je v glavnem posledica precenjenih stroškov za sestanek upravnega odbora.	ni relevantno
2013	Inštitut je v naslovu III (operativni odhodki) v proračunu predvidel 34 078 025 EUR za nepovratna sredstva SZI. Razmeroma nizka stopnja izvrševanja proračuna v višini 82 % je posledica tega, da SZI niso v celoti izkoristile razpoložljivih sredstev za dejavnosti v letu 2012 (nepovratna sredstva za leto 2012).	ni relevantno

PRILOGA II

Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo (Budimpešta)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe <i>(člen 173 Pogodbe o delovanju Evropske unije)</i>	Evropska unija in države članice skrbijo za zagotovitev pogojev, ki so potrebni za konkurenčnost gospodarstva Unije. Zato je njihovo ukrepanje v skladu s sistemom odprtih in konkurenčnih trgov namenjeno: — pospeševanju prilagajanja industrije strukturnim spremembam, — spodbujanju okolja, ki je naklonjeno pobudam in razvoju podjetij v celotni Uniji, zlasti malih in srednjih podjetij, — spodbujanju okolja, ki je naklonjeno sodelovanju med podjetji, — podpiranju boljšega izkoriščanja industrijskega potenciala politike inovacij, raziskav in tehnološkega razvoja.
Pristojnosti Inštituta <i>(Uredba (ES) št. 294/2008 Evropskega parlamenta in Sveta, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) št. 1292/2013 Evropskega parlamenta in Sveta)</i>	Cilji Cilj Inštituta je s povečanjem inovacijske zmogljivosti držav članic in Evropske unije prispevati k trajnostni evropski gospodarski rasti in konkurenčnosti. To bo možno doseči s spodbujanjem in povezovanjem visokega šolstva, raziskav in inovacij na najvišji ravni. Naloge Inštitut za dosego svojega cilja: (a) opredeli glavne prednostne naloge in dejavnosti; (b) krepi ozaveščenost med morebitnimi partnerskimi organizacijami in spodbuja njihovo udeležbo pri svojih dejavnostih; (c) na prednostnih področjih izbere in imenuje SZI ter s sporazumi opredeli njihove pravice in dolžnosti; jim zagotovi ustrezno podporo; uporablja primerne ukrepe za nadzor kakovosti; redno spremlja in vrednoti njihove dejavnosti ter zagotavlja ustrezno raven usklajevanja med njimi; (d) spodbuja sprostitev sredstev iz javnih in zasebnih virov ter svoja sredstva porabi v skladu s to uredbo. Še posebej si prizadeva znaten in čedalje večji delež svojega proračuna zbrati iz zasebnih virov in iz prihodka, ustvarjenega z lastnimi dejavnostmi; (e) v državah članicah spodbuja priznavanje stopenj izobrazbe in diplom, ki jih podeljujejo visokošolske ustanove, ki so partnerske organizacije in ki lahko štejejo tudi kot stopnje izobrazbe in diplome EIT; (f) spodbuja razširjanje dobrih praks povezovanja v okviru trikotnika znanja, da bi se s tem razvila skupna kultura inovacij in prenosa znanja; (g) si prizadeva, da bi postal svetovno pomemben organ za razvoj odličnosti na področjih visokega šolstva, raziskav in inovacij; (h) spodbuja multidisciplinarne pristope k inovacijam, na primer povezovanje tehnoloških, družbenih in netehnoloških rešitev, organizacijskih pristopov in novih poslovnih modelov;

	(i) zagotavlja dopolnjevanje in sinergijo med dejavnostmi Inštituta in drugimi programi Skupnosti (j) v Uniji in zunaj nje promovira SZI kot odlične inovacijske partnerje; (k) ustanovi forum zainteresiranih strani, na katerem predstavi svoje dejavnosti, izkušnje, najboljše prakse ter prispevek k politikam in ciljem Unije na področjih inovacij, raziskav in izobraževanja in zainteresiranim stranem omogoči, da izrazijo svoja stališča.
Vodenje	Upravni odbor <i>Sestava</i> Upravni odbor Inštituta sestavlja 12 imenovanih članov, ki zagotavljajo ravnotežje med izkušnjami in odličnostjo na poslovnem, visokošolskem in raziskovalnem področju, ter trije člani predstavniki, ki jih predlagajo skupnosti znanja in inovacij (SZI). Evropska komisija ima status opazovalke. <i>Naloge</i> Upravni odbor je odgovoren za usmerjanje dejavnosti Inštituta, za izbiro, imenovanje in vrednotenje SZI, dodeljevanje nepovratnih sredstev SZI ter za vse druge strateške odločitve. Izvršni odbor <i>Sestava</i> Izvršni odbor sestavlja pet članov upravnega odbora, vključno s predsednikom in podpredsednikom. Vodi ga predsednik upravnega odbora. <i>Naloge</i> Izvršni odbor nadzira delovanje Inštituta ter sprejema odločitve, potrebne v obdobju med sestanki upravnega odbora. Direktor Imenuje ga upravni odbor, kateremu je tudi odgovoren. Zadolžen je za upravno in finančno poslovanje Inštituta ter je zakoniti zastopnik Inštituta. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.

Viri, ki so bili Inštitutu na voljo v letu 2014 (2013)	Končni proračun 235,40 milijona EUR (142,20 milijona EUR), odobrenih za prevzem obveznosti, in 174,91 milijona EUR (98,76 milijona EUR), odobrenih za plačila. Število zaposlenih 31. decembra 2014 Odobrena delovna mesta: 60 (58) Zasedena delovna mesta: 48 (41) Druga delovna mesta: 0 (0) Skupno število zaposlenih: 48 (41), ki opravljajo naslednje naloge: — operativne naloge: 33 (25), — upravne in podporne naloge: 15 (16).
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014	— Dve novi SZI na področjih zdravja in surovin, ki ju je decembra izbral in imenoval upravni odbor Inštituta, — sklep upravnega odbora z dne 11. decembra 2014 za dodelitev sredstev za leto 2015 v višini 268 milijonov EUR za financiranje dejavnosti z dodano vrednostjo SZI za pet SZI po izvedbi postopka konkurenčnega financiranja (višina sredstev znaša 40 % skupnega proračuna), — tri SZI so upravljale skupen proračun v višini 215 264 780 EUR, s katerim je Inštitut financiral dejavnosti z dodano vrednostjo SZI, in proračun v višini 1 087 426 142 EUR za dejavnosti z dodano vrednostjo SZI in dopolnilne dejavnosti, ki jih ne financira EIT, — skupno število partnerjev SZI, ki so sodelovali pri treh SZI, je naraslo na 605 organizacij, od tega 216 iz Climate-KIC (SZI za podnebje), 122 iz EIT ICT Labs (laboratoriji EIT za IKT) in 267 iz KIC InnoEnergy (SZI za inovacije na področju energije), — SZI so Inštitutu zagotovile šest osrednjih ključnih kazalnikov smotrnosti poslovanja in spremno dokumentacijo za leto 2013, ki jih je Inštitut ocenil in potrdil v okviru ocene pretekle smotrnosti poslovanja SZI in ob upoštevanju postopka konkurenčnega financiranja za dodelitve sredstev za leto 2015; SZI so Inštitutu predložile tudi ocene svojih ključnih kazalnikov smotrnosti poslovanja za leto 2014, — organizacija informativnega dneva o razpisu Inštituta za skupnosti znanja in inovacij (SZI) za leto 2014, ki je potekal 14. marca 2014 v Budimpešti (Madžarska), — razvoj prenovljene strategije za priznanja EIT (vključno z opredelitvijo tretje kategorije: priznanje EIT za inovatorje), — razvoj prenovljenega koncepta za okroglo mizo EIT za podjetnike, — odobritev knjige o blagovni znamki skupnosti EIT in njena objava 1. decembra 2014.

Vir: Priloga, ki jo je posredoval Inštitut.

ODGOVOR INŠTITUTA

10. Na podlagi revizijskih potrdil, prejetih za dopolnilne dejavnosti SZI, so odstotki financiranja Inštituta za obdobje 2010–2014 naslednji: 16 % je namenjenih SZI za podnebje (Climate-KIC), 19 % SZI za inovacije na področju energije (KIC InnoEnergy) in 21 % laboratorijem EIT za IKT (EIT ICT Labs). Vsi odstotki so pod zgornjo mejo 25 %, ki jo določajo okvirni sporazumi o partnerstvu med Inštitutom in SZI. Poleg tega je Inštitut na podlagi revizije portfeljev dopolnilnih dejavnosti SZI, ki jih navaja Evropsko računsko sodišče, prišel do koristnih zaključkov, ki jih bo uporabil za izboljšanje ustreznosti teh dejavnosti ter povezave med dopolnilnimi dejavnostmi SZI in njihovimi dejavnostmi z dodano vrednostjo, ki jih financira Inštitut.

12. Inštitut se strinja, da so pri preverjanju smotrnosti poslovanja SZI izboljšave še mogoče, vendar se je v primerjavi s preteklimi leti predhodna tehnična ocena izvajanja dejavnosti SZI že bistveno izboljšala. Poročila SZI za leto 2013 so bila pripravljena v skladu z izboljšanimi Smernicami za pripravo poročil, ki jih je izdal Inštitut. Inštitut je na podlagi strukturirane analize velike količine prejetih informacij, ki je dopolnila delo zunanjih strokovnjakov, lahko dobil zadovoljivo zagotovilo o zanesljivosti ponudbe izdelkov SZI, vključenih v poslovne načrte. Ker je Inštitut zagotovil boljše smernice SZI, njihovi poslovni načrti od leta 2014 vsebujejo veliko več podrobnosti o vsaki njihovi načrtovani dejavnosti z dodano vrednostjo. Poleg tega se pri oceni smotrnosti poslovanja SZI na podlagi poročil zdaj uporablja zanesljivejša metodologija.

Kljub pripombi Evropskega računskega sodišča o primerih, ko so bili cilji iz poslovnih načrtov doseženi samo delno, je treba opozoriti, da Inštitut ne sprejema stroškov v zvezi z neizvedenimi deli dejavnosti z dodano vrednostjo SZI. V skladu z letnim postopkom Inštituta za konkurenčno dodeljevanje sredstev bo poleg tega v primeru, da SZI s svojimi dejavnostmi ne doseže ciljev, zastavljenih v poslovnem načrtu, to negativno vplivalo na najvišjo dotacijo, ki ji bo dodeljena za leto N+2.

13. Zaradi potekajočih pogajanj v zvezi z večletnim finančnim okvirom 2014–2020 in programom Obzorje 2020 je bilo veliko negotovosti glede letnega proračuna Inštituta za leto 2014. Upravni odbor Inštituta je zato izbral previden pristop in septembra leta 2013 odločil, da bo v okviru sporazumov o dodelitvi nepovratnih sredstev za leto 2014, prva tranša znašala zgolj 180 milijonov EUR. Po potrditvi letnega proračuna za leto 2014 je Inštitut marca istega leta trem SZI dodelil drugo tranšo dodatnih nepovratnih sredstev v skupnem znesku 38,5 milijona EUR. Kljub temu ni bilo mogoče uporabiti celotnega zneska preostalih odobritev za prevzem obveznosti, saj so SZI zahtevale manjši delež nepovratnih sredstev Inštituta, kot bi ga lahko prejele glede na njegova preostala razpoložljiva proračunska sredstva. Poleg tega bi dodelitev višjih zneskov ogrozila celovito izvajanje poslovnih načrtov, saj je bila druga tranša dodeljena šele tri mesece po začetku koledarskega leta.

14. Čeprav se Inštitut strinja, da so bila njegova nepovratna sredstva glavni vir financiranja dejavnosti z dodano vrednostjo SZI v letu 2013, je treba opozoriti, da so ukrepi, ki so jih SZI sprejele glede razvoja strategij za finančno vzdržnost, popolnoma v skladu z ustreznimi pravnimi obveznostmi. V skladu z Uredbo o ustanovitvi Evropskega Inštituta za inovacije in tehnologijo SZI „običajno deluje od 7 do 15 let“. Poleg tega strateški inovacijski program določa, da „čeprav SZI v prvih letih delovanja ne bodo povsem finančno neodvisne od EIT, se bodo spodbujale, da srednjeročno postanejo trajnostne, tj. da postopoma zmanjšajo svojo odvisnost od financiranja EIT zaradi svoje nadaljnje utrditve in širitve.“

V skladu z uredbo o ustanovitvi Inštituta SZI nadalje izboljšujejo svoje strategije za finančno vzdržnost. Povzetek teh strategij je vključen v poslovne načrte za leto 2014 in 2015. Upravni odbor Inštituta je poleg tega 5. marca 2015 sprejel Načela za finančno vzdržnost SZI. Dokument določa jasno usmeritev, saj vsebuje opredelitve, načela financiranja in spodbude za doseg finančne vzdržnosti SZI. Inštitut bo nadalje SZI zagotovil posebne smernice za ustrezno izvajanje Načel za finančno vzdržnost SZI, vključno s posebno predlogo za poročanje o napredku pri njenem doseganju.

15. Da bi omejil zamenjave uslužbencev, je Inštitut opredelil možne izboljšave v upravljanju prostih delovnih mest, ki jih izvaja v skladu z akcijskim načrtom. Poleg tega je jeseni leta 2014 uvedel sistem ocenjevanja in ponovnih razvrstitev, da bi svojim uslužbencem ponudil boljše možnosti napredovanja. Revidiral in izboljšal je tudi svojo politiko usposabljanja ter uvedel razgovore pred odhodom uslužbencev, da bi ugotovil razlog zanj. Leta 2015 je Inštitut ustanovil delovno skupino za kadrovske zadeve. Okrepil je tudi srednje vodstvene kadre, saj je imenoval novega vodjo oddelka za upravljanje postopkov v zvezi z nepovratnimi sredstvi, ki bo službo nastopil 1. avgusta 2015. Z uvedbo blažilnih ukrepov, ki še potekajo, se je leta 2014 zamenjava uslužbencev zmanjšala na 12 % v primerjavi z zmanjšanjem na 20 %–25 %, do katerega je prišlo med letoma 2012–2013.

16. Prosta delovna mesta za vodstveno osebje se postopoma zapolnjujejo. Mesto operativnega direktorja je na primer zasedeno od avgusta 2014, vodja oddelka za upravljanje partnerstev pa bo službo nastopil 1. avgusta 2015. Delovno mesto vodje oddelka za politiko in komunikacije bo predvidoma zasedeno do konca leta 2015. Inštitut bo postopke zaposlovanja za vodstveno osebje do konca izvedel na popolnoma pravi in pregleden način ter ukinil začasna delovna mesta, ki so bila potrebna za zagotovitev njegovega neprekinjenega delovanja.

17. Čeprav Inštitut sprejema pripombo Evropskega računskega sodišča o visokem deležu nezasedenih delovnih mest, je treba opozoriti, da je od junija 2015 praznih samo 7 od 60 odobrenih delovnih mest v Inštitutu. Delež prostih delovnih mest se je torej v prvi polovici leta 2015 zmanjšal z 20 % na 12 %. Preostala prosta delovna mesta bodo predvidoma zasedena v letu 2015.

POROČILO**o zaključnem računu Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije**

(2015/C 409/22)

UVOD

1. Evropska agencija za zdravila (v nadaljnjem besedilu: Agencija ali EMA) s sedežem v Londonu je bila ustanovljena z Uredbo Sveta (EGS) št. 2309/93, ki jo je nadomestila Uredba (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾. Agencija deluje prek mreže in usklajuje znanstvene vire, ki jih dajo na razpolago nacionalni organi, tako da zagotovi vrednotenje in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Izvršni direktor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 214, 24.8.1993, str. 1, in UL L 136, 30.4.2004, str. 1. V skladu s slednjo uredbo je bil prvotni naziv Agencije Evropska agencija za vrednotenje zdravil spremenjen v naziv Evropska agencija za zdravila.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Agencije.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Agencije, ki jo je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBA O ZAKONITOSTI IN PRAVILNOSTI TRANSAKCIJ

11. Uredba Agencije o pristojbinah določa roke za plačila pristojbin s strani kandidatov in plačila pristojnim nacionalnim organom, ki so povezana z Agencijo⁽⁹⁾. Ti roki pri večini transakcij, ki jih je revidiralo Sodišče, niso bili upoštevani.

PRIPOMBA O NOTRANJIH KONTROLAH

12. Agencija je leta 2014 sprožila upravni postopek proti svojemu upravitelju za informacije, komunikacije in tehnologijo. Zabeležene so bile velike slabosti pri nadzoru upravljanja, kar za Agencijo predstavlja znatna operativna in finančna tveganja. Sprejet in izveden je bil akcijski načrt za obravnavanje te težave, vendar pa Agencija še ni ovrednotila uspešnosti sprejetih ukrepov.

DRUGE PRIPOMBE

13. Med nalogami Agencije je tudi razširjanje ustreznih informacij o farmakovigilanci državam članicam in splošni javnosti. Te informacije pridobi od posameznih nacionalnih organov in preveri pri ustreznih farmacevtskih družbah. Vendar pa je Agencija močno odvisna od nadzora in preverjanj, ki jih izvajajo organi držav članic. Ti organi določijo popolnost in točnost informacij, ki se razširjajo javnosti.

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

⁽⁹⁾ Uredba Agencije o pristojbinah, člena 10(1) in 11(1).

14. Agencija je leta 2014 sklenila okvirno pogodbo za storitve svetovanja pri upravljanju na visoki ravni v vrednosti 15 milijonov EUR (zajema obdobje med letoma 2014 in 2017). Cilji in dejavnosti, ki jih je treba izvesti, niso bili dovolj podrobno opredeljeni, da bi upravičili odločitev za javno naročilo ali obseg pogodbe. Ni dokazov, da je upravni odbor sodeloval pri odločitvi za javno naročilo, kar bi bilo glede na naravo in vrednost pogodbe primerno, čeprav finančna uredba tega ne zahteva.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

15. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourgju na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2012	Poleg dodatka za šolanje iz kadrovskih predpisov ⁽¹⁾ Agencija šolam neposredno plačuje prispevke za izobraževanje za uslužbence z otroki, ki obiskujejo osnovno ali srednjo šolo, ne da bi imela s šolami sklenjene pogodbe. Prispevki za izobraževanje so leta 2012 skupaj znašali 389 000 EUR. Taki odhodki niso predvideni v kadrovskih predpisih in so nepravilni.	zaključen

⁽¹⁾ Člen 3 Priloge VII določa, da se osnovni dodatek v višini 252,81 EUR lahko podvoji na 505,62 EUR.

PRILOGA II

Evropska agencija za zdravila (London)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člen 168 Pogodbe o delovanju Evropske unije)	Zbiranje informacij Pri opredeljevanju in izvajanju vseh politik in dejavnosti Unije se zagotavlja visoka raven varovanja zdravja ljudi. Dejavnost Unije, ki dopolnjuje nacionalne politike, je usmerjena k izboljševanju javnega zdravja, preprečevanju telesnih in duševnih obolenj in bolezni ter odpravljanju vzrokov, ki ogrožajo zdravje ljudi. Ta dejavnost zajema obvladovanje močno razširjenih težkih bolezni s spodbujanjem raziskovanja njihovih vzrokov, prenosa in preprečevanja, pa tudi obveščanja o zdravju in zdravstvene vzgoje, hkrati zajema tudi nadzor nad veliko čezmejno ogroženostjo zdravja, zgodnje obveščanje o taki ogroženosti in boj proti njej.
Pristojnosti Agencije (Uredba (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta)	Cilji — Usklajevanje znanstvenih virov, ki ji jih dajo na razpolago pristojni organi držav članic za odobritev zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter nadzor nad njimi, — zagotavljanje znanstvenih nasvetov državam članicam in institucijam Evropske unije glede zdravil za humano ali veterinarsko uporabo. Naloge — Usklajevanje znanstvenega ocenjevanja zdravil, za katera veljajo postopki odobritve za promet v Uniji, — usklajevanje nadzora nad zdravili, odobrenimi v Uniji (<i>farmakovigilanca</i>), — svetovanje o najvišjih dovoljenih količinah ostankov zdravil za uporabo v veterini, ki so lahko sprejemljivi v živilih živalskega izvora, — usklajevanje preverjanja skladnosti z načeli dobre proizvodne prakse, dobre laboratorijske prakse in dobre klinične prakse, — vodenje statusa dovoljenj za promet z zdravili.
Vodenje	Odbor za zdravila za humano uporabo (CHMP) je odgovoren za pripravo mnenj Agencije o vseh vprašanjih glede zdravil za humano uporabo. Sestavljajo ga po en član in en namestnik iz vsake države članice, po en član in en namestnik, ki ju imenujeta Islandija in Norveška, ter do pet kooptiranih članov.

Odbor za zdravila za veterinarsko uporabo (CVMP) je odgovoren za pripravo mnenj Agencije o vseh vprašanjih glede zdravil za uporabo v veterini. Sestavljajo ga po en član in en namestnik iz vsake države članice, po en član in en namestnik, ki ju imenujeta Islandija in Norveška, ter do pet kooptiranih članov.

Odbor za zdravila sirote (COMP) je odgovoren za pregledovanje vlog posameznikov ali družb, ki zaprosijo za določitev zdravil kot zdravila sirote. Sestavljen je iz enega člana iz vsake države članice, treh članov, ki jih imenuje Evropska komisija in predstavljajo organizacije bolnikov, treh članov, ki jih imenuje Evropska komisija na priporočilo Agencije, enega člana, ki ga imenuje Islandija, enega, ki ga imenuje Lihtenštajn, in enega, ki ga imenuje Norveška, ter enega predstavnika Evropske komisije.

Odbor za zdravila rastlinskega izvora (HMPC) je odgovoren za pripravo mnenj Agencije o zdravilih rastlinskega izvora. Sestavljajo ga po en član in en namestnik iz vsake države članice, Islandije in Norveške ter do pet kooptiranih članov.

Odbor za pediatrijo (PDCO) je odgovoren za ocenjevanje vsebine vlog za načrte pediatričnih raziskav, opustitve, odloge in preverjanja skladnosti ter sprejemanje mnenj o vlogah. Sestavljen je iz petih članov CHMP in njihovih namestnikov, enega člana in enega namestnika iz vsake države članice, ki je ne zastopa pet prej navedenih članov, in šest članov in njihovih namestnikov, ki jih imenuje Evropska komisija in predstavljajo zdravstvene delavce in organizacije bolnikov.

Odbor za napredno zdravljenje (CAT) je odgovoren za ocenjevanje kakovosti, varnosti in učinkovitosti zdravil za napredno zdravljenje (ATMP) ter spremljanje razvoja znanosti na tem področju. Sestavljen je iz petih članov CHMP in njihovih namestnikov, enega člana in enega namestnika iz vsake države članice, ki je ne zastopa pet prej navedenih članov, ter štirih članov in njihovih namestnikov, ki jih imenuje Evropska komisija in predstavljajo organizacije bolnikov in klinične zdravnike.

Odbor za ocenjevanje tveganja na področju farmakovigilance (PRAC) je odgovoren za ocenjevanje in spremljanje vprašanj varnosti zdravil za ljudi. Sestavljajo ga po en član in njegov namestnik iz vsake države članice ter po en član in njegov namestnik, ki ju imenujeta Islandija in Norveška, šest neodvisnih strokovnjakov znanstvenikov, ki jih imenuje Evropska komisija, ter dva člana in njuna namestnika, ki jih imenuje Evropska komisija kot predstavnika zdravstvenih delavcev in organizacij bolnikov.

Upravni odbor je sestavljen iz enega člana in enega namestnika iz vsake države članice, dveh predstavnikov Komisije, dveh predstavnikov Evropskega parlamenta ter dveh predstavnikov organizacij bolnikov, enega predstavnika organizacij zdravnikov in enega predstavnika organizacij veterinarjev. Odbor sprejme delovni program in letno poročilo.

Izvršnega direktorja imenuje upravni odbor na predlog Komisije.

Notranja revizija

Služba Evropske komisije za notranjo revizijo in skupina za notranjo revizijo Agencije.

Zunanja revizija

Evropsko računsko sodišče.

	Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014 (2013)	Končni proračun 282,47 milijona EUR (251,56 milijona EUR) ⁽¹⁾; prispevek Unije: 8,2 % (13,0 %) ⁽²⁾ Število zaposlenih 31. decembra 2014 599 (611) mest v načrtu delovnih mest, od tega zasedenih: 580 (583) 210 (144) drugih uslužbencev (pogodbeni uslužbenci, napoteni nacionalni strokovnjaki, uslužbenci, zaposleni prek agencij za zaposlovanje) Skupno število zaposlenih: 790 (727), ki opravljajo: operativne naloge: 621 (590), upravne naloge: 169 (137)
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)	Zdravila za humano uporabo — vloge za izdajo dovoljenj za promet: 100 (80) — pozitivna mnenja: 82 (80) — povprečni čas vrednotenja: 179 (200) dni — mnenja po izdaji dovoljenja: 5 958 (5 447) — farmakovigilanca (poročila v okviru centraliziranega postopka za pridobitev dovoljenja na področju EGP ter poročila o neželenih učinkih zdravil zunaj EGP): 691 897 (679 413) poročil — redna poročila o varnosti zdravil: 471 ⁽³⁾ (525) — zaključeni znanstveni nasveti: 532 (474) — postopki za vzajemno priznavanje in decentralizirani postopki ⁽⁴⁾: 7 231 začetih (6 293); 6 412 končanih (6 242) — vloge za načrte pediatričnih preiskav v odboru PDCO: 485 (480) ⁽⁵⁾ Zdravila za veterinarsko uporabo — vloge za izdajo dovoljenj za promet: 12 (23) — vloge za različice: 340 (315) — vloge za razširitev linij: 6 (5)

	Inšpekcije inšpekcije: 506 (480) Zdravila rastlinskega izvora rastlinske monografije: 11 (9) seznam rastlinskih snovi, njihovih pripravkov in kombinacij: 1 (0) Zdravila sirote — vloge za določitev: 329 (201) — pozitivna mnenja za določitev zdravil kot zdravila sirote: 196 (136) Mala in srednje velika podjetja (MSP): — zahtevki za status MSP: 499 (401) — vloge za znižanje pristojbine ali odlog plačila: 333 (336)
--	---

⁽¹⁾ Končni proračun, ne dejanski skupni znesek v izkazu realizacije proračuna.

⁽²⁾ Delež prispevka EU, predvidenega v proračunu (brez posebnega prispevka za znižanje pristojbin za zdravila sirote in brez presežka iz proračunskega leta n–2, ki ga je uporabil proračunski organ), v razmerju do končnega proračuna.

⁽³⁾ Upoštevana so redna poročila o varnosti zdravil, ki so bila zaključena ob koncu leta 2014.

⁽⁴⁾ Upoštevani so postopki za vzajemno priznavanje in decentralizirani postopki tipa IA, IB, II in različice delitve dela.

⁽⁵⁾ Podatki za leto 2014 (in leto 2013) se zdaj beležijo za vse postopke odbora PDCO, vključno s prvimi vlogami PIP, spremembami sprejetih PIP, vlogami za opustitve in vlogami za preverjanje skladnosti.

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

11. Agencija je med letoma 2013–2014 preuredila in racionalizirala svoje glavne operative postopke, vključno s finančnimi odobritvami in pobiranjem pristojbin. Zaradi reorganizacije Agencije leta 2014 je bila nadaljnja načrtovana avtomatizacija pobiranja pristojbin preložena. Da se zagotovi skladnost s pravilnikom Agencije o pristojbinah, kar zadeva roke, je sedaj izvedba omenjene avtomatizacije načrtovana do konca leta 2015.

12. Čeprav so bile ugotovljene slabosti pri nadzoru upravljanja, ni bilo zabeleženih nobenih znatnih finančnih tveganj v poročilu izvršnemu direktorju o upravni preiskavi.

Učinkovitost ukrepov, ki jih je sprejela Agencija, bo ocenjena na podlagi že načrtovanih revizij Službe Evropske komisije za notranjo revizijo in skupine za notranjo revizijo Agencije v letu 2015.

13. Agencija se je seznanila s pripombami Računskega sodišča. Regulacija zdravil v Evropski uniji temelji na omrežnem modelu. EMA usklajuje omrežni sistem EU za farmakovigilanco in upravlja glavne informacijske sisteme, zlasti sistem EudraVigilance in podatkovno zbirko o zdravilih v skladu s členom 57, ter tako podpira izmenjavo farmakovigilančnih podatkov. Agencija bo še naprej sodelovala z deležniki/partnerji, da bo zagotovila ustrezno varnost državljanov EU na tem področju.

14. Pred začetkom postopka javnega naročila za sklenitev okvirne pogodbe je bilo izvedeno posvetovanje med različnimi službami, v katerem je bilo ocenjeno, da je potrebnih 15 000 oseb/dan za obdobje štirih let. Namen posvetovanja je bil, da se na ravni oddelkov s časovnega vidika opredelijo nekateri cilji, okvirni profili in število oseb/dni, ter predvidena narava storitev in njihova okvirna časovna razporeditev. Glede na to, da so bile zahtevane ocene izvedene predčasno, se Agencija ne more strinjati s pripombami Sodišča. Poleg tega, kot priznava Sodišče, se Agencija ni bila dolžna posvetovati z upravnim odborom pred začetkom postopka javnega naročila.

POROČILO**o zaključnem računu Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami za proračunsko leto 2014 z odgovorom Centra**

(2015/C 409/23)

UVOD

1. Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (v nadaljnjem besedilu: Center ali EMCDDA) s sedežem v Lizboni je bil ustanovljen z Uredbo Sveta (EGS) št. 302/93 ⁽¹⁾. Glavna naloga Centra je zbiranje, analiziranje in razširjanje informacij o drogah in zasvojenosti z drogami, na podlagi katerih na evropski ravni pripravlja in objavlja objektivne, zanesljive in primerljive informacije. Te so namenjene zagotavljanju osnove za analiziranje povpraševanja po drogah in načinov za njegovo zmanjšanje ter na splošno pojavov, povezanih s trgom drog ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Centra. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Centra, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Centra ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Centra vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Centra, potem ko ga računovodja Centra pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Centra;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 36, 12.2.1993, str. 1. Ta uredba in njene spremembe so bile razveljavljene z Uredbo (ES) št. 1920/2006 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 376, 27.12.2006, str. 1).

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Centra.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Centra brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Centra, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Centra v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njegov finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njegov poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njegove finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBE O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Prenosi odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, so bili visoki za naslov II (upravni odhodki) in so znašali 673 534 EUR ali 26 % (2013: 217 061 EUR ali 9 %). Večinoma so povezani s pospešenim izvajanjem večletne strategije IKT in izhajajo iz sredstev, ki so bila prvotno načrtovana za povišanje plač, vendar zaradi odločitve Sodišča EU niso bila potrebna.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

12. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v Prilogi I.

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourggu na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2012	Leta 2012 je Center dodelil nepovratna sredstva nacionalnim centrom za spremljanje drog držav članic (upravičencem) za podpiranje sodelovanja v okviru omrežja REITOX ⁽¹⁾. Skupni odhodki za nepovratna sredstva leta 2012 so znašali 2,6 milijona EUR, kar je 16 % skupnih operativnih odhodkov. Predhodna preverjanja Centra pred povračilom stroškov, ki so jih prijaviли upravičenci, vključujejo dokumentacijsko analizo zahtevkov za povračilo stroškov in revizorskih potrdil, ki jih izdajo zunanji revizorji, ki so jih najeli upravičenci. Center običajno ne pridobiva od upravičencev nobenih dokumentov, s katerimi bi se utemeljili upravičenost in točnost prijavljenih stroškov. Naknadna preverjanja stroškov na kraju samem na ravni upravičencev so redka ⁽²⁾. Obstoječe kontrole tako poslovodstvu Centra dajejo le omejeno zagotovilo v zvezi z upravičenostjo in točnostjo stroškov, ki jih prijavijo upravičenci. Za transakcije, ki jih je revidiralo Sodišče, je Center v imenu Sodišča pridobil dokazila, ki dajejo razumno zagotovilo glede zakonitosti in pravilnosti transakcij. Naključno preverjanje dokazil in pogostejša preverjanja upravičencev na kraju samem bi znatno povečali zagotovilo.	zaključen
2012	Naknadna preverjanja niso bila izvedena za nobene transakcije po letu 2008, z izjemo nepovratnih sredstev.	zaključen
2011 in 2012 (združeno)	Center zdaj letno plačuje približno 200 000 EUR (2011: 275 000 EUR) za prazne pisarne v svoji nekdanji stavbi in na novem sedežu. V sodelovanju s Komisijo in nacionalnimi organi bi si moral še naprej prizadevati poiskati ustrezne rešitve za prazne pisarne.	zaključen

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2013	Center je sprožil postopek za oddajo javnega naročila za štiriletni najem fotokopirnih strojev v višini največ 160 000 EUR. Tehnične zahteve so bile med postopkom precej spremenjene. Po tej spremembi je bilo objavljeno obvestilo o spremembi postopka, s katerim je bil podaljšan rok za predložitev ponudb, v katerem pa spremembe tehničnih zahtev niso bile jasno navedene. Te so bile ponovno spremenjene pred podpisom pogodbe skladno z opcijo, navedeno v objavljenih specifikacijah, zaradi česar se je vrednost pogodbe znižala za 35 %. Objavljene informacije o cenovni strukturi pogodbe niso bile dovolj jasne, zaradi česar jih je en ponudnik narobe razumel in zato imel manj možnosti, da bi bil izbran. Poleg tega merila za vrednotenje niso bila dovolj podrobna, da bi zagotovila popolno preglednost in enako obravnavanje ponudnikov. Navedene slabosti so vplivale na učinkovitost in uspešnost postopka za oddajo javnega naročila ter povzročile tveganje oviranja konkurence.	ni relevantno

(¹) Center v okviru Evropskega informacijskega omrežja za droge in zasvojenost z drogami (REITOX) od nacionalnih centrov za spremljanje drog zbira podatke držav v zvezi z drogami.

(²) Leta 2011 sta bili izvedeni dve naknadni preverjanji v dveh državah članicah. Taka preverjanja v letu 2012 niso potekala.

PRILOGA II

Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (Lizbona)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe <i>(člena 168 in 114 Pogodbe o delovanju Evropske unije)</i>	Unija dopolnjuje ukrepe držav članic za zmanjševanje škode za zdravje zaradi uživanja drog, vključno z obveščanjem in preprečevanjem.
Pristojnosti Centra <i>(Uredba (ES) št. 1920/2006 Evropskega parlamenta in Sveta)</i>	Cilji Zagotavljati Uniji in njenim državam članicam dejanske, objektivne, zanesljive in primerljive informacije na ravni Unije o drogah in zasvojenosti z njimi ter o njihovih posledicah. Center bi se moral osredotočiti na naslednja prednostna področja: 1. spremljanje stanja na področju problematike drog in nastajajočih trendov, predvsem tistih, ki veljajo za uporabo več drog; 2. spremljanje rešitev in zagotavljanje informacij o najboljših praksah; 3. ocenjevanje tveganj pri novih psihoaktivnih snoveh in vzdrževanje sistema hitre izmenjave informacij; 4. razvijanje orodij in instrumentov za pomoč državam članicam pri spremljanju in vrednotenju njihovih nacionalnih politik ter Komisiji pri spremljanju in vrednotenju politik Unije. Naloge — Zbiranje in analiziranje podatkov, — izboljševanje metod za primerjavo podatkov, — razširjanje podatkov, — sodelovanje z evropskimi in mednarodnimi organi in organizacijami ter z državami zunaj Unije, — opredelitev razvojnih novosti in spreminjajočih se trendov.
Vodenje	Upravni odbor Sestavljajo ga po en predstavnik vsake države članice, dva predstavnika Komisije in dva neodvisna strokovnjaka za področje drog, ki ju določi Evropski parlament. Upravni odbor sprejme delovni program, splošno poročilo o dejavnostih in proračun ter daje mnenja o končnih zaključnih računih. Izvršni odbor <i>Sestava</i> Predsednik upravnega odbora, podpredsednik upravnega odbora, dva izvoljena člana upravnega odbora, ki predstavljata države članice, dva predstavnika Komisije.

	Direktor Imenuje ga upravni odbor na predlog Komisije. Znanstveni odbor Daje mnenja. Sestavlja ga največ petnajst uveljavljenih znanstvenikov, ki jih glede na njihovo znanstveno odličnost imenuje upravni odbor po razpisu za prijavo interesa. Upravni odbor lahko v razširjeni znanstveni odbor imenuje tudi skupino strokovnjakov za oceno tveganja pri novih psihoaktivnih snoveh. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Notranja revizija Služba Evropske komisije za notranjo revizijo (IAS). Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Centru na voljo v letu 2014 (2013)	Proračun 15,85 milijona EUR (16,31 milijona EUR). Subvencija Unije: 93,4 % (95,4 %) Število zaposlenih 31. decembra 2014 Število mest v načrtu delovnih mest: 84 (84) 76 (76) + 26 (24) drugih uslužbencev (napoteni nacionalni strokovnjaki, pogodbeni uslužbenci in uslužbenci za začasno nadomeščanje) Skupno število zaposlenih: 102 (100) Ti opravljajo naslednje naloge: — operativne naloge: 63 (61) — upravne naloge in podpora IT: 28,5 (28,5) — mešane naloge: 10,5 (10,5)
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)	Omrežje Center upravlja računalniško omrežje za zbiranje in izmenjavo informacij, imenovano „Evropsko informacijsko omrežje za droge in zasvojenost z drogami“ (Reitox), ki povezuje nacionalna informacijska omrežja za droge, specializirane centre v državah članicah in informacijske sisteme mednarodnih organizacij, ki sodelujejo s Centrom. Objave — Evropsko poročilo o drogah – Trendi in razvoj (23 jezikovnih različic), objava in interaktivna spletna stran, — <i>Perspectives on drugs</i> (POD) – 6 (11), v angleškem jeziku, interaktivna spletna stran z analizami posameznih vidikov problematike drog, — statistični bilten in interaktivna spletna stran, splošno poročilo o dejavnostih – letno, v angleškem jeziku,

- povzetek splošnega poročila o dejavnostih EMCDDA v letu 2013 z naslovom *A year in review: Highlights from the EMCDDA's General Report of Activities* – letno, v angleškem jeziku,
- glasilo *Drugnet Europe* – 4 (4) številke, v angleškem jeziku,
- *Centre Insights* (tematske študije) – 2 (1), v angleškem jeziku,
- priročniki – 0 (1), v angleškem jeziku,
- tematski sestavki Centra – 0 (2), stara serijska publikacija Centra, ki ne izhaja več,
- sestavki EMCDDA – 9 (4), v angleškem jeziku (en sestavek tudi v češkem jeziku),
- *Policy profiles* (prikazi politike v zvezi z drogami) – 2 (1), v angleškem jeziku,
- skupne objave – 1 (1), v angleškem jeziku,
- storitve, povezane z izvajanjem Sklepa Sveta o novih psihoaktivnih snoveh (2005/387/PNZ) – 15 (2), v angleškem jeziku,
- spletna stran *Drug profiles* s strokovnimi opisi posameznih drog – 0 (0) novih in 0 (0) posodobljenih,
- tehnične in znanstvene študije, vključno s članki in znanstvenimi povzetki 24 (28),
- ad-hoc objave – 0 (1), v angleškem jeziku,
- brošure – 2 (1), v angleškem jeziku;
- delovni programi in strategije – 1 (3), v angleškem jeziku,
- sistem za zbiranje, potrjevanje, shranjevanje in iskanje podatkov (Fonte).

Druge spletne strani

Reorganizacija/posodabljanje/razvoj vsebine na javnem spletišču Centra, vključno s:

- povzetki stanja po državah,
- pregledi zdravljenja zasvojenosti z drogami, zdravstvenimi profili in profili socialnih odzivov, profili preventive,
- evropsko podatkovno zbirko o novih drogah,
- evropsko pravno podatkovno zbirko o drogah,
- zbirko instrumentov za vrednotenje,
- portalom o najboljših praksah (izmenjava v zvezi z ukrepi za zmanjšanje povpraševanja po drogah, zmanjševanjem škode in moduli za zdravljenje),
- tematskimi stranmi,
- podatkovno zbirko objav.

Promocijsko gradivo

Konferenčno gradivo: 1 (4), v angleškem jeziku.

Medijski proizvodi: 9 (12) sporočil za javnost in 12 (13) predstavitev strani, v angleškem jeziku.

	Sodelovanje na mednarodnih konferencah ter strokovnih in znanstvenih sestankih: 291 (285).
--	---

Vir: Priloga, ki jo je posredoval Center.

ODGOVOR CENTRA

11. Kot je ugotovilo Računsko sodišče, so prenos proračunskih sredstev narekovali zunanji dejavniki, tj. nepričakovana odločitev Sodišča EU o retroaktivni prilagoditvi prejemkov uslužbencev EU za leta 2011, 2012 in 2013. Prenos proračunskih sredstev je bil posledica utemeljenega in strukturiranega postopka, katerega cilj je bil zagotoviti dobro upravljanje te prilagoditve. Center je dokazal, da je zmožen ustrezno uporabljati prenesena odobrena proračunska sredstva (C8), kar potrjuje tudi stopnja njihove uporabe, ki dosledno presega 95 %.

POROČILO**o zaključnem računu Evropske agencije za pomorsko varnost za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije**

(2015/C 409/24)

UVOD

1. Evropska agencija za pomorsko varnost (v nadaljnjem besedilu: Agencija ali EMSA) s sedežem v Lizboni je bila ustanovljena z Uredbo (ES) št. 1406/2002 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾. Naloge Agencije so zagotavljanje visoke stopnje varnosti v pomorskem prometu in preprečevanje onesnaževanja z ladij, zagotavljanje tehnične pomoči Komisiji in državam članicam, spremljanje izvajanja zakonodaje Unije in ocenjevanje njene učinkovitosti ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiri in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resničen in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 208, 5.8.2002, str. 1.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Agencije.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Agencije, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

10. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourg na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2011	Sodišče je ugotovilo, da mora Agencija izboljšati svoje upravljanje s sredstvi. Med evidentirano letno in kumulativno amortizacijo so nepojasnjene razlike. Računovodski postopki in informacije o stroških za interno ustvarjena neopredmetena sredstva niso zanesljivi. Ni dokazov o fizičnem popisu upravne opreme v predpisanem obdobju.	zaključen za fizični popis se izvaja za interno ustvarjena neopredmetena sredstva
2012	Računovodski postopki in informacije v zvezi s stroški za interno ustvarjena neopredmetena sredstva niso popolnoma zanesljivi.	se izvaja

PRILOGA II

Evropska agencija za pomorsko varnost (Lizbona)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člen 100 Pogodbe o delovanju Evropske unije)	Skupna prometna politika „Evropski parlament in Svet lahko po rednem zakonodajnem postopku določita ustrezne predpise za pomorski in zračni promet.“
Pristojnosti Agencije (Uredba (ES) št. 1406/2002 Evropskega parlamenta in Sveta, kakor je bila spremenjena z uredbami (ES) št. 1644/2003, (ES) št. 724/2004 in (EU) št. 100/2013)	Cilji Evropska agencija za pomorsko varnost je bila ustanovljena, da se zagotovi visoka, enotna in učinkovita raven pomorske varnosti, pomorske zaščite, preprečevanja onesnaženja in odzivanja na onesnaženje z ladij znotraj Unije. Agencija zagotovi državam članicam in Komisiji potrebno tehnično in znanstveno pomoč ter visoko strokovno znanje in izkušnje, zato da bi jim pomagala: — pravilno uporabljati zakonodajo Unije na področju pomorske varnosti in preprečevanja onesnaženja z ladij, — spremljati izvajanje zakonodaje, — oceniti učinkovitost že uveljavljenih ukrepov. Poleg tega Agencija zagotavlja tudi operativna sredstva na zahtevo ter tehnično in znanstveno pomoč, da bi pomagala državam članicam in Komisiji pri odzivanju na onesnaženost morja z ladij znotraj EU. Naloge Z zadnjo spremembo so bile pristojnosti Agencije še podrobneje določene, zaradi česar lahko Agencija še bolje pomaga Komisiji in državam članicam pri izpolnjevanju njihovih glavnih nalog ter širše uporabi svoje vire in s tem državam članicam EU pomaga pri odzivanju na onesnaženost z ladij in na onesnaženost morja z naftnih in plinskih plovil. Poleg tega so bile uvedene še pomožne naloge, na podlagi katerih lahko Agencija svoje znanje in izkušnje ter orodja izkoristi za druge dejavnosti EU, povezane s politiko Unije na področju pomorskega prometa. Naloge Agencije je v skladu z njeno ustanovitveno uredbo in ustrezno zakonodajo EU mogoče grobo razdeliti na štiri ključna področja. Prvič, Agencija pomaga Komisiji pri spremljanju izvajanja zakonodaje EU, med drugim v zvezi z nadzorom ladij in izdajanjem spričeval, izdajanjem spričeval za pomorsko opremo, varnostjo ladij, usposabljanjem pomorščakov in pomorsko inšpekcijo države pristanišča. Drugič, Agencija razvija in upravlja zmogljivosti za izmenjavo pomorskih informacij na ravni EU. Pomembni primeri so SafeSeaNet (SSN), sistem za spremljanje prometa plovil, ki omogoča sledenje plovil, njihovega tovora, nesreč in incidentov po vsej EU, ter podatkovni center EU LRIT za zagotavljanje prepoznavanja in sledenja ladij, ki plujejo pod zastavo EU, po vsem svetu in informacijski sistem THETIS za podporo novi ureditvi pomorskih inšpekcij države pristanišča.

	Hkrati Agencija obalnim državam zagotavlja zmogljivosti za pripravljenost na onesnaženost morja, njeno odkrivanje in odzivanje nanjo. To vključuje evropsko mrežo plovil v stalni pripravljenosti za ukrepanje po razlitju nafte in evropski sistem za satelitsko spremljanje razlitij nafte in odkrivanje plovil (CleanSeaNet), katerih namen je prispevati k uspešnemu sistemu za varstvo obal in voda EU pred onesnaževanjem z ladij. Agencija prav tako zagotavlja tehnično in znanstveno svetovanje Komisiji na področjih pomorske varnosti in preprečevanja onesnaževanja z ladij v stalnem procesu vrednotenja uspešnosti vzpostavljenih ukrepov ter s posodabljanjem in pripravo nove zakonodaje. Poleg tega zagotavlja podporo državam članicam, lajša sodelovanje med njimi in razširja informacije o najboljši praksi.
Vodenje	Upravni odbor <i>Sestava</i> Po en predstavnik vsake države članice, štirje predstavniki Komisije in štirje predstavniki zadevnih poklicnih sektorjev brez pravice do glasovanja. <i>Naloge</i> — Sprejetje večletnega načrta kadrovske politike, letnega proračuna, delovnega programa, letnega poročila in podrobnega načrta o pripravljenosti in odzivanju Agencije na onesnaženje, — nadzor dela izvršnega direktorja. Izvršni direktor Imenuje ga upravni odbor. Komisija lahko predlaga enega ali več kandidatov. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Notranja revizija — Služba Evropske komisije za notranjo revizijo (IAS). — Skupina za notranjo revizijo Agencije (IAC). Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014 (2013)	Končni proračun <i>Odobritve za prevzem obveznosti (odobrena proračunska sredstva za tekoče leto (C1))</i> 52,4 milijona EUR (57,8 milijona EUR) <i>Odobritve plačil (odobrena proračunska sredstva za tekoče leto (C1))</i> 52,7 milijona EUR (54,0 milijona EUR) Spremembe proračuna, objavljene v <i>Uradnem listu Evropske unije</i>, zajemajo različne vire sredstev, pri čemer so C1 skoraj izključni vir sredstev. Zaradi jasnosti in preglednosti so navedena le odobrena proračunska sredstva C1, ki prevladujejo in so zato relevantna. Številke pomenijo končne zneske (spremenjeni proračun).

	Število zaposlenih 31. decembra 2014 <i>Stalni in začasni uslužbenci</i> 210 (213) mest, odobrenih v načrtu delovnih mest, od tega zasedenih: 198 (203); <i>Pogodbeni uslužbenci</i> 30 (29) mest, načrtovanih v proračunu, od tega zasedenih: 27 (25). Agencija je zaposlila tudi pet dodatnih pogodbenih uslužbencev, financiranih iz projektov. <i>Napoteni nacionalni strokovnjaki</i> 18 (15) mest, načrtovanih v proračunu, od tega zasedenih: 15 (14) <i>Opomba:</i> Agencija je pri stalnih in začasnih delovnih mestih upoštevala cilj 207 delovnih mest, ki naj bi bil dosežen 1. januarja 2015, ne pa število delovnih mest (210), ki je bilo odobreno v načrtu delovnih mest za leto 2014.
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)	— 61 (53) delavnic in drugih prireditev (s 1 689 (1 424) udeleženci delavnic), — 45 (35) različnih usposabljanj, ki jih je opravilo 812 (861) nacionalnih strokovnjakov, — 64 (74) inšpekcij in obiskov, — razpoložljivost sistema za spremljanje ladijskega prometa SSN je bila v tem letu 99,74-odstotna (99,43-odstotna), — 2 521 (2 547) naročenih in analiziranih satelitskih posnetkov prek CleanSeaNet, — razpoložljivost podatkovnega centra EU LRIT je bila v tem letu 99,53-odstotna, — 17 (16) pogodb za plovila za preprečevanje onesnaževanja, — 71 (69) urjenj in 26 (21) vaj s plovili za preprečevanje onesnaževanja (12 (10) operativnih vaj in 14 (11) vaj obveščanja), — službe EMSA za pomoč na morju delujejo 24 ur na dan in sedem dni v tednu, — razpoložljivost THETIS je bila v tem letu 99,64-odstotna (99,61-odstotna).

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

Agencija jemlje na znanje poročilo Sodišča.

POROČILO**o zaključnem računu Agencije Evropske unije za varnost omrežij in informacij za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije**

(2015/C 409/25)

UVOD

1. Agencija Evropske unije za varnost omrežij in informacij (v nadaljnjem besedilu: Agencija ali ENISA) s sedežem v Atenah in Heraklionu⁽¹⁾ je bila ustanovljena z Uredbo (ES) št. 460/2004 Evropskega parlamenta in Sveta⁽²⁾, ki jo je po različnih spremembah nadomestila Uredba (EU) št. 526/2013⁽³⁾. Glavna naloga Agencije je, da na podlagi nacionalnih prizadevanj in prizadevanj Unije krepí sposobnost Unije za preprečevanje problemov varnosti omrežij in informacij ter odzivanje nanje⁽⁴⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi⁽⁵⁾ in poročila o izvrševanju proračuna⁽⁶⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij⁽⁷⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije⁽⁸⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Izvršni direktor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ Zaposleni z operativnimi nalogami so bili marca 2013 premeščeni v Atene. Zaposleni z upravnimi nalogami ostajajo v Heraklionu.

⁽²⁾ UL L 77, 13.3.2004, str. 1.

⁽³⁾ UL L 165, 18.6.2013, str. 41.

⁽⁴⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Agencije.

⁽⁵⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁶⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁷⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁸⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁹⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Agencije, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽¹⁰⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBA O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je bila visoka in je znašala 100 %, v letu 2013 pa 94 %. Skupaj je bilo v leto 2015 prenesenih 1,3 milijona EUR ali 15 % vseh odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti (2013: 1,2 milijona EUR ali 13,5 %). Prenosi odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, so bili visoki za naslov II (upravni odhodki) in so znašali 0,6 milijona EUR ali 49 % (2013: 0,8 milijona EUR ali 59 %). Povezani so bili z vlaganji v infrastrukturo IT obojih pisarniških prostorov Agencije, ki so bila skladno z načrtom naročena ob koncu leta.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

12. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

⁽⁹⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽¹⁰⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourggu na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2012	V finančni uredbi Agencije in njenih izvedbenih pravilih je določeno, da je treba vsaj vsaka tri leta izvesti fizični popis osnovnih sredstev, vendar je Agencija zadnji obsežnejši fizični popis izvedla leta 2009.	se izvaja
2013	Skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je znašala 94 %, kar je mogoče pojasniti zlasti s tem, da so bila dodatna sredstva za financiranje prenove novih pisarn v Atenah, zahtevana od Komisije, odobrena šele novembra 2013. V tem okviru je bil znesek v višini 0,5 milijona EUR, za katerega konec leta še niso bile prevzete obveznosti, po odločitvi uprave prenesen v naslednje leto.	ni relevantno
2013	V leto 2014 prenesena odobrena proračunska sredstva, za katera so bile in za katera niso bile prevzete obveznosti, so skupaj znašala 1,2 milijona EUR (ali 13,5 % vseh odobrenih proračunskih sredstev). To se je nanašalo predvsem na naslov II (upravni odhodki) z 0,8 milijona EUR ali 59 % odobrenih proračunskih sredstev v naslovu II. To visoko stopnjo pojasnjuje prenos v višini 0,5 milijona EUR iz odstavka 11 in dodatnih 0,3 milijona EUR, prenesenih za financiranje pohištva in omrežne opreme za pisarno v Atenah, ki so bili naročeni proti koncu leta.	ni relevantno
2013	Zaposleni Agencije z operativnimi nalogami so bili leta 2013 premeščeni v Atene, tisti z upravnimi nalogami pa so ostali v Heraklionu. Upravni stroški bi se verjetno lahko zmanjšali, če bi vsi uslužbenci delali na eni lokaciji.	ni relevantno
2013	Skladno s pogodbo o najemu med grškimi organi, Agencijo in lastnikom najemnino za pisarno v Atenah plačujejo grški organi. Ta najemnina se vedno plačuje z večmesečno zamudo, kar za Agencijo pomeni tveganje za neprekinjeno poslovanje in finančno tveganje, saj bi, če bi lastnik zaradi zamud pri plačilih odpovedal najemno pogodbo, to vplivalo na delovanje Agencije, naložbe v opremljanje in prenovo pisarn pa bi bile izgubljene.	zaključen

PRILOGA II

Agencija Evropske unije za varnost omrežij in informacij (Atene in Heraklion)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člen 114 Pogodbe o delovanju Evropske unije)	Evropski parlament in Svet po rednem zakonodajnem postopku in po posvetovanju z Ekonomsko-socialnim odborom sprejmeta ukrepe za približevanje določb zakonov in drugih predpisov v državah članicah, katerih predmet je vzpostavitev in delovanje notranjega trga. Za notranji trg velja deljena pristojnost med Unijo in državami članicami (člen 4(2) (a) PDEU).
Pristojnosti Agencije (Uredba (EU) št. 526/2013 Evropskega parlamenta in Sveta)	Cilji 1. Agencija razvija in vzdržuje visoko raven strokovnega znanja in izkušenj. 2. Agencija pomaga institucijam, organom, uradom in agencijam Unije pri oblikovanju politik na področju varnosti omrežij in informacij. 3. Agencija pomaga institucijam, organom, uradom in agencijam Unije ter državam članicam pri izvajanju politik, potrebnih za izpolnjevanje pravnih in regulativnih zahtev v zvezi z varnostjo omrežij in informacij v veljavnih in prihodnjih pravnih aktih Unije, in tako prispeva k pravilnemu delovanju notranjega trga. 4. Agencija Uniji in državam članicam pomaga razvijati in krepiti njihovo sposobnost in pripravljenost, da preprečijo, odkrijejo in se odzovejo na težave in incidente na področju varnosti omrežij in informacij. 5. Agencija uporablja svoje strokovno znanje in izkušnje, da z njim spodbuja širše sodelovanje med zainteresiranimi stranmi iz javnega in zasebnega sektorja. Naloge 1. Agencija opravlja naslednje naloge: (a) podpira razvoj politik in prava Unije, in sicer tako, da: (i) pomaga in svetuje glede vseh zadev, povezanih s politiko in pravom Unije na področju varnosti omrežij in informacij; (ii) zagotavlja pripravljalna dela, svetovanje in analize glede razvoja in posodabljanja politike in prava Unije na področju varnosti omrežij in informacij; (iii) analizira javno dostopne strategije s področja varnosti omrežij in informacij in spodbuja njihovo objavo; (b) podpira razvijanje sposobnosti, tako da: (i) na njihovo prošnjo podpira države članice pri njihovih prizadevanjih za razvoj in izboljšanje sposobnosti preprečevanja, odkrivanja in analiziranja ter odzivanja na težave in incidente na področju varnosti omrežij in informacij ter jim zagotavlja potrebno znanje; (ii) spodbuja in omogoča prostovoljno sodelovanje med državami članicami ter med institucijami, organi, uradi in agencijami Unije ter državami članicami pri njihovih prizadevanjih za preprečevanje in odkrivanje problemov in incidentov na področju varnosti omrežij in informacij ter odzivanje nanje, kadar imajo ti čezmejne posledice;

- (iii) pomaga institucijam, organom, uradom in agencijam Unije pri njihovih prizadevanjih, da razvijajo preprečevanje, odkrivanje in analiziranje ter sposobnosti odzivanja na težave in incidente na področju varnosti omrežij in informacij, zlasti tako, da v njihovo korist podpira delovanje skupine za odzivanje na računalniške grožnje (CERT);
 - (iv) podpira povečevanje ravni sposobnosti nacionalnih/vladnih skupin CERT ter skupin CERT Unije, tudi s podpiranjem dialoga in izmenjave informacij, in sicer z namenom, da vsaka skupina CERT v skladu s tehničnim razvojem izpolnjuje skupni nabor minimalnih sposobnosti in da deluje skladno z najboljšimi praksami;
 - (v) podpira organiziranje in izvajanje vaj Unije na področju varnosti omrežij in informacij in, na njihovo zahtevo, svetovanje državam članicam glede nacionalnih vaj;
 - (vi) pomaga institucijam, organom, uradom in agencijam Unije ter državam članicam pri njihovih prizadevanjih, da zbirajo, analizirajo in skladno z zahtevami držav članic glede varnosti razširjajo ustrezne podatke o varnosti omrežij in informacij; na podlagi informacij, ki jih v skladu s predpisi Unije in nacionalnimi predpisi v skladu s pravom Unije zagotavljajo institucije, organi, uradi in agencije Unije ter države članice, v njihovo korist ohranja ozaveščenost institucij, organov, uradov in agencij Unije ter držav članic o najnovejšem stanju na področju varnosti omrežij in informacij v Uniji;
 - (vii) podpira oblikovanje mehanizma Unije za zgodnje opozarjanje, ki naj dopolni mehanizme držav članic;
 - (viii) ponuja usposabljanje o varnosti omrežij in informacij za ustrezne javne organe, po potrebi v sodelovanju z zainteresiranimi stranmi;
- (c) podpira prostovoljno sodelovanje med pristojnimi javnimi organi ter med zainteresiranimi stranmi, vključno z univerzami in raziskovalnimi centri v Uniji, ter podpira ozaveščanje, med drugim prek:
- (i) spodbujanja sodelovanja med nacionalnimi in vladnimi skupinami CERT ali skupinami za odzivanje na incidente na področju računalniške varnosti (CSIRT), vključno s skupino CERT za institucije, organe, urade in agencije Unije;
 - (ii) spodbujanja razvoja in izmenjave najboljše prakse za doseganje visoke ravni varnosti omrežja in informacij;
 - (iii) omogočanja dialoga in prizadevanj za razvoj in izmenjavo najboljših praks;
 - (iv) spodbujanja najboljše prakse pri izmenjavi informacij in ozaveščanju;
 - (v) podpore institucijam, organom, uradom in agencijam Unije ter državam članicam, če slednje za to zaprosijo, pri organiziranju dejavnosti ozaveščanja, vključno na ravni posameznih uporabnikov, in drugih dejavnosti na terenu za povečanje varnosti omrežij in informacij in njene prepoznavnosti prek zagotavljanja najboljše prakse in smernic;
- (d) podpira raziskave, razvoj in standardizacijo:
- (i) z omogočanjem vzpostavitve in prevzema evropskih in mednarodnih standardov za obvladovanje tveganja in varnost elektronskih izdelkov, omrežij in storitev;

	(ii) s svetovanjem Uniji in državam članicam o potrebah po raziskavah na področju varnosti omrežij in informacij, da bi omogočili učinkovit odziv na aktualna in prihajajoča tveganja in grožnje za varnost omrežij in informacij, vključno z upoštevanjem novih in prihajajočih informacijsko komunikacijskih tehnologij, ter učinkovito uporabljali tehnologije za preprečevanje tveganj; (e) sodeluje z institucijami, organi, uradi in agencijami Unije, tudi s tistimi, ki se ukvarjajo s kibernetško kriminaliteto in zaščito zasebnosti in osebnih podatkov, z namenom obravnavanja zadev skupnega interesa, med drugim z: (i) izmenjavo znanja in najboljših praks; (ii) svetovanjem o ustreznih vidikih varnosti omrežij in informacij s ciljem razvijanja sinergij; (f) prispeva k prizadevanjem Unije za sodelovanje s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami ter tako spodbuja mednarodno sodelovanje o zadevah, ki se nanašajo na varnost omrežij in informacij, vključno: (i) s sodelovanjem, po potrebi v vlogi opazovalca, pri organizaciji mednarodnih vaj, ter z analiziranjem in poročanjem o rezultatih teh vaj; (ii) z omogočanjem izmenjave najboljših praks relevantnih organizacij; (iii) z zagotavljanjem strokovnega znanja in izkušenj institucijam Unije. 2. Institucije, organi, uradi in agencije Unije ter organi držav članic lahko zahtevajo svetovanje Agencije v primeru kršitve varnosti ali izgube integritete z znatnim vplivom na delovanje omrežij in storitev. 3. Agencija opravlja naloge, ki so bile nanjo prenesene s pravnimi akti Unije. 4. Agencija je neodvisna pri oblikovanju lastnih ugotovitev, usmerjanju in svetovanju o zadevah, ki spadajo na področje uporabe te uredbe in so v okviru njenih ciljev.
Vodenje	Upravni odbor Sestavljajo ga po en predstavnik vsake države članice in dva predstavnika, ki ju imenuje Komisija. Vsi predstavniki imajo glasovalno pravico. Vsak član upravnega odbora ima namestnika, ki ga zastopa med njegovo odsotnostjo.

	Člani upravnega odbora in njihovi namestniki se imenujejo glede na njihovo poznavanje nalog in ciljev Agencije, ob upoštevanju vodstvenega, upravnega in proračunskega znanja, ki je potrebno za izpolnjevanje nalog člana upravnega odbora. Mandat članov upravnega odbora in njihovih namestnikov traja štiri leta. Ta mandat se lahko podaljša. Stalna interesna skupina Upravni odbor na predlog izvršnega direktorja ustanovi stalno interesno skupino, ki jo sestavljajo priznani strokovnjaki, ki zastopajo ustrezne zainteresirane strani, kot so podjetja iz sektorja IKT, ponudniki elektronskih komunikacijskih omrežij ali storitev, dostopnih javnosti, skupine potrošnikov, znanstveniki s področja varnosti omrežij in informacij ter predstavniki nacionalnih regulativnih organov, ki so uradno obveščeni v skladu z Direktivo 2002/21/ES, organi pregona in organi za zaščito zasebnosti. Mandat članov stalne interesne skupine traja dve leti in pol. Stalna interesna skupina Agenciji svetuje v zvezi z opravljanjem dejavnosti. Zlasti svetuje izvršnemu direktorju pri pripravi osnutka predloga programa dela Agencije in komuniciranju z ustreznimi zainteresiranimi stranmi o zadevah, ki se nanašajo na program dela. Izvršni direktor Izvršnega direktorja imenuje upravni odbor s seznama kandidatov, ki ga predlaga Komisija po odprtem in preglednem izbirnem postopku. Njegov mandat traja pet let in se lahko podaljša. Izvršni odbor Izvršni odbor sestavlja pet članov, ki so imenovani izmed članov upravnega odbora in vključuje predsednika upravnega odbora, ki lahko tudi predseduje izvršnemu odboru, in enega od predstavnikov Komisije. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Notranja revizija Služba Evropske komisije za notranjo revizijo. Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014 (2013)	Končni proračun 9,7 milijona EUR (9,7 milijona EUR), od tega znaša subvencija Unije 94 % (93 %). Število zaposlenih 31. decembra 2014 48 (47) mest v načrtu delovnih mest, od tega zasedenih: 46 (43). Druga zasedena delovna mesta: 14 (13) pogodbenih uslužbencev, 2 (3) napotena nacionalna strokovnjaka. Skupno število zaposlenih: 62 (59), ki opravljajo: operativne naloge: 44 (42) upravne naloge: 18 (17)

Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)

Osrednje dejavnosti Agencije v letu 2014 so razdeljene na tri področja ukrepanja (PU).

PU ⁽¹⁾ 1 – Podpora oblikovanju politike EU

V letu 2014 je ENISA nudila podporo postopku oblikovanja politik. To je dosegla tako, da je snovalcem politik omogočila dostop do konsolidiranih informacij o nastajajočih grožnjah in oblikovala ključna sporočila državam članicam o tem, kako lahko zagotovijo, da bodo njihove politike in zmogljivosti skladne s cilji EU, ob upoštevanju izkušenj, ki so jih pridobile različne države članice. Ti rezultati so bili osnovani na združitvi razpoložljivih informacijskih virov v skupen okvir in so hkrati zahtevali sodelovanje in udeležbo pomembnih deležnikov na področjih ocenjevanja ogroženosti, blaženja tveganja in opredelitve politike.

Doseženi so bili naslednji cilji in rezultati:

- prepoznavanje tehnološkega razvoja, tveganja in izzivov: prepoznavanje trendov, varnostnih izzivov, povezanih tveganj in zahtevanih protiukrepov za nastajajoče tehnologije (posebna pozornost je bila namenjena izbranim področjem/sektorjem),
- prispevanje k političnim pobudam EU: podpiranje političnih pobud z zagotavljanjem vidika varnosti in priporočanjem najboljših praks na področju varnostnih ukrepov ter zaščite in varnosti podatkov,
- podpiranje EU na področju izobraževanja, raziskovanja in standardizacije: omogočanje sodelovanja za boljše sprejemanje varnostnih standardov in raziskav na področju varnosti; spodbujanje varnosti omrežij in informacij (VOI) pri izobraževanju na vseh ravneh.

Število izdelkov: 10 (7)

PU2 – Podpora krepitvi zmogljivosti

V letu 2014 so bile izvedene številne dejavnosti, namenjene podpiranju ključnih deležnikov Agencije pri razvoju novih operativnih in političnih zmogljivosti za soočanje z različnimi izzivi kibernetске varnosti in razširitev obstoječih zmogljivosti.

Stopnje pripravljenosti držav članic EU in podjetij v zasebnem sektorju pri zmogljivostih za spoprijemanje s kibernetскими napadi in motnjami se razlikujejo. Dejavnosti Agencije, ki so bile izvedene na tem področju ukrepanja, so bile namenjene dvigu stopnje varnosti v državah članicah in zasebnem sektorju s pomočjo zbiranja in razširjanja dobrih praks za javni in zasebni sektor ter evropske državljane na splošno.

Cilji in posledično rezultati tega področja ukrepanja so bili:

- podpiranje krepitve zmogljivosti držav članic: pomoč državam članicam pri razvijanju in usklajevanju nacionalnih strategij za kibernetско varnost, javno-zasebnih partnerstev, kot tudi metodologije varnosti in gradiva za usposabljanje na področju skupin za odzivanje na računalniške grožnje (CERT),
- podpiranje krepitve zmogljivosti v zasebnem sektorju: razvijanje vodnikov po najboljših praksah, smernic, priporočil za minimalno varnost oziroma smernice za usklajevanje na različnih področjih VOI (npr. VOI in javno naročanje, izdajanje certifikatov za pametna omrežja, ICS (industrijski nadzorni sistem) SCADA, ponudniki internetnih storitev in računalništvo v oblaku),
- povečanje stopnje pripravljenosti državljanov EU: zagotavljanje tehničnega svetovanja, objavljena gradiva in podpiranje meseca kibernetске varnosti EU.

	Število izdelkov: 16 (16) PU3 – Podpora sodelovanju Sodelovanje je nujni osnovni pogoj za izboljšanje in krepitev VOI na enotnem evropskem trgu in za gradnjo zmogljivosti VOI držav članic, institucij EU in tretjih držav. ENISA je v letu 2014 nadaljevala s svojim delom na tem področju in gradila na obstoječem sodelovanju ustreznih skupnosti, ki se je razvilo v času obstoja Agencije. ENISA je podpirala sodelovanje s stalno krepitvijo zaupanja, zapolnjevanjem vrzeli med ponujenimi izdelki in storitvami na trgu ter njihovimi potrebami in nenehnim posodabljanjem informacij, ki jih zagotavlja izvajalcem politike VOI. Drugi načini zagotavljanja podpore za sodelovanje v letu 2014 vključujejo razvijanje orodij za omogočanje in izboljšanje mednarodne komunikacije ter izmenjavo informacij, pomembnih za varnost, znotraj skupnosti z istim interesom v različnih državah članicah. Cilji in rezultati tega področja ukrepanja so bili: — vaje kriznega sodelovanja: organizacija pobude Cyber Europe 2014: načrt vaje, izvedba vaje in poročilo o sodelovanju pri kibernetiski krizi, — izvajanje zakonodaje EU: priprava tehničnih smernic in varnostnih ukrepov na podlagi analize letnih poročil o incidentih za leto 2013 in priporočil za ukrepanje pri resnih incidentih, — redno sodelovanje med skupnostmi VOI: posodabljanje in krepitev operativnih zmogljivosti institucij držav članic z zagotavljanjem pomoči skupnostim CERT pri povečanju njihove stopnje uspešnosti in učinkovitosti. Število izdelkov: 9 (15) OPOMBA: Pri nekaterih izdelkih iz leta 2014 je nastal več kot en rezultat/objava – npr. delo WP 3.2 D1 ima šest objav.
--	--

(¹) PU: področje ukrepanja.

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

11. Obsežen gradbeni projekt, povezan s prenovo pisarniških prostorov v Atenah, je bil končan proti koncu decembra 2014. Čas, potreben za dokončanje glavnih del, je bil tolikšen, da so bile pogodbe za dodatne ali dopolnilne naložbe v infrastrukturo, večinoma za stavbo v Atenah, lahko sklenjene šele ob koncu leta 2014. Posledično so bile te dodatne naložbe lahko izvršene šele v prvih mesecih leta 2015, kar je privedlo do visoke stopnje prenosov, kakor je bilo opaženo.

POROČILO**o zaključnem računu Pokojninskega sklada Europolu za proračunsko leto 2014 z odgovorom Sklada**

(2015/C 409/26)

UVOD

1. Pokojninski sklad Europolu (v nadaljnjem besedilu: Sklad ali EPF) s sedežem v Haagu je bil ustanovljen s členom 37 Dodatka 6 k nekdanjim kadrovskim predpisom Evropskega policijskega urada (Europol) v Haagu. Izvedbena pravila Sklada so bila določena z Aktom Sveta z dne 12. marca 1999 ⁽¹⁾ in spremenjena s Sklepom Sveta 2011/400/EU ⁽²⁾. Cilj Sklada je financiranje in plačevanje pokojnin uslužbencem, ki so bili v Europolu zaposleni že pred 1. januarjem 2010, ko je ta postal agencija EU.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno notranjih kontrol Sklada. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Sklada ⁽³⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Sklada ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁴⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Sklada vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, uporabo računovodskih pravil Sklada, ki jih je sprejel Svet ⁽⁵⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Upravni odbor Sklada in direktor Europolu odobrita zaključni račun, potem ko ga računovodja Sklada pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij. Napišeta tudi pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavljata, da sta pridobila razumno zagotovilo, da so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih resnični in pošten prikaz finančnega položaja Sklada;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ Dokument 5397/99 v javnem registru Sveta: <http://register.consilium.europa.eu/>.

⁽²⁾ UL L 179, 7.7.2011, str. 5.

⁽³⁾ Ta zajema bilanco stanja, izkaz prihodkov in odhodkov, izkaz denarnih tokov in pojasnila.

⁽⁴⁾ Člena 33 in 43 Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 (UL L 357, 31.12.2002, str. 72).

⁽⁵⁾ V skladu z Aktom Sveta z dne 12. marca 1999 o sprejetju pravil o Pokojninskem skladu Europolu in Sklepom Sveta z dne 28. junija 2011 o spremembi Akta so računovodski izkazi pripravljeni na osnovi računovodskih pravil Nizozemske za pokojninske sklade, in sicer na podlagi Direktive 610 za nizozemska pravila računovodskega poročanja, ter na podlagi mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁶⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Sklada brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Sklada v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njegov finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njegov poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njegove finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel Svet.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

Poudarjena zadeva

10. Sodišče opozarja na opombi 2.6 in 2.7 k letnemu poročilu Sklada za leto 2014. Upravni odbor Sklada je računovodske izkaze pripravil na podlagi načela delujočega podjetja. Vendar se pričakuje, da bo leta 2015 večina še neizplačanih pokojninskih pravic poravnana s prenosom v drug sistem pokojninskega zavarovanja in da po 31. decembru 2015 ne bo več aktivnih udeležencev. Odbor Sklada in upravni odbor Europolja sedaj skupaj s Svetom ocenjujeta možnosti za prihodnost Sklada, med katerimi je tudi likvidacija kmalu po 31. decembru 2015.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

11. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourg na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

⁽⁶⁾ Člen 185(2) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

PRILOGA

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2012	V kadrovskih predpisih Europolja je letna stopnja kapitalizacije pokojninskih prispevkov, ki jih plačajo uradniki, določena v višini 3,5 %. Prispevki se vplačujejo mesečno in se lahko iz meseca v mesec razlikujejo, zato je uporaba letne stopnje nepravilna, namesto nje pa bi se morala uporabljati mesečna stopnja. Vseeno pa to nima pomembnega učinka na letne računovodske izkaze.	ni relevantno

ODGOVOR SKLADA

10. Upravni odbor Europolja je na seji 12. in 13. maja 2015 soglasno sklenil, da bo zakonodajalcu predlagal, naj razpusti Europolov pokojninski sklad in sredstva iz njegove splošne rezerve („presežke“) prerazporedi med vlagatelje. Zadevna pripravljalna telesa Sveta trenutno proučujejo ustrezni pravni instrument.

POROČILO**o zaključnem računu Evropske železniške agencije za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije**

(2015/C 409/27)

UVOD

1. Evropska železniška agencija (v nadaljnjem besedilu: Agencija ali ERA) s sedežem v Valenciennesu in konferenčnim centrom v Lillu je bila ustanovljena z Uredbo (ES) št. 881/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾. Njena naloga je izboljšati stopnjo interoperabilnosti železniških sistemov in razviti skupni pristop k varnosti zaradi prispevanja k vzpostavitvi konkurenčnejšega evropskega železniškega sektorja z visoko stopnjo varnosti ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiri in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega posloводства vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 220, 21.6.2004, str. 3

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Agencije.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Agencije, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBE O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je bila visoka in je znašala 97 %. Visoka pa je bila tudi stopnja prenesenih odobrenih proračunskih sredstev, za katere so bile prevzete obveznosti, ki je za operativni proračun (naslov III) znašala 2,2 milijona EUR ali 37,7 % (2013: 1,6 milijona EUR ali 25 %) in je bila posledica zamud pri operativnih projektih (varnost, evropski sistem za upravljanje železniškega prometa (ERTMS) in zamud pri projektih IT. To je v nasprotju s proračunskim načelom enoletnosti.

DRUGE PRIPOMBE

12. Agencija je med izvajanjem več okvirnih pogodb za nadaljevanje projekta ERTMS ponovila razpisni postopek za dodelitev posebnega naročila. Vendar so bile prejeete ponudbe zaradi prevelikega ponderja za kakovost in visoke najvišje vrednosti naročila v ponovnem razpisu blizu najvišje vrednosti naročila. To je v nasprotju s ciljem ponovitve razpisnega postopka, tj. zagotovitve konkurenčne cene.

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

13. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourgju na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2011	Uredba o ustanovitvi Agencije določa, kakšno je najdaljše obdobje zaposlitve za začasno osebje, ki ga Agencija najame med strokovnjaki železniškega sektorja. V skladu s temi določbami bo morala Agencija v obdobju 2013–2015 nadomestiti polovico svojih operativnih delavcev, kar bi lahko povzročilo velike motnje v operativnih dejavnostih Agencije ⁽¹⁾ .	se izvaja
2011	Obstajajo možnosti za izboljšanje postopkov zaposlovanja Agencije, da se zagotovita popolna preglednost in enako obravnavanje kandidatov. Na primer, razpisi prostih delovnih mest niso vsebovali informacij o zahtevanem najmanjšem številu let posrednješolskega ali univerzitetnega izobraževanja, ki pa se je uporabljalo kot izbirno merilo. Najnižji pragovi za razgovore in uvrstitev na rezervne sezname, točkovanje izbirnih meril, vprašanja za ustne in pisne preizkuse ter ponderiranje pisnih in ustnih preizkusov niso bili določeni pred pregledom prijav.	se izvaja
2012	Agencija ne izpolnjuje svojih standardov notranje kontrole v zvezi z neprekinjenim poslovanjem, poleg tega pa nima načrta neprekinjenega poslovanja za informacijsko tehnologijo in načrta ponovne vzpostavitve delovanja po nesreči.	zaključen
2013	Točnost in dokumentiranje informacij, ki jih Agencija uporablja pri postopkih javnih naročil, bi se lahko izboljšala.	zaključen

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2013	Skladno z uredbo o ustanovitvi Agencije ⁽¹⁾ osebje Agencije sestavljajo: — začasni uslužbenci, ki jih Agencija zaposli za največ pet let izmed strokovnjakov iz železniškega sektorja na podlagi njihove usposobljenosti in izkušenj na področju varnosti ter interoperabilnosti železnic, — uradniki, ki jih Komisija ali države članice dodelijo ali napotijo za največ pet let, in — drugi uslužbenci za opravljanje izvedbenih ali tajniških nalog. Konec leta 2013 je za Agencijo delalo 136 začasnih uslužbencev. V uredbi o ustanovitvi Agencije je navedeno tudi, da je prvih 10 let delovanja Agencije njihovo zaposlitev za obdobje petih let mogoče podaljšati še za največ tri leta, če je to potrebno za zagotavljanje kontinuitete storitev. Agencija je do sredine leta 2013 to možnost uporabljala kot običajno prakso. Poleg tega je Agencija od septembra 2013 do marca 2014 ponovno zaposlila štiričasne uslužbenke (za obdobje osmih let), katerih pogodbe z ERA so se iztekle leta 2013 po preteku obdobja, ki lahko traja največ osem let. Leta 2013 je Agencija v dogovoru z upravnim odborom in Komisijo sprejela novo odločitev, na podlagi katere lahko začasni uslužbenci dobijo pogodbo za nedoločen čas. Predlog revidirane uredbe o ustanovitvi ERA vsebuje podobne določbe, vendar ni jasno, ali in kdaj jo bosta Parlament in Svet sprejela.	se izvaja
2013	Agencija ima sedež v Valenciennesu in konferenčni center v Lillu. Kot je Sodišče navedlo v posebnem letnem poročilu za proračunsko leto 2006, bi se stroški verjetno lahko zmanjšali, če bi se vse dejavnosti izvajale na eni lokaciji. To bi morda tudi olajšalo sklenitev celovitega dogovora o sedežu z državo članico gostiteljico, s čimer bi se pojasnili pogoji za delovanje Agencije in delo njenih uslužbencev.	se izvaja

⁽¹⁾ Člen 24(3) Uredbe (ES) št. 881/2004.

PRILOGA II

Evropska železniška agencija (Lille in Valenciennes)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člen 91(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije)	„Za izvajanje člena 90 in ob upoštevanju posebnosti prometa Evropski parlament in Svet po rednem zakonodajnem postopku in po posvetovanju z Ekonomsko-socialnim odborom in Odborom regij določita: (a) skupna pravila, ki se uporabljajo za mednarodni prevoz na ozemlje ali z ozemlja države članice ali za prevoz prek ozemlja ene ali več držav članic; (b) pogoje, pod katerimi lahko prevozniki opravljajo prevoz v državi članici, v kateri nimajo sedeža; (c) ukrepe za izboljšanje varnosti prometa; (d) vse druge ustrezne predpise.“
Pristojnosti Agencije (Uredba (ES) št. 881/2004 Evropskega parlamenta in Sveta)	Cilji Na tehničnem področju prispevati k izvajanju zakonodaje Unije, ki ima za cilj: — izboljšanje konkurenčnosti železniških sistemov, — razvijanje skupnega pristopa k varnosti evropskega železniškega sistema, z namenom prispevati k vzpostavitvi evropskega železniškega območja brez meja in zagotovitvi visoke stopnje varnosti. Naloge 1. Pošiljanje priporočil Komisiji glede: — skupnih varnostnih metod (SVM) in skupnih varnostnih ciljev (SVC), predvidenih v direktivi o varnosti na železnica (2004/49/ES), — varnostnih spričeval in ukrepov na področju varnosti, — razvoja tehničnih specifikacij za interoperabilnost, — poklicnih kvalifikacij, — registracije železniškega voznega parka. 2. Izdajanje mnenj o: — nacionalnih varnostnih predpisih, — spremljanju kakovosti dela priglasenih organov, — interoperabilnosti vseevropskega omrežja. 3. Koordinacija nacionalnih organov: koordinacija nacionalnih varnostnih organov in nacionalnih preiskovalnih organov (kot je opisano v členih 17 in 21 Direktive 2004/49/ES).

	4. Objave in podatkovne zbirke: — poročilo o varnosti (vsaki dve leti), — poročilo o napredku interoperabilnosti (vsaki dve leti), — javna podatkovna zbirka dokumentov o varnosti, — javni register listin o interoperabilnosti.
Vodenje	Upravni odbor Sestavljajo ga po en predstavnik vsake države članice, štirje predstavniki Komisije in – kot člani brez glasovalne pravice – šest predstavnikov ustreznih poklicnih sektorjev. Direktor Imenuje ga upravni odbor na predlog Komisije. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014 (2013)	Proračun 25,7 milijona EUR (25,8 milijona EUR) Število zaposlenih 31. decembra 2014 Mesta v načrtu delovnih mest: 140 (143) Zasedena delovna mesta 31. decembra 2014: 132 (135) Drugi uslužbenci: 19 (15) Skupaj: 151 (150). Ti opravljajo: — operativne naloge: 117 (116) — upravne naloge: 34 (34)
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014	Razvoj programskega načrta, ki določa mejnike za izdajo enotnega varnostnega spričevala. Dvoletno poročilo o varnosti in njeno nadzorovanje. Ovrednotenje prenosa direktive o varnosti. Revizije nacionalnih nadzornih organov. Ocene nacionalnih preiskovalnih organov. Priprava priporočila za prenovljene skupne varnostne metode za ocenjevanje skupnih varnostnih ciljev in nacionalnih referenčnih vrednosti.

	Letno poročanje o skupnih varnostnih ciljih. Izvajanje pilotnega projekta v zvezi z novo regulativno matriko spremljanja. Pregled obstoječega okvira ocenjevanja in nadziranja, ki ga izvajajo nacionalni nadzorni organi. Uporaba tehničnih specifikacij za interoperabilnost z razširjenim geografskim obsegom ter usmerjanje, podpora in svetovanje železniškemu sektorju in državam članicam pri uporabi tehničnih specifikacij za interoperabilnost telematike. Prenova tehničnih specifikacij za interoperabilnost za potrebe oseb z omejeno mobilnostjo. Zaključevanje preostalih odprtih vprašanj. Razvijanje podatkovne zbirke referenčnih dokumentov. Omogočanje poskusnih avtorizacij po načelu „vse na enem mestu“. Omogočanje prehoda na 4. železniški paket. Spremljanje razvoja, testiranja in izvajanja ERTMS. Priprava časovnega načrta za zagotavljanje komunikacij ETCS na osnovi radijskih tehnologij, ki uporabljajo paketne prenose. Priprava in objava dokumentov o smernicah za poenostavljeno in standardizirano inženirstvo v zvezi z ERTMS. Podpora usklajenim dejavnostim z ERTMS. Sodelovanje z izvajalsko agencijo INEA pri vrednotenju posebnih projektov ERTMS. Stalna uporaba ustreznih orodij in virov, ki organizaciji omogočajo moderniziranje in hitro prilagajanje na vse spremembe.
--	---

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

11. Agencija se strinja s pripombo Sodišča in je še dodatno izboljšala spremljanje izvrševanja proračuna, zlasti za naslov III, kar bi moralo pripomoči, da se v prihodnje doseže sprejemljiva stopnja prenesenih odobrenih proračunskih sredstev.

12. Agencija se strinja s pripombo Sodišča in pripravlja notranje smernice o ponovitvi razpisnega postopka, da bo zagotovila bolj konkurenčne cene.

POROČILO**o zaključnem računu Izvajalske agencije Evropskega raziskovalnega sveta za proračunsko leto 2014
z odgovorom Agencije**

(2015/C 409/28)

UVOD

1. Izvajalska agencija Evropskega raziskovalnega sveta (v nadaljnjem besedilu: Agencija ali ERCEA) s sedežem v Bruslju je bila ustanovljena s Sklepom Komisije 2008/37/ES ⁽¹⁾. Agencija je bila ustanovljena za upravljanje posebnega programa „Zamisli“ v okviru 7. okvirnega programa za raziskave za obdobje od 1. januarja 2008 do 31. decembra 2017 ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev (kadar je smiselno) in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiri in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Usmerjevalni odbor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega posloводства vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 9, 12.1.2008, str. 15.

⁽²⁾ V Prilogi, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Agencije.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Členi od 38 do 42 finančne uredbe Agencije.

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij ⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednje pripombe mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBA O NOTRANJIH KONTROLAH

11. Postopke, povezane z opredmetenimi in neopredmetenimi sredstvi, je treba dodatno okrepiti, da bi zagotovili njihovo ustrezno zaščito ter pripravo pravočasnih, točnih in popolnih informacij na tem področju. V registru sredstev je treba redno posodablјati lokacijo sredstev, formalizirati postopke popisa, smernice Agencije o kapitalizaciji notranje razvitih neopredmetenih sredstev pa morajo vključevati dovolj podrobnosti, ki bodo zagotavljale, da Agencija uporablja dosleden pristop.

⁽⁷⁾ Členi od 87 do 92 finančne uredbe Agencije.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourggu na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA

Izvajalska agencija Evropskega raziskovalnega sveta (Bruselj)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člen 182 Pogodbe o delovanju Evropske unije)	1. Večletni okvirni program, v katerem so opredeljene vse dejavnosti Unije, sprejmeta Evropski parlament in Svet po posvetovanju z Ekonomsko-socialnim odborom. V okvirnem programu se: — opredelijo znanstveni in tehnološki cilji, ki naj bi jih dosegli z dejavnostmi iz člena 180, in določijo ustrezne prednostne naloge, — navede splošna zasnova teh dejavnosti, — določijo najvišji skupni znesek in podrobna pravila finančne udeležbe Unije pri okvirnem programu ter ustrezni deleži za vsako od predvidenih dejavnosti. 2. Okvirni program se prilagodi ali dopolni glede na spremenjene okoliščine. 3. Okvirni program se izvaja s posebnimi programi, pripravljenimi znotraj posamezne dejavnosti. V vsakem posebnem programu so opredeljena podrobna pravila njegovega izvajanja, določeno je njegovo trajanje in predvidena potrebna sredstva. Vsota vseh potrebnih sredstev, določenih v posebnih programih, ne sme preseči najvišjega skupnega zneska, ki je določen za okvirni program in vsako dejavnost. 4. Svet po posebnem zakonodajnem postopku ter po posvetovanju z Evropskim parlamentom in Ekonomsko-socialnim odborom sprejme posebne programe.
Pristojnosti Agencije (Izvedbeni sklep Komisije 2013/779/EU) (Sklep Komisije C(2013) 9428, kakor je bil spremenjen s Sklepom Komisije C(2014) 9437)	Cilji Agencija je bila ustanovljena decembra 2013 s Sklepom Komisije 2013/779/EU za upravljanje posebnega cilja da „z dejavnostmi Evropskega raziskovalnega sveta krepi pionirske raziskave“ iz dela I „Odlična znanost“ posebnega programa za izvajanje programa Obzorje 2020 (2014–2020). Ta posebni cilj izvaja Evropski raziskovalni svet (ERS), v katerega je vključen neodvisni znanstveni svet, ki določa znanstveno strategijo ERS in spremlja njeno izvajanje s strani Agencije, ki skrbi za operativno upravljanje. Agencija je nasledila izvajalsko agencijo, ki je bila ustanovljena s Sklepom 2008/37/ES in deluje v skladu s splošnim statutom Uredbe Sveta (ES) št. 58/2003. Agencija je pooblaščen tudi za izvajanje zapuščine posebnega programa „Zamisli“, ki ga je njena predhodnica upravljala v okviru Sedmega okvirnega programa (2007–2013). Naloge Naloge Agencije so opisane v aktu o prenosu pooblastil (glej Sklep Komisije C(2013) 9428, kakor je bil spremenjen s Sklepom Komisije C(2014) 9437), in sicer v členu 4 ter njegovih prilogah od I do III. Agenciji so bile med drugim zaupane naloge, ki zajemajo: — vse vidike upravnega izvajanja in izvrševanja programov ter zlasti postopke vrednotenja, medsebojni pregled in izbirne procese, ki jih določi znanstveni svet, — finančno in znanstveno upravljanje nepovratnih sredstev, — potrebno podporo znanstvenemu svetu pri izvajanju njegovih nalog.

Vodenje (Sklep Komisije C(2014) 430, kakor je bil spremenjen s Sklepom Komisije C(2014) 9447) (Uredba (EU) št. 1291/2013) (Sklep Sveta 2013/743/EU) (Uredba Sveta (ES) št. 58/2003)	Usmerjevalni odbor Usmerjevalni odbor je organ, ki nadzoruje dejavnosti Agencije in ga imenuje Komisija (glej Sklep Komisije C(2014) 430, kakor je bil spremenjen s Sklepom Komisije C(2014) 9447). Sprejme letni delovni program Agencije (potem ko ga odobri Komisija), upravni proračun in letna poročila. Sestavlja ga pet članov. Znanstveni svet ERS Znanstveni svet ERS je v skladu z Uredbo (EU) št. 1291/2013 pooblaščen za oblikovanje splošne znanstvene strategije za cilj posebnega programa, ki odloča o vrstah raziskav, ki se financirajo v skladu s poglavjem 1.2 dela I v Prilogi I. Deluje neodvisno. Glavne značilnosti ERS so: zagotavljanje učinkovitosti njegovega znanstvenega programa, kakovosti njegovih dejavnosti in postopka medsebojnih strokovnih pregledov ter njegovih verodostojnosti v znanstveni skupnosti. Kot je določeno v členu 7 Sklepa Sveta 2013/743/EU, so njegove naloge zlasti priprava letnega delovnega programa za izvajanje dejavnosti ERS in postopka medsebojnega pregleda ter spremljanje in nadzorovanje kakovosti izvajanja posebnega cilja „Evropskega raziskovalnega sveta (ERS)“, ne da bi pri tem posegal v odgovornost Komisije. Sestavlja ga 22 članov, ki jih imenuje Komisija. Direktor Agencije Imenuje ga Evropska komisija za štiri leta. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014 (2013)	Proračun 36,3 milijona EUR (40,1 milijona EUR) (končni proračun, ki ga je sprejela izvajalska agencija) Število zaposlenih 31. decembra 2014 Operativni proračun za leto 2014 določa načrt delovnih mest za 100 (100) začasnih uslužbencev ter proračun za 289 (289) pogodbenih uslužbencev in napotenih nacionalnih strokovnjakov, torej za skupno 389 (389) uslužbencev. Od teh delovnih mest je bilo ob koncu leta 2014 zasedenih 388 (379): — 99 (99) začasnih uslužbencev, od tega 15 (13) napotenih in 84 (86) zunanjih, — 277 (270) pogodbenih uslužbencev, — 12 (10) napotenih nacionalnih strokovnjakov. Ti opravljajo: — operativne dejavnosti (oddelek za znanstveno upravljanje in oddelek za upravljanje nepovratnih sredstev): 70 % (70 %), — upravne dejavnosti (drugi oddelki): 30 % (30 %).
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)	1. Spremljanje sporazumov o nepovratnih sredstvih, dodeljenih v okviru programa Obzorje 2020, razpisov za nepovratna sredstva za začetek samostojne poti raziskovalca, za usklajevanje na novo uvedene skupine ali programa, za priznane raziskovalce in za nadaljevalna nepovratna sredstva. Delovni program Obzorje 2020 se izvaja z objavo letnih razpisov za zbiranje predlogov, ki jih nato ovrednotijo zunanji strokovnjaki, čemur sledi priprava in podpis sporazumov o nepovratnih sredstvih, nato pa spremljanje izvajanja projektov. Po vsakem razpisu za zbiranje predlogov se podpiše vrsta sporazumov o nepovratnih sredstvih, pričakovani projektni cikel pa je približno pet let.

2. Izvedba razpisov za zbiranje predlogov v okviru delovnega programa Obzorje 2020 za leto 2014 (nepovratna sredstva za začetek samostojne poti raziskovalca, za usklajevanje na novo uvedene skupine ali programa, za priznane raziskovalce in za nadaljevalna nepovratna sredstva): v letu 2014 je bilo predloženih 8 530 vlog s predlogi, od tega 3 273 za nepovratna sredstva za začetek samostojne poti, 2 528 za nepovratna sredstva za usklajevanje na novo uvedene skupine ali programa, 2 287 za nepovratna sredstva za priznane raziskovalce in 442 za nadaljevalna nepovratna sredstva (skupno v dveh rokih). Od tega je bilo primernih 8 374 vlog, ki so jih nato ovrednotili ocenjevalni odbori. 378 predlogov je bilo izbranih za proces dodeljevanja nepovratnih sredstev v okviru razpisov za nepovratna sredstva za začetek samostojne poti raziskovalca in nadaljevalna nepovratna sredstva. Razpis za nepovratna sredstva za usklajevanje na novo uvedene skupine ali programa za leto 2014 še ni zaključen, razpis za nepovratna sredstva za priznane raziskovalce za leto 2014 pa je še v fazi vrednotenja, saj je bil časovni načrt razpisa predstavljen za 5 mesecev, ker sta Svet in Parlament pozno sprejela program Obzorje 2020.
3. Priprava in razširjanje informacij o posebnem programu Obzorje 2020 in o dejavnostih Agencije v letu 2014.
4. Znanstveni svet je leta 2014 organiziral redna srečanja v Bruslju in po Evropi, običajno na povabilo nacionalnih organov. Srečanja v različnih državah, bodisi državah članicah EU ali pridruženih državah, izboljšujejo prepoznavnost ERS. Srečanja so pomembna tako za nacionalne organe kot lokalno znanstveno-raziskovalno skupnost. Med 1. januarjem in 31. decembrom 2014 je bilo organiziranih pet plenarnih zasedanj znanstvenega sveta: januarja, marca in decembra v Bruslju (Belgija), junija v Oslu (Norveška) in oktobra v Zagrebu (Hrvaška).

Po priporočilih skupine za pregled strukture in mehanizmov ERS leta 2009 je znanstveni svet ustanovil dva stalna odbora: prvi odbor zagotavlja svetovanje v primeru navzkrižja interesov, kršitve znanstvene etike in etičnih vprašanj, drugi pa se ukvarja z izborom članov ocenjevalnih odborov. Izvajalska agencija je podpirala operativne dejavnosti navedenih dveh odborov, ki sta v letu 2014 zasedala dvakrat oziroma trikrat.

Člani znanstvenega sveta so se srečevali tudi v delovnih skupinah, ki so obravnavale posebna vprašanja. Leta 2014 je izvajalska agencija organizirala različna srečanja delovnih skupin ERS za inovacije in odnose s panogo, odprti dostop, krepitev mednarodnega sodelovanja, uravnoteženo zastopanost spolov in ključne kazalnike uspešnosti. Delovne skupine izvajajo analize in prispevajo k znanstveni strategiji ERS s predlogi, ki jih znanstveni svet sprejme na plenarnih zasedanjih, na področjih, ki so v njihovi pristojnosti: preverjajo odnose med ERS in industrijskim/poslovnim sektorjem ter vpliv raziskav, ki jih financira ERS, na inovativnost; razvijajo stališča ERS o odprtem dostopu; zagotavljajo, da je ERS v ospredju pri najboljših praksah, povezanih z uravnoteženo zastopanostjo spolov pri raziskavah; preverjajo primerne mehanizme, da bi povečali sodelovanje raziskovalcev iz držav zunaj EU na razpisih ERS; razvijajo časovni načrt za spremljanje in vrednotenje dosežkov ERS pri njegovem poslanstvu podpiranja kratko-, srednje- in dolgoročnih politik znanstvenega sveta, ki zajema več kot le kazalnike in cilje.

Leta 2014 je svoje dejavnosti začela nova delovna skupina za razširjeno evropsko sodelovanje. Njeno poslanstvo je spodbujati države Srednje in Vzhodne Evrope k boljšemu razvijanju svojega znanstvenega talenta in večjemu vlaganju v raziskave. Na ta način bo krepila ozaveščenost omenjenih držav o programih ERS in bolje obveščala tamkajšnje raziskovalne skupnosti o tem, kaj lahko nepovratna sredstva ERS ponudijo regionalnim znanstvenikom, ter okrepila sodelovanje še neodkritih znanstvenih talentov s tega območja.

Izvajalska agencija je v sodelovanju s člani delovnih skupin pripravila vrsto delovnih dokumentov, ki so vsebovali analize in ključna sporočila v zvezi s posebnimi vprašanji, ki so jih obravnavale te skupine in stalni odbori.

Glavne dejavnosti, povezane z delom omenjenih delovnih skupin v letu 2014, so bile:

Inovacije in odnosi s panogo: devet prejemnikov nadaljevalnih nepovratnih sredstev se je julija 2014 udeležilo usposabljanja, nato pa so bili povabljeni, da svoje zamisli za vlagatelje v obliki trminutnih predstavitvenih govorov predstavijo mreži vodilnih inovatorjev v panogi in krogu akademikov ter nekaterim vlagateljem tveganega kapitala. To je bil drugi tovrstni dogodek, ki ga je ERS organiziral v sodelovanju z medijskim podjetjem ScienceBusiness. Prvi dogodek je bil organiziran februarja 2013.

Odprti dostop: v okviru skupne delavnice ERS-DNRF „Spodbujanje akademske odličnosti v spreminjajočem se svetu“ je bila organizirana seja o odprtem dostopu in znanstveni odličnosti, ki je kot satelitski dogodek foruma ESOF 2014 potekala v juniju.

Septembra je nato dvodnevna delavnica o upravljanju in skupni rabi raziskovalnih podatkov privabila več kot 140 sodelujočih iz vse Evrope. Druge prireditve so vključevale več seminarjev s predstavniki iz specifičnih infrastruktur z odprtim dostopom, kot sta podatkovna repozitorija Dryad in figshare, iz fundacije OAPEN, ki upravlja platformo za odprti dostop do knjig, in iz pobude za obnovljivost. V sodelovanju z mednarodnim združenjem znanstvenih, tehničnih in medicinskih založnikom (STM) sta bila organizirana dva dodatna seminarja: prvi na temo cen publikacij, drugi pa na temo objavljanja besedil dolgega formata v digitalnem okolju.

Uravnotežena zastopanost spolov: znanstveni svet ERS je junija 2014 sprejel načrt za enakost spolov ERS za obdobje 2014–2020, s katerim želi še naprej obravnavati nizko število vlog raziskovalk, ki se prijavljajo na razpise ERS. Dokument, ki ga je pripravila delovna skupina za uravnoteženo zastopanost spolov, je namenjen povečanju obsega ciljev načrta za enakopravnost spolov ERS iz obdobja 2007–2013.

Poleg tega je delovna skupina za uravnoteženo zastopanost spolov izvedla neodvisno študijo, imenovano projekt ERCAREER, s katero je preverila razlike in podobnosti kariernih poti in vzorcev prejemnikov in prejemnic nepovratnih sredstev ERS ter pripravila priporočila.

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

11. Agencija se je seznanila s poročilom Računskega sodišča in bo upoštevala njegove pripombe o notranjih kontrolah.

POROČILO**o zaključnem računu Evropskega organa za vrednostne papirje in trge za proračunsko leto 2014
z odgovorom Organa**

(2015/C 409/29)

UVOD

1. Evropski organ za vrednostne papirje in trge (v nadaljnjem besedilu: Organ ali ESMA) s sedežem v Parizu je bil ustanovljen z Uredbo (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾. Naloga Organa je izboljšati delovanje notranjega finančnega trga EU z zagotavljanjem visoke, učinkovite in usklajene stopnje regulacije in nadzora, spodbujanjem integritete in stabilnosti finančnih sistemov ter krepitevjo mednarodnega usklajevanja pri nadzoru zaradi zagotavljanja stabilnosti in učinkovitosti finančnega sistema ⁽²⁾. Organ je bil ustanovljen 1. januarja 2011.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Organa. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Organa, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost poslovodstva

4. Poslovodstvo je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Organa ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge poslovodstva v zvezi z zaključnim računom Organa vključujejo zasnovano, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Izvršni direktor odobri zaključni račun Organa, potem ko ga računovodja Organa pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Organa;
- (b) naloge poslovodstva v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovanja vključujejo zasnovano, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 331, 15.12.2010, str. 84.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Organa.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Organa brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Organa, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Organa v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njegov finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njegov poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njegove finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBA O ZANESLJIVOSTI RAČUNOVODSKIH IZKAZOV

11. Znesek pristojbin (6 623 000 EUR), zaračunanih nadzorovanim subjektom (bonitetnim agencijam in repozitorijem sklenjenih poslov) v letu 2014, ki je v začasem izkazu poslovnega izida prikazan kot prihodek, temelji na oceni in ne na dejanskih stroških izvedenih nadzornih dejavnosti⁽⁹⁾. Pristojbine, zaračunane nadzorovanim subjektom, morajo biti čim bližje dejanskim stroškom, ki so nastali na tem področju. Organ trenutno v ta namen izvaja modeliranje stroškov, ki temeljijo na dejavnostih.

PRIPOMBA O ZAKONITOSTI IN PRAVILNOSTI TRANSAKCIJ

12. Ko je bil Organ leta 2010 ustanovljen, je od svojega predhodnega organa CESR (Odbora evropskih zakonodajalcev za vrednostne papirje) podedoval številne okvirne pogodbe s področja IT za gostovanje njegovih podatkovnih centrov kot tudi razvoj in vzdrževanje njegovih sistemov IT. Teh pogodb mu ni uspelo nadomestiti s pravočasnimi razpisi za ponudbe,

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

⁽⁹⁾ Potreba po zaračunavanju pristojbin na podlagi dejanskih stroškov je omenjena v členu 4 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1003/2013 z dne 12. julija 2013 o repozitorijih sklenjenih poslov (UL L 279, 19.10.2013, str. 4) o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta in členu 19(3) finančne uredbe Organa.

kar je privedlo do podaljšanja dveh pogodb prek njunega prvotnega časovnega okvira. Prav tako je Organ zaradi tega nekatere storitve IT naročil prek osrednjega nabavnega organa v Franciji (Union de Groupements d'Achats Publics – UGAP). Organ je prek UGAP med letom kupil tudi pohištvo in pisarniške potrebščine. Plačila v letu 2014 so skupaj znašala 956 000 EUR. Sodišče je Organ obvestilo, da uporaba UGAP ni v skladu s finančno uredbo, zato z njim ne sodeluje več. Organ je sedaj prav tako že nadomestil vse okvirne pogodbe CESR za IT z lastnimi.

PRIPOMBA O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

13. Skupna stopnja razveljavitev proračunskih sredstev, ki so bila prenesena iz leta 2013, je bila visoka in je znašala 19 % ali 940 054 EUR. Večinoma izvira iz zamud na strani pogodbenikov pri zagotavljanju zahtevanih storitev kot tudi nakupa certifikatov, ki je bil razveljavljen skupaj s projektom, težav, ki so se pojavile pri izvajanju pogodb začasne uslužbenice in prehoda iz prejšnjih na nove okvirne pogodbe za svetovanje o IT.

14. Skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, se je s 93 %, kolikor je znašala leta 2013, v letu 2014 povečala na 99 %, kar kaže, da so bile obveznosti prevzete bolj pravočasno. Vseeno pa je bila stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti in so bila prenesena v leto 2014, visoka za naslov III (operativni odhodki) in je znašala 4 063 580 EUR ali 45 % (2013: 3 688 487 EUR ali 58 %). Od tega zneska je približno 2 milijona EUR povezanih s storitvami IT in drugimi storitvami, ki so bile zagotovljene v letu 2014 in jih Organ do konca leta še ni plačal. Ob koncu leta je bilo sklenjenih za dodatnih 1,3 milijona EUR pogodb, za katere bodo storitve predvidoma zagotovljene v letu 2015. Preostali znesek prenosov je posledica večletnega značaja podpisanih pogodb.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

15. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourg na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2011	Proračun Organa za proračunsko leto 2011 je znašal 16,9 milijona EUR. V skladu s členom 62(1) uredbe o ustanovitvi Organa je bilo 60 % proračuna za leto 2011 financiranih iz prispevkov držav članic in držav Efte, 40 % pa iz proračuna Unije. Konec leta 2011 je Organ zabeležil pozitivno realizacijo proračuna v višini 4,3 milijona EUR. V skladu z njegovo finančno uredbo je bil celoten znesek nato evidentiran v računovodskih izkazih kot obveznost do Evropske komisije.	proračunski rezultat za leto 2014 je bil negativen
2011	Opažene so bile slabosti v zvezi s šestimi pravnimi obveznostmi, ki so bile prevzete pred proračunskimi obveznostmi (483 845 EUR).	se izvaja ⁽¹⁾
2011	Sodišče je odkrilo več primerov v skupni vrednosti 207 442 EUR, pri katerih odobritve za plačila, prenesene v leto 2012, niso ustrezale prevzetim pravnim obveznostim. Zato so bili ti prenosi nepravilni in bi jih bilo treba razveljaviti.	zaključen
2012	V drugem letu delovanja je Organ napravil pomemben korak, saj je sprejel in izvajal osnovne zahteve za vse standarde notranje kontrole. Toda standardi se še ne izvajajo v celoti.	se izvaja
2012	Pravočasnost in dokumentiranje postopkov oddaje javnih naročil bi bilo mogoče zelo izboljšati.	se izvaja
2012	Leta 2012 je Organ izvršil 22 proračunskih prerazporeditev v višini 3,2 milijona EUR (16 % skupnega proračuna za leto 2012), kar nakazuje pomanjkljivosti v načrtovanju proračuna.	zaključen
2013	Skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, se je v letu 2013 povečala s 86 %, kolikor je znašala v letu 2012, na 93 %, kar kaže, da so bile obveznosti prevzete bolj pravočasno. Toda stopnja odobrenih proračunskih sredstev za naslov III (operativni odhodki), za katera so bile prevzete obveznosti in ki so bila prenesena v leto 2014, je bila visoka in je znašala 3 688 487 EUR (58 %). To je bilo posledica storitev IT, ki so bile zagotovljene v letu 2013, vendar še niso bile plačane (0,8 milijona EUR), storitev IT, ki so bile predvidene v delovnem programu za leto 2014 in za katere so bile pogodbe sklenjene proti koncu leta (1,1 milijona EUR), nekaterih zamud pri javnih naročilih za IT (0,4 milijona EUR) in tudi večletne narave nekaterih projektov IT.	ni relevantno
2013	Organ je leta 2013 izvedel 12 proračunskih prerazporeditev, ki so znašale 5,1 milijona EUR ali 18 % proračuna (2012: 22 proračunskih prerazporeditev, ki so znašale 3,2 milijona EUR ali 16 % proračuna), kar pomeni, da slabosti pri načrtovanju proračuna še vedno obstajajo.	zaključen

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2013	V letu 2013 je bilo približno 27 % plačil za prejeto blago in storitve izvršenih z zamudo. Pri teh plačilih so zamude v povprečju znašale 32 dni. V letu 2013 plačane zamudne obresti so znašale 3 834 EUR.	se izvaja
2013	Skladno s Protokolom o privilegijih in imunitetah Evropske unije ⁽²⁾ ter direktivo EU o DDV ⁽³⁾ za Organ ne velja obveznost plačevanja posrednih davkov. Znesek DDV, ki je bil Organu zaračunan v obdobju 2011–2013, je znašal 3,3 milijona EUR. Po dolgotrajnih razpravah z državo gostiteljico je začel Organ v zadnjem četrletju leta 2012 pošiljati zahtevke za vračilo DDV, vendar pa je bilo do konca leta 2013 povrnjenega le 1,3 milijona EUR.	zaključen

⁽¹⁾ Leta 2014 je bilo naknadno prevzetih 15 obveznosti v skupnem znesku 572 167,95 EUR skupaj s štirimi naknadno povečanimi obveznostmi v skupnem znesku 1 391,72 EUR.

⁽²⁾ Protokol (št. 7) o privilegijih in imunitetah Evropske unije (UL C 115, 9.5.2008, str. 266).

⁽³⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES (UL L 347, 11.12.2006, str. 1).

PRILOGA II

Evropski organ za vrednostne papirje in trge (Pariz)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člen 114 Pogodbe o delovanju Evropske unije)	Evropski parlament in Svet po rednem zakonodajnem postopku in po posvetovanju z Ekonomsko-socialnim odborom sprejmeta ukrepe za približevanje določb zakonov in drugih predpisov v državah članicah, katerih predmet je vzpostavitev in delovanje notranjega trga.
Pristojnosti Organa (Uredba (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredba (ES) št. 1060/2009 Evropskega parlamenta in Sveta)	Naloge — Pripravljanje osnutkov regulativnih tehničnih standardov, — pripravljanje osnutkov izvedbenih tehničnih standardov, — izdajanje smernic in priporočil, — izdajanje priporočil, kadar nacionalni pristojni organ ni uporabljal sektorskih aktov ali pa jih je uporabljal tako, da je kršil pravo Unije, — sprejemanje individualnih sklepov, naslovljenih na pristojne organe, v določenih izrednih razmerah in pri poravnavanju sporov med pristojnimi organi v čezmejnih primerih, — v primerih neposredne uporabe zakonodaje Unije sprejemanje individualnih sklepov, naslovljenih na udeležence na finančnem trgu, kadar: (i) pristojni nacionalni organ ne uporablja sektorskih aktov ali pa jih je uporabil tako, da je kršil pravo Unije, in kadar pristojni organ ni upošteval uradnega mnenja Komisije, (ii) v nekaterih nujnih primerih, če pristojni organ ne upošteva sprejete odločitve Organa, ali (iii) pri poravnavanju sporov med pristojnimi organi v čezmejnih primerih, kadar pristojni organ ni upošteval odločitve Organa, — izdajanje mnenj za Evropski parlament, Svet ali Komisijo o vseh vprašanjih, povezanih s področji pristojnosti Organa, — zbiranje potrebnih informacij o udeležencih na finančnem trgu za izvajanje nalog, za katere je zadolžen, — razvijanje skupnih metodologij za ocenjevanje vpliva lastnosti produktov in postopkov njihovega razširjanja v zvezi s finančnim stanjem udeležencev na finančnem trgu in varstvom potrošnikov, — zagotavljanje centralno dostopne zbirke podatkov o registriranih udeležencih na finančnem trgu na področju pristojnosti Organa, če je tako določeno v sektorski zakonodaji, — izdajanje opozoril, kadar finančna dejavnost resno ogrozi cilje Organa, — začasno prepovedovanje ali omejevanje nekaterih finančnih dejavnosti, ki ogrožajo pravilno delovanje in celovitost finančnih trgov ali stabilnost celotnega finančnega sistema v Uniji oziroma njegovega dela, kadar tako določajo sektorski akti ali to zahtevajo izredne razmere, — sodelovanje v dejavnostih kolegijev nadzornikov, vključno s pregledi na kraju samem, ki jih skupaj izvajata vsaj dva pristojna organa,

-
- obravnavanje vseh tveganj za prekinitev finančnih storitev, ki jih povzroči oslabitev celotnega finančnega sistema ali njegovih delov in ki bi lahko imela resne negativne posledice za notranji trg in realno gospodarstvo,
 - pripravljane dodatnih smernic in priporočil za ključne udeležence na finančnem trgu, da se upošteva sistemsko tveganje, ki ga predstavljajo,
 - izvajanje preiskav v zvezi s posameznimi vrstami finančnih dejavnosti, produktov ali ravnanj, da bi ocenil morebitne nevarnosti za celovitost finančnih trgov ali stabilnost finančnega sistema ter pristojnim organom izdal ustrezna priporočila za ukrepanje,
 - izvajanje nalog in odgovornosti, ki so jih nanj prenesli pristojni organi,
 - pripravljane mnenj za pristojne organe,
 - izvajanje medsebojnih stroškovnih pregledov dejavnosti pristojnih organov,
 - usklajevanje pristojnih organov, zlasti kadar bi lahko neugodne razmere ogrozile pravilno delovanje in celovitost finančnih trgov ali stabilnost finančnega sistema v Uniji,
 - dajanje pobude za ocenjevanje na ravni celotne Evropske unije v zvezi s prilagodljivostjo udeležencev na finančnem trgu na neugoden razvoj na trgu in usklajevanje tega ocenjevanja,
 - odločanje o vlogah za certifikacijo in registracijo bonitetnih agencij ter o preklicih takšne certifikacije ali registracije,
 - sklepanje sporazumov o sodelovanju z ustreznimi nadzornimi organi bonitetnih agencij iz tretjih držav,
 - izvajanje preiskav bonitetnih agencij, ocenjevanih subjektov in povezanih tretjih strani ter pregledov na kraju samem v njihovih prostorih,
 - če se ugotovi kršitev pri bonitetni agenciji, odločanje o razveljavitvi njene registracije, začasni prepovedi izdajanja bonitetnih ocen, začasni odložitvi uporabe bonitetnih ocen, ki jih je izdala, za pravne namene, zahteve o prenehanju kršitve in/ali izdajanju javnih obvestil,
 - če je bonitetna agencija kršitev izvedla namerno ali zaradi malomarnosti, sprejemanje odločitev o plačilu kazni,
 - izdajanje dovoljenj in nadzorovanje repozitorijev sklenjenih poslov s sedežem v EU in priznavanje klirniških hiš zunaj EU, ki želijo ponuditi storitve strankam v EU,
 - sklepanje sporazumov o sodelovanju z ustreznimi nadzornimi organi izvedenih finančnih instrumentov iz tretjih držav,
 - izvajanje preiskav repozitorijev sklenjenih poslov ali povezanih tretjih strani ter pregledov na kraju samem v njihovih prostorih,
 - če se ugotovi kršitev repozitorija sklenjenih poslov, izvajanje nadzornih ukrepov,
 - če je repozitorij sklenjenih poslov kršitev izvedel namerno ali iz malomarnosti, sprejemanje odločitev o plačilu kazni.
-

Vodenje	Odbor nadzornikov <i>Sestava</i> Predsednik (brez glasovalne pravice), vodje nacionalnih javnih organov, pristojnih za nadzor udeležencev na finančnem trgu v vsaki državi članici, in po en predstavnik Komisije, Evropskega odbora za sistemska tveganja ter drugih dveh evropskih nadzornih organov (vsi brez glasovalne pravice). <i>Naloge</i> Usmerja delo Organa in je pristojen za sprejemanje odločitev iz poglavja II ustanovne uredbe. Upravni odbor <i>Sestava</i> Predsednik in šest drugih članov odbora nadzornikov, ki jih izvolijo člani odbora nadzornikov z glasovalno pravico. Izvršni direktor in predstavnik Komisije sodelujeta na sejah upravnega odbora, vendar nimata glasovalne pravice (predstavnik Komisije lahko glasuje o proračunskih zadevah). <i>Naloge</i> Zagotavlja, da Organ opravlja svoje poslanstvo in izvaja naloge, ki so mu dodeljene v skladu z ustanovno uredbo. Predsednik Zastopnik Organa, ki je odgovoren za pripravo dela odbora nadzornikov ter vodenje sej odbora nadzornikov in upravnega odbora. Imenuje ga odbor nadzornikov po zaslišanju v Evropskem parlamentu. Izvršni direktor Imenuje ga odbor nadzornikov, potem ko ga potrdi Evropski parlament. Pristojen je za upravljanje Organa in pripravlja delo upravnega odbora. Notranja revizija Služba Evropske komisije za notranjo revizijo (IAS). Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Organu na voljo v letu 2014	Končni proračun — Skupni proračun: 33,24 milijona EUR, ki vključuje: — subvencijo Unije: 11,07 milijona EUR, — prispevke nacionalnih pristojnih organov: 15,55 milijona EUR, — pristojbine nadzorovanih subjektov: 6,62 milijona EUR (bonitetne agencije: 5,58 milijona EUR; repozitoriji sklenjenih poslov: 1,04 milijona EUR). Število zaposlenih 31. decembra 2014 — Statutarni uslužbenci: 133 delovnih mest začasne uslužbenice, odobrenih v načrtu delovnih mest, od tega zasedenih na dan 31. decembra 2014: 125. — Pogodbeni uslužbenci: 32 pogodbenih uslužbencev s polnim delovnim časom, načrtovanih v proračunu (ob začetku leta); število zaposlenih pogodbenih uslužbencev na dan 31. decembra 2014: 27. — Napoteni nacionalni strokovnjaki: 21 napotenih nacionalnih strokovnjakov s polnim delovnim časom, načrtovanih v proračunu (ob začetku leta); število zaposlenih napotenih nacionalnih strokovnjakov na dan 31. decembra 2014: 16.

Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014

- Spremljanje finančne stabilnosti; objava več rednih poročil o tveganju in povzetkov o trendih na finančnih trgih,
- izvedba prilagojenih ekonomskih raziskav in ocen učinka; objava ekonomskih delovnih dokumentov o hedge skladih in trgih izvedenih finančnih instrumentov,
- prispevek k delu Evropskega odbora za sistemska tveganja na področju sistemskega tveganja,
- pregled izvajanja priporočil EBA-ESMA za Euribor-EBF,
- razširjeno spremljanje trgov in finančnih inovacij s pomočjo okvira finančnih inovacij,
- izvedba analize inovativnih finančnih produktov in procesov,
- spremljanje in analiza trendov malih vlagateljev ter izdajanje dobrih praks za strukturirano vodenje maloprodajnih proizvodov,
- poziv za skupni pristop EU k množičnemu financiranju,
- dejavnosti na področju izobraževanja vlagateljev, vključno s sodelovanjem mednarodne mreže izobraževanja vlagateljev, ki deluje v okviru OECD,
- svetovanje o ureditvi za okrepljeno zaščito vlagateljev v okviru direktive o trgih finančnih instrumentov II/uredbe o trgih finančnih instrumentov; priprave za prihodnje dejavnosti v zvezi z zaščito vlagateljev,
- zagotavljanje pravil za izvajanje direktive o trgih finančnih instrumentov II glede vprašanj sekundarnih trgov,
- objava opozoril za vlagatelje po celotni EU in dobrih praks za strukturirano vodenje maloprodajnih proizvodov,
- objava smernic o skladnosti za poglavje Smernice o plačnih politikah in praksah (direktiva o trgih finančnih instrumentov),
- priprava osnutka izvedbenih tehničnih standardov o glavnih indeksih in odobritev izmenjav v okviru uredbe o kapitalskih zahtevah,
- okrepitev nadzora bonitetnih agencij,
- objava zahteve po preglednosti pri izbiri in navzkrižju interesov v panogi bonitetnih agencij,
- ocene usklajenosti bonitetnih agencij z novimi zahtevami s poudarkom na vidikih razkritja bonitetnih ocen držav, cenovnih politikah in postopkih,
- ocene vlog centralnih nasprotnih strank, ustanovljenih v državah izven območja EGP,
- spremljanje repozitorijev sklenjenih poslov v EU in prizadevanja na področju vprašanj/enakopravnosti tretjih držav,
- priprava tehničnih standardov v skladu z uredbo o centralnih depotnih družbah,
- objava smernic o dostopu centralne depotne družbe do centralnih nasprotnih strank ali mesta trgovanja,
- priprava obveznosti kliringa za uredbo o infrastrukturi evropskega trga,
- objava enajstih vprašanj in odgovorov o uredbi o infrastrukturi evropskega trga, ki dodatno pojasnjujejo njeno praktično izvajanje,
- določitev proizvodov, nasprotnih strank in začetnih datumov za kliring zamenjav obrestnih mer,

	— objava smernic v zvezi z izvajanjem načel za infrastrukturo finančnega trga CPSS-IOSCO, ki se nanašajo na centralne nasprotne stranke, — svetovanje o enakovrednosti Japonske v okviru centralnih nasprotnih strank II – centralnih nasprotnih strank za trgovanje z blagom, — obravnava razredov delnic kolektivnega naložbenega podjetja za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje, — objava smernic o izločitvi sredstev na podlagi direktive o upraviteljih alternativnih investicijskih skladov, — svetovanje Evropski komisiji o delegiranih aktih, ki se zahtevajo skladno z direktivo kolektivnega naložbenega podjetja za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje V, — zagotavljanje dokumentov s ključnimi informacijami za paketne naložbene produkte za male vlagatelje in zavarovalne naložbene produkte, — posvetovanja o izvedbenih ukrepih uredb evropskih skladov za socialno podjetništvo in evropskih skladov tveganega kapitala, — posvetovanja o razkritjih velikih delničarjev, — priprava osnutka regulativnih tehničnih standardov za velike deleže ter okvirnega seznama finančnih instrumentov, za katere veljajo zahteve za obveščanje v okviru prenovljene direktive o preglednosti, — priprava osnutka regulativnih tehničnih standardov o evropski točki za elektronski dostop, — odziv na javno posvetovanje o uredbi o mednarodnih računovodskih standardih, — priprava smernic za uveljavljanje zahtev po finančnih informacijah, — objava smernic za alternativne ukrepe uspešnosti, — prispevek k razvoju mednarodnih standardov računovodskega poročanja v mednarodnem okolju, kot je IASB, — pregled praks spremljanja informacij za vlagatelje iz direktive o trgih finančnih instrumentov, — pregled poslovnih pravil iz direktive o trgih finančnih instrumentov glede poštenih, jasnih in nezavajajočih informacij.
--	--

Vir: Priloga, ki jo je posredoval Organ.

ODGOVOR ORGANA

11. Kot je navedeno v pripombi, je organ ESMA leta 2014 razvil model spremljanja stroškov, ki temeljijo na dejavnostih, da bi omogočil natančnejše spremljanje stroškov, povezanih s svojimi nadzornimi dejavnostmi. Model bo začel uporabljati leta 2015. Od tega leta dalje bodo zato prihodki iz pristojbin, zaračunanih nadzorovanim subjektom, določeni na podlagi dejanskih, ne pa ocenjenih stroškov za nadzorne dejavnosti.

12. Organ potrjuje, da je zaključil vse pogodbe, ki izvirajo iz Odbora evropskih zakonodajalcev za vrednostne papirje – CESR (zadnjo pogodbo je zaključil 20. avgusta 2014) in prenehal uporabljati UGAP za nakup storitev in blaga.

13. Organ se zaveda, da je stopnja razveljavitev proračunskih sredstev, ki so bila prenesena iz leta 2013, visoka. Da bi omejil tveganje razveljavitev, je leta 2014 revidiral svoj postopek ob zaključku leta z zagotovitvijo pravočasnih in natančnih navodil ter organizacijo notranjih sestankov s svojimi finančnimi akterji.

14. Organ se je seznanil s pripombo Računskega sodišča glede visoke stopnje prenesenih proračunskih sredstev v naslovu III in potrjuje razlago v zvezi z večletno naravo pravno pooblaščenih projektov IT.

POROČILO**o zaključnem računu Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2014 z odgovorom Fundacije**

(2015/C 409/30)

UVOD

1. Evropska fundacija za usposabljanje (v nadaljnjem besedilu: Fundacija ali ETF) s sedežem v Torinu je bila ustanovljena z Uredbo Sveta (EGS) št. 1360/90 ⁽¹⁾ (prenovljena z Uredbo (ES) št. 1339/2008). Njena naloga je podpiranje reforme poklicnega usposabljanja v partnerskih državah Evropske unije. V okviru tega pomaga Komisiji pri izvajanju različnih programov (npr. IPA, FRAME, GEMM) ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Fundacije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Fundacije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Fundacije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Fundacije vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiri in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Fundacije, potem ko ga računovodja Fundacije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Fundacije;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 131, 23.5.1990, str. 1.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Fundacije.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Fundacije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Fundacije, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Fundacije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBI O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Razveljavitve odobrenih proračunski sredstev, prenesenih iz leta 2013, so bile visoke za naslov I (15,9 %) in naslov II (7,6 %), kar kaže na previsoko oceno finančnih potreb.

12. Skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je bila visoka in je znašala 99,9 %. Stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, prenesenih v leto 2015, je bila visoka za naslov II (upravni odhodki) in je znašala 0,75 milijona EUR ali 36,2 % (2013: 0,55 milijona EUR ali 30 %). Glavni razlog za to so bili načrtovani nakupi za prenovitev pisarniškega pohištva (0,37 milijona EUR), programske opreme (0,14 milijona EUR) in strojne opreme (0,1 milijona EUR), ki so bili opravljeni ob koncu leta 2014.

DRUGE PRIPOMBE

13. Leta 2005 so začeli veljati novi kadrovske predpisi EU, vključno z določbami, da bodoči prejemki uradnikov, ki so bili zaposleni pred 1. majem 2004, ne smejo biti nižji, kot so bili po prejšnjih kadrovskih predpisih EU. Sodišče je med revizijo ugotovilo, da to ni bilo upoštevano in da je pri dveh od 96 takrat zaposlenih začasnih uslužbencev med letoma 2005 in 2014 zaradi tega prišlo do plačila, ki je bilo za 14 745 EUR (strošek plač za ETF) prenizko. Agencija je junija 2015 izplačala dodatni del plač.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

14. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v Prilogi I.

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourggu na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2013	Konec leta 2013 je imela Fundacija 7,5 milijona EUR na računih pri eni sami banki z nizko bonitetno oceno (F3, BBB).	se izvaja (znesek znižan na 1,8 milijona EUR)

PRILOGA II

Evropska fundacija za usposabljanje (Torino)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe <i>(člen 166(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije)</i>	Unija in države članice podpirajo sodelovanje s tretjimi državami in pristojnimi mednarodnimi organizacijami na področju poklicnega usposabljanja.
Pristojnosti Fundacije <i>(Uredba Sveta (EGS) št. 1360/90)</i>	Cilji — V okviru politike zunanjih odnosov EU prispevati k izboljšanju razvoja človeškega kapitala v naslednjih državah: državah, upravičenih do podpore v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1085/2006 in Uredbo (ES) št. 1638/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ter nadaljnjimi povezanimi pravnimi akti; drugih državah, ki jih določi upravni odbor na podlagi predloga, ki sta ga podprli dve tretjini njegovih članov, in mnenja Komisije in ki so zajete v instrumentu Unije ali mednarodnem sporazumu, ki vključuje element razvoja človeškega kapitala, ter v okviru razpoložljivih sredstev. — V uredbi o ustanovitvi Fundacije je „razvoj človeškega kapitala“ opredeljen kot delo, ki prispeva k vseživljenjskemu razvoju veščin in spretnosti vsakega posameznika z izboljšanjem sistemov poklicnega izobraževanja in usposabljanja. Naloge Za doseganje cilja ima Fundacija v mejah pristojnosti, podeljenih upravnemu odboru, in ob upoštevanju splošnih smernic, sprejetih na ravni Unije, naslednje funkcije: — zagotavljanje informacij, analiz politike in svetovanja glede vprašanj razvoja človeškega kapitala v partnerskih državah, — spodbujanje znanja in analiza potreb po veščinah na nacionalnih in lokalnih trgih dela, — podpiranje zainteresiranih strani v partnerskih državah pri povečevanju zmogljivosti na področju razvoja človeškega kapitala, — lajšanje izmenjave informacij in izkušenj med donatorji, ki sodelujejo pri reformi razvoja človeškega kapitala v partnerskih državah, — podpiranje zagotavljanja pomoči Unije partnerskim državam na področju razvoja človeškega kapitala, — širjenje informacij in spodbujanje mrežnega povezovanja ter izmenjave izkušenj in dobre prakse v zvezi z vprašanji razvoja človeškega kapitala med EU in partnerskimi državami ter med partnerskimi državami samimi, — na zahtevo Komisije prispevanje k analizi skupne učinkovitosti pomoči pri usposabljanju partnerskim državam, — izvajanje drugih nalog, za katere se lahko v splošnem okviru te uredbe dogovorita upravni odbor in Komisija.
Vodenje	Upravni odbor Po en predstavnik vsake države članice. Trije predstavniki Komisije.

	Trije strokovnjaki brez glasovalne pravice, ki jih imenuje Evropski parlament. Sestankov upravnega odbora se lahko kot opazovalci udeležijo tudi trije predstavniki partnerskih držav. Direktor Imenuje ga upravni odbor na predlog Komisije. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Notranja revizija Služba Evropske komisije za notranjo revizijo (IAS). Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Fundaciji na voljo v letu 2014 (2013)	Proračun dne 31. decembra 2014 Fundacija je prejela 21,4 milijona EUR (22,0 milijona EUR) za obveznosti in plačila, od katerih je: prispevek EU v višini 20,2 milijona EUR, sestavljen iz: — 20,1 milijona EUR (20,1 milijona EUR), ki se financira iz prispevka EU, — 14 522,88 EUR (0 EUR) obresti na prispevek EU. Drugi prispevki: — 1,1 milijona EUR (1,8 milijona EUR) subvencije od služb Evropske komisije za projekt FRAME (sporazum GD za širitev št. 2013/316-651) in projekt GEMM (pogodba o nepovratnih sredstvih GD za razvoj in sodelovanje št. ENPI/2012/302-153), — 314,66 EUR (1 081,20 EUR) obresti na prispevek italijanskega skrbniškega sklada, — 124 924,46 EUR (14 946,19 EUR) različnih prihodkov (povrnjeni odhodki). Število zaposlenih 31. decembra 2014 94 (96) začasnih mest v načrtu delovnih mest, od tega zasedenih 92 (92). 41 (40) drugih uslužbencev (lokalni uslužbenci, pogodbeni uslužbenci, napoteni nacionalni strokovnjaki). Skupno število zaposlenih: 133 (132), ki opravljajo naslednje naloge: — operativne naloge: 76 (76,5), — upravne naloge: 28 (28) + dve osebi s seznama ETF za nadomeščanje skladno s potrebami, — naloge v zvezi s korporacijskim usklajevanjem in komuniciranjem: 27 (25,5).
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v proračunskem letu 2014 (2013)	Dejavnosti Fundacija v okviru politike zunanjih odnosov EU prispeva k izboljšanju razvoja človeškega kapitala v 30 partnerskih državah, ki jih določata njena uredba in upravni odbor. Glavne dejavnosti zajemajo podporo politikam in projektom EU, zagotavljanje analize politik, razširjanje in izmenjavo informacij in izkušenj ter podporo krepitvi zmogljivosti partnerskih držav.

Dodana vrednost Fundacije izhaja iz njene nevtralne, nekomercialne in edinstvene zbirke znanja, ki je sestavljena iz strokovnega znanja na področju razvoja človeškega kapitala, in njene povezave z zaposlovanjem. To zajema tudi strokovno znanje na področju prilagajanja pristopov k razvoju človeškega kapitala v EU in njenih državah članicah razmeram v partnerskih državah.

V delovnem programu Fundacije za leto 2014 je navedenih 19 korporacijskih rezultatov, ki prispevajo k izboljšanju razvoja človeškega kapitala v sosednjih državah. Te k učinkovitosti usmerjene rezultate je izoblikovala vloga Fundacije pri projektiranju zunanje razsežnosti politik EU na področju spretnosti ter instrumentov, ki podpirajo EU v vlogi globalnega akterja.

Dinamično okolje, v katerem deluje Fundacija in ki vključuje razmere v partnerskih državah v razvoju ter prioritete EU, je kot vselej tudi to leto zahtevalo visoko stopnjo prilagodljivosti ob nenehnem posodabljanju in prilagajanju pričakovanih rezultatov. Leto 2014 je najbolj zaznamovala stalna politična nestabilnost v južnem in vzhodnem Sredozemlju ter v Vzhodni Evropi, ki je bila posledica vojaške krize v Ukrajini.

V skladu s srednjeročno perspektivo Fundacije za obdobje 2014–2017 rezultati za leto 2014 v ospredje postavljajo tri korporativne strateške cilje: (1) krepitev analize politik poklicnega izobraževanja in usposabljanja (VET), ki temelji na dokazih; (2) posodobitev sistemov VET s stališča vseživljenjskega učenja; (3) povečanje pomena zagotavljanja VET.

Spodnja tabela prikazuje stopnjo dokončanja za rezultate ukrepov in storitev, izvedenih v okviru posameznega strateškega cilja.

Srednjeročni strateški cilji za obdobje 2014–17 in letni cilji za leto 2014	Stopnja dokončanja v letu 2014
<u>Strateški cilj 1:</u> krepitev analize politik VET, ki temelji na dokazih <u>Letni cilj 1:</u> krepitev zmogljivosti partnerskih držav za analizo politik na področju razvoja človeškega kapitala	88 %
<u>Strateški cilj 2:</u> posodobitev sistemov VET s stališča vseživljenjskega učenja <u>Letni cilj 2:</u> podpirati partnerske države pri posodabljanju njihovih sistemov VET s stališča vseživljenjskega učenja, vključno z upravljanjem in zagotavljanjem kakovosti na več ravneh	94 %
<u>Strateški cilj 3:</u> povečati pomen zagotavljanja VET v povezavi s trgov delu ter gospodarsko in socialno kohezijo <u>Letni cilj 3:</u> povečati pomen zagotavljanja VET z inovativnimi pristopi – kvalifikacije in kvalifikacijski sistemi, učenje in poučevanje v okviru VET, zaposlovanje in zaposljivost, razsežnost spretnosti pri migracijah in mobilnosti ter učenje in spretnosti na področju podjetništva	92 %
Stopnja dokončanja	91 %

Fundacija je poleg rezultatov za leto 2014 zagotovila osem dodatnih korporativnih storitev v okviru svojega delovnega programa za leto 2013, ki so posledica sprememb v njenem okolju. Te storitve predstavljajo dodatnih 6 % dela Fundacije v letu 2014. Skupna stopnja dokončanja, ki se nanaša na delovanje Fundacije v partnerskih državah, je torej 97 %.

V letu 2013 je bilo dokončanih 144 od 152 storitev, kar je **94,73 %**.

Dodatna potrditev dobrega delovanja Fundacije in njenega prispevka k vlogi EU kot globalnega akterja je povečano povpraševanje po podpori Fundacije pri zunanjih odnosih EU. Fundacija je leta 2014 od služb EU na sedežu Komisije in v delegacijah EU prejela in obravnavala skupno 82 zahtevkov za pomoč; leta 2013 je prejela 78 zahtevkov za pomoč. V okviru svojega delovnega programa za leto 2014 je vse leto izpolnjevala neposredne zahteve Evropske komisije.

	2014	2013
Zahtevki Komisije, ki se rešujejo	82	78
% zahtevkov, ki se nanašajo na države Jugovzhodne Evrope in Turčijo	34 %	38 %
% zahtevkov, ki se nanašajo na države Južnega in Vzhodnega Sredozemlja	42 %	28 %
% zahtevkov, ki se nanašajo na države Vzhodne Evrope	17 %	18 %
% zahtevkov, ki se nanašajo na države Srednje Azije	7 %	15 %

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Fundacija.

ODGOVOR FUNDACIJE

11. Fundacija se strinja s pripombo Računskega sodišča o razveljavitvi odobrenih proračunskih sredstev, prenesenih iz leta 2013. Do razveljavitve je med drugim prišlo predvsem zaradi nepričakovanih zamud in nepredvidenih kadrovskega zadev. Fundacija se je v primerjavi z letom 2012 že znatno izboljšala (21,87 % razveljavitev za naslov I) in zagotavlja, da si bo še naprej prizadevala okrepiti finančno načrtovanje in spremljanje.

12. Fundacija se strinja s pripombo Sodišča o sorazmerno visokih prenosih odobrenih proračunskih sredstev za naslov II. Do njih je prišlo zgolj zato, ker želi Fundacija čim bolj preudarno uporabljati lastna proračunska sredstva (načelo učinkovitosti), zaradi česar je nekatere transakcije sklenila ob koncu leta. Poleg tega so številni dobavitelji račune izdali pozno, na kar Fundacija ne more vplivati. Še naprej si bo prizadevala, da bo v prihodnje prenosov proračunskih sredstev čim manj.

13. Fundacija je proučila dodatna izplačila plač, povezana s preusmerjanji poklicnih poti, in o njih obvestila Sodišče. Znesek, ugotovljen za Fundacijo, ni bistven, zato računovodskih izkazov ni treba prilagoditi.

POROČILO**o zaključnem računu Evropske agencije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA) za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije**

(2015/C 409/31)

UVOD

1. Evropska agencija za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA) (v nadaljnjem besedilu: Agencija) s prostori v Talinu, Strasbourgu in v kraju Sankt Johann im Pongau je bila ustanovljena z Uredbo (EU) št. 1077/2011 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾. Glavna naloga Agencije je operativno upravljanje druge generacije schengenskega informacijskega sistema (SIS II), vizumskega informacijskega sistema (VIS) in Eurodac ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovano, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Izvršni direktor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovano, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 286, 1.11.2011, str. 1.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Agencije.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Agencije, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

Poudarjena zadeva v zvezi z zanesljivostjo računovodskih izkazov

10. Ne da bi bilo zaradi tega vprašljivo mnenje iz odstavka 8, Sodišče opozarja na vrednotenje schengenskega informacijskega sistema (SIS II), vizumskega informacijskega sistema (VIS) in (sistemov) Eurodac v računovodskih izkazih Agencije. Operativno upravljanje teh sistemov je osnovna naloga Agencije. Brez zanesljivih in popolnih informacij o celotnih stroških za razvoj se ti stroški v računovodskih izkazih Agencije evidentirajo v njihovi čisti knjigovodski vrednosti skladno s poslovnimi knjigami Komisije in posodabljaajo ob koncu leta (približno 6,6 milijona EUR na dan prenosa in 2,1 milijona EUR na dan 31. decembra 2014). Te vrednosti se nanašajo predvsem na strojno opremo in standardne komponente programske opreme in ne vključujejo stroškov razvoja programske opreme (glej opombo 6.3.1 k zaključnemu računu Agencije).

11. Zaradi naslednjih pripomb mnenje Sodišča o zanesljivosti računovodskih izkazov in mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij nista vprašljiva.

PRIPOMBI O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

12. Od 6,6 milijona EUR odobrenih proračunskih sredstev za naslova I (odhodki za zaposlene) in II (upravni odhodki), za katera so bile sprejete obveznosti in ki so bila prenesena iz leta 2013 v leto 2014, je bilo 1,7 milijona EUR (26 %) leta 2014 razveljavljenih, kar kaže, da so bile potrebe v proračunu konec leta 2013 previsoko ocenjene.

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

13. Odobrena proračunska sredstva za naslov II (upravni odhodki), za katera so bile prevzete obveznosti in ki so bila prenesena v leto 2015, v znesku 15 milijonov EUR ali 87 % so bila zelo visoka (2013: 6 milijonov EUR ali 79 %). Ti prenosi so bili v glavnem posledica zapoznelih javnih naročil za dozidavo in prenovo prostorov Agencije v Strasbourg. Prenosi odobrenih proračunskih sredstev za naslov III (operativni odhodki), za katera so bile prevzete obveznosti, v znesku 24,5 milijona EUR ali 85 % so bili prav tako visoki (za leto 2013 ni na voljo primerljivih podatkov), predvsem zaradi večletnih pogodb za vzdrževanje sistemov IT. Visoka stopnja razveljavljenih prenosov iz leta 2013 in velikost prenosov iz leta 2014 v leto 2015 je v nasprotju s proračunskim načelom enoletnosti. Treba je uvesti zanesljive postopke za načrtovanje, izvrševanje in spremljanje.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

14. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourg na zasedanju 15. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2013	Poudarjena zadeva v zvezi z zanesljivostjo računovodskih izkazov 11. Ne da bi bilo s tem vprašljivo mnenje iz odstavka 9, Sodišče opozarja na vrednotenje schengenskega informacijskega sistema (SIS II), vizumskega informacijskega sistema (VIS) in (sistemov) Eurodac v računovodskih izkazih Agencije. Maja 2013 je bilo operativno upravljanje teh sistemov s postopkom brez izmenjave preneseno s Komisije na Agencijo in je zdaj njena glavna naloga. Brez zanesljivih in popolnih informacij o celotnih stroških za razvoj se ti zdaj v računovodskih izkazih Agencije evidentirajo v njihovi čisti knjigovodski vrednosti skladno s poslovnimi knjigami Komisije in posodablajo ob koncu leta. Te vrednosti se nanašajo predvsem na strojno opremo in standardne komponente programske opreme in ne vključujejo stroškov razvoja programske opreme (glej opombo 6.3.1 k zaključnemu računu Agencije).	ni relevantno
2013	Razvoj standardov notranje kontrole je ob koncu leta še potekal. Upravni odbor jih je potrdil junija 2014.	zaključen
2013	Opredmetena osnovna sredstva niso zavarovana, razen prostorov v Talinu, za katere obstaja požarno zavarovanje za več nevarnosti.	se izvaja
2013	Glede na uredbo o ustanovitvi Agencije je bila Komisija odgovorna za ustanovitev in začetek dejavnosti Agencije, dokler ta 22. maja 2013 ni postala finančno avtonomna. Migracija podatkov o odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil s Komisije na Agencijo je bila zapleten proces in uskladitev podatkov v računovodskih sistemih Komisije in Agencije je bila dokončana šele junija 2014. To je vplivalo na načrtovanje plačil Agencije in pripravo njenega začasnega zaključnega računa.	ni relevantno
2013	Glede na zaključni račun Agencije je stopnja izvrševanja proračuna za odobritve za prevzem obveznosti znašala 96 %, za odobritve plačil pa 67 %. Ker je del celotnega letnega proračuna Agencije izvršila Komisija in ker v proračunskih strukturah Komisije in Agencije obstajajo razlike, podrobnejše analize po proračunskih naslovih v letu 2013 ni bilo mogoče opraviti.	ni relevantno
2013	Glede na uredbo o ustanovitvi Agencije morajo države, ki so se pridružile izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ter ukrepov, povezanih z Eurodac, prispevati v proračun Agencije. Čeprav so pridružene schengenske države leta 2013 uporabljale sistem, ki ga upravlja Agencija, se Komisija še vedno pogaja.	se izvaja

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2013	Sedež Agencije je sicer v Talinu (46 zasedenih delovnih mest), operativne dejavnosti pa se izvajajo v Strasbourgu (79 zasedenih delovnih mest). Če bi bili vsi zaposleni na eni lokaciji, bi se uspešnost poslovanja verjetno izboljšala, upravni stroški pa zmanjšali.	ni relevantno (ni v pristojnosti Agencije)
2013	Sporazum o sedežu, s katerim bi se pojasnili pogoji za delo Agencije in njenih zaposlenih, z Estonijo, ki je država članica gostiteljica, še ni bil podpisan. Pogajanja o njem so v času revizije še potekala.	zaključen

PRILOGA II

Evropska agencija za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (Talin)**Pristojnosti in dejavnosti**

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člen 74, člen 77(2)(a) in (b), člen 78(2)(e), člen 79(2)(c), člen 82(1)(d), člen 85(1), člen 87(2)(a) in člen 88(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije)	Prispevanje k oblikovanju območja prostega gibanja ljudi s krepitvijo sodelovanja pri čezmejnih vprašanjih, kot so azil, priseljevanje, mejne kontrole, ter pravosodnega in policijskega sodelovanja v kazenskih zadevah.
Pristojnosti Agencije (Uredba (EU) št. 1077/2011 Evropskega parlamenta in Sveta)	Glede na ustanovno uredbo Agencije (Uredba (EU) št. 1077/2011 z dne 25. oktobra 2011) in brez poseganja v odgovornosti Komisije in držav članic na podlagi zakonodajnih instrumentov, ki urejajo obsežne informacijske sisteme, so cilji Agencije: (a) učinkovito, varno in neprekinjeno delovanje obsežnih IT sistemov (trenutno so to druga generacija schengenskega informacijskega sistema (SIS II), vizumski informacijski sistem (VIS) in obsežna podatkovna zbirka za primerjavo prstnih odtisov za uspešno uporabo Dublinske konvencije (Eurodac)); (b) učinkovito in finančno pregledno upravljanje obsežnih IT sistemov; (c) ustrezno visoka kakovost storitev za uporabnike obsežnih IT sistemov; (d) kontinuiteta in neprekinjene storitve; (e) visoka raven varovanja podatkov v skladu z veljavnimi pravili, vključno s specifičnimi določbami za posamezne obsežne IT sisteme; (f) ustrezna raven varnosti podatkov in fizične varnosti v skladu z veljavnimi pravili, med drugim določbami, ki se uporabljajo za posamezne obsežne IT sisteme; (g) ustrezna struktura za upravljanje projekta, da bi zagotovili učinkovit razvoj obsežnih IT sistemov.
Vodenje	1. Upravni odbor Upravni odbor Agencije sestavljajo po en predstavnik vsake države članice, dva predstavnika Evropske komisije in po en član iz vsake države, ki se je pridružila izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda in ukrepov, povezanih z Eurodac. Njegova naloga je zagotoviti, da Agencija opravlja svoje naloge, vključno z imenovanjem in, če je to potrebno, razrešitvijo izvršnega direktorja. 2. Izvršni direktor Izvršnega direktorja imenuje upravni odbor izmed primernih kandidatov, prijavljenih na javni razpis, ki ga organizira Komisija. Izvršni direktor vodi in zastopa Agencijo. V ta namen je v celoti odgovoren za naloge, prenesene na agencijo, zanj pa se uporablja postopek letne razrešnice Evropskega parlamenta za izvrševanje proračuna.

	3. Svetovalne skupine: svetovalna skupina za SIS II, svetovalna skupina za VIS in svetovalna skupina za Eurodac Svetovalne skupine sestavljajo po en predstavnik vsake države članice, predstavnik Komisije in po en član iz vsake države, ki se je pridružila izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda in ukrepov, povezanih z Eurodac. Upravnemu odboru pomagajo s strokovnimi nasveti, povezanimi z obsežnimi IT sistemi, in zlasti s pripravo letnega delovnega programa in letnega poročila o dejavnostih. 4. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. 5. Notranja revizija Skupina za notranjo revizijo eu-LISA. Služba Evropske komisije za notranjo revizijo (IAS). 6. Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014 (2013)	Proračun 59,38 milijona EUR (61,35 milijona EUR) (odobritve za prevzem obveznosti) 64,91 milijona EUR (34,38 milijona EUR) (odobritve plačil), od katerih je 100 % (100 %) subvencija Evropske unije. Število zaposlenih 31. decembra 2014 Odobrena delovna mesta: — 120 (120) začasnih uslužbencev, — 8 (6) pogodbenih uslužbencev, — 6 (6) napotenih nacionalnih strokovnjakov. Zasedena delovna mesta: — 119 (120) začasnih uslužbencev, — 5 (5) pogodbenih uslužbencev, — 5 (3) napotenih nacionalnih strokovnjakov.
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)	Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014: — operativno upravljanje in razvoj SIS II, VIS in Eurodac, — zagotovitev podpornih storitev prve stopnje za uporabnike vseh sistemov, ki jih upravlja Agencija,

	— spremljanje in razvoj ustreznih sporazumov o ravni storitev za take sisteme, ki jih upravlja Agencija, — zagotavljanje usklajevanja, varnosti in nadzora odnosov med državami članicami in ponudnikom omrežja za komunikacijsko infrastrukturo za SIS II, Eurodac in VIS (omrežje sTESTA), — sodelovanje v procesih priprav zasnove, razvoja in izvajanja novih sistemov, — statistika: pravočasno in točno zagotavljanje statističnih podatkov in informacij o uspešnosti sistemov, kot je določeno v ustrezni pravni podlagi, — poročanje: izpolnjevanje vseh obveznosti poročanja, določenih v ustanovni uredbi in pravni podlagi za informacijske sisteme, ki jih upravlja Agencija, — spremljanje novih tehnologij in rešitev, pomembnih za operativno upravljanje in razvoj SIS II, VIS, Eurodac in drugih obsežnih informacijskih sistemov, — usposabljanje: zagotavljanje posebej prilagojenih načrtov za usposabljanje o informacijskih sistemih, ki jih upravlja Agencija, za nacionalne organe, — vzpostavitev neformalne mreže varnostnih strokovnjakov z državami članicami za izmenjavo zgodnjega opozarjanja na kibernetских področjih, najboljših praks in upravljanjem incidentov pri varovanju informacij.
--	--

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

10. Agencija se je seznanila s pripombo, ki jo je navedlo Sodišče. Pričakuje se, da bo 31. decembra 2015 neto knjigovodska vrednost prenesenih sredstev manjša od 200 000 EUR.

12. Agencija se strinja s pripombo Sodišča. Ko je leta 2013 postala finančno neodvisna, so bile z Generalnega direktorata za migracije in notranje zadeve (GD HOME) nanjo prenesene številne prevzete obveznosti, ki zadevajo upravne odhodke. Poslovni razlogi za te obveznosti se niso vedno izkazali kot relevantni za novo organizacijsko/logistično sestavo Agencije. Poleg tega v njej do sprejetja odločitve o prenosu proračunskih sredstev še vedno niso bila polno zasedena vsa načrtovana delovna mesta, zaradi česar je bila zmogljivost proračunskega upravljanja na nekaterih področjih omejena.

Agencija je medtem že znatno izboljšala svojo zmogljivost spremljanja in izvrševanja prenosov proračunskih sredstev. Pričakuje se, da bosta obseg in delež razveljavljenih sredstev v letu 2015 manjša kot v letu 2014.

13. Agencija se zaveda pomembnosti natančnega načrtovanja proračuna in je že sprejela ukrepe za izboljšanje svojih zmogljivosti za načrtovanje, spremljanje in izvrševanje razpoložljivih proračunskih sredstev. Pričakuje se, da bodo skrbnejše usklajevanje operativnih in upravnih funkcij, dopolnjena zasnova učinkovite notranje kontrole ter postopno pridobivanje izkušenj in strokovnega znanja Agencije po vzpostavitvi njene finančne samostojnosti leta 2013 doprinesli k boljšemu nadzoru nad izvrševanjem proračunskega cikla. Da bi še dodatno podprla nadzor proračunskega spremljanja, je poleg tega uvedla tudi posebne organizacijske ukrepe, vključno s formalizacijo lastništva proračunskih vrstic in odgovornosti na ravni operativnega preverjanja, odprtjem delovnega mesta za uradnika, pristojnega za proračun, in uvedbo rednega poročanja o izvrševanju proračuna.

Agencija je pri prenosih proračunskih sredstev strogo upoštevala finančno uredbo, zaradi česar je prišlo do samodejnih in nesamodejnih prenosov sredstev, kot jih dovoljujejo veljavna pravila o enoletnosti.

Nesamodejne prenose proračunskih sredstev za prostore v Strasbourgu je odobril upravni odbor na podlagi ustrezno utemeljenega predloga Agencije v skladu z veljavnimi pravili.

Pri ocenjevanju obsega prenesenih obveznosti je treba opozoriti na raznolikost odobrenih proračunskih sredstev v naslovu III. Že leta 2013 ob nastopu finančne neodvisnosti Agencije so bile z GD HOME nanjo prenesene obveznosti C8 v znesku 40 milijonov EUR. Hkrati je v njenih proračunih za leta 2014, 2015 in – glede na predhodne napovedi – 2016 predvideno uravnoteženje odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil. V naslednjih letih bo to velik izziv za zmanjšanje obsega prenesenih obveznosti C8 v naslovu III.

POROČILO**o zaključnem računu Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu za proračunsko leto 2014
z odgovorom Agencije**

(2015/C 409/32)

UVOD

1. Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu (v nadaljnjem besedilu: Agencija ali EU-OSHA) s sedežem v Bilbau je bila ustanovljena z Uredbo Sveta (ES) št. 2062/94 ⁽¹⁾. Naloge Agencije so zbiranje in razširjanje informacij o prednostnih nalogah držav članic in Unije na področju varnosti in zdravja pri delu, podpiranje organizacij držav članic in Unije, ki sodelujejo pri oblikovanju in izvajanju politike na tem področju, ter zagotavljanje informacij o preventivnih ukrepih ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 216, 20.8.1994, str. 1. Ta uredba je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1112/2005 (UL L 184, 15.7.2005, str. 5).

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Agencije.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijo računovodskih izkazov Agencije, ki jo je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBI O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je enako kot leta 2013 znašala 99 %. Vendar pa je bila stopnja v leto 2015 prenesenih odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, za naslov II (upravni odhodki) visoka in je znašala 443 412 EUR ali 34 % (2013: 601 426 EUR ali 30 %).

12. To se je večinoma nanašalo na načrtovani nakup blaga in storitev ob koncu leta, ki je bil povezan z opremljanjem novih prostorov Agencije, obnovitve letnih pogodb za informacijsko tehnologijo in stroške revizijskih storitev.

DRUGE PRIPOMBE

13. Leta 2005 so začeli veljati novi kadrovski predpisi EU, vključno z določbami, da bodoči prejemki uradnikov, ki so bili zaposleni pred 1. majem 2004, ne smejo biti nižji, kot so bili po prejšnjih kadrovskih predpisih EU. Sodišče je med revizijo ugotovilo, da to ni bilo upoštevano in da je pri enem od 26 takrat zaposlenih uradnikov med letoma 2005 in 2014 zaradi tega prišlo do plačila, ki je bilo za 5 300 EUR prenizko. Agencija bo v primernem času zagotovila dopolnilno izplačilo plače.

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

14. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourgju na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2013	Skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je znašala 99 %, v letu 2012 pa 95 %. Po drugi strani pa je bila stopnja prenosa odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, v leto 2014 visoka in je znašala 601 426 EUR (30 %) za naslov II (upravni odhodki) in 3 693 549 EUR (46 %) za naslov III (operativni odhodki).	ni relevantno
2013	V naslovu II je bilo to posledica načrtovanega nakupa blaga in storitev konec leta, povezanega s selitvijo Agencije v nove prostore, ter obnovitve letnih pogodb za informacijsko tehnologijo. Visoka stopnja načrtovanih prenosov v naslovu III je zlasti posledica večletne narave velikih projektov, ki so se začeli leta 2013, na primer evropske raziskave o novih in nastajajočih tveganjih (ESENER-2).	ni relevantno

PRILOGA II

Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu (Bilbao)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člena 151 in 153 Pogodbe o delovanju Evropske unije)	Člen 151 Unija in države članice si [...] prizadevajo za naslednje cilje: spodbujanje zaposlovanja, izboljšanje življenjskih razmer in delovnih pogojev, tako da se ob ohranjanju izboljšav omogoči njihova uskladitev, ustrezno socialno zaščito, dialog med socialnimi partnerji, razvoj človeških virov za trajno visoko zaposlenost in boj proti izključenosti. Člen 153 Z namenom doseči cilje iz člena 151 Unija podpira in dopolnjuje dejavnosti držav članic na naslednjih področjih: (a) izboljšanje zlasti delovnega okolja za varovanje zdravja in varnosti delavcev; (b) delovni pogoji; [...] (e) obveščanje delavcev in posvetovanje z njimi; [...] (h) vključevanje oseb, ki so izključene s trga dela, brez poseganja v člen 166; (i) enakost moških in žensk glede priložnosti na trgu dela in obravnave pri delu; (j) boj proti socialni izključenosti; [...].
Pristojnosti Agencije (Uredba Sveta (ES) št. 2062/94)	Cilji Cilj Agencije je organom Unije, državam članicam, socialnim partnerjem in tistim, ki jih to področje zadeva, zagotoviti uporabne tehnične, znanstvene in ekonomske informacije s področja varnosti in zdravja pri delu, da se izboljša delovno okolje v zvezi z varovanjem zdravja in varnosti delavcev, kot je določeno v Pogodbi, nadaljnjih strategijah in akcijskih programih za zdravje in varnost pri delu (člen 2). Naloge — Zbiranje, analiziranje in razširjanje informacij o prednostnih nalogah držav članic in Unije ter o raziskavah, — spodbujanje sodelovanja in izmenjave informacij, vključno z informacijami o programih usposabljanja, — zagotavljanje informacij organom Unije in državam članicam, ki jih potrebujejo za oblikovanje in izvajanje politik, zlasti v zvezi z vplivom na mala in srednje velika podjetja, — zagotavljanje informacij o preventivnih dejavnostih, — prispevanje k pripravi strategij in akcijskih programov Unije, — vzpostavitev mreže nacionalnih informacijskih točk.

Vodenje	Upravni odbor — Po en predstavnik vlade iz vsake države članice, — po en predstavnik organizacij delodajalcev iz vsake države članice, — po en predstavnik organizacij delojemalcev iz vsake države članice, — trije predstavniki Komisije, — člani in nadomestni člani iz prvih treh kategorij se imenujejo izmed članov Svetovalnega odbora za varnost in zdravje pri delu in njihovih namestnikov. Biro upravnega odbora — Predsednik in trije podpredsedniki upravnega odbora, — po en koordinator iz vsake od treh interesnih skupin, — po en dodatni predstavnik vsake skupine ter Komisije. Direktor Imenuje ga upravni odbor s seznama kandidatov v ožjem izboru, ki ga predloži Komisija. Odbori Obvezno posvetovanje z Evropsko komisijo in Svetovalnim odborom za varnost in zdravje pri delu o programu dela in proračunu. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014 (2013)	Proračun 17,3 milijona EUR (17,5 milijona EUR), od tega: — subvencija Unije, GD za zaposlovanje: 84,1 % (86,3 %) — druge subvencije Unije, GD za zaposlovanje: 11,6 % (9,4 %) — druge subvencije Unije, GD za širitev: 2,6 % (3,2 %) — druge subvencije Unije, GD za mednarodno sodelovanje in razvoj: 1,1 % (-, %) — drugo: 0,6 % (1,0 %) Število zaposlenih 31. decembra 2014 43 (44) mest, predvidenih v načrtu delovnih mest, od tega 40 (42) zasedenih. Drugi uslužbenci: — napoteni nacionalni strokovnjaki: 0 (0) — pogodbeni uslužbenci: 24 (25 – eden od njih je bil financiran iz namenskih sredstev) — lokalni uslužbenci: 1 (1) Skupno število zaposlenih: 65 (67) Ti opravljajo: — operativne dejavnosti: 46 (48); — upravne naloge 10 (10) — mešane naloge: 9 (9).

Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014

(Zbiranje in analiziranje informacij)

Prednostno področje 1: pričakovanje spremembe

Dejavnost 1.1: prognoza novih in nastajajočih tveganj na področju varnosti in zdravja pri delu, povezanih z novimi tehnologijami na zelenih delovnih mestih

Povzetek poročila s prognostične delavnice z odborom za socialni dialog v sektorju elektrike (marca v Bruslju) je bil objavljen in javno predstavljen julija 2014.

Še vedno poteka razprava z enoto B.1 pri GD za zaposlovanje o organizaciji druge delavnice za prometni sektor (v letu 2015).

Dejavnost 1.2: obsežna prognoza

Študija za določitev obsega tem prognoz (javno predstavljena v septembru) bo služila kot osnova za opredelitev drugega obsežnega prognostičnega projekta, ki se bo začel v letu 2015. Oktobra je bilo objavljeno poročilo o nastajajočih tveganjih v sektorju zdravstvene oskrbe.

Projekt o dejavnikih za uspešen prenos prognostičnih ugotovitev v oblikovanje politik je iz leta 2015 prestavljen v leto 2016.

Prednostno področje 2: dejstva in številke

Dejavnost 2.1: evropska raziskava podjetij o novih in nastajajočih tveganjih (ESENER)

Delo na terenu v okviru raziskave ESENER-2 v vseh 36 državah in dokončanje končnega nabora podatkov. Tehnična poročila – metodologija in delo na terenu, končno kodiranje, ponderiranje, urejanje in prečiščevanje podatkov; v začetku leta 2015 sledi preverjanje kakovosti.

Prvemu poročilu o izsledkih, ki bo objavljeno februarja 2015, bo v drugem četrtletju leta 2015 sledilo pregledno poročilo in zbirno poročilo (prevedeno).

Dejavnost 2.2: pregled področja varnosti in zdravja pri delu: starejši uslužbenci

Končno predplačilo je bilo v skladu s sporazumom o prenosu pooblastil prejeto od Evropske komisije meseca maja.

Drugo vmesno plačilo je bilo izvršeno ob predložitvi ocene področij varnosti in zdravja pri delu ter starajoče se delovne sile, pregleda glede na starost in spol, podmodula interaktivnega spletnega orodja za oceno tveganja (OiRA) za razvijalce (končno plačilo) ter ocene razpoložljivih instrumentov (končno plačilo), poročila za posamezne države, študij primera o programih rehabilitacije, študij primera z delovnega mesta ter osnutka načrta analize.

V juliju so potekale delavnice, namenjene razpravi s posredniki v izbranih državah članicah (Finska, Danska, Nizozemska, Belgija, Francija, Avstrija, Nemčija, Poljska, Grčija in Združeno kraljestvo) za pridobivanje njihovih mnenj in izkušenj, vključena je bila tudi informacijska točka.

Informacijskim točkam so bili v vednost in zaradi možnosti za končne pripombe poslani osnutki končnih poročil o državah.

Na različnih prireditvah so bili predstavljeni predhodni rezultati projekta.

Enota za načrtovanje je začela povezovati projekt s kampanjo za zdravo delovno okolje 2016-17, vključno s spletno vizualizacijo podatkov.

Dejavnost 2.3: pregled področja varnosti in zdravja pri delu: mikro- in mala podjetja

Organizacija začetnega sestanka za projekt in podpis posebne pogodbe za delovni sklop 1.

Delovni sklop vsebuje poglobljen pregled razpoložljivih podatkov, ki se nanašajo na varnost in zdravje pri delu v mikro- in malih podjetjih v EU.

Dejavnost 2.4: pregled področja varnosti in zdravja pri delu: bolezni, povezane z delom

Januarja je bila organizirana delavnica o tveganjih na delovnem mestu, povezanih z reproduktivnostjo, povzetek njenega seminarja pa je bil maja objavljen na spletu. Februarja so bili prvi rezultati obravnavani z informacijskimi točkami, marca pa s svetovalno skupino za preventivo in raziskave.

Poročilo o tveganjih na delovnem mestu, povezanih z reproduktivnostjo, je v postopku revizije, da bi vanj vključili nedavne novosti v politiki in rezultate delavnice.

V letu 2014 je potekala promocija poročila o rakavih obolenjih, povezanih z delovnim mestom, ter njegovega povzetka.

Oktobra je bila organizirana delavnica o bremenu bolezni, njen povzetek pa je dostopen na spletišču Agencije.

Dejavnost 2.5: pregled varnosti in zdravja pri delu: stroški in koristi zagotavljanja varnosti in zdravja pri delu

Junija 2014 je bil organiziran strokovni sestanek (na spletu je objavljen povzetek seminarja) s strokovnjaki za modeliranje stroškov slabega zagotavljanja varnosti in zdravja pri delu, ki je dal zelo uporabne podatke za nadaljnji razvoj projekta, kar je privedlo do spremembe časovnega načrta: razpis za naročilo obširnejšega preglednega poročila o varnosti in zdravju pri delu bo objavljen v začetku leta 2015, študija izvedljivosti, načrtovana za konec leta 2014, pa je bila razveljavljena.

V septembru je bilo javno predstavljeno poročilo z naslovom *The business case for safety and health: Cost-benefit analyses of interventions in small and medium-sized enterprises*.

Informacijske točke držav Beneluksa so v tesnem sodelovanju z nizozemskim ministrstvom za socialne zadeve in zaposlovanje, EU-OSHA in organizacijo TNO organizirale konferenco z naslovom Vlaganje v varnost in zdravje pri delu – zakaj so koristi pomembnejše od stroškov (objavljen je bil povzetek seminarja).

Prednostno področje 3: instrumenti za upravljanje varnosti in zdravja pri deluDejavnost 3.1: interaktivno spletno orodje za oceno tveganja (OiRA)

V letu 2014 je bilo objavljenih 42 orodij OiRA (dodatna bodo predvidoma objavljena pred koncem leta), kar presega zastavljeni cilj 35 objav. Podpis petih sporazumov in organizacija 15 prireditev.

Sklenitev osmih naročil male vrednosti za sprejetje in prevod obstoječih orodij OiRA v druge jezike/nacionalne okvire (sklenitev šestih dodatnih pogodb pred koncem leta), kar bo spodbujalo razvoj orodij OiRA na nacionalni ravni. Podrobnejše informacije o napredku so na spletišču OiRA <http://www.oiraproject.eu/Resources>

Dejavnost 3.2: orodje za izvajanje rešitev glede varnosti in zdravja pri delu

Marca in oktobra so na sestankih svetovalne skupine za preventivo in raziskave (PRAG) potekale prve razprave o študiji izvedljivosti za preverjanje praktičnih spletnih orodij za področje varnosti in zdravja pri delu.

V Parizu je na seminarju o tej temi oktobra potekalo srečanje glavnih deležnikov. Poleg tega Agencija pripravlja vsebino za nov razdelek „e-tools“ (elektronska orodja), ki bi bil del novega skupnega spletišča EU-OSHA.

Prednostno področje 4: ozaveščanje

Dejavnost 4.1: kampanja za zdravo delovno okolje 2012–2013 z naslovom Partnerstvo za preprečevanje tveganj

Zaključila se je kampanja za zdravo delovno okolje 2012–2013 Partnerstvo za preprečevanje tveganj, ki je dosegla rekord pri številu pobud za ozaveščanje na evropski in nacionalni ravni ter uradnih partnerjev pri kampanji in v medijih.

Ob koncu leta 2013 je IES (inštitut za študije o zaposlovanju) dobil naročilo za izvedbo naknadne ocene kampanje za zdravo delovno okolje 2012–2013 Sodelovanje za preprečevanje tveganja. Končno poročilo, ki je bilo objavljeno oktobra 2014, vključuje tako kvantitativne kot kvalitativne podatke, ki izvirajo iz teoretičnih raziskav, spletnih anket, ciljnih skupin ter intervjujev z informacijskimi točkami, partnerji pri kampanji in drugimi pomembnimi deležniki.

Ob koncu avgusta 2014 je bila podpisana pogodba za poročilo o pregledu uspešnih pobud za primerjalne analize z naslovom *Review of successful OSH benchmarking initiatives*, delo pa se je začelo z anketo o pobudah za primerjalne analize med partnerji pri kampanji.

Dejavnost 4.2: kampanja za zdravo delovno okolje 2014–2015 z naslovom Obvladajmo stres za zdrava delovna mesta

Kampanjo za zdravo delovno okolje 2014–2015 Obvladajmo stres za zdrava delovna mesta so 7. aprila začeli komisar za zaposlovanje, socialne zadeve in vključevanje László Andor, namestnik grškega ministra za delo, socialno varnost in blaginjo Vasilis Kegeroglou in direktorica Agencije Christa Sedlatschek. Istega dne je začelo delovati spletišče kampanje z instrumenti in viri, ki so dostopni v 25 jezikih.

Uspešno je bil izveden program za pomoč evropski kampanji (ECAP), ki zagotavlja finančno in logistično podporo omrežju nacionalnih informacijskih točk Agencije za izvajanje dejavnosti kampanje na nacionalni ravni. Informacijske točke so med letom naročile skupno 22 sestankov nacionalnih partnerstev, 61 seminarjev deležnikov, 15 tiskovnih konferenc, 18 obvestil za javnost, 5 okroglih miz z novinarji, 4 radijske raziskave mnenj s klici poslušalcev in 6 strokovnih člankov. V okviru gradiv za kampanjo je bilo razdeljenih 88 720 izdelkov z oznakami kampanje, 476 125 objav v 25 jezikih ter postavljenih 62 stojnic za kampanjo in 15 razstavnih prostorov. Eden od vrhuncev kampanje je bila izdaja DVD-ja Napo v... Ko te stres stres.

Med drugimi izdelki in objavami, povezanimi s kampanjo, je bil junija na spletu objavljen pregled literature *Calculating the cost of work-related stress and psychosocial risks*, v katerem je obravnavano finančno breme o psihosocialnih tveganjih na ravni družbe, organizacije in posameznika. Drugi ključni izdelek, ki je bil razvit za kampanjo, je bil elektronski vodnik o obvladovanju stresa in psihosocialnih tveganj z naslovom *Obvladajmo stres za zdrava delovna mesta!* Elektronski vodnik je dostopen v 30 nacionalnih različicah in je namenjen spodbujanju poslovođstev v MSP k obvladovanju psihosocialnih tveganj na osnovi razpoložljivih nacionalnih sredstev. Poleg tega je bilo objavljeno skupno poročilo EU-OSHA-Eurofound o psihosocialnih tveganjih, ki je bilo javno predstavljeno na strokovnem seminarju 16. in 17. oktobra 2014.

S ponudbo za uradno partnerstvo v kampanji za zdravo delovno okolje 2014–2015 je Agenciji uspelo pridobiti več kot 100 uradnih partnerjev, vključno z organizacijami delojemalcev in delodajalcev, mednarodnimi podjetji in organizacijami, ki zastopajo širok nabor poklicev, povezanih z varnostjo in zdravjem pri delu – to je bilo največje število partnerjev, ki so kdaj koli podprli enotno kampanjo za zdravo delovno okolje. Poleg tega je v Kampanjo za zdravo delovno okolje 2014–2015 vključenih 29 medijskih partnerjev iz 14 držav.

15. aprila se je začel natečaj za evropska priznanja za dobro prakso (GPA). Pripravljen je bil promocijski sklop o priznanjih za dobro prakso, namenjen podpori informacijskih točk in organizacij, ki si prizadevajo za izmenjavo dobrih praks na nacionalni in evropski ravni.

Kampanja je bila predstavljena tudi na konferenci EU z naslovom *Varnost in zdravje pri delu – politika v prihodnosti*, ki je potekala 16. in 17. junija 2014 v Atenah kot del programa grškega predsedovanja EU.

V letu 2014 je kampanjo prvič podprla integrirana kampanja družbenih medijev, ki je z izdelki za kampanjo, kot so informativna grafika in video posnetki, ki so bili razviti posebej za družbene medije, nagovorila različna občinstva.

Dejavnost 4.3: Kampanja za zdravo delovno okolje 2016–2017

Sklenjen je bil dogovor o obsegu in ciljih kampanje. Cilji so:

- spodbujanje vzdržnostnega dela in zdravega staranja od samega začetka ter poudarjanje pomena preventive skozi celotno delovno življenje,
- pomoč delodajalcem in delojemalcem (vključno z mikropodjetji) z zagotavljanjem informacij in instrumentov za upravljanje varnosti in zdravja pri delu za starajočo se delovno silo,
- omogočanje izmenjave informacij o dobrih praksah na tem področju.

Strategija kampanje je bila dokončana ob koncu leta.

Septembra se je začel postopek javnega naročanja za razvoj elektronskega vodnika, delo pa se bo predvidoma pričelo v začetku leta 2015.

Dejavnost 4.4: ukrepi za ozaveščanje

Ponudbi sklopa za ozaveščanje v letu 2014 se je odzvalo 23 informacijskih točk. Dejavnosti sklopa za ozaveščanje so vključevale: predvajanje 14 filmov s področja varnosti in zdravja pri delu, ki jim je sledila razprava, 13 fotografskih razstav z istega področja in promocijo orodja za učitelje z animiranim likom Napom v dveh državah. Poleg tega je bilo izdelanih 12 kostumov v podobi lika Napo, ki so bili razdeljeni v okviru sklopa za ozaveščanje.

Konzorcij Napo je začel s pripravami na snemanje novega filma o tveganjih na področju varnosti in zdravja pri delu, povezanih z elektriko. Zunanjemu pogodbeniku je bila naročena zunanja ocena projekta „Napo za dejavnosti učiteljev“, za katero je bilo vmesno poročilo prejeto novembra. Aprila je bilo delovnim inšpektoratom v več kot 20 državah članicah razdeljenih več kot 20 000 izvodov DVD-ja Napo v....Nič smešnega v podporo kampanji Odbora višjih inšpektorjev za delo (SLIC) za preprečevanje zdrsov in padcev. Posodobljena različica zgibanke o Napu je bila pripravljena, prevedena in razdeljena zainteresiranim informacijskim točkam (portfelj).

Aprila je bil objavljen razpis za filmsko nagrado za zdravo delovno okolje za leto 2014 v sodelovanju s festivalom dokumentarnega filma v Leipzigu; rok za oddajo prijav je bil 10. julij. Nominiranih je bilo osem filmov iz držav, kot so Francija, Nemčija, Španija in Poljska. Na podelitvi priznanj 1. novembra je bil za zmagovalca izbran film z naslovom „Harvest“. Končano je bilo podnaslavljanje zmagovalnega filma iz leta 2013 z naslovom „C(us)todians“ v 13 jezikih EU, portfelj pa je bil konec julija posredovan informacijskim točkam.

Ob dnevu Evrope 9. maja je bil na ulici v Bilbao postavljen šotor, kjer so Europe Direct Bizkaia (Evropska komisija), Evropska unija in EU-OSHA skupaj predstavili svoje prispevke državljanom. Agencija je s svojo stojnico uspešno sodelovala na predstavitevsem sejmju (v sklopu svetovnega kongresa o varnosti in zdravju pri delu v Frankfurtu) od 25. do 28. avgusta, med najbolj opazne dejavnosti na stojnici pa sodijo uradni začetek projekta OSHwiki, kampanja Obvladajmo stres za zdrava delovna mesta in OiRA.

Prednostno področje 5: mrežno povezovanje znanja

Dejavnost 5.1: OSHwiki

Člani združenja PEROSH so bili povabljeni na prvo srečanje znanstvenega odbora OSHwiki, da bi pomagali opredeliti, kako bo OSHwiki služil potrebam raziskovalne skupnosti, in razpravljali, kako bo projekt Agenciji zagotovil napotke pri strateških vprašanjih ter pridobil potencialne pisce in bralce (srečanje je bilo organizirano junija).

Dokončan je bil komunikacijski načrt za OSHwiki, maja pa je bilo opravljeno poskusno izvajanje. V glasilu OSHmail ter omrežjih Twitter in LinkedIn so bile objavljene novice, obstoječim akreditiranim piscem, informacijskim točkam, svetovalnim skupinam in upravnemu odboru pa je bila poslana elektronska pošta, prirejena za posamezne prejemnike.

Projekt OSHwiki je uradno začel z dejavnostmi avgusta na 20. svetovnem kongresu o varnosti in zdravju pri delu 2014 v Frankfurtu, vanj pa je trenutno vključenih več kot 100 akreditiranih piscev.

Dejavnost 5.2: drugi ukrepi za mrežno povezovanje znanja

Zakonodajna sekcija: delo je bilo osredotočeno na pripravo zakonodajne spletne strani za prehod na novo skupno spletišče EU-OSHA (preverjanje in posodabljanje).

Posodobljene so bile informacije o nacionalnih strategijah v člankih OSHwiki (posodabljanje bo redno potekalo na podlagi podatkov informacijskih točk).

Raziskovalne prioritete: pripravljeni so bili dokumenti o stališčih in ožji seznam prioritet, ki temelji na poročilu iz leta 2013, ki naj bi vplival na delovni program Obzorje 2020 in vsebino razpisov. Novembra bo v Bruslju organiziran seminar, namenjen obravnavi dokumentov o stališčih in ožjega seznama. Na seminarju bodo sodelovali direktorji in raziskovalni direktorji večjih raziskovalnih institutov in organov financiranja na področju varnosti in zdravja pri delu ter predstavniki Komisije EU.

Prednostno področje 6: mrežno povezovanje in korporativna komunikacijaDejavnost 6.1: strateško mrežno povezovanje

Nadaljnji razvoj strateških omrežij Agencije, zlasti tristranskih omrežij za upravljanje (upravni odbor in biro), svetovalnih skupin in evropskih omrežij.

Dejavnost 6.2: operativno mrežno povezovanje

Nadaljevanje sodelovanja z mednarodnimi partnerji omrežja Agencije in z omrežjem informacijskih točk, vključno s promocijo mrežnega povezovanja na ravni držav članic.

Cilj dejavnosti ostaja zagotavljanje sodelovanja s socialnimi partnerji na nacionalni ravni v državah članicah. Na mednarodni ravni si Agencija v skladu s prioritetami, določenimi v sporočilu Evropske komisije o strateškem okviru o varnosti in zdravju pri delu za obdobje 2014–2020, prizadeva razviti boljšo usklajenost in povezanost z akterji v državah nečlanicah ter mednarodnih in regionalnih organizacijah.

Komunikacijska partnerstva so se prav tako še naprej razvijala.

Dejavnost 6.3: korporativna komunikacija

V povezavi z spletno strategijo Agencije za leto 2014 je bila konec septembra v okviru pripravljalnih ukrepov za novo korporativno spletišče EU-OSHA vzpostavljena prva različica spletišča za interno uporabo. Novo spletišče bo vzpostavljeno v prvi polovici leta 2015.

Med drugimi spletnimi novostmi od začetka leta 2014 je tudi vzpostavitev spletišča za kampanjo za zdravo delovno okolje 2014–15 dne 7. aprila in prenova spletne strani OiRA. Predstavljenih je bilo več novih ali prenovljenih spletnih razdelkov.

Agencija je bila v skladu s svojo korporativno promocijsko strategijo od začetka kampanje za zdravo delovno okolje 2014–15 zelo aktivna tudi v družbenih medijih. Uporabniški račun na strani YouTube ima več kot 1 000 naročnikov (*junija 2013: 288*), število ogledov pa je naraslo na 312 842 (*junija 2013: 35 000*). Priljubljenost Agencije na strani Facebook stalno narašča. Konec oktobra je imela 16 500 obiskovalcev (*junija 2013: 1 654*). Tudi profil Agencije na strani Twitter je vedno bolj priljubljen in ima 10 840 sledilcev (*junija 2013: 7 179*). Agencija ima trenutno na strani LinkedIn 4 797 sledilcev, junija 2013 pa jih je imela 2 766. Od januarja je bilo na blogu Agencije objavljenih 11 prispevkov. Tudi število naročnikov na glasilo OSHmail stalno narašča in trenutno presega 67 000 naročnikov.

V skladu s korporativno strategijo Agencije o publikacijah so bili novi prostori EU-OSHA označeni z blagovno znamko Agencije, pripravljena sta bila letno poročilo za leto 2013 in njegov povzetek, poročilo pa je bilo razposlano. Poleg tega je bil v podporo objavi letnega poročila in povzetka pripravljen sklop petih informativnih grafik in preveden v vse uradne jezike EU. Dokončana in prevedena je bila nova korporativna brošura EU-OSHA. Objavljen je bil korporativni video posnetek, ki predstavlja večletni strateški program (v 25 jezikih), ter video posnetek, ki je spremljal objavo elektronskega vodnika o stresu.

Pripravljenih in objavljenih je bilo več poročil, povzetkov in pregledov literature v okviru letnega upravnega načrta za leto 2014, med drugim: *Research guides design of the 2014 ESENER survey*, *OSH in the Hairdressing sector*, *Priorities for OSH Research in Europe 2013–2020*, *Estimating the costs of accidents and ill-health at work*, *E-fact and Checklist OSH in the wind energy sector*, *Calculating costs related to stress and psychosocial risks at work*, *Scoping study for a foresight on new and emerging risks and challenges in Psychosocial risks in Europe: Prevalence and strategies for prevention* (skupaj z Eurofound).

Poleg tega je bil pripravljen in razdeljen promocijsko gradivo za kampanjo za zdravo delovno okolje 2014–15 (vodnik, zgibanke, letaki, reklamni panoji in darila). V podporo začetka kampanje so bili pripravljeni trije sklopi informativne grafike in video posnetek ter zgibanka za dan Evrope.

Služba za medije je objavila 13 sporočil za javnost, ki so sprožili več kot 90 medijskih zahtevkov za informacije in intervjujev. Organiziranih je bilo več medijskih konferenc in srečanj z direktorjem, na katerih so bili poudarjeni najpomembnejši dogodki, kot je bil obisk predsednika Evropskega parlamenta, slavnostna otvoritev prostorov Agencije in začetek projekta OSHwiki v Frankfurtu. Zabeleženih je bilo več kot 1 300 spletnih prispevkov in več kot 5 800 objav na družbenih medijih.

Dejavnost 6.4: pripravljali ukrepi za Zahodni Balkan in Turčijo

Program za Zahodni Balkan in Turčijo se je zaključil novembra 2014. V okviru programa so bili izvedeni ukrepi za podporo držav, ki bodo postale aktivne udeleženke omrežja Agencije.

10. decembra 2014 je bil podpisan izvedbeni sklep Komisije, s katerim je bil sprejet večdržavni akcijski načrt za leto 2014 (C(2014) 9407 final), v skladu s katerim je EU-OSHA prejela neposredna nepovratna sredstva v višini 410 000 EUR za dejavnosti instrumenta za predpristopno pomoč (IPA II) v državah upravičenkah.

V skladu s tem sklepom bo Agencija v prvem četrtletju leta 2015 podpisala sporazum s Komisijo. EU-OSHA bo po podpisu nadaljevala s svojim delom v teh regijah. Sporazum bo predvidoma veljal 24 mesecev.

Dejavnost 6.5: pripravljali ukrepi za sodelovanje držav evropske sosedске politike z EU-OSHA

Program za države evropske sosedске politike se je začel leta 2014 za razvoj ukrepov na področju varnosti in zdravja pri delu ter omrežij v udeleženih državah. V prvi fazi dvoletnega sporazuma bo EU-OSHA v državah upravičenkah vzpostavila enotne kontaktne točke in podprla ukrepe, ki so jih države upravičenke določile za prednostne.

Korporativno upravljanje

Pripravljanje programa dejavnosti za leto 2015, zlasti načrta upravljanja za leto 2015. Poročanje o ukrepih in njihovo ocenjevanje.

Korporativno upravljanje, ki vključuje neprekinjeno poslovanje, varovanje podatkov, upravljanje tveganja, pravne nasvete in notranjo kontrolo.

Upravna podpora

Med najpomembnejše dosežke v letu 2014 sodijo:

- podpis dogovora o sedežu s Kraljevino Španijo 31. marca 2014,
- sprejetje finančne uredbe EU-OSHA in finančnih izvedbenih pravil,
- sprejetje izvedbenih pravil za kadrovske predpise,
- izvajanje proračuna, oblikovanega po dejavnostih.

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

11-12. Agencija se je seznanila s pripombo Računskega sodišča glede stopnje načrtovanih prenesenih odobrenih proračunskih sredstev za naslov II.

13. Strinja se s pripombo Sodišča. Agencija je opravila potrebno preverjanje in sprejela ukrepe za izplačilo neporavnane zneska za obdobje 2005 – 2014 (5 300 EUR) enemu začasnemu uslužbencu (AD), zaposlenemu 1. maja 2004, za katerega velja multiplikacijski faktor.

POROČILO**o zaključnem računu Agencije za oskrbo Euratom za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije**

(2015/C 409/33)

UVOD

1. Agencija za oskrbo Euratom (v nadaljnjem besedilu: Agencija) s sedežem v Luxembourg je bila ustanovljena leta 1958 ⁽¹⁾. Prejšnji statut Agencije je bil nadomeščen s Sklepom Sveta 2008/114/ES, Euratom ⁽²⁾. Glavna naloga Agencije je, da uporabnikom v EU zagotavlja redno dobavo jedrskega materiala, zlasti jedrskih goriv, na podlagi skupne dobavne politike, ki temelji na načelu enakega dostopa do dobavnih virov.

2. Agencija od leta 2008 do leta 2011 za svoje dejavnosti ni imela lastnega proračuna. Vse stroške, ki jih je imela pri izvajanju svojih dejavnosti, je pokrila Komisija. Od leta 2012 Komisija Agenciji zagotavlja lasten proračun, ki pa pokriva le majhen del njenih odhodkov.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

3. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev (kadar je smiselno) in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

4. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

5. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiri in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Generalni direktor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;

⁽¹⁾ UL 27, 6.12.1958, str. 534/58.

⁽²⁾ UL L 41, 15.2.2008, str. 15.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovanja vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

Revizorjeva odgovornost

6. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij ⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

7. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov.

8. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

9. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

10. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

11. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (ES) št. 1271/2013.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourggu na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2012	Sodišče opozarja na naslednjo zadevo, ne da bi bilo zaradi tega vprašljivo mnenje iz odstavka 9. Agencija od leta 2008 do leta 2011 ni imela lastnega proračuna. Evropska komisija je neposredno financirala vse odhodke in sprejela razrešnico zanje. Sodišče je menilo, da je to stanje v nasprotju s statutom Agencije. Na podlagi priporočil Sodišča je Komisija Agenciji za leto 2012 odobrila lastni proračun [...]. Čeprav člen 54 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in člen 6 statuta Agencije določata, da je Agencija finančno avtonomna, večino odhodkov Agencije (za zaposlene, prostore in sisteme informacijske tehnologije) še vedno neposredno financira Komisija. V zvezi s stroški za zaposlene je tako določeno v členu 4 statuta Agencije. Določbe so protislovne, kar je v nasprotju z zahtevo po finančni avtonomiji Agencije.	ni relevantno
2013	V opombah k letnim računovodskim izkazom za leto 2013 je pojasnjeno, da so bili vse plače in nekateri dodatni stroški za upravne storitve plačani neposredno iz proračuna Komisije. Stroški za plače so navedeni, manjkajo pa podrobnosti o stroških za upravne storitve, zato obseg odvisnosti Agencije od Komisije ni povsem razviden.	zaključen
2013	Dokumentacija o glavnih elementih notranjih kontrol Agencije, kot so strategija obvladovanja tveganj in strategija kontrole, postopki za spremljanje uspešnosti, ocena delovanja sistema notranje kontrole in kodeks o strokovnem ravnanju, ni zadostna.	zaključen

PRILOGA II

Agencija za oskrbo Euratom (Luxembourg)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe	Skupna politika oskrbe za jedrski material v skladu z načeli in cilji (<i>zanesljiva oskrba</i>), ki jih določa Pogodba Euratom. Agencija za oskrbo Euratom je bila neposredno ustanovljena s členom 52 Pogodbe Euratom, podpisane leta 1957. Agencijo za oskrbo Euratom nadalje ureja njen statut, ki je bil določen s sklepom Sveta na podlagi člena 54 Pogodbe Euratom.
Pristojnosti Agencije (kakor so opredeljene v Pogodbi Euratom, predvsem v poglavju 6 Pogodbe, in Sklepu Sveta z dne 12. februarja 2008 o določitvi statuta Agencije za oskrbo Euratom (2008/114/ES, Euratom))	Cilji — Zagotavljati oskrbo z jedrskim materialom s skupno politiko oskrbe in po načelu enakega dostopa do virov, — skrbeti za redno in pravično oskrbo vseh uporabnikov v Skupnosti z rudami in jedrskim gorivom, — spremljati in odkrivati tržne trende, ki bi lahko vplivali na zanesljivost oskrbe z jedrskim materialom in storitvami v Evropski uniji, — prispevati k politikam Skupnosti z zagotavljanjem strokovnega znanja, informacij in nasvetov o vseh zadevah, povezanih z delovanjem trga jedrskega materiala in storitev. Naloge V skladu s Pogodbo Euratom ima Agencija za oskrbo Euratom pravico do izbire glede jedrskega materiala, proizvedenega na območju držav članic, kakor tudi izključno pravico sklepati pogodbe, ki se nanašajo na jedrski material, ki izvira iz držav v Skupnosti ali zunaj nje. Ob upoštevanju navedenega naloge Agencije za oskrbo Euratom vključujejo: — ocenjevanje obveznosti, ki so jih s pogajanji določile zadevne pogodbenice, in posledično sklenitev, zavrnitev sklenitve ali sprejetje sklenitve le pod določenimi pogoji vsake pogodbe ali njene spremembe, ki se nanaša na oskrbo z materiali v smislu člena 52 Pogodbe Euratom, — prejemanje obvestil o vseh pogodbah, ki se nanašajo na predelavo, obogatitev ali oblikovanje rud, snovi vira ali posebnih cepljivih snovi, kot je določeno v členu 75 Pogodbe Euratom, in njihova obdelava, — prejemanje obvestil o vseh prenosih, uvozu ali izvozu majhnih količin rud, snovi vira ali posebnih cepljivih snovi, kot je določeno v členu 74 Pogodbe Euratom, in njihova obdelava, — preučitev dokumentov in sprejetje vseh pripravljalnih ukrepov ob upoštevanju sklepa Komisije v primerih, ko je v skladu z zakonodajo Euratoma potrebno soglasje kolegija, — upravljanje, kadar je primerno, pogodb, ki jih je Agencija sklenila ali o katerih je bila obveščena, — zbiranje in obdelava informacij zaradi nenehnega spremljanja trga jedrskega materiala in storitev v EU. Leta 2013 se je opazovalna vloga Agencije za oskrbo Euratom še okrepila in tako zdaj zajema tudi vidike oskrbe z medicinskimi radioaktivnimi izotopi v EU,

	— objava rednih poročil za interno uporabo in/ali za splošno javnost v zvezi z delovanjem trga jedrskega materiala in storitev in njegovimi nedavnimi trendi, — na zahtevo zagotavljanje strokovnega znanja in nasvetov Skupnosti o vseh zadevah, povezanih z delovanjem trga jedrskega materiala in storitev, — povezovanje in posvetovanje s svetovalnim odborom Agencije za oskrbo Euratom, vključno z zagotavljanjem sekretariata, ter, kadar je primerno, sodelovanje na sejah svetovalnega odbora.
Vodenje	— Agencija je pravna oseba in ima finančno avtonomijo. — Je pod nadzorom Komisije, njeno delovanje pa je nepridobitno. — Direktor in osebje Agencije za oskrbo Euratom morajo biti ali postati uradniki Evropskih skupnosti. So varnostno preverjeni, plačuje pa jih Komisija. — Pogodba Euratom in statut Agencije za oskrbo Euratom določata kapital Agencije in načine, na katere se zagotovi. Generalni direktor Imenuje ga Komisija za nedoločen čas. Naloge in pooblastila generalnega direktorja so določene zlasti v statutu Agencije za oskrbo Euratom. Nadzor Agencije za oskrbo Euratom s strani Komisije Komisija lahko Agenciji za oskrbo Euratom daje usmeritve in ima pravico veta na sklepe Agencije. Poleg tega mora Komisija nekatere sklepe Agencije predhodno potrditi. Komisija mora odobriti tudi poslovnik Agencije. Svetovalni odbor Sestavljen je iz članov iz držav članic, ki so imenovani <i>intuitu personae</i> in imajo triletni mandat (z možnostjo podaljšanja). Odbor pomaga Agenciji pri izvajanju nalog. Agencijo za oskrbo Euratom povezuje s proizvajalci in uporabniki na področju jedrske industrije. Z Odborom se je mogoče posvetovati o vseh zadevah, ki spadajo v pristojnost Agencije. Odbor mora predložiti mnenje o vseh zadevah iz člena 13 statuta. Običajno je sklican dvakrat letno. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Organ za razrešnico Evropski parlament.
Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014 (2013)	Proračun 104 000 (104 000) EUR, vključno s prispevkom Komisije: 98 000 (98 000) EUR Število zaposlenih 31. decembra 2014 Skupno število zaposlenih: 18 (18) (vključno z direktorjem).
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)	Zanesljivost zagotovljene oskrbe Obdelane transakcije Agencija je leta 2014 obdelala približno 276 (279) transakcij, vključno s pogodbami, spremembami in obvestili o začetih dejavnostih.

Poročila

Leta 2014 je Agencija izdala:

- letno poročilo Agencije za leto 2013,
- 3 (4) četrtna poročila o trgu urana,
- 47 (40) tedenskih informativnih gradiv o dejavnostih na področju jedrskega materiala za bralce v Evropski komisiji.

Sodelovanje pri dejavnostih Svetovalnega odbora Agencije za oskrbo Euratom

- Svetovalni odbor Agencije je imel dve seji (aprila in novembra), za kateri je Agencija zagotovila ustrezno podporo in na njih sodelovala.
- Agencija je omogočila dejavnosti dveh delovnih skupin Svetovalnega odbora.

Odnosi z drugimi institucijami EU in mednarodno sodelovanje

Odnosi z Evropsko komisijo so opisani zgoraj.

Agencija mora Evropskemu parlamentu, Svetu in Komisiji vsako leto predložiti poročilo o svojih dejavnostih v preteklem letu ter svoj program dela za prihodnje leto.

Agencija za oskrbo Euratom sodeluje tudi z mednarodnimi organizacijami, in sicer z MAAE (Mednarodna agencija za atomsko energijo) in OECD/NEA (Agencija za jedrsko energijo). V tem okviru sodeluje v skupni skupini NEA/MAAE za uran in skupini na visoki ravni NEA za varnost oskrbe z medicinskimi radioaktivnimi izotopi (HLG-MR).

Varnost oskrbe z medicinskimi radioaktivnimi izotopi

Leta 2014 je Agencija za oskrbo Euratom nadaljevala s predsedovanjem evropskemu observatoriju za oskrbo z medicinskimi radioaktivnimi izotopi, v okviru katerega naj bi pripomogla k izvajanju politike Evropskega sveta za zagotovitev nepretrgane oskrbe z medicinskimi radioaktivnimi izotopi.

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

12. Agencija jemlje na znanje poročilo Sodišča.
-

POROČILO**o zaključnem računu Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer za proračunsko leto 2014 z odgovorom Fundacije**

(2015/C 409/34)

UVOD

1. Evropska fundacija za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (v nadaljnjem besedilu: Fundacija ali Eurofound) s sedežem v Dublinu je bila ustanovljena z Uredbo Sveta (EGS) št. 1365/75 ⁽¹⁾. Njena naloga je prispevati k načrtovanju in vzpostavljanju boljših življenjskih in delovnih razmer v Uniji s povečevanjem in širjenjem znanja na tem področju ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Fundacije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Fundacije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Fundacije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Fundacije vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiri in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Fundacije, potem ko ga računovodja Fundacije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Fundacije;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 139, 30.5.1975, str. 1.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Fundacije.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Fundacije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Fundacije, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Fundacije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBA O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Leta 2014 je bila skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, visoka in je znašala 99,7 %, kar kaže, da so bile obveznosti prevzete pravočasno. Vendar pa je bila visoka tudi stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti in so bila prenesena v leto 2015, za naslov III (operativni odhodki), saj je znašala 3 814 156 EUR ali 53,7 % (2013: 3 375 781 EUR ali 48,6 %) in se je večinoma nanašala na večletne projekte, za katere so bile dejavnosti izvedene in plačila izvršena v skladu z načrtom, ter na večletni projekt, katerega izvajanje se je preneslo v leto 2014, roki za plačila pa so v letu 2015.

DRUGE PRIPOMBE

12. Leta 2005 so začeli veljati novi kadrovski predpisi EU, vključno z določbami, da bodoči prejemki uradnikov, ki so bili zaposleni pred 5. avgustom 2005, ne smejo biti nižji, kot so bili v prejšnjih kadrovskih predpisih EU. Sodišče je ugotovilo, da to ni bilo upoštevano in da je v primeru 20 od 75 takrat zaposlenih uradnikov med letoma 2005 in 2014 zaradi tega prišlo do prenizkega plačila v višini 128 735 EUR. Računovodski izkazi Fundacije za to vsoto vključujejo določbo.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

13. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v Prilogi I.

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourggu na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2013	Fundacija je konec leta 2013 in v začetku leta 2014 izvedla obsežen fizični popis. Ko je Sodišče februarja 2014 opravljalo revizijo, poročilo o fizičnem popisu še ni bilo pripravljeno. S preizkusi, ki jih je izvedlo Sodišče, je bilo ugotovljeno, da niso bila vsa osnovna sredstva opremljena s črtno kodo ter evidentirana v registru in računovodskih izkazih. Oprema v vrednosti 209 843 EUR ⁽¹⁾ je bila prikazana kot odhodki, namesto da bi bila kapitalizirana; napaka je bila popravljena po reviziji Sodišča. Nekaterim sredstvom ni bilo mogoče slediti do dobavnic dobaviteljev, s čimer bi se določil pravilni datum začetka za izračun stroškov amortizacije.	zaključen
2013	Dejstva iz prejšnjega odstavka pomenijo znatne slabosti notranje kontrole na področju evidentiranja osnovnih sredstev in računovodstva.	zaključen
2013	Leta 2013 je skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, znašala 99 %, kar kaže, da so bile obveznosti prevzete pravočasno. Po drugi strani je bila stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti in ki so bila prenesena v leto 2014, v višini približno 662 831 EUR (35,6 %) za naslov II (upravni odhodki) in približno 3 375 781 EUR (48,6 %) za naslov III (operativni odhodki) visoka.	ni relevantno
2013	Prenesena odobrena proračunska sredstva iz naslova II, za katera so bile prevzete obveznosti, so se nanašala predvsem na javna naročila za strojno in programsko opremo za informacijsko tehnologijo (281 934 EUR, od katerih so bili nakupi v višini 189 934 EUR prvotno načrtovani za leto 2014), nujna in nenačrtovana popravila (69 000 EUR) ter prenovitvena dela, za katera je bil podpis pogodbe načrtovan in pogodba podpisana v začetku leta 2014 (230 718 EUR).	ni relevantno
2013	Prenesena odobrena proračunska sredstva iz naslova III, za katera so bile prevzete obveznosti, v višini 2 625 543 EUR, so se nanašala na večletne projekte, katerih dejavnosti so se izvajale in plačila izvrševala po načrtu. Nenačrtovani prenos v višini 750 238 EUR so se nanašali zlasti na povečanje proračuna za več projektov, ki naj bi povečalo njihov obseg in izboljšalo kakovost (65 %), prevajalske storitve, naročene decembra 2013, ki pa so bile prvotno načrtovane za leto 2014 (14 %), zaostanke v postopkih javnega naročanja (7 %), pozno fakturiranje s strani pogodbenikov (14 %) in druge primere, na katere Fundacija ni imela vpliva.	ni relevantno
2013	Fundacija je začela delovati leta 1975 in je doslej delovala na podlagi korespondence in izmenjav z državo članico gostiteljico, ne da bi bil podpisan celovit sporazum o sedežu, ki bi ga sklenili Fundacija in država članica. Tovrsten sporazum bi izboljšal preglednost v zvezi s pogoji za delovanje Fundacije in delo njenih uslužbencev.	se izvaja

⁽¹⁾ Klimatska naprava in druga oprema konferenčnega centra Fundacije.

PRILOGA II

Evropska fundacija za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (Dublin)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člen 151 Pogodbe o delovanju Evropske unije)	Unija in države članice si ob upoštevanju temeljnih socialnih pravic, kakor so določene v Evropski socialni listini, podpisani v Torinu 18. oktobra 1961, in v Listini Skupnosti o temeljnih socialnih pravicah delavcev iz leta 1989, prizadevajo za naslednje cilje: spodbujanje zaposlovanja, izboljšanje življenjskih razmer in delovnih pogojev, tako da se ob ohranjanju izboljšav omogoči njihova uskladitev, ustrezno socialno zaščito, dialog med socialnimi partnerji, razvoj človeških virov za trajno visoko zaposlenost in boj proti izključenosti. [...]
Pristojnosti Fundacije (Uredba Sveta (EGS) št. 1365/75, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1111/2005)	Cilji Cilj Fundacije je prispevanje k vzpostavljanju boljših življenjskih in delovnih razmer s povečevanjem in širjenjem s tem povezanega znanja. Zlasti mora upoštevati naslednja področja: — posameznik pri delu, — organizacija dela in zlasti sestava dela, — težave, značilne za nekatere kategorije delavcev, — dolgoročne možnosti izboljšave okolja, — razporeditev človeških dejavnosti v prostoru in času. Naloge — Skrb za pretok informacij in izkušenj na teh področjih, — omogočanje povezave med univerzami, študijskimi in raziskovalnimi inštituti, gospodarskimi in socialnimi upravami in organizacijami, — opravljanje študij ali sklepanje pogodb za izvedbo študij in zagotavljanje pomoči pri vzorčnih projektih, — tesno sodelovanje z obstoječimi specializiranimi inštituti v državah članicah na mednarodni ravni.
Vodenje	Upravni odbor — Po en zastopnik vlade, en zastopnik organizacij delodajalcev in en zastopnik delavcev iz vsake države članice, — trije zastopniki Komisije, — en redni letni sestanek. Biro upravnega odbora — Sestavlja ga 11 članov: po trije zastopniki vsakega socialnega partnerja in vlad ter dva zastopnika Komisije, — nadzoruje izvajanje odločitev upravnega odbora in sprejema ukrepe za ustrezno upravljanje Fundacije v obdobjih med sestanki upravnega odbora, — šest rednih letnih sestankov. Direktorja in namestnika direktorja imenuje Komisija s seznama kandidatov, ki ga predloži upravni odbor. Direktor izvaja odločitve upravnega odbora in njegovega biroja ter vodi Fundacijo.

	Notranja revizija Služba Evropske komisije za notranjo revizijo (IAS). Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Fundaciji na voljo v letu 2014 (2013)	Proračun 20,9 milijona EUR (20,6 milijona EUR) Število zaposlenih 31. decembra 2014 <i>Uradniki in začasni uslužbenci:</i> 99 (101) mest, predvidenih v načrtu delovnih mest, od tega 96 (99) zasedenih 31. decembra 2014. <i>Drugi uslužbenci:</i> Napoteni nacionalni strokovnjaki: 0 (0) Pogodbeni uslužbenci: 14 (13) Skupno število zaposlenih: 110 (112) <i>Zadolženi so za ⁽¹⁾:</i> operativo (operativne naloge): 79 (78) upravo in usklajevanje (upravne naloge): 19 (29) mešane naloge: 12 (5)
Dejavnosti in storitve, zagotovljene v letu 2014	Povečanje udeležbe na trgu dela in boj proti brezposelnosti z ustvarjanjem delovnih mest, izboljšanjem delovanja trga dela in spodbujanjem integracije — Evropski center za spremljanje prestrukturiranja (ERM): dodanih 1 464 kratkih predstavitev o prestrukturiranju, objavljene štiri izdaje <i>četrtnega poročila ERM</i>, — Evropski center za spremljanje prestrukturiranja: letno poročilo ERM za leto 2014 – prestrukturiranje javnega sektorja, — poročilo <i>Labour mobility: Recent trends and policies</i>, — poročilo <i>Effects of restructuring at regional level and approaches to dealing with the consequences</i>, — poročilo <i>Mapping youth transitions in Europe</i>, — podatkovna zbirka z možnostjo iskanja o študijskih primerih prestrukturiranja, ki kažejo, kako podjetja predvidevajo in obvladujejo spremembe. Izboljšanje delovnih pogojev in prizadevanja, da bi bilo delo trajnostno v celotnem življenjskem obdobju — Ustanovitev evropskega observatorija za poklicno življenje kot del integriranega observatorija o industrijskih odnosih in delovnih pogojih v EU, — peta evropska raziskava o delovnih razmerah: politične izkušnje pete evropske raziskave o delovnih razmerah: prizadevanja za številčnejša in boljša delovna mesta,

- priprava šeste evropske raziskave o delovnih razmerah (delo na terenu se začne februarja 2015),
- poročilo: *National working conditions surveys in Europe: A compilation*,
- poročilo: *Psychosocial risks in Europe: Prevalence and strategies for prevention*,
- poročilo: *Employment opportunities for people with chronic diseases*.

Razvoj industrijskih odnosov za zagotovitev pravičnih in produktivnih rešitev v spreminjajočem se okviru politike

- Ustanovitev evropskega observatorija za poklicno življenje kot del integriranega observatorija o industrijskih odnosih in delovnih pogojih v EU (glej tudi zgoraj),
- poročilo: *Industrial relations and working conditions developments in Europe 2013*,
- poročilo: *Social partners and gender equality in Europe*,
- poročilo: *Changes to wage-setting mechanisms in the context of the crisis and the EU's new economic governance regime*,
- poročilo: *Social dialogue in micro and small enterprises*.

Izboljšanje življenjskih standardov in spodbujanje socialne kohezije ob ekonomskih razlikah in socialnih neenakostih

- tretja evropska raziskava o kakovosti življenja:
 - ugotovitve fundacije: kvaliteta življenja v urbani in podeželski Evropi; poklicne želje po 50. letu; družbeni položaj mladih v Evropi,
 - trendi v kvaliteti življenja: objavljena poročila o Hrvaški, nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji in Turčiji,
- poročilo: *Social cohesion and well-being in the EU*,
- poročilo: *Access to healthcare in times of crisis*.

Komunikacija ter izmenjava zamisli in izkušenj

- 101 760 prenosov poročil s spletne strani Eurofounda; 1 703 298 ogledov spletne strani,
- 125 objav v formatu PDF (786 jezikovnih različic),
- 328 dokumentov o politikah EU s sklici na ugotovitve in strokovno znanje Eurofounda,
- 94 prispevkov (na zahtevo) za prireditve.

⁽¹⁾ Nova razdelitev sledi primerjalni analizi v skladu z odstavkom 29(3) finančne uredbe. Eurofound je primerjalno analizo prvič izvedel decembra 2014.

ODGOVOR FUNDACIJE

11. Fundacija se je seznanila s pripombo Računskega sodišča o visoki stopnji odobrenih proračunskih sredstev v naslovu III, za katera so bile prevzete obveznosti in so bila prenesena v leto 2015. Fundacija ceni temeljito analizo izvrševanja proračuna in omembo razlogov za prenose (večletni projekti, izvedeni v skladu z načrtom, in projekt, izveden prej, kot je bilo načrtovano).

12. Vprašanje v zvezi z izplačilom prenizkih prejemkov številnim zaposlenim, kar je bila posledica uvedbe novih kadrovskih predpisov leta 2005, je rešeno, saj so bili dolgovani zneski izplačani junija in julija 2015. Fundacija bi rada poudarila, da je obračunavanje plač preneseno na Urad Evropske komisije za vodenje in plačevanje posameznih pravic.

POROČILO**o zaključnem računu Urada za evropsko pravosodno sodelovanje za proračunsko leto 2014
z odgovorom Urada**

(2015/C 409/35)

UVOD

1. Urad za evropsko pravosodno sodelovanje (v nadaljnjem besedilu: Eurojust) s sedežem v Haagu je bil ustanovljen s Sklepom Sveta 2002/187/PNZ⁽¹⁾ za okrepitev boja proti težjim oblikam organiziranega kriminala. Njegov cilj je izboljševati koordinacijo čezmejnih preiskav in pregonov med državami članicami Evropske unije ter med državami članicami in državami nečlanicami⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Eurojusta. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Eurojusta, ki ga sestavljajo računovodski izkazi⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2013, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Eurojusta ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Eurojusta vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiri in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Eurojusta, potem ko ga računovodja Eurojusta pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Eurojusta;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 63, 6.3.2002, str. 1.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Eurojusta.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Eurojusta brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Eurojusta, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Eurojusta v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njegov finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njegov poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njegove finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBE O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Finančni učinek prilagoditve plač in povečanja korekcijskega koeficienta za prejšnje in tekoče leto, za kar so se aprila 2014 odločili proračunski organi, ni bil vključen v prvotni proračun za leto 2014. Primanjkljaj v proračunu plač v višini približno 1,8 milijona EUR je zahteval začasno varčevanje pri operativnih odhodkih, večinoma za obdelavo podatkov in projekte upravljanja informacij, kot tudi večje prerazporeditve iz upravnih in operativnih proračunskih vrstic ob koncu leta. Konec novembra 2014 je bil ta primanjkljaj delno izravnán s spremembo proračuna, ki je Eurojustu zagotovila dodatnega 1,2 milijona EUR, ta pa se je zavezal, da bo nadoknadil zaostanek pri izvajanju projektov.

12. Skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je bila visoka in je znašala 99 %. Vendar pa je bila za naslov III (operativni odhodki) visoka tudi stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti in ki so bila prenesena v leto 2015, in sicer je znašala 2,6 milijona EUR ali 35 % (2013: 2,3 milijona EUR ali 32 %). To je zlasti posledica začasnega proračunskega primanjkljaja med letom, saj je bilo mogoče obveznosti prevzeti šele proti koncu leta (glej odstavek 11), in nakazovanja nepovratnih sredstev za projekte za skupne preiskovalne skupine, ki so se začeli v zadnjih mesecih leta 2014, plačila zanje pa so zapadla šele leta 2015.

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

13. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourggu na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2011	Sodišče je v poročilu za proračunsko leto 2010 opozorilo, da bi bilo mogoče razmisliti o ponovni opredelitvi vlog in odgovornosti direktorja in kolegija Eurojusta, da bi odpravili prekrivanje odgovornosti, ki izhaja iz ustanovne uredbe. V letu 2011 niso bili sprejeti nobeni popravni ukrepi.	se izvaja (v pripravi je nova uredba o Eurojustu)
2013	Stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, za različne naslove se je gibala med 99 % in 98 % vseh odobrenih proračunskih sredstev, kar kaže na to, da so bile pravne obveznosti pravočasno prevzete. Toda stopnja odobrenih proračunskih sredstev v naslovu III (operativni odhodki), za katera so bile prevzete obveznosti in ki so bila prenesena v leto 2014, je bila visoka in je znašala 2 341 825 EUR (32 %). To je bilo predvsem posledica zamud, povezanih s predajo upravljanja notranje programske opreme novemu ponudniku storitev konec leta. Poleg tega so bili roki za povračilo odhodkov iz shem nepovratnih sredstev, uporabljenih za podporo skupnih preiskovalnih enot, šele v letu 2014.	ni relevantno
2013	Eurojust je leta 2013 izvedel 49 proračunskih prerazporeditev, ki so se nanašale na 101 proračunsko vrstico. To kaže na slabosti pri načrtovanju in izvrševanju proračuna.	zaključen

PRILOGA II

Urad za evropsko pravosodno sodelovanje (Haag)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člen 85 Pogodbe o delovanju Evropske unije)	Naloga Eurojusta je podpirati in krepiti koordinacijo in sodelovanje nacionalnih organov pri boju proti težjim oblikam čezmejnega kriminala, ki vplivajo na Evropsko unijo.
Pristojnosti Eurojusta (kakor so opredeljene v členih 3, 5, 6 in 7 Sklepa Sveta 2002/187/PNZ, kakor je bil spremenjen s Sklepom Sveta 2003/659/PNZ in Sklepom Sveta 2009/426/PNZ)	Cilji Člen 3 Sklepa Sveta o Eurojustu V okviru preiskav in pregonov, ki zadevajo dve ali več držav članic in v zvezi s težjimi vrstami kaznivih dejanj iz člena 4, predvsem pa na področju organiziranega kriminala, ima Eurojust naslednje cilje: (a) spodbujati in izboljševati koordinacijo med pristojnimi organi držav članic pri preiskavah in pregonih v državah članicah, ob upoštevanju zaprosil pristojnih organov države članice in podatkov, ki jih posredujejo vsi organi, pristojni po določbah, sprejetih v okviru Pogodbe; (b) izboljšati sodelovanje med pristojnimi organi držav članic, predvsem z olajševanjem izvrševanja zaprosil in odločitev za pravosodno sodelovanje, tudi v zvezi z instrumenti, ki uveljavljajo načelo vzajemnega priznavanja; (c) drugače podpirati pristojne organe držav članic, s ciljem povečati učinkovitost njihovih preiskav in pregonov. Naloge Člen 5 Sklepa Sveta o Eurojustu 1. Za uresničitev svojih ciljev Eurojust izpolnjuje svoje naloge: (a) prek enega ali več udeleženih nacionalnih članov v skladu s členom 6, ali (b) kot kolegij v skladu s členom 7: (i) če tako zahteva eden ali več nacionalnih članov, udeleženih v primeru, ki ga obravnava Eurojust, ali (ii) če gre za preiskave ali pregone, ki imajo posledice na ravni Unije ali ki lahko vplivajo na države članice, ki niso neposredno udeležene, ali (iii) če gre za splošno vprašanje, ki se nanaša na uresničevanje njegovih ciljev, ali (iv) če je s tem sklepom drugače določeno. 2. Eurojust pri izpolnjevanju svojih nalog navede, ali deluje prek enega ali več nacionalnih članov v smislu člena 6, ali kot kolegij v smislu člena 7. Člen 6 Sklepa Sveta o Eurojustu

1. Če Eurojust deluje prek svojih udeleženih nacionalnih članov:
 - (a) lahko na podlagi ustrezne utemeljitve zaprosi pristojne organe držav članic, da:
 - (i) izvedejo določena dejanja preiskave ali pregona;
 - (ii) privolijo, da je eden med njimi lahko v boljšem položaju za izvedbo določenih dejanj preiskave ali pregona;
 - (iii) koordinirajo pristojne organe zadevnih držav članic;
 - (iv) ob upoštevanju ustreznih instrumentov sodelovanja ustanovijo skupne preiskovalne skupine;
 - (v) ga seznani z vsako informacijo, ki jo potrebuje za opravljanje svojih nalog;
 - (vi) izvedejo posebne preiskovalne ukrepe;
 - (vii) sprejmejo katere koli druge ukrepe, ki so potrebni zaradi preiskave ali pregona;
 - (b) zagotovi, da se pristojni organi držav članic medsebojno obveščajo o preiskavah in pregonih, o katerih je bil obveščen;
 - (c) na zaprosilo pristojnih organov držav članic pomaga tako, da jim zagotovi najboljšo možno koordinacijo preiskav in pregonov;
 - (d) pomaga z namenom izboljšati sodelovanje med pristojnimi nacionalnimi organi;
 - (e) sodeluje in se posvetuje z Evropsko pravosodno mrežo, med drugim lahko uporablja njeno dokumentarno podatkovno bazo in prispeva k njenemu izboljšanju;
 - (f) v primerih iz člena 3(2) in (3) ter v soglasju s kolegijem pomaga pri preiskavah in pregonih, ki se nanašajo na pristojne organe zgolj ene države članice.
2. Države članice tudi zagotovijo, da se pristojni nacionalni organi nemudoma odzovejo na zaprosila, predložena v skladu s tem členom.

Člen 7 Sklepa Sveta o Eurojustu

1. Kadar Eurojust deluje kot kolegij:
 - (a) lahko v zvezi z vrstami kriminala in kaznivih dejanj iz člena 4(1) z ustrezno obrazložitvijo zaprosi pristojne organe držav članic, da:
 - (i) izvedejo določena dejanja preiskave ali pregona;
 - (ii) privolijo, da je eden med njimi lahko v boljšem položaju za izvedbo določenih dejanj preiskave ali pregona;
 - (iii) koordinirajo pristojne organe zadevnih držav članic;
 - (iv) ob upoštevanju ustreznih instrumentov sodelovanja ustanovijo skupne preiskovalne skupine;
 - (v) ga seznani z vsako informacijo, ki jo potrebuje za opravljanje svojih nalog;
 - (b) zagotovi, da se pristojni organi držav članic medsebojno obveščajo o preiskavah in pregonih, o katerih je bil obveščen in ki imajo posledice na ravni Unije oziroma lahko vplivajo na države članice, ki niso neposredno udeležene;

	(c) na zaprosilo pristojnih organov držav članic pomaga tako, da jim zagotovi najboljše možno koordinacijo preiskav in pregonov; (d) pomaga z namenom izboljšati sodelovanje med pristojnimi organi držav članic, predvsem na podlagi analiz Europolu; (e) sodeluje in se posvetuje z Evropsko pravosodno mrežo, med drugim lahko uporablja njeno dokumentarno podatkovno bazo in prispeva k njenemu izboljšanju; (f) lahko pomaga Europolu, predvsem s svojimi mnenji, katerih podlaga so analize Europolu; (g) lahko nudi logistično podporo v primerih iz točk (a), (c) in (d) tega člena. Takšna logistična podpora lahko vključuje pomoč pri prevajanju, tolmačenju in organizaciji koordinacijskih sestankov. 2. Če se dva ali več nacionalnih članov ne morejo dogovoriti, kako rešiti spor o pristojnosti v zvezi z izvedbo preiskave ali preгона v skladu s členom 6 in zlasti členom 6(1)(c), se kolegij zaprosi, da izda nezavezujoče pisno mnenje o tem, kako naj se primer reši, če ga ni mogoče rešiti z medsebojnim dogovorom ustreznih pristojnih nacionalnih organov. Mnenje kolegija se nemudoma pošlje ustreznim državam članicam. Ta odstavek ne posega v odstavek 1(a)(ii). 3. Ne glede na določbe instrumentov, ki jih je Evropska unija sprejela na področju pravosodnega sodelovanja, lahko pristojni organi Eurojustu sporočijo vse ponavljajoče se zavrnitve ali težave v zvezi z izvršitvijo zaprosila in odločitve za pravosodno sodelovanje, tudi v zvezi z instrumenti, ki uveljavljajo načelo vzajemnega priznavanja, in zaprosijo kolegij, da izda nezavezujoče pisno mnenje o tej zadevi, če je ni mogoče rešiti z medsebojnim dogovorom ustreznih pristojnih nacionalnih organov ali s sodelovanjem ustreznih nacionalnih članov. Mnenje kolegija se nemudoma pošlje ustreznim državam članicam.
Vodenje (členi 2, 9, 23, 28, 29 in 36 Sklepa o Eurojustu 2002/187/PNZ; člen 3 poslovnika Eurojusta)	Kolegij Kolegij je odgovoren za organizacijo in delovanje Eurojusta. Sestavljajo ga nacionalni člani, ki jih Eurojustu začasno dodelijo posamezne države članice v skladu s svojim pravnim sistemom in ki so tožilci, sodniki ali policijski uradniki z enakimi pristojnostmi. Kolegij med nacionalnimi člani izvoli svojega predsednika. Direktor Upravnega direktorja imenuje Kolegij z dvotretjinsko večino. Skupni nadzorni organ Preverja obdelavo osebnih podatkov. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Organ za razrešnico Parlament na priporočilo Sveta, sprejeto s kvalificirano večino.

Viri, ki so bili Eurojustu na voljo v letu 2014 (2013)	Končni proračun 33,9 milijona EUR (32,4 milijona EUR), vključno z namenskimi prejemki Število zaposlenih 31. decembra 2014 Nacionalni člani: 28 (od tega 2 v državah članicah) (28, od tega 2 v državah članicah) Namestniki nacionalnih članov: 21 (od tega 11 v državah članicah) (20, od tega 11 v državah članicah) Pomočniki nacionalnih članov: 21 (od tega 9 v državah članicah) (21, od tega 8 v državah članicah) Začasni uslužbenci: 199 (203) Pogodbeni uslužbenci: 27 (27) Napoteni nacionalni strokovnjaki: 24 (14)
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)	Število koordinacijskih sestankov: 196 (206) Skupno število primerov: 1 804 (1 576) Trgovina z drogami: 283 (239) ⁽¹⁾ Nezakonito priseljevanje: 32 (25) ⁽¹⁾ Trgovina z ljudmi: 71 (84) ⁽¹⁾ Goljufije: 560 (449) ⁽¹⁾ Kibernetska kriminaliteta: 42 (29) ⁽¹⁾ Terorizem: 14 (17) ⁽¹⁾ (Mobilni) organizirani kriminal: 128 (257) ⁽¹⁾ Kazniva dejanja, ki vplivajo na finančne interese EU: 76 (31) ⁽¹⁾ Korupcija: 55 (52) ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Seznam zločinov za klasifikacijo primerov odraža prednostne vrste zločina Eurojusta v letu 2014.

Vir: Priloga, ki jo je posredoval Eurojust.

ODGOVOR EUROJUSTA

11. Eurojust se strinja s komentarjem in bo v prihodnosti v proračun vključil predvidene spremembe plač ter povečanja popravnega koeficienta, ki bodo najbrž določena po sprejemu proračuna.
 12. Eurojust se strinja s komentarjem.
-

POROČILO**o zaključnem računu Evropskega policijskega urada za proračunsko leto 2014 z odgovorom Urada**

(2015/C 409/36)

UVOD

1. Evropski policijski urad (v nadaljnjem besedilu: Urad ali Europol) s sedežem v Haagu je bil ustanovljen s Sklepom Sveta (2009/371/PNZ) ⁽¹⁾. Cilj Urada je podpirati in krepiti dejavnosti policijskih organov držav članic in drugih služb za pregon ter njihovo medsebojno sodelovanje pri preprečevanju in zatiranju hujših oblik kriminala, ki prizadenejo dve ali več držav članic, terorizma in oblik kriminala, ki vplivajo na skupni interes politike Unije ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Urada. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Urada, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Urada ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Urada vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiri in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Urada, potem ko ga računovodja Urada pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Urada;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega posloводства vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 121, 15.5.2009, str. 37.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Urada.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Urada brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavljata zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Urada, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Urada v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njegov finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njegov poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njegove finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBE O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Stopnje izvrševanja proračuna so se v letu 2014 znatno izboljšale, skupni prenosi odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, pa so se zmanjšali na 5,7 milijona EUR ali 6,7 % (2013: 11,6 %; 2012: 19,6 %). Prenosi odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, so bili za naslov II (upravni odhodki) v znesku 1,9 milijona EUR ali 27 % (2013: 3,0 milijona EUR ali 41 %) še vedno razmeroma visoki. Nanašali so se zlasti na vzdrževanje in spremembe stavbe, v kateri ima Europol svoj sedež in ki je bila dana v uporabo leta 2011 (1,1 milijona EUR).

12. Raven razveljavitev prenesenih proračunskih sredstev iz lanskega leta, za katere so bile prevzete obveznosti, je bila visoka in je znašala 22 % (2013: 9 %). Razveljavitve so se nanašale zlasti na zamude pri projektih informacijske tehnologije, ki so jih izvajali zunanji izvajalci (zlasti na področju upravljanja dokumentov in premoženja ter izmenjavo policijskih podatkov).

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

13. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourgju na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2011	Izjeme in odstopanja so bili evidentirani pri 7 % plačil v letu 2011.	se izvaja
2013	Čeprav je Urad z leti izboljšal pripravo, izvedbo in dokumentiranje postopkov javnega naročanja, pa niso vse odločitve, sprejete v letu 2013, temeljile na dovolj specifičnih izbirnih merilih ali realističnih cenovnih ponudbah ali pa niso bile v skladu z uveljavljenimi strokovnimi zahtevami. To je vplivalo na uspešnost postopkov javnega naročanja.	se izvaja
2013	Stopnje izvrševanja proračuna so se v letu 2013 nadalje izboljšale in skupni prenos odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, so se zmanjšali na 9,4 milijona EUR ali 11,6 % (2012: 16,3 milijona EUR ali 19,6 %). Vendar pa so bili prenos odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, za naslov II (upravni odhodki) v znesku 3,0 milijona EUR ali 41 % (2012: 4,2 milijona EUR ali 49 %) še vedno visoki. Nanašali so se zlasti na načrtovane spremembe stavbe proti koncu leta (1,8 milijona EUR) in na druge upravne stroške, za katere računi na koncu leta še niso bili predloženi.	ni relevantno

PRILOGA II

Evropski policijski urad (Haag)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člen 88 Pogodbe o delovanju Evropske unije)	„Naloga Europol je podpirati in krepiti dejavnosti policijskih organov in drugih služb kazenskega pregona držav članic ter njihovo medsebojno sodelovanje pri preprečevanju hudih oblik kriminala, ki vplivajo na dve ali več držav članic, terorizma in oblik kriminala, ki vplivajo na skupni interes politike Unije, ter boju proti njim.“
Pristojnosti Urada (Sklep Sveta 2009/371/PNZ o ustanovitvi Evropskega policijskega urada (Europol))	Pristojnosti Pristojnost Urada zajema organizirani kriminal, terorizem in druge hujše oblike kriminala, ki tako vplivajo na dve ali več držav članic, da je zaradi obsega, pomena in posledic kaznivih dejanj potreben skupen pristop držav članic. Pristojnost Urada zajema tudi s tem povezana kazniva dejanja, opredeljena v členu 4(3) sklepa Sveta o Europolu. Glavne naloge — Zbirati, hraniti, obdelovati, analizirati in izmenjevati informacije ter kriminalistične obveščevalne podatke, — prek nacionalne enote iz člena 8 pristojne organe držav članic nemudoma obveščati o informacijah, ki se nanašajo na njih, in o vseh ugotovljenih povezavah med kaznivimi dejanji, — pomagati pri preiskavah v državah članicah, zlasti s posredovanjem vseh ustreznih informacij nacionalnim enotam, — pozvati pristojne organe zadevnih držav članic k začetku, vodenju ali usklajevanju preiskav ter v posebnih primerih predlagati vzpostavitev skupne preiskovalne enote, — zagotavljati kriminalistične obveščevalne podatke in analitično podporo državam članicam v zvezi z večjimi mednarodnimi dogodki, — pripraviti ocene ogroženosti, strateške analize in poročila o splošnem stanju, povezana s ciljem Europol, vključno z ocenami ogroženosti s strani organiziranega kriminala, — nuditi podporo državam članicam pri njihovih nalogah zbiranja in analiziranja informacij s spleta, da se prispeva k prepoznavanju kriminalnih dejavnosti, ki jih omogoča uporaba spleta ali ki se izvajajo z uporabo spleta. Dodatne naloge — Razvijati strokovno znanje pristojnih organov v državah članicah o preiskovalnih postopkih in jim svetovati pri preiskavah; — zagotavljati strateške kriminalistične obveščevalne podatke za pomoč in podporo uspešni in učinkoviti uporabi sredstev, ki so za operativne dejavnosti na voljo na nacionalni ravni in na ravni Unije, ter podpirati takšne dejavnosti. Poleg tega Urad državam članicam pomaga s podporo, svetovanjem in raziskovanjem na naslednjih področjih: — usposabljanje članov njihovih pristojnih organov, po potrebi v sodelovanju z Evropsko policijsko akademijo,

	— organizacija in oprema teh organov z omogočanjem tehnične podpore med državami članicami, — metode za preprečevanje kriminala, — tehnične in forenzične metode, analize ter preiskovalni postopki. Poleg tega Urad deluje tudi kot osrednji urad za boj proti ponarejanju eura v skladu s Sklepom Sveta 2005/511/PNZ z dne 12. julija 2005 o zaščiti eura pred ponarejanjem z imenovanjem Europolu za osrednji urad za boj proti ponarejanju eura. Europol tudi obdeluje in posreduje podatke o sporočilih glede finančnih plačil v skladu s Sporazumom med Evropsko unijo in Združenimi državami Amerike o obdelavi in posredovanju podatkov o sporočilih glede finančnih plačil iz Evropske unije Združenim državam Amerike za sledenje financiranja terorističnih dejavnosti (TFTP). Poleg tega si Europol še naprej prizadeva za vzpostavitev službe za pomoč uporabnikom Prümške pogodbe, da bi se v skladu s sklepi Sveta z dne 13. decembra 2011 o krepitvi izvajanja sklepov k Prümški pogodbi podprla dnevna uporaba sklepov k Prümški pogodbi. Europol podpira tudi ciklus politik EU na področju boja proti hudim oblikam kriminala in organiziranemu kriminalu ter projektov Evropske večdisciplinarne platforme proti grožnjam kriminala (EMPACT) ⁽¹⁾ skladno s sklepi Sveta o oblikovanju in izvajanju političnega cikla EU za organizirani kriminal in hude oblike mednarodnega kriminala ter naknadnimi sklepi Sveta z dne 27. maja 2011 o določitvi prednostnih nalog EU v boju proti organiziranemu kriminalu za obdobje med letoma 2011 in 2013. Europol gosti evropski center za kibernetški kriminal (EC3) in je osrednja točka evropskega boja proti kibernetški kriminaliteti v skladu s Sporočilom Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu COM(2012) 140 final z dne 28. marca 2012 „Boj proti kriminalu v digitalni dobi: ustanovitev Evropskega centra za boj proti kibernetški kriminaliteti“.
Vodenje	Upravni odbor Sestavljajo ga po en predstavnik vsake države članice in en predstavnik Komisije. Direktor — Za obdobje štirih let (lahko se podaljša, vendar ne za več kot štiri leta) ga imenuje Svet s kvalificirano večino s seznama najmanj treh kandidatov, ki ga predloži upravni odbor. — Pomagajo mu trije namestniki direktorja, ki so imenovani za obdobje štirih let z možnostjo enkratnega podaljšanja. — Vodi Europol in glede opravljanja svojih dolžnosti odgovarja upravnemu odboru. — Je pravni zastopnik Europolu. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Notranja revizija — Služba Evropske komisije za notranjo revizijo (IAS). — Funkcija notranje revizije.

	Varstvo podatkov in osebnih pravic — Skupni nadzorni organ. — Pooblaščenec za varstvo podatkov. Organ za razrešnico Evropski parlament ob upoštevanju priporočila Sveta, ki odloča s kvalificirano večino.
Viri, ki so bili Uradu na voljo v letu 2014 (2013)	Končni proračun za leto 2014 84,3 milijona EUR (82,5 milijona EUR) Število zaposlenih leta 2014 — Začasni uslužbenci: 450 (457) v načrtu delovnih mest. Dejansko število zaposlenih dne 31. decembra 2014: 427 (426), pri čemer ni upoštevanih 13 mest začasne uslužbenke, ki dne 31. decembra 2014 niso bila zasedena, vendar so bili postopki za njihovo zapolnitev zaključeni in ponudbe za zaposlitev poslane izbranim kandidatom. Ob koncu leta je bilo 9 od 10 prostih delovnih mest evidentiranih kot mesta, ki bodo z januarjem 2015 ukinjena. — Napoteni nacionalni strokovnjaki: 31 (34) (dejansko število konec leta) — Pogodbeni uslužbenci 103 (94) (dejansko število konec leta)
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)	Europol kot glavno središče EU za zagotavljanje podpore policijskemu delu Operativna podpora izvajanju operacij in skupnim preiskovalnim skupinam vključuje: obdelavo podatkov, poročila o navzkrižnem ujemanju, obvestila o kriminalističnih obveščevalnih podatkih, tehnično/forenzično podporo in strokovno znanje, napotitev mobilne enote, poročila o analizi, operativno usklajevanje na sedežu Europolu, operativne sestanke, finančno pomoč itd. Europol je količinsko in kakovostno povečal obseg operativnih izdelkov in storitev, da je zagotovil podporo vse večjemu deležu odmevnih, s projektom EMPACT povezanih dejavnosti: — podpora v 34 472 čezmejnih primerih. Tu je vključenih 13 693 primerov, ki jih je začel center za policijsko informiranje in sodelovanje v evropski regiji (EPICC), ki je januarja 2014 začel uporabljati mrežno aplikacijo za varno izmenjavo informacij (SIENA). Poleg primerov, ki jih je sprožil EPICC, je bilo podprtih 20 779 primerov, kar je 13-odstotno povečanje v primerjavi z letom 2013 (18 310). — 632 preiskav v državah članicah, ki jih je Europol dejavno podpiral, na prednostnih področjih kriminala. — Europol je usklajeval in podprl obsežne obveščevalne operacije, vključno s skupnimi ukrepi po vsej EU, ki so bili usmerjeni na ključna žarišča kriminala in najpomembnejše tarče ter so prinesli uspešne operativne rezultate (npr. operacija Archimedes, dnevi ukrepanja proti goljufijam v zračnem prometu). — EC3 je podprl več čezmejnih preiskav proti kibernetiki kriminaliteti v tesnem sodelovanju z državami članicami in zunanjimi partnerji, vključno z zasebnim sektorjem. 1. septembra 2014 je bila na sedežu Europolu ustanovljena pilotna projektna skupina za skupno ukrepanje na področju kibernetike kriminalitete (J-CAT). Projektna skupina J-CAT je bila ustanovljena kot okvir za sodelovanje med državami članicami in sodelujočimi operativnimi partnerji z namenom združevanja kibernetike obveščanja in proaktivne prednostne obravnave, priprave in začetka čezmejnih preiskav dejanj kibernetike kriminalitete. Projektna skupina J-CAT je začela več kot 15 operacij, ki jih je podprl EC3. — Europol je zagotovil finančno podporo 29 preiskavam na področju ponarejanja eura.

- Europol je leta 2014 podprl 33 skupnih preiskovalnih skupin. Kot polnopravni udeleženec je na osnovi podpisanih dogovorov podprl 22 skupnih preiskovalnih skupin. Vse razen ene preiskovalne skupine, ki jih je podprl Europol, so bile povezane s prednostnimi nalogami projekta EMPACT.
- glavni preiskovalci operacij v državah članicah in strokovnjaki držav članic so izrazili visoko stopnjo zadovoljstva z operativno podporo, ki jo zagotavlja Europol.
- 5 617 operativnih poročil v letu 2014 (2 250 v letu 2013), vključno s poročili o navzkrižnem ujemanju, operativnimi analitičnimi poročili, obvestili o kriminalističnih obveščevalnih podatkih in tehničnimi *ad hoc* analitičnimi poročili.
- Europol je zagotovil finančno podporo 269 operativnim sestankom in 54 sestankom EMPACT.
- Europol je izpolnil svojo vlogo pri izvajanju členov 4, 9 in 10 sporazuma o TFTP z obdelavo vseh s tem povezanih zaprosil in informacij ZDA in držav članic.
- Izmerjena stopnja zadovoljstva strank je znašala 70 % (v zadnjih letih nenehno narašča).

Zmogljivost strateške analize

Strateški proizvodi, vključno z ocenami ogroženosti in poročili o stanju:

- Pripravljenih je bilo 26 strateških poročil o organiziranem kriminalu in 20 strateških poročil o terorizmu, vključno z oceno ogroženosti zaradi internetnega organiziranega kriminala (iOCTA), oceno ogroženosti zaradi metamfetamina, poročilom o stanju in trendih na področju terorizma v EU, oceno ogroženosti zaradi terorističnega gibanja ISIL⁽²⁾ in njegovega vpliva na EU ter poročilom o stanju na področju potovanj za namene terorizma (osredotočeno na Sirijo).
- Europol je razširil 96 zgodnjih opozoril, da bi odkril priložnosti za spremljanje ukrepov držav članic (vključno s publikacijama *Cyberbits* in *Terrorism Modus Operandi Monitor Bulletin*, obvestili o kriminalističnih obveščevalnih podatkih in t. i. sporočili SCAN).

Europol kot vozlišče EU za informacije o kriminalu

Zmogljivosti upravljanja informacij, mrežna aplikacija za varno izmenjavo informacij (SIENA), informacijski sistem Europol (EIS), mreža uradov za povezavo:

- Europol, države članice in tretje osebe so po mrežni aplikaciji SIENA izmenjali skupaj 605 245 operativnih obvestil. Tu je vključenih 65 691 obvestil, ki jih je izmenjal center za policijsko informiranje in sodelovanje v evropski regiji (EPICC), ki je januarja 2014 začel uporabljati mrežno aplikacijo za varno izmenjavo informacij (SIENA). Poleg obvestil, ki jih je EPICC izmenjal prek mrežne aplikacije SIENA, je bilo izmenjanih 539 554 operativnih obvestil, kar je 18-odstotno povečanje v primerjavi z letom 2013 (456 598).
- Europol je prejel 50 285 (43 104) prispevkov, od katerih jih je bilo treba obravnavati 47 157 (40 617), kar je 16-odstotno povečanje v primerjavi z letom 2013.
- Sistem EIS je ob koncu leta vseboval 236 606 (245 142) spisov. Zmanjšanje evidenc v sistemu EIS ob koncu leta se nanaša na načrtovani izbris vseh spisov NL, ki so povezani z razvojem novega nalagalnika podatkov. Po pričakovanjih bodo ti podatki ponovno vneseni v letu 2015.

- V sistemu EIS je bilo sproženih 619 (560) čezmejnih kriminalističnih preverjanj oseb (CBCC). Število zadetkov v CBCC se je povečalo kljub zmanjšanju skupnega števila spisov v sistemu EIS, kar nakazuje zvišanje kakovosti podatkov, ki se izmenjujejo prek sistema EIS.
- Do konca leta 2014 je bilo z aplikacijo SIENA povezanih 573 (452) imenovanih pristojnih organov, vključno z uradi za odvzem premoženja, enotami za boj proti kibernetiski kriminaliteti, enotami za finančni nadzor, regionalnimi platformami in tretjimi državami.
- Edinstvena mreža skoraj 200 uradnikov za zvezo zagotavlja neposredno povezavo med sedežem Europol v Haagu in 28 nacionalnimi enotami Europol v državah članicah. Uradniki za zvezo zagotavljajo izmenjavo informacij ter podporo in usklajevanje za preiskave, ki potekajo. Europol gosti tudi uradnike za zvezo iz 13 držav, ki niso članice EU, in organizacij, ki sodelujejo z Europolom na podlagi sporazumov o sodelovanju. Urad je poleg tega napotil dva uradnika za zvezo v Washington (ZDA), enega pa na sedež Interpol v Lyonu (Francija).

Europol kot strokovno središče EU na področju policijskega dela

Europolove platforme za strokovnjake (EPE), platforme za izmenjavo podatkov in rešitve za shranjevanje podatkov, proizvodi in storitve na podlagi znanja, usposabljanje, konference in srečanja za ozaveščanje:

- Europolova platforma za strokovnjake zajema 33 strokovnih področij, vključno s 6 045 aktivnimi računi (32 platform in 4 419 uporabnikov konec leta 2013).
- Europol je podprl izvedbo različnih tečajev usposabljanja in spletnih seminarjev (ki so jih organizirali Europol, CEPOL ali države članice),
- na sedežu Europol je bila organizirana letna evropska policijska konferenca.

Zunanji odnosi

Europol sodeluje z več partnerji iz EU ter s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami. Izmenjava informacij s temi partnerji poteka na podlagi sporazumov o sodelovanju. Strateški sporazumi sodelujočima stranema omogočajo izmenjavo vseh informacij razen osebnih podatkov, operativni sporazumi pa omogočajo tudi izmenjavo osebnih podatkov.

- Do konca leta 2014 je bilo sprejetih 19 strateških sporazumov in 14 operativnih sporazumov (18 z državami, ki niso članice EU, 12 z organi in agencijami EU ter 3 z drugimi mednarodnimi organizacijami, vključno z Interpolom).
- Skupaj ima 11 partnerjev na področju operativnega sodelovanja in 4 partnerji na področju strateškega sodelovanja neposreden dostop do aplikacije SIENA.
- Ob koncu leta 2014 je bilo 10 tretjih strani, ki so podpisale sporazume o operativnem sodelovanju, povezanih z vsaj eno osrednjo točko.
- Izmenjava informacij z zunanjimi partnerji (10 651) se je v primerjavi z letom 2013 povečala za 23 % (8 663).
- Nadaljevalo se je vzpostavljanje dolgoročnih partnerstev z zasebnim sektorjem. Leta 2014 je EC3 sklenil 17 memorandumov o soglasju z zasebnim sektorjem (vključno s podjetji Microsoft, McAfee, Cloud Security Alliance, EBF, Kaspersky in Symantec).

⁽¹⁾ Evropska večdisciplinarna platforma proti grožnjam kriminala (EMPACT).

⁽²⁾ Islamska država Iraka in Levante (ISIL).

ODGOVOR URADA

11. Europol se je seznanil s pripombami Računskega sodišča in se bo nadalje trudil zagotoviti učinkovito in skladno izvrševanje proračuna, zlasti kar zadeva prenesena proračunska sredstva v zvezi z upravnimi odhodki.

12. Europol se strinja s pripombo Sodišča o visoki stopnji razveljavitev prenesenih proračunskih sredstev iz lanskega leta. Zamude pri projektih informacijske tehnologije so bile povezane s tako imenovanimi rešitvami na ključ, ki jih je naročil Europol. Nizko stopnjo izvrševanja proračuna za te projekte gre v glavnem pripisati dejstvu, da dobavitelji niso izpolnili obveznosti v skladu z dogovorjenim načrtom. Zamude niso vplivale na zagotavljanje operativnega delovanja, saj je za zadevne sisteme Urad še naprej uporabljal obstoječe rešitve na področju informacijske tehnologije. Omeniti je treba, da je Europol v primerjavi s prejšnjim proračunskim letom znatno znižal prenose proračunskih sredstev v absolutnih številkah, zato je kljub zamudam zunanjih izvajalcev pri izpolnjevanju obveznosti nominalno povišanje neuporabljenih prenosov ob koncu leta 2014 znašalo 0,9 milijona EUR glede na leto 2013.

POROČILO**o zaključnem računu Agencije Evropske unije za temeljne pravice za proračunsko leto 2014
z odgovori Agencije**

(2015/C 409/37)

UVOD

1. Agencija Evropske unije za temeljne pravice (v nadaljnjem besedilu: Agencija ali FRA) s sedežem na Dunaju je bila ustanovljena z Uredbo Sveta (ES) št. 168/2007 ⁽¹⁾. Cilj Agencije je, da ustreznim organom Unije in njenim državam članicam zagotavlja pomoč in strokovno znanje pri izvajanju prava Unije na področju temeljnih pravic ⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiri in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega posloводства vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 53, 22.2.2007, str. 1.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Agencije.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Agencije, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBE O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Obveznosti so bile prevzete za vsa odobrena proračunska sredstva za leto 2014. Vendar pa je bila stopnja prenosov odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, v leto 2015 za naslov II (upravni odhodki) v znesku 551 466 EUR ali 25 % (2013: 579 429 EUR ali 27 %) in za naslov III (operativni odhodki) v znesku 5 848 956 EUR ali 75 % (2013: 5 625 444 EUR ali 69 %) visoka.

12. Preneseni zneski iz naslova II se večinoma nanašajo na načrtovani nakup blaga in storitev informacijske tehnologije, ki je zapadel v plačilo šele leta 2015. Prenosi iz naslova III so predvsem posledica večletne narave operativnih projektov Agencije, katerih plačila se izvršujejo skladno s časovnimi načrti.

DRUGE PRIPOMBE

13. Leta 2005 so začeli veljati novi kadrovski predpisi EU, vključno z določbami, da bodoči prejemki uradnikov, ki so bili zaposleni pred 1. majem 2004, ne smejo biti nižji, kot so bili po prejšnjih kadrovskih predpisih EU. Sodišče je med revizijo ugotovilo, da to ni bilo upoštevano in da je pri desetih od 26 takrat zaposlenih uradnikov med letoma 2005 in 2014 zaradi tega prišlo do plačila, ki je bilo za 45 892 EUR prenizko. Agencija bo v ustreznem času izplačala dodatni del plač.

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

14. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourggu na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2013	Leta 2013 je skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, znašala 100 %, kar kaže, da so bile obveznosti prevzete pravočasno. Po drugi strani pa je bila stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti in ki so bila prenesena v leto 2014, v znesku 579 429 EUR (27 %) za naslov II (upravni odhodki) in 5 625 444 EUR (69 %) za naslov III (operativni odhodki) visoka.	ni relevantno
2013	Preneseni zneski iz naslova II se večinoma nanašajo na načrtovani nakup blaga in storitev informacijske tehnologije. Prenosi v naslovu III so predvsem posledica večletne narave operativnih projektov Agencije, katerih plačila se izvršujejo skladno s časovnimi načrti.	ni relevantno

PRILOGA II

Agencija Evropske unije za temeljne pravice (Dunaj)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe	Zbiranje informacij — Komisija lahko v mejah in pod pogoji, ki jih Svet z navadno večino določi v skladu z določbami Pogodb, zbira informacije in izvaja preverjanje, potrebno za opravljanje nalog, ki so ji bile zaupane. (člen 337)
Pristojnosti Agencije (Uredba Sveta (ES) št. 168/2007)	Cilji — Ustreznim institucijam, organom, uradom in agencijam Unije ter njenim državam članicam v zvezi z izvajanjem prava Unije na področju temeljnih pravic zagotoviti pomoč in strokovno znanje v podporo polnemu spoštovanju temeljnih pravic pri sprejemanju ukrepov ali oblikovanju poteka dejavnosti v okviru njihovih pristojnosti. Naloge — Zbira, beleži, analizira in razširja pomembne, objektivne, zanesljive in primerljive informacije in podatke, — razvija metode in standarde za izboljšanje primerljivosti, objektivnosti in zanesljivosti podatkov na evropski ravni, — izvaja znanstvene raziskave in ankete, predhodne študije in študije izvedljivosti, sodeluje pri njih ali jih spodbuja, — oblikuje in objavlja zaključke in mnenja o določenih tematskih področjih za institucije Unije in države članice v zvezi z izvajanjem prava Unije, — objavlja letno poročilo o vprašanih temeljnih pravic, povezanih s področji dejavnosti Agencije, — objavlja tematska poročila, ki temeljijo na lastnih analizah, raziskavah in anketah, — objavlja letno poročilo o svojih dejavnostih, — razvija komunikacijsko strategijo in spodbuja dialog s civilno družbo, da krepi javno ozaveščenost glede temeljnih pravic in aktivno razširja informacije o svojem delu.
Vodenje	Upravni odbor <i>Sestava</i> Po ena neodvisna oseba, ki jo imenuje vsaka država članica, ena neodvisna oseba, ki jo imenuje Svet Evrope, in dva predstavnika Komisije. <i>Naloge</i> Sprejme proračun, delovni program in letna poročila. Sprejme končni proračun in načrt delovnih mest. Predloži mnenje o zaključnem računu. Izvršilni odbor <i>Sestava</i> — Predsednik upravnega odbora, — podpredsednik upravnega odbora,

	— predstavnik Komisije, — dva druga člana upravnega odbora, ki ju ta izvoli. — Sej izvršilnega odbora se lahko udeležuje oseba, ki jo v upravni odbor imenuje Svet Evrope. Znanstveni odbor <i>Sestava</i> — 11 neodvisnih oseb, ki so visoko usposobljeni strokovnjaki s področja temeljnih pravic, — imenuje jih upravni odbor na podlagi preglednega javnega razpisa in izbirnega postopka. Direktor Imenuje ga upravni odbor na predlog Komisije in po pridobitvi mnenj Evropskega parlamenta in Sveta Evropske unije (ki določita prednostni vrstni red). Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Notranja revizija Služba Evropske komisije za notranjo revizijo (IAS). Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014 (2013)	Končni proračun 21,52 milijona EUR (21,62 milijona EUR), od česar je 99 % (99 %) subvencija Unije. Število zaposlenih 31. decembra 2014 75 (78) mest v načrtu delovnih mest, od tega zasedenih: 74 (75); + 38 (38) drugih uslužbencev (pogodbeni uslužbenci, napoteni nacionalni strokovnjaki). Skupno število zaposlenih: 113 (116), ki opravljajo: — operativne naloge: 72 (75) — upravne naloge: 32 (33) — mešane naloge: 9 (8)
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)	FRANET Število prispevkov 28 izvajalcev (nacionalni sklopi): 223 (403) Število prispevkov partnerja, odgovornega za analizo na ravni EU in na mednarodni ravni: 1 (1) Število prispevkov partnerja, odgovornega za primerjalno analizo: 1 (2) Število srečanj: 3 (3) (1 z 11 udeleženci, 1 z 9 udeleženci in 1 s 56 udeleženci) Raziskovalna poročila Število poročil: 23 (19) in 96 (12) jezikovnih različic Število spletnih vizualizacij podatkov: 5 (2) in 2 (0) jezikovnih različic

Število srečanj: 0 (1)

Število letnih poročil: 2 (2) in 3 (2) jezikovne različice

Število povzetkov letnih poročil: 1 (1) in 1 (2) jezikovna različica

Število mnenj FRA: 1 (2) in 4 jezikovne različice

Število letnih poročil FRA za leto 2013 kot e-knjiga: 0 (1) in 0 (1) jezikovnih različic

Število predstavitvenih listov: 2 (4) in 21 (71) jezikovnih različic

Gradivo, ki ni povezano z raziskavami

Razne objave FRA: 59 (20)

Plakati: 53 (15)

Ključne konference in prireditve

Konferenca o temeljnih pravicah: 1 (1)

Simpozij FRA: 0 (1)

Sestanek platforme za temeljne pravice: 1 (1)

Skupni dogodki s predsedstvom EU: 2 (1)

Sodelovanje z institucijami in organi na ravni EU in držav članic

Države članice: 89 (29)

Svet EU: 25 (19)

Evropska komisija: 22 (22)

Evropski parlament: 25 (15)

Evropska služba za zunanje delovanje: 1 (4)

Agencije in drugi organi EU: 33 (23)

Sodišče EU: 2 (2)

Odbor regij: 1 (1)

Evropski ekonomsko-socialni odbor: 1 (0)

Evropski varuh človekovih pravic: 2 (2)

Platforma za temeljne pravice: 3 (3)

Svet EU: 32 (25)

OVSE: 4 (4)

Združeni narodi: 9 (9)

Specializirani organi (nacionalne institucije za človekove pravice in organi za enakost):
12 (8)

Drugi sestanki in okrogle mize: 10 (7)

ODGOVOR AGENCIJE

11-12. Agencija se strinja z mnenjem Sodišča glede učinkovitega spremljanja in upravičenosti prenesenih proračunskih sredstev. Želela bi poudariti, da je njena stopnja razveljavitev vsako leto nizka (čeprav podatki za leto 2014 trenutno še niso znani), saj znaša približno 2 %, kar pomeni, da je končna realizacija proračuna višja od 99 %. Zato meni, da je to najboljši pokazatelj ustreznega izvrševanja proračuna.

13. Na podlagi opažanj Sodišča je sprejela potrebne popravljalne ukrepe in izplačala dodatne plače.

POROČILO**o zaključnem računu Evropske agencije za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije**

(2015/C 409/38)

UVOD

1. Evropska agencija za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic (v nadaljnjem besedilu: Agencija ali Frontex) s sedežem v Varšavi je bila ustanovljena z Uredbo Sveta (ES) št. 2007/2004⁽¹⁾. Naloga Agencije je usklajevanje dejavnosti med državami članicami na področju upravljanja zunanjih meja (podpora pri operativnem sodelovanju, tehnična in operativna pomoč ter analiza tveganja)⁽²⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 349, 25.11.2004, str. 1.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Agencije.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Agencije, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU⁽⁸⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBA O ZAKONITOSTI IN PRAVILNOSTI TRANSAKCIJ

11. Opaziti je bilo številne izboljšave v predhodnih in naknadnih preverjanjih odhodkov, ki so jih v okviru sporazumov o nepovratnih sredstvih prijavile sodelujoče države. Vendar pa dokumentacija sodelujočih držav, ki je priložena v podkrepitev prijavljenih odhodkov, ni vedno zadostna. Poleg tega niso bila zahtevana revizijska potrdila, čeprav pravila uporabe finančne uredbe EU to priporočajo za zneske nepovratnih sredstev nad določenim pragom⁽⁹⁾. Revizijska potrdila bi dodatno zagotovila zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih z nepovratnimi sredstvi.

PRIPOMBA O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

12. Stopnja prenosov odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je bila visoka in je za naslov II (upravni odhodki) znašala 4,5 milijona EUR ali 36 % (2013: 2,4 milijona EUR ali 27 %), za naslov III (operativni odhodki) pa 28,4 milijona EUR ali 44 % (2013: 29,2 milijona EUR ali 47 %). Glavni razlog za prenose v naslovu II so nakupi ob koncu leta, ki so povezani s selitvijo v novo stavbo Agencije decembra 2014. Za naslov III je visoka stopnja prenosov večinoma posledica večletnega značaja dejavnosti Agencije in odobritve dodatnega proračuna v višini 4,2 milijona EUR oktobra 2014.

⁽⁷⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

⁽⁹⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 (UL L 362, 31.12.2012, str. 1).

DRUGE PRIPOMBE

13. Zaradi visokega in hkrati stalno naraščajočega števila sporazumov o nepovratnih sredstvih ter višine s tem povezanih odhodkov, ki jih mora Agencija preveriti in povrniti, se poraja vprašanje, ali bi lahko uporabili uspešnejše in stroškovno učinkovitejše alternativne mehanizme financiranja.

14. Obstaja potreba po izboljšanju izračuna prispevkov pridruženih schengenskih držav (Švice, Lihtenštajna, Islandije in Norveške), da bi bolje odražal povezane pravne določbe ⁽¹⁰⁾. Na primer, izračun ne bi smel temeljiti na letni subvenciji, predvideni v proračunu, pač pa na končni subvenciji, prejeti od Komisije.

15. Prispevka Združenega kraljestva in Irske (držav, ki nista v schengenskem območju), sta že več let enaka, čeprav se je obseg dejavnosti, v katerih sta udeleženi, občutno povečal. Zato je treba čim prej preveriti njuna prispevka.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

16. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourg na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

⁽¹⁰⁾ Dogovor med Evropsko skupnostjo na eni strani ter Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn na drugi strani, o podrobnostih sodelovanja teh držav v Evropski agenciji za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije (UL L 243, 16.9.2010, str. 4); Dogovor med Evropsko skupnostjo ter Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško o podrobnostih sodelovanja teh držav v Evropski agenciji za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije (UL L 188, 20.7.2007, str. 19).

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2011	Raven prenosov je enako kot v prejšnjem letu previsoka in v nasprotju s proračunskim načelom enoletnosti.	ni relevantno
2011	Agencija je v okviru celotnega prenesenega zneska prenesla celotne obveznosti v višini 5,1 milijona EUR, vendar finančna uredba Agencije ne zagotavlja jasne osnove za takšen prenos.	zaključen
2011	Agencija je leta 2011 financirala donacije za skupne operacije v višini 74 milijonov EUR. Za preverjanje odhodkov, ki jih prijavijo upravičenci (države članice in pridružene schengenske države), sicer izvaja preglede razumnosti, vendar običajno ne zahteva dokazil, ki bi odpravljala tveganje neupravičenih odhodkov.	zaključen
2012	Še vedno obstajajo pomanjkljivosti v sistemu za uskladitev izkazov dobaviteljev z ustreznimi evidencami v Agenciji.	se izvaja
2012	Proračun Agencije za leto 2012 je znašal 89,6 milijona EUR, od tega je bilo 21,8 milijona EUR (25 % odobrenih proračunskih sredstev) prenesenih v leto 2013. Prenosi, povezani z naslovom III (operativni odhodki), so znašali 19,6 milijona EUR. Taka raven prenosov je previsoka in v nasprotju s proračunskim načelom enoletnosti, čeprav je deloma posledica operativnega in večletnega značaja dejavnosti Agencije. Do konca februarja 2013 je bil del teh prenosov, in sicer 1,1 milijona EUR, razveljavljen.	ni relevantno
2012	Pregledani postopki za zaposlovanje so pokazali pomembne pomanjkljivosti v zvezi s preglednostjo in z enakopravnostjo kandidatov: vprašanja za pisne preizkuse in razgovore so bila določena po tem, ko je izbirna komisija preučila prijave; pragovi, ki bi jih morali kandidati doseči, da bi bili povabljeni na pisne preizkuse in razgovore ter se uvrstili na seznam primernih kandidatov, niso bili določeni; izbirna komisija ni dokumentirala vseh svojih sestankov in odločitev.	se izvaja
2013	Obračune dobaviteljev ob koncu leta je bilo precej težko uskladiti. Salde dobaviteljev je treba bolj redno spremljati, odstopanja pa bolj pravočasno analizirati.	se izvaja
2013	Približno 32 milijonov EUR ali 35 % odobrenih proračunskih sredstev iz leta 2013, za katera so bile prevzete obveznosti, je bilo prenesenih v leto 2014. Čeprav sta večletna narava operacij Agencije in povečano tveganje, ki ga pomenijo nepredvidljivi dogodki, pri večletnem proračunskem načrtovanju in njegovem izvrševanju poseben izziv, pa bi se spremljanje proračuna lahko še izboljšalo, s čimer bi se zmanjšala tudi stopnja prenosov.	ni relevantno

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2013	Prenosi vključujejo celotne prevzete obveznosti v višini 5,2 milijona EUR, kar je preostali saldo dodatne subvencije v višini 8,2 milijona EUR, ki so jo proračunski organi proti koncu leta 2013 dali na voljo za kritje nepredvidenih in nujnih operativnih potreb. Čeprav je bila celotna obveznost za kritje teh operacij prevzeta v letu 2014, pa finančna uredba Agencije ne daje jasne podlage za take prenose.	zaključen
2013	V letu 2013 je bilo izvršenih 29 proračunskih prerazporeditev v višini 12,2 milijona EUR. To je deloma posledica tega, da so bila do zagotovitve dodatnih subvencij sredstva, potrebna za operacije, prerazporejena iz drugih proračunskih vrstic.	ni relevantno
2013	Agencija je začela delovati leta 2005 in je doslej delovala na podlagi korespondence in izmenjav z državo članico gostiteljico. Vendar pa celovit sporazum o sedežu med Agencijo in državo članico še ni bil podpisan. S takim sporazumom bi se spodbujala preglednost pogojev za delovanje Agencije in delo njenih zaposlenih.	se izvaja

PRILOGA II

Evropska agencija za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic (Varšava)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člena 74 ter 77(2)(b) in (d) Pogodbe o delovanju Evropske unije)	Člen 74: „Svet sprejme ukrepe, s katerimi zagotovi upravno sodelovanje med pristojnimi službami držav članic na področjih, ki so zajeta v tem naslovu, kakor tudi med temi službami in Komisijo. [...]“. Člen 77(2): „[...] Evropski parlament in Svet po rednem zakonodajnem postopku sprejmeta ukrepe glede: [...] (b) kontrol[-e] oseb pri prehodu zunanjih meja; [...] [...] (d) vseh ukrepov, potrebnih za postopno uvedbo integriranega sistema upravljanja zunanjih meja [...]“.
Pristojnosti Agencije (Uredba Sveta (ES) št. 2007/2004, spremenjena z Uredbo (ES) št. 863/2007 in Uredbo (EU) št. 1168/2011 Evropskega parlamenta in Sveta) Zadnja sprememba je začela veljati 12. decembra 2011; vsebina tabele odraža stanje po njej.	Cilji Frontex je bil ustanovljen za izboljšanje celovitega upravljanja zunanjih meja držav članic EU. Glavne naloge (a) Usklajuje operativno sodelovanje med državami članicami na področju upravljanja zunanjih meja; (b) državam članicam pomaga pri usposabljanju nacionalne mejne straže in postavitvi skupnih standardov usposabljanja; (c) izvaja analizo tveganja, vključno z oceno zmogljivosti držav članic soočiti se z grožnjami in pritiski na zunanjih mejah; (d) sodeluje v razvoju na področju raziskav, ki so pomembne za kontrolo in nadzor zunanjih meja; (e) državam članicam pomaga v okoliščinah, ki zahtevajo okrepljeno tehnično in operativno pomoč, zlasti tistim državam članicam, ki se soočajo s posebnimi ali nesorazmernimi pritiski; (f) državam članicam zagotovi potrebno pomoč, ki na njihovo prošnjo vključuje tudi usklajevanje ali organizacijo skupnih operacij vračanja; (g) vzpostavi skupine Evropskih mejnih policistov, ki se razporedijo med skupnimi operacijami, poskusnimi projekti in hitrimi posredovanji; (h) razvija operacijske sisteme za izmenjavo podatkov, vključno z informacijskim in usklajevalnim omrežjem, in jih upravlja; (i) zagotavlja potrebno pomoč pri razvoju in delovanju evropskega sistema nadzora meja (EUROSUR).

Vodenje	Upravni odbor <i>Sestava</i> Po en predstavnik vsake države članice, dva predstavnika Komisije in po en predstavnik iz vsake pridružene schengenske države. <i>Naloge</i> (a) Imenuje izvršnega direktorja; (b) sprejme splošno poročilo Agencije; (c) sprejme delovni program Agencije; (d) določi postopke za sprejemanje odločitev glede operativnih nalog Agencije; (e) opravlja svoje naloge v zvezi s proračunom Agencije; (f) izvršuje disciplinsko oblast nad izvršnim direktorjem (namestnikom izvršnega direktorja); (g) sprejme svoj poslovnik; (h) določa organizacijsko strukturo Agencije in sprejme kadrovske politike Agencije; (i) sprejme večletni načrt Agencije. Izvršni direktor Imenuje ga upravni odbor na predlog Komisije. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014 (2013)	Končni proračun 97,9 milijona EUR (93,95 milijona EUR) Subvencija Unije 86,6 milijona EUR (87,7 milijona EUR) Število zaposlenih 31. decembra 2014 <i>Načrt delovnih mest</i> Načrtovana delovna mesta za začasne uslužbence: 152 (153) – zasedena delovna mesta za začasne uslužbence: 149 (142) <i>Druga delovna mesta</i> Načrtovana delovna mesta za pogodbene uslužbence: 87 ⁽¹⁾ (87) – zasedena delovna mesta za pogodbene uslužbence: 85 ⁽¹⁾ (82) Načrtovana delovna mesta za napotene nacionalne strokovnjake: 78 (78) – zasedena delovna mesta za napotene nacionalne strokovnjake: 77 (76) ⁽²⁾ Skupno število mest za zaposlene: 317 (318), od tega zasedenih 311 (300), ki opravljajo: operativne naloge: 218 (227) – upravne naloge: 93 (91)

Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)

Enota za analizo tveganja (RAU) je pripravila 60 (79) strateških poročil, vključno z 10 rednimi letnimi poročili, 3 prilagojenimi poročili, 14 četrletnimi poročili z novostmi v zvezi s položajem in analizo položaja v državah članicah in izbranih regijah, ki mejijo na EU in 39 strateškimi poročili o spremljanju; 456 (510) analitičnih izdelkov v podporo načrtovanju, izvajanju in ocenjevanju skupnih operacij; 25 (81) poročil/prispevkov druge vrste, vključno z obvestili za vodstvo Agencije, Evropsko komisijo in druge; testirala in začela nov mesečni postopek analitičnega poročanja; na svojem spletišču je Agencija objavila 7 (7) strateških poročil za splošno javnost. Organizirani so bili 4 (4) redni sestanki mreže za analizo tveganja Agencije, 2 (5) sestanka specialistične mreže z državami članicami o ponarejanju dokumentov v EU, 2 (4) sestanka v zvezi s taktično analizo tveganja, 9 (10) regionalnih strokovnih srečanj/konferenc in 2 (1) regionalni tehnični delavnici. Skladno z nalogami enote za analizo tveganja v okviru sistema EUROSUR je bilo v letu 2014 izvedeno naslednje (pri čemer so bile države članice o tem ustrezno obveščene/vprašane za mnenje v okviru skupine uporabnikov za raven analize, ki se je štirikrat (petkrat) sestala): v okviru ravni analize CPIP/ESP: zagotovitev vsebin (276 (317) proizvodov) in osnovnih storitev, dokončanje kataloga na ravni analize proizvodov in storitev, posodobitev kataloga dogodkov Eurosur, dokončanje metodologije na ravni učinka in njeno izvajanje na področju kopenskih in morskih mej ter pilotna dobava instrumentov za analizo (ki jo vodi ICT na osnovi podatkov RAU).

Enota za skupne operacije (JOU) je organizirala 21 (19) skupnih operacij, 11 (10) pilotnih projektov in projektov, 68 (8) konferenc, delavnic in letnih sestankov ter 382 (64) operativnih sestankov (pripravljalni/načrtovalni/ocenjevalni sestanki in delavnice). Poleg tega je bilo v 45 (39) skupnih operacijah, ki jih je usklajevala Agencija, vrnjenih 2 271 (2 152) državljanov tretjih držav. Skupno število operativnih dni za vse skupne operacije je znašalo 4 499 (2 832) dni; število opravljenih operativnih delovnih dni, izraženih v dnevih na osebo, je znašalo 69 702 (89 548) dni.

Situacijski center Agencije (FSC) je pripravil 2 452 (2 226) poročil o stanju, 97 (43) poročil o resnih incidentih, 38 (44) kratkih poročil o novih dogodkih in 5 (10) poročil za ozaveščanje o poslanstvu ter v sistem Eurosur naložil več kot 20 000 (20 084) elementov. 242 (237) dnevnih glasil je bilo posredovanih približno 500 (500) naročnikom, na dnevna poročila o stanju in operativne predstavitve pa se je sklicevalo 1 063 (795) medijskih prispevkov. Situacijski center Agencije je kot enotna kontaktna točka upravljal več kot 24 000 (25 000) pošilk korespondence; v okviru platforme za izmenjavo informacij med Agencijo in zunanjimi partnerji Frontex-One-Stop-Shop (FOSS) je bilo do konca leta 2014 naloženih 7 171 (6 238) dokumentov, do katerih je imelo dostop več kot 5 000 (4 500) uporabnikov. Situacijski center Agencije je prek aplikacije za poročanje o skupnih operacijah (JORA) prejel in potrdil približno 35 000 (29 000) obvestil o incidentih in zagotovil usposabljanje JORA več kot 200 (200) uradnikom Agencije ter držav članic in pridruženih schengenskih držav. V okviru izvajanja združenih storitev Eurosur so države članice poslale 29 zahtevkov za storitve, ki so zajemale nadziranje, sledenje in odkrivanje plovil, okoljske informacije in informacije o optičnih posnetkih, izvedena pa so bila tudi 4 poskusna obratovanja, namenjena testiranju novorazvitih storitev.

Enota za združene vire (PRU) je organizirala 6 (9) prireditev z 236 (252) udeleženci iz držav članic. Deležniki so v dejavnosti enote skupaj vložili več kot 284 (1 250) delovnih dni, izraženih v dnevih na osebo. Enota za združene vire se je v letu 2014 osredotočala na razvoj timov evropskih mejnih policistov in skupin za tehnično opremo skupaj z razvojem zmogljivostmi poročanja in pripravo ustrezne programske aplikacije za njihovo vodenje, poleg tega pa tudi na nadaljnji razvoj mehanizma za napotene gostujoče uradnike. Pozornost se je namenjala tudi pridobitvi storitev zračnega nadzora za mejno kontrolo. Enota za združene vire je predvsem organizirala in vodila letne

dvostranske pogovore med Agencijo in državami članicami ter pogovore s tretjimi državami, na katerih so se dogovarjali o nacionalnih prispevkih za skupine ter skupnih operativnih dejavnostih Agencije v letu 2015. Enota za združene vire je izvedla 5 (7) projektov za izboljšanje uspešnosti operacij Agencije.

Enota za usposabljanje (TRU) je v okviru 4 (3) področij dejavnosti, ki tvorijo 5 projektov in 12 (17) drugih dejavnosti, organizirala 189 (205) dejavnosti usposabljanja (tečaje, razvojne sestanke itd.), na katerih je sodelovalo 2 600 (3 253) udeležencev. Deležniki so v dejavnosti usposabljanja skupaj vložili 11 936 (12 460) delovnih dni, izraženih v dneh na osebo.

V okviru prvega področja dejavnosti so partnerji podpisali konzorcijski sporazum o skupnem evropskem magistrskem programu za strateško upravljanje mej (EJMSBM), nadaljevala pa se je tudi priprava magistrskega programa, da bi ga septembra 2015 lahko začeli prvič izvajati. Izveden je bil skupni osnovni kurikulum programa za *oceno interoperabilnosti* (CCC-IAP), pri čemer so sodelovale države članice in njihovi študenti iz programov za mejne policiste.

V okviru drugega področja dejavnosti so bila organizirana usposabljanja za profil evropskih mejnih policistov. Poleg obstoječih usposabljanj sta bila pripravljena tudi osnutka razvojnih načrtov za dva nova profila usposabljanj: uradnik za nadzor morske meje in uradnik za nadzor kopenske meje.

V okviru skupnih standardov in orodij za specializirano usposabljanje mejnih policistov in neposredna nadaljnja usposabljanja, katerim je namenjeno tretje področje dejavnosti, je Agencija med drugim dokončala razvoj in izvajanje evropskega tečaja za inštruktorje psov. Kurikulum za usposabljanje schengenskih ocenjevalcev je bil preverjen in usklajen z zahtevami, ki jih določa novi schengenski ocenjevalni mehanizem (SEM), izveden pa je bil tudi prvi tečaj v skladu s tem kurikulumom.

V okviru četrtega področja dejavnosti, ki je namenjeno vprašanjem, povezanim z omrežji in informacijsko tehnologijo, je bila izvedena raziskava, katere cilj je bil opredeliti osnutek nove platforme IT za dejavnosti Agencije v okviru usposabljanja. Razvoj in vzpostavitev nove platforme IT se bosta začela v prvem četrtletju leta 2015.

Enota za raziskave in razvoj (RDU) je v okviru 3 (8) projektov organizirala 26 (40) sestankov, na katerih je sodelovalo 659 (950) udeležencev (iz držav članic, pridruženih schengenskih držav, institucij EU, medvladnih in mednarodnih organizacij, akademij, raziskovalnih inštitutov in predstavnikov panoge). Deležniki so v te dejavnosti skupaj vložili 1 239 (2 000) delovnih dni, izraženih v dneh na osebo. Enota za raziskave in razvoj je nadaljevala svoje delo za opredelitev in razvoj smernic za najboljše prakse na področju avtomatiziranega mejnega nadzora, mejnih kontrol na kopenskih in morskih mejnih prehodih, uvedbe in izvajanja vizumskega informacijskega sistema (VIS) v državah članicah in nadzora kopenskih meja. Poleg tega si je enota skozi vse leto prizadevala za razvoj okvira za gradnjo zmogljivosti za analizo potnikov v državah članicah in podpirala GD za notranje zadeve pri pripravi študije o pametnih mejah ter agencijo EU-LISA pri opredelitvi pilotnega projekta pametnih mej.

Enota za raziskave in razvoj je na področju nadzora mej izvajala dejavnosti za krepitev ozaveščenosti držav članic v zvezi z novim razvojem na področju senzorjev, platform in naprednih sistemskih rešitev, obenem pa tudi za olajševanje (poskusne) uvedbe novih tehnologij za mejni nadzor v državah članicah in v okviru skupnih operacij, ki jih je koordinirala Agencija.

Poleg tega je enota svoje pomembne deležnike opozorila na tekoče in nove raziskovalne projekte o varnosti na mejah, ki bodo zagotovili, da bodo potrebe skupnosti za upravljanje mej raziskane in da bodo rezultati projektov najbolj služili zahtevam za varnost na mejah. RDU je prispevala k postopku zagotavljanja zmogljivosti na področju

varnosti na mejah in organe mejnih policistov opozarjala na nove in inovativne pristope (npr. instrument predkomercialnih naročil), ki jih lahko uporabijo za pridobivanje raziskovalnih in razvojnih storitev zaradi usmerjanja razvoja inovacij v skladu z njihovimi potrebami.

Partnerstvo in sodelovanje s tretjimi državami: leta 2014 ni bil sklenjen noben nov delovni sporazum (19), okrepilo pa se je sodelovanje s partnerskimi tretjimi državami, kar je prineslo oprijemljive rezultate v tematskem in operativnem smislu. Podpisan je bil načrt za sodelovanje med Agencijo in pristojnimi oblastmi v Turčiji, ki opredeljuje konkretne ukrepe za izvajanje v prihodnjih letih. Agencija je v zvezi s tehnično pomočjo, kot je opredeljeno v členu 14(5) spremenjene uredbe Agencije, nadaljevala več pobud za zagotavljanje zmogljivosti na področju vprašanj, povezanih s preseljevanjem, mejami in varnostjo v vzhodni partnerski regiji, Severni Afriki (v Tuniziji in Maroku) ter na zahodnem Balkanu in v Turčiji.

Agencija je uspešno organizirala 22. mednarodno konferenco obmejnih policistov (IPBC), na kateri so sodelovali načelniki in najvišji vodstveni pripadniki mejne policije čina iz 62 držav po svetu.

Skupina za sodelovanje z organi EU in mednarodnimi organizacijami: Komisiji je posredovala strateški prispevek za prihodnost na področju pravosodja in notranjih zadev ter obnovitev strategije notranje varnosti EU. Poleg tega je tesno sodelovala s Komisijo pri delu Sklada EU za notranjo varnost, ki podpira pripravo političnih dialogov z državami članicami, ter zagotovila mnenja o osnutkih (večletnih) nacionalnih programov.

Prizadevala si je utrditi in poglobiti sodelovanje s partnerji na področju upravljanja mej in preseljevanja ter boja proti organiziranemu kriminalu. Sklenjen je bil nov delovni dogovor z Evropsko službo za zunanje delovanje (11). Poleg tega je bil dosežen sporazum na delovni ravni o novem, okrepljenem delovnem dogovoru z Europolom, ki bo omogočal obdelavo in prenos osebnih podatkov, vendar bo začel veljati šele po odobritvi evropskega nadzornika za varstvo podatkov.

⁽¹⁾ Štirje pogodbeni delavci, financirani iz nepovratnih sredstev RELEX, niso upoštevani.

⁽²⁾ V število zasedenih delovnih mest (77) je všteti 75 običajnih napotenih nacionalnih strokovnjakov in dva neplačana napotena nacionalna strokovnjaka, eno mesto napotenega nacionalnega strokovnjaka pa je še prosto.

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

11. Agencija pozdravlja izjavo Evropskega računskega sodišča v zvezi s številnimi izboljšavami v predhodnih in naknadnih preverjanjih. Kar zadeva zahtevanje revizijskih potrdil, bi Agencija Sodišču rada sporočila, da so bila takšna potrdila pripravljena že v letu 2010. Kljub ustrezni obveščenosti upravičencev revizijskih potrdil niso izdali neodvisni revizijski organi, rok za predložitev končnega zahtevka pa je bil znatno podaljšan. Agencija bo ob upoštevanju sestave revizijskih organov v okviru Sklada za zunanje meje in Sklada za notranjo varnost proučila možnost sodelovanja.

12. Agencija pozdravlja razumevanje, ki ga je Sodišče izrazilo glede načrtovanih prenosov odobrenih proračunskih sredstev. Zlasti izdatki v naslovu III so v veliki meri odvisni od pravočasne predložitve zahtevkov za povračilo za dodelitev nepovratnih sredstev, ki jih predložijo države članice, zamik med zadnjim dnevom obdobja napotitve uradnika ali zrakoplova/plovila na skupno operacijo, ki jo usklajuje Agencija, in predložitvijo zahtevka pa znaša v povprečju štiri do šest mesecev.

13. Agencija se povsem strinja s stališčem Sodišča, da mehanizem nepovratnih sredstev ni najbolj primeren in učinkovit instrument za financiranje operacij, ki jih usklajuje Agencija. Uporaba nepovratnih sredstev kot instrumenta za financiranje otežuje Agenciji izvajanje njene pristojnosti na področju usklajevanja dejavnosti organov mejne straže. V skladu s členom 3 (4) ustanovne uredbe Agencija skupne operacije, ki jih usklajuje, (so)financira prek nepovratnih sredstev. Ta problematika bo obravnavana v okviru naslednjega pregleda ustanovne uredbe, ki temelji na rednem ocenjevanju vsakih pet let.

14. Agencija bo pregledala metodologijo za izračun prispevkov pridruženih schengenskih držav, pri čemer je treba upoštevati, da ostaja določen del besedila pravnih določb, kot je denimo izraz „predvidena v proračunu“, še dalje nejasen. Na podlagi tega pregleda bo določena metodologija v ustrezni pravni obliki.

15. Agencija pozdravlja ugotovitev Sodišča. Delovna skupina upravnega odbora za proračun in računovodske izkaze obravnava to zadevo in bo v zvezi s prispevki Združenega kraljestva in Irske upravnemu odboru predložila priporočilo in smernice za prihodnost.

POROČILO**o zaključnem računu Agencije za evropski GNSS za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije**

(2015/C 409/39)

UVOD

1. Agencija za evropski GNSS (globalni navigacijski satelitski sistem) (v nadaljnjem besedilu: Agencija ali GSA), katere sedež je bil 1. septembra 2012 iz Bruslja premeščen v Prago ⁽¹⁾, je bila ustanovljena z Uredbo (EU) št. 912/2010 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1321/2004 ⁽³⁾ in spremembah Uredbe (ES) št. 683/2008 ⁽⁴⁾, da bi upravljala interese javnosti v zvezi s programi evropskega GNSS in delovala kot regulatorna agencija za program Galileo v fazi njegovega uvajanja in delovanja. Z Uredbo (ES) št. 683/2008 Evropskega parlamenta in Sveta so bile odgovornosti Agencije omejene na nadzor varnosti sistemov Galileo in pripravo njihovega trženja ⁽⁵⁾. Poleg tega je Komisija Agenciji s sporazumom o prenosu pooblastil zaupala uporabo skupne evropske geostacionarne navigacijske storitve (EGNOS).

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽⁶⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁷⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁸⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiri in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁹⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Izvršilni direktor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;

⁽¹⁾ Sklep 2010/803/EU, sprejet v medsebojnem dogovoru predstavnikov vlad držav članic (UL L 342, 28.12.2010, str. 15).

⁽²⁾ UL L 276, 20.10.2010, str. 11.

⁽³⁾ UL L 246, 20.7.2004, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 196, 24.7.2008, str. 1.

⁽⁵⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti, dejavnosti in razpoložljivi viri Agencije.

⁽⁶⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁷⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁸⁾ Člena 39 in 50 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

⁽⁹⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovu, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij ⁽¹⁰⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavljata zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov. Sodišče je pri pripravi tega poročila in izjave o zanesljivosti upoštevalo revizijsko delo v zvezi z računovodskimi izkazi Agencije, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 208(4) finančne uredbe EU ⁽¹¹⁾.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBA O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Stopnja prenosov odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je bila visoka za naslov II (upravni odhodki) in je znašala 3,4 milijona EUR ali 54 % (2013: 1,8 milijona EUR ali 52 %). Ti prenosi se večinoma nanašajo na storitve, ki so bile Agenciji zagotovljene v letu 2014 in za katere so bili računi prejeti šele leta 2015, ter številne pogodbe IT visoke vrednosti, ki so bile podpisane ob koncu leta 2014. Omenjeni projekti IT, prvotno načrtovani za leto 2015, so se začeli leta 2014, da bi se uporabila sredstva, ki so se sprostila z varčevanjem pri drugih proračunskih vrsticah.

⁽¹⁰⁾ Člen 107 Uredbe (EU) št. 1271/2013.

⁽¹¹⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

DRUGE PRIPOMBE

12. Leta 2013 je Agencija z izvajalcem sklenila osemletno pogodbo o storitvah (od 1. januarja 2014 do 31. decembra 2021) za uporabo skupne evropske geostacionarne navigacijske storitve (EGNOS) v vrednosti 436 milijonov EUR (prvotna pogodba). Agencija je leta 2014 v skladu z neposrednim postopkom s pogajanja spremenila prvotno pogodbo za 6,3 milijona EUR za nakup in vzdrževanje 14 sprejemnikov satelitskega signala in 14 generatorjev signala ter nekatere druge opreme, povezane s storitvami EGNOS. Sklenjen je bil dogovor med izvajalcem in njegovima dvema podizvajalcema, kot v okviru prvotne pogodbe, kar je privedlo do kopičenja režijskih stroškov in dobičkov. Od 6,3 milijona EUR se je le 3,2 milijona EUR nanašalo na neposredne stroške (materiali, delo, prevoz in zavarovanje, potni stroški in dnevnice). Režijski in drugi stroški so znašali 1,4 milijona EUR, dobiček in nadomestila za izvajalca in podizvajalca pa 1,7 milijona EUR.

13. Opredmetena sredstva (v čisti knjigovodski vrednosti 1,0 milijona EUR) niso zavarovana.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

14. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourgju na zasedanju 15. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2013	Agencija je pristojna za organizacijo in upravljanje uporabe skupne evropske geostacionarne navigacijske storitve (EGNOS), ki je prvi vseevropski satelitski navigacijski sistem. Agencija je na podlagi sporazuma o prenosu pooblastila, sklenjenega s Komisijo, podpisala pogodbo za uporabo storitve EGNOS za obdobje od leta 2014 do leta 2021 v višini približno 588 milijonov EUR. Konkurenčnost postopka sicer ni vprašljiva, vendar pa merilo za upravičenost, ki se je uporabljalo v prvi fazi postopka za oddajo javnega naročila in zaradi katerega v postopek niso bile vključene ponudbe konzorcijev, ni bilo v skladu z izvedbenimi pravili finančne uredbe ⁽¹⁾ ⁽²⁾ .	ni relevantno
2013	Skupna stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je bila za vse naslove skoraj 100-odstotna. Vendar pa je bil za naslov II (upravni odhodki) znesek prenesenih odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, visok in je znašal 1,8 milijona EUR (52 %). To je bilo predvsem posledica posebnih pogodb, podpisanih konec leta (0,9 milijona EUR), potem ko je bila šele septembra odobrena sprememba proračuna, na podlagi katere je Agencija dobila dodatna sredstva. Poleg tega se 0,4 milijona EUR nanaša na storitve, zagotovljene v letu 2013, za katere do konca leta še niso bili poslani računi.	ni relevantno

⁽¹⁾ Člen 116(6) Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 (UL L 357, 31.12.2002, str. 1).⁽²⁾ Člen 121(5) Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1268/2012 (UL L 362, 31.12.2012, str. 1).

PRILOGA II

Agencija za evropski GNSS (Praga)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe	Konkurenčnost za rast in zaposlovanje
Pristojnosti Agencije (Uredba (EU) št. 512/2014, ki spreminja Uredbo (EU) št. 912/2010 Evropskega parlamenta in Sveta)	Cilji — Prispevati k vzpostavitvi v celoti delujočih evropskih satelitskih navigacijskih sistemov v okviru programov EGNOS in Galileo. Naloge — Podpirati varnostno akreditacijo programov v imenu sveta za varnostno akreditacijo, — izvajati dejavnosti centra za nadzor varnosti Galileo (GSMC), — prispevati k pripravam na trženje sistemov, vključno s potrebno tržno analizo, — izpolnjevati naloge, ki jih Agenciji s sporazumom o prenosu pooblastil zaupa Komisija, zlasti v zvezi z uporabo storitev EGNOS in centra Galileo, ter javno predstavljanje aplikacij in storitev na trgu satelitske navigacije.
Vodenje	Upravni svet Sestava: — Po en predstavnik iz vsake države članice, — štirje predstavniki Komisije, — predstavnik Evropskega parlamenta brez glasovalne pravice, — po en predstavnik VP in ESA, povabljeni kot opazovalca. Naloge: — Imenovati izvršilnega direktorja, — opravljati disciplinski nadzor nad izvršilnim direktorjem, — sprejeti večletni program dela, — sprejeti letni program dela, — opravljati naloge v zvezi s proračunom, — nadzorovati obratovanje centra za nadzor varnosti Galileo, — sprejemati dogovore za izvajanje Uredbe (ES) št. 1049/2001, — odobriti dogovore o sodelovanju tretjih držav in mednarodnih organizacij, — sprejeti tehnične postopke, ki so potrebni za izvajanje njegovih nalog,

- sprejeti posebne določbe, potrebne za uveljavljanje pravice do dostopa do dokumentov,
- sprejeti letno poročilo o dejavnostih in nadaljnjih možnostih Agencije,
- zagotoviti ustrezno spremljanje za ugotovitve in priporočila, ki izvirajo iz ocen in revizij,
- svetovati izvršilnemu direktorju glede sporazumov za prenos pooblastil za uporabo centra Galileo in storitev EGNOS,
- odobriti delovne dogovore med Agencijo in ESA,
- odobriti strategijo za preprečevanje goljufij,
- odobriti organizacijske strukture Agencije,
- sprejeti in objaviti svoj poslovnik.

Izvršilni direktor

Imenuje ga upravni odbor.

Svet za varnostno akreditacijo

Sestava:

- Po en predstavnik iz vsake države članice,
- en predstavnik Komisije,
- en predstavnik VP,
- en predstavnik ESA, povabljen kot opazovalec.

Naloge:

delovati kot organ za varnostno akreditacijo v zvezi z evropskimi sistemi GNSS, ki:

- izvoli predsednika in njegovega namestnika,
- ima pristojnost, da razreši predsednika in njegovega namestnika,
- pripravi in odobri del večletnega delovnega programa o varnostni akreditaciji ter finančne in človeške vire, ki so za to potrebni,
- pripravi in odobri del letnega delovnega programa o varnostni akreditaciji ter finančne in človeške vire, ki so za to potrebni,
- pripravi in odobri del letnega poročila o varnostni akreditaciji ter finančne in človeške vire, ki so za to potrebni,
- opredeli in odobri strategijo za varnostno akreditacijo,
- sprejme odločitve o varnostni akreditaciji,
- preveri in odobri dokumentacijo, povezano z varnostno akreditacijo,
- svetuje Komisiji pri razlagi besedil za akte, povezane z varnostjo sistemov in njihovim delovanjem,
- preveri in odobri oceno varnostnega tveganja ter sodeluje s Komisijo pri opredelitvi ukrepov za blaženje tveganja,

	— preveri izvajanje varnostnih ukrepov, povezanih z varnostno akreditacijo, — potrdi izbiro odobrenih proizvodov in ukrepov za zaščito pred prisluškovanjem, ter odobrenih kriptografskih proizvodov, ki se uporabljajo za zagotavljanje varnosti, — odobri medsebojne povezave evropskih sistemov GNSS z drugimi sistemi ali sodeluje pri skupni odobritvi, — z zadevnimi državami članicami se dogovori o vzorcu nadzora dostopa, — obvesti Komisijo o svoji oceni tveganja in ji svetuje glede možnosti za obvladovanje preostalih tveganj, — Svetu – v tesnem stiku s Komisijo – na izrecno prošnjo Sveta pomaga pri izvajanju Skupnega ukrepa, — izvaja posvetovanja, ki so potrebna za izvajanje njegovih nalog, — sprejme in objavi svoj poslovnik. Zunanja revizija Računsko sodišče. Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta.
Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014 (2013)	Končni proračun Subvencija EU v znesku 25,3 milijona EUR (<i>53,3 milijona EUR</i>) v obliki subvencije za delovanje, ki jo je Agencija prejela od Komisije za naslove I (stroški zaposlenih), II (upravna dejavnost) in III (osnovna operativna dejavnost). Poleg tega Agencija v okviru pooblastila Evropske komisije upravlja operativne dejavnosti, povezane z uporabo in trženjem sistemov EGNOS in Galileo. Stopnja odprtih obveznosti, ki jih je Agencija upravljala je za to vrsto dejavnosti, je ob koncu leta 2014 znašala 694,3 milijona EUR (<i>66,8 milijona EUR</i>). Plačila, ki jih je Agencija upravljala in so povezana z dejavnostjo, za katero je pooblaščen, so v letu 2014 znašala 130,7 milijona EUR (<i>9,8 milijona EUR</i>). Število zaposlenih 31. decembra 2014 Odobrena delovna mesta: 96 (77) Zasedena delovna mesta: 96 (59) Druga delovna mesta: 35 (35) Skupno število zaposlenih: 131 (94) Ti opravljajo: — operativne naloge: 107 (43), — upravne in podporne naloge: 24 (37).

Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014**Varnost**

Varnost (varnostna akreditacija sistemov in lokacij, posebne varnostne zahteve za sistem Galileo, organ za razpošiljanje kriptografskega materiala/dejavnosti ključne celice za plete);

podpora za javne regulirane storitve (PRS), vključno s pilotnimi projekti PRS in javnim razpisom za predoperativne sprejemnike PRS.

Center za nadzor varnostni Galileo

Priprava centra za nadzor varnosti Galileo (GSMC);

zagotovitev jedra GSMC.

Tržni razvoj

Tržna analiza in objava tržnih poročil GNSS;

pripravljenost za nastop na trgu za začetek začetnih storitev Galilea;

ukrepi za razvoj trga, osredotočeni na proizvajalce sprejemnikov, da spodbujajo prodor Galilea na potrošniške in specializirane trge;

izvajanje časovnih načrtov za uvedbo EGNOS na vse prednostne trge, zlasti letalski in cestni promet;

vodenje projektov v okviru sedmega okvirnega programa za raziskave;

čim boljše izkoriščanje rezultatov projektov in doseganje strateških ciljev;

širjenje rezultatov raziskav in razvoja.

Uporaba EGNOS in Galileo

Pripravljalne dejavnosti za uporabo Galileo;

delovanje EGNOS in zagotavljanje njegovih storitev;

delovanje službe za pomoč uporabnikom storitvenega centra GNSS.

Splošna uprava

Informiranje in delo na terenu, ki vključuje tržno komunikacijo o storitvah EGNOS, ozaveščanje o PRS in dejavnosti komuniciranja znotraj Agencije.

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

11. Stopnja prevzetih obveznosti je bila v vseh naslovih skoraj 100 %, kar kaže, da so bile pravne obveznosti sklenjene pravočasno. Kljub temu je bila stopnja prenesenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, v naslovu II (upravni odhodki) visoka, saj je znašala okoli 3,4 milijona EUR, t.j. 54 % (v primerjavi z 1,8 milijona EUR, t.j. 52 % v letu 2013).

12. Agencija potrjuje, da utegne industrijska struktura družbe ESSP privedi do kopičenja režijskih stroškov in dobičkov. Vendar je to v skladu z osemletno pogodbo za zagotavljanje storitev EGNOS (pogodbo za zunanje izvajalce storitev), ki je bila prek konkurenčnega razpisa sklenjena z združenjem EESP, t.j. z industrijsko organizacijo s fleksibilno ureditvijo, za katero je bilo ocenjeno, da za naročene storitve ponuja najvišjo kakovost po najboljši ceni (načelo gospodarnosti). Končna točkovna razlika med zmagovalcem javnega razpisa in drugouvrščenim se je gibala okrog 10 milijonov EUR.

Sklenjena je bila neposredna pogodba za enotno storitev. Ta vrsta pogodbe za zunanje izvajalce je bila izbrana, da se izpolni zahteva neprekinjenega zagotavljanja storitev za storitev varovanja življenj (*Safety of Life Service – SoL*) na podlagi kvalificiranega/certificiranega sistema, vendar se v praksi uporablja kot okvirna pogodba, ki sestoji iz glavne pogodbe za zunanje izvajalce (t.j. okvirne pogodbe) in posebne pogodbe 1 (za neprekinjeno zagotavljanje storitve) ter vseh njunih sprememb, ki se obravnavajo kot dodatne posebne pogodbe znotraj okvirne pogodbe. Spremembe pogodbe za zunanje izvajalce v višini 6,3 milijona EUR, namenjenih nakupu in vzdrževanju 14 satelitskih sprejemnikov in 14 generatorjev signala, torej ni mogoče obravnavati kot samostojno javno naročilo, iz katerega izhaja pogodba, pač pa ga je treba obravnavati kot sestavni in neločljivi del pogodbe za zunanje izvajalce, ki je potreben, da se zagotovita ohranjanje kvalificiranega sistema in opravljanje storitve varovanja življenj (*SoL*) v skladu z obveznim certificiranjem. Zaradi tega je bilo treba upoštevati svobodno izbrano industrijsko zasnovo glavne pogodbe za zunanje izvajalce.

13. Agencija trenutno proučuje vrednost in kritičnost posameznih sredstev, ki jih ima v lasti, ter z njimi povezana tveganja, da bi zanje pripravila prvo oceno mogočih ublažitvenih ukrepov.

Na podlagi rezultatov ocene namerava poizvedeti za cene morebitnih premij na zavarovalniškem trgu ali pa oceniti količino razpoložljivih proračunskih sredstev za sklenitev samozavarovanja.

Navedeni postopek bo osnova za oceno stroškovne učinkovitosti, na podlagi česar se bo Agencija odločila, ali bo sklenila zavarovanje.

POROČILO**o zaključnem računu Izvajalske agencije za inovacije in omrežja za proračunsko leto 2014
z odgovorom Agencije**

(2015/C 409/40)

UVOD

1. Izvajalska agencija za inovacije in omrežja (v nadaljnjem besedilu: Agencija ali INEA) s sedežem v Bruslju, ki je nadomestila in nasledila Izvajalsko agencijo za vseevropsko prometno omrežje, je bila ustanovljena s Sklepom Komisije 2013/801/EU ⁽¹⁾. Agencija je bila ustanovljena za obdobje od 1. januarja 2014 do 31. decembra 2024 za upravljanje ukrepov EU v zvezi z instrumentom za povezovanje Evrope, programom za financiranje raziskav in inovacij Obzorje 2020, vseevropskim prometnim omrežjem ⁽²⁾ in programom Marco Polo.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev (kadar je smiselno) in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovoidenja vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 352, 24.12.2013, str. 65.

⁽²⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Agencije.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 62 in 68 v povezavi s členoma 53 in 58 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega Parlamenta in Sveta (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavljata zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednje pripombe mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBA O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

11. Stopnja prenosov odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je bila za naslov II visoka in je znašala 0,8 milijona EUR ali 25 % (2013: 0,7 milijona EUR ali 27 %), za naslov III pa 0,4 milijona EUR ali 56 % (2013: 0,1 milijona EUR ali 22 %). Glavni razlogi za to so bili nakup opreme za dodatne pisarniške prostore, ki so bili najeti zaradi povečanega števila zaposlenih pri Agenciji, pogodbe za IT, ki so bile skladno z načrtom zaključene v drugi polovici leta 2014, računi zanje pa so bili izdani leta 2015, in odhodki, povezani s sporazumi o ravni storitev s Komisijo, za katere so bili računi prejeti šele leta 2015.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

12. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

⁽⁷⁾ Člen 162 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourggu na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2013	Agencija ne izvaja zadovoljivih predhodnih preverjanj stroškov za svoje prostore, ki jih zaračunava upravnik stavbe. Večina s tem povezanih pogodb, računov in potrdil o plačilu ni bila na voljo Agenciji.	zaključen
2013	Skladno s Protokolom o privilegijih in imunitetah Evropske unije ⁽¹⁾ ter direktivo EU o DDV ⁽²⁾ za Agencijo ne velja obveznost plačevanja posrednih davkov. Vendar pa je do konca leta 2013 za stroške za prostore plačala DDV za obdobje od leta 2011 do leta 2013 v višini 113 513 EUR, za katerega ni zahtevala povračila.	zaključen
2013	Izvrševanje proračuna za naslova I in III je bilo zadovoljivo, za naslov II pa je bila stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti in ki so bila prenesena v naslednje leto, visoka in je znašala 27 % (666 119 EUR). Ti prenosni so se nanašali predvsem na blago in storitve IT, za katere so bile sklenjene pogodbe in/ali ki so bile naročene konec leta in ki bodo v skladu z načrti dobavljene konec leta 2013 ali v letu 2014 (296 486 EUR), ter na račune za stroške iz leta 2013, ki do konca leta še niso bili prejeti (286 197 EUR).	ni relevantno

⁽¹⁾ Protokol (št. 7) o privilegijih in imunitetah Evropske unije (UL C 115, 9.5.2008, str. 266).

⁽²⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES (UL L 347, 11.12.2006, str. 1).

PRILOGA II

Izvajalska agencija za inovacije in omrežja (Bruselj)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe

(členi 26, 170, 171, 172, 174, 179, 180 Pogodbe o delovanju Evropske unije)

Unija sprejme ukrepe za vzpostavitev ali zagotavljanje delovanja notranjega trga. Notranji trg zajema območje, na katerem je zagotovljen prost pretok blaga, oseb, storitev in kapitala. Cilj Unije je prav tako okrepiti njene znanstvene in tehnološke temelje z oblikovanjem Evropskega raziskovalnega območja, v katerem raziskovalci, znanost in tehnologija prosto krožijo, ter spodbujati njeno večjo konkurenčnost, vključno z industrijo.

Da bi Unija pospešila svoj vsesplošni skladni razvoj, razvija in izvaja tiste svoje dejavnosti, ki vodijo h krepitvi njene ekonomske, socialne in teritorialne kohezije.

Da bi Unija pripomogla k doseganju teh ciljev in da bi državljanom Unije, gospodarskim subjektom ter regionalnim in lokalnim skupnostim omogočila v celoti izkoristiti ugodnosti vzpostavitve območja brez notranjih meja, prispeva k vzpostavitvi in razvoju vseevropskih omrežij na področju prometne, telekomunikacijske in energetske infrastrukture. Ukrepi Unije so namenjeni pospeševanju medsebojnega povezovanja in medobratovnosti nacionalnih omrežij, pa tudi dostopa do njih.

Da bi dosegli te cilje, Unija pripravi vrsto smernic, ki zajemajo cilje, prednostne naloge in splošno zasnovo ukrepov, predvidenih na področju vseevropskih omrežij (TEN).

Zato Unija spodbuja podjetja, tudi mala in srednja, raziskovalne centre in univerze pri njihovih visokokakovostnih raziskovalnih in tehnološko razvojnih dejavnostih; podpira njihovo prizadevanje za medsebojno sodelovanje, pri čemer je njen glavni cilj omogočiti raziskovalcem, da neovirano sodelujejo prek meja, in podjetjem, da v celoti izkoristijo možnosti notranjega trga, zlasti z opredelitvijo skupnih standardov ter odpravljanjem pravnih in davčnih ovir za tako sodelovanje.

Pristojnosti Agencije

Sklep Komisije 2013/801/EU z dne 23. decembra 2013 o ustanovitvi Izvajalske agencije za inovacije in omrežja

Sklep C(2013) 9235 z dne 23. decembra 2013 o prenosu pooblastil na Izvajalsko agencijo za inovacije in omrežja

Cilji

Uredba Sveta (ES) št. 58/2003 pooblašča Komisijo za ustanovitev izvajalskih agencij za izvajanje nalog, povezanih s programi Unije. INEA v skladu s Sklepom C(2013) 9235 o prenosu pooblastil na Agencijo upravlja zapuščino programov TEN-T in Marco Polo ter treh sektorjev (promet, energija in telekomunikacije) instrumenta za povezovanje Evrope (IPE), spodbuja rast, zaposlovanje in konkurenčnost s ciljno usmerjenimi naložbami v infrastrukturo na evropski ravni. Upravlja tudi dele programa Obzorje 2020 s področja pametnega, okolju prijaznega in integriranega prometa ter varne, čiste in učinkovite energije, da bi s podpiranjem raziskav in inovacij omogočila rast.

	Agencija je bila torej ustanovljena za upravljanje ukrepov Unije na področju IPE in Obzorje 2020 na podlagi finančne uredbe in njenih pravil uporabe, uredbe TEN-T, uredbe Marco Polo, uredbe IPE, smernic TEN-T in TEN-E in uredb Obzorje 2020 ter za nadaljnje upravljanje programov TEN-T in Marco Polo. Deluje pod nadzorom matičnih generalnih direktoriatov: GD MOVE, GD ENER, GD CNECT in GD RTD, ki ohranjajo odgovornost za zadeve, povezane z njihovimi področji politike. Agencija je odgovorna za upravljanje tehničnega in finančnega izvajanja teh programov, tako da spremlja celoten projektni cikel. S svojim vsakdanjim delom skuša izboljšati uspešnost in prožnost izvajanja ob znižanju stroškov, hkrati pa priskrbiti visoko strokovno znanje z zaposlovanjem bolj specializiranega osebja. Poleg tega krepi povezave z glavnimi zainteresiranimi stranmi, izboljšuje usklajevanje financiranja z drugimi instrumenti EU, izboljšuje prepoznavnost in koristi financiranja EU ter zagotavlja podporo in povratne informacije Komisiji.
Vodenje	Usmerjevalni odbor Dejavnosti Agencije nadzoruje usmerjevalni odbor, ki ga sestavlja pet članov (po eden iz vsakega matičnega generalnega direktorata in eden iz GD HR) in štirje opazovalci, ki jih imenuje Evropska komisija. Odbor sprejme organizacijsko shemo Agencije in njen letni delovni program, ki ga predhodno odobri Komisija, kot tudi upravni proračun, letno poročilo o dejavnostih in zaključni račun Agencije. Direktor Direktor, ki ga imenuje Evropska komisija, skupaj z usmerjevalnim odborom vodi Agencijo, uvede notranji upravljavski in kontrolni sistem, prilagojen nalogam, zaupanim Agenciji, ter pripravlja poročila, ki jih mora Agencija predložiti Komisiji. Notranja revizija Služba Evropske komisije za notranjo revizijo in skupina za notranjo revizijo Agencije. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta. Sklep o razrešnici za upravljanje upravnega proračuna Agencije je naslovljen na direktorja. Komisija obdrži odgovornost za izvrševanje operativnega proračuna, ki ga je Komisija prenesla na Agencijo.
Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014	Operativni proračun 2014 Na Agencijo je bilo prenesenih 3 059 milijonov EUR odobrenih proračunskih sredstev za upravljanje dveh okvirnih programov v okviru večletnega finančnega okvira za obdobje 2014–2020, in sicer IPE (2 692 milijonov EUR) in Obzorje 2020 (367 milijonov EUR). Skupna vrednost plačil, ki jih je Agencija izvršila leta 2014, je bila 606 milijonov EUR, od česar je bilo 590 milijonov EUR izplačanih za program TEN-T, 16 milijonov EUR pa za dokončanje programa Marco Polo. Agencija izvršuje operativni proračun Komisije na podlagi sklepa o prenosu pooblastil.

	Upravni proračun 2014 13,4 milijona EUR, in sicer 100 % kot subvencija EU, ki jih Agencija upravlja samostojno. Število zaposlenih 31. decembra 2014 Začasni uslužbenci: 49 mest v načrtu delovnih mest, od katerih je bilo 44 zasedenih. Pogodbeni uslužbenci: 113 načrtovanih delovnih mest, od katerih je bilo 107 zasedenih. Skupno število zaposlenih: 162 (151 zasedenih delovnih mest). Ti opravljajo: (a) operativne naloge: 121 (113 zasedenih delovnih mest); (b) administrativne naloge: 41 (38 zasedenih delovnih mest).
Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014	Agencija je poleg zapuščine programa TEN-T februarja 2014 od druge izvajalske agencije (EASME) prevzela upravljanje programa Marco Polo II. V drugi polovici leta 2014 je postopoma prevzela tudi novo prenesene dejavnosti instrumenta za povezovanje Evrope (za promet in energijo) ter za družbena izziva 3 (varna, čista in učinkovita energija) in 4 (pametno, okolju prijazen in integriran promet) v okviru Obzorja 2020. Predaja prenesenih dejavnosti za instrument povezovanja Evrope za telekomunikacije je bila predvidena za konec januarja 2015. Program TEN-T za obdobje 2007–2013 Predlogi, vloženi v okviru letnega razpisa za zbiranje predlogov za leto 2013 in večletnega razpisa, so bili ovrednoteni in 106 predlogov v skupni vrednosti 320,7 milijona EUR je bilo izbranih za financiranje. Posledično so bili sprejeti 104 novi sklepi o financiranju (dva sklepa sta bila razveljavljena pred sprejetjem). Agencija je ob koncu leta 2014 upravljala 439 projektov, ki se še izvajajo. Odprt ostaja tudi en ukrep, ki se še izvaja v okviru programa TEN-T za obdobje 2000–2006. Agencija je v celoti realizirala razpoložljive odobritve plačil, s povprečnim neto časom izplačila 17 dni. Program Marco Polo II Agencija je po vrednotenju razpisa za zbiranje predlogov v okviru programa Marco Polo leta 2013 in poznejšemu prevzemu programa pripravila in podpisala 26 novih sporazumov o dodelitvi nepovratnih sredstev. Ob koncu leta 2014 se je izvajalo še 80 projektov. Agencija je v celoti realizirala razpoložljive odobritve plačil, s povprečnim neto časom izplačila 27 dni. Instrument za povezovanje Evrope – promet Agencija je v tesnem sodelovanju z GD MOVE leta 2014 pripravila večletne in letne razpise za zbiranje predlogov za financiranje v skupni vrednosti 11 milijard EUR oziroma 930 milijonov EUR (razpisi so bili objavljeni septembra 2014, rok za pošiljanje predlogov pa je bil februar 2015). Instrument za povezovanje Evrope – energija Agencija je v tesnem sodelovanju z GD ENER leta 2014 pripravila večletni razpis za zbiranje predlogov za financiranje v skupni vrednosti 750 milijonov EUR (razpis se je končal avgusta 2014). Predlogi, prejeti v okviru tega razpisa, so bili ovrednoteni in 34 predlogov v skupni vrednosti 647,3 milijona EUR je bilo izbranih za financiranje. Agencija zdaj pripravlja ustrezne sporazume o dodelitvi nepovratnih sredstev.

Instrument za povezovanje Evrope – telekomunikacije

Dogovori o ureditvi za predajo pooblastil so bili sklenjeni v tesnem sodelovanju z GD CNECT. Agencija bo predvidoma do konca januarja 2015 prevzela priprave sporazumov o dodelitvi nepovratnih sredstev za projekte, izbrane z razpisom za varnejši internet iz leta 2014, objavo razpisa za elektronsko identifikacijo iz leta 2014 in priprave drugih razpisov, ki bodo objavljeni v letu 2015.

Obzorje 2020 – energija

Agencija je matične GD podpirala pri vrednotenju treh razpisov za zbiranje predlogov in njihovih podpornih razpisov v okviru programa Obzorje 2020 – energija. Po končanem oblikovanju prednostnih seznamov je bilo na Agencijo prenesenih 28 predlogov, faza priprave sporazumov o dodelitvi nepovratnih sredstev pa je bila uspešno zaključena v roku osmih mesecev.

Obzorje 2020 – promet

Agencija je matične GD podpirala v fazi vrednotenja razpisov za zbiranje predlogov v okviru programa Obzorje 2020 – promet. Za predajo teh razpisov je bilo predvideno, da bo potekala na začetku faze pripravljjanja sporazuma o dodelitvi nepovratnih sredstev na začetku leta 2015. Poleg tega je bila faza pripravljjanja sporazuma o dodelitvi nepovratnih sredstev za enega od predlogov, ki je bil avgusta predan Agenciji, uspešno zaključena. Trije projekti v okviru razpisa za modro rast so bili predani novembra; priprava sporazumov o dodelitvi nepovratnih sredstev za te projekte sedaj poteka pod pristojnostjo Agencije.

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

11. Agencija potrjuje, da so prenosi večinoma povezani s tremi vrstami odhodkov, ki jih omenja Sodišče. Gre za odhodke, za katere bodisi računa ni bilo mogoče izdati v letu 2014, ker je šlo za storitve, izvajane do konca leta, bodisi jih ni bilo mogoče odložiti do leta 2015, zato so vsi prenosi, povezani s temi odhodki, v celoti utemeljeni.

POROČILO**o zaključnem računu Urada za usklajevanje na notranjem trgu za proračunsko leto 2014 z odgovorom Urada**

(2015/C 409/41)

UVOD

1. Urad za usklajevanje na notranjem trgu (v nadaljnjem besedilu: Urad ali UUNT) s sedežem v Alicanteju je bil ustanovljen z Uredbo Sveta (ES) št. 40/94 ⁽¹⁾, ki je bila razveljavljena in nadomeščena z Uredbo (ES) št. 207/2009 ⁽²⁾. Njegova naloga je izvajanje zakonodaje Unije o blagovnih znamkah in modelih, kar daje podjetjem enotno varstvo na celotnem območju Evropske unije ⁽³⁾.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Urada. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev (kadar je smiselno) in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Urada, ki ga sestavljajo računovodski izkazi ⁽⁴⁾ in poročila o izvrševanju proračuna ⁽⁵⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost poslovodstva

4. Poslovodstvo je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Urada ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij ⁽⁶⁾:

- (a) naloge poslovodstva v zvezi z zaključnim računom Urada vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije ⁽⁷⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Predstojnik odobri zaključni račun Urada, potem ko ga računovodja Urada pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Urada;
- (b) naloge poslovodstva v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega poslovođenja vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 11, 14.1.1994, str. 1.

⁽²⁾ UL L 78, 24.3.2009, str. 1.

⁽³⁾ V Prilogi II, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Urada.

⁽⁴⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁵⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo priložo.

⁽⁶⁾ Člena 38 in 43 Uredbe CB-3-09 proračunskega odbora Urada za usklajevanje na notranjem trgu.

⁽⁷⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁸⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Urada brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Urada v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njegov finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njegov poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njegove finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

10. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBA O NOTRANJNJIH KONTROLAH

11. Sodišče je v svojem poročilu o zaključnem računu Urada za leto 2013 izrazilo pomislek o znesku, ki je bil porabljen za dodatke za pripravljenost (0,40 milijona EUR). Ta znesek pa je bil leta 2014 še višji (0,44 milijona EUR). Urad je novembra 2014 pregledal svojo politiko in zmanjšal število funkcij, upravičenih do dodatka za pripravljenost, s 25 na 17, vendar bo finančni učinek te spremembe viden šele od leta 2015 naprej. Toda kontrole sistema so slabe in dodatki so bili izplačani zaposlenim na bolniškem dopustu, službenih potovanjih v tujini in dopustu⁽⁹⁾. Devet zaposlenih je prejelo po več kot 11 000 EUR za dodatek za pripravljenost. Med njimi je bilo sedem vodstvenih delavcev.

PRIPOMBI O UPRAVLJANJU PRORAČUNA

12. Znesek razveljavljenih prenosov iz prejšnjih let se je zmanjšal s 6,0 milijona EUR (16 %), kolikor je znašal v letu 2013, na 5,1 milijona EUR (13 %) v letu 2014. V obeh letih je bilo to zlasti posledica nižjih stroškov, ki jih je bilo treba povrniti v zvezi s sporazumi o sodelovanju z nacionalnimi uradi držav članic, kot je bilo predvideno (3,2 milijona EUR v letu 2014 in 3,8 milijona EUR v letu 2013), kar kaže, da je treba ob koncu leta od nacionalnih uradov dobiti točnejše informacije o dejanskih stroških. Stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, iz leta 2014 za različne naslove se je gibala med 94 % in 97 % vseh odobrenih proračunskih sredstev, kar kaže, da so bile pravne obveznosti pravočasno prevzete. Stopnja v leto 2015 prenesenih odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, je bila visoka za naslov III in je znašala 14,1 milijona EUR ali 38 % (2013: 13,3 milijona EUR ali 38 %). Nanašala se je predvsem na sporazume o sodelovanju z nacionalnimi uradi, v zvezi s katerimi nacionalnim uradom ni bilo treba pošiljati zahtevkov za povračilo stroškov pred letom 2015, ter na običajna naročila prevajalskih storitev v zadnjih dveh mesecih leta 2014, katerih rok plačila je bil šele v letu 2015.

⁽⁸⁾ Členi 91 do 95 Uredbe CB-3-09 proračunskega odbora Urada za usklajevanje na notranjem trgu.

⁽⁹⁾ V skladu s politiko Urada zaposleni, ki so v pripravljenosti, ne smejo biti več kot dve uri vožnje z avtomobilom oddaljeni od prostorov Urada, kar pa se ni preverjalo.

DRUGE PRIPOMBE

13. Leta 2004 so začeli veljati novi kadrovski predpisi EU, vključno z določbami, da bodoči prejemki uradnikov, ki so bili zaposleni pred majem 2004, ne smejo biti nižji, kot so bili po prejšnjih kadrovskih predpisih EU. Sodišče je med revizijo ugotovilo, da to ni bilo upoštevano in da je pri štirih od 648 takrat zaposlenih uradnikov med letoma 2005 in 2014 zaradi tega prišlo do plačila, ki je bilo za 96 998 EUR prenizko. Znesek ni pomemben in zaradi njega zanesljivost zaključnega računa Urada ni vprašljiva. Urad se je odločil v primernem času izplačati dodatni del plač.

SPREMLJANJE UPOŠTEVANJA PRIPOMB IZ PREJŠNJIH LET

14. Pregled popravljalnih ukrepov, sprejetih na podlagi pripomb Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi I*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourgju na zasedanju 15. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

PRILOGA I

Spremljanje upoštevanja pripomb iz prejšnjih let

Leto	Pripomba Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2011	Skupni znesek gotovine Urada je 31. decembra 2011 znašal 520 milijonov EUR (495 milijonov EUR leta 2010). V skladu z zakladniško politiko, ki jo je proračunski odbor odobril leta 2010, je bila gotovina naložena na bančnih računih v 9 bankah v petih državah članicah.	zaključen Sodišče kljub temu ugotavlja, da je znesek gotovine še vedno visok.
2013	Znesek razveljavljenih prenosov iz prejšnjih let se je v letu 2013 povečal s 4,2 milijona EUR (13 %), kolikor je znašal v letu 2012, na 6,0 milijona EUR (16 %). V obeh letih je bilo to zlasti posledica nižjih stroškov, ki jih je bilo treba povrniti v zvezi s sporazumi o sodelovanju z nacionalnimi uradi držav članic, kot je bilo predvideno (1,9 milijona EUR v letu 2012 in 3,8 milijona EUR v letu 2013), kar kaže, da je treba ob koncu leta od nacionalnih uradov dobiti točnejše informacije o dejanskih stroških.	neizveden
2013	Stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti, iz leta 2013 za različne naslove se je gibala med 98 % in 89 % vseh odobrenih proračunskih sredstev, kar kaže, da so bile pravne obveznosti pravočasno prevzete. Stopnja odobrenih proračunskih sredstev, za katera so bile prevzete obveznosti in so bila prenesena v leto 2014, je bila za naslov II (upravni odhodki) v znesku 23,9 milijona EUR (28 %) in za naslov III v znesku 13,3 milijona EUR (38 %) visoka. V naslovu II je bilo to posledica večletnih pogodb, ki so se nanašale zlasti na izgradnjo nove stavbe ter na razvoj in storitve/material IT, ki so bili naročeni, kot je bilo načrtovano, konec leta 2013 in katerih plačilo je zapadlo šele leta 2014. Znesek v naslovu III se nanaša predvsem na sporazume o sodelovanju z nacionalnimi uradi, v zvezi s katerimi nacionalnim uradom ni bilo treba pošiljati zahtevkov za povračilo stroškov pred letom 2014, ter na običajna naročila prevajalskih storitev v zadnjih mesecih leta 2013, katerih rok plačila je bil šele v letu 2014.	ni relevantno
2013	Urad je uvedel načrt neprekinjenega delovanja in kriznega upravljanja, v katerem je določeno, da morajo biti za približno 25 funkcij stalno določeni delavci v pripravljenosti. Čeprav odobrena proračunska sredstva za dodatke za pripravljenost letno odobri proračunski odbor Urada, pa znesek, plačan v letu 2013 (402 458 EUR) znatno presega tovrstne dodatke, ki so jih izplačale druge agencije, ki morajo zagotavljati stalne storitve.	se izvaja

PRILOGA II

Urad za usklajevanje na notranjem trgu (Alicante)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe <i>(člena 36 in 56 Pogodbe o delovanju Evropske unije)</i>	Prost pretok blaga [...] prepovedi ali omejiti[ve] [...] utemeljene [...] z varstvom industrijske in poslovne lastnine [...] ne smejo biti sredstvo za samovoljno diskriminacijo ali prikrito omejevanje trgovine med državami članicami. [...] omejitve svobode opravljanja storitev v Uniji [se] prepovejo za državljane držav članic, ki imajo sedež v eni od držav članic, vendar ne v državi osebe, ki so ji storitve namenjene. [...]
Pristojnosti Urada <i>(Uredba Sveta (ES) št. 207/2009)</i> <i>(Uredba (EU) št. 386/2012 Evropskega parlamenta in Sveta)</i>	Cilji Izvajanje zakonodaje Unije v zvezi z blagovnimi znamkami in modeli, kar daje podjetjem pravico do enotnega varstva na celotnem območju Evropske unije. Spodbujanje razprave, raziskav, usposabljanja, komuniciranja, razvoja naprednih orodij informacijske tehnologije in razširjanje najboljše prakse v zvezi z intelektualno lastnino. Naloge — Sprejemanje in vnos prijav za registracijo, — preverjanje pogojev za vpis v register in združljivosti z zakonodajo Unije, — poizvedbe o obstoječih nacionalnih blagovnih znamkah pri uradih držav članic za industrijsko lastnino, — objava prijav, — preučitev morebitnih ugovorov tretjih oseb, — registracija ali zavrnitev prijav, — preučitev zahtev za razveljavitev ali za ugotovitev ničnosti, — obravnavanje pritožb na odločbe, — izboljševanje razumevanja vrednosti intelektualne lastnine, — izboljševanje razumevanja obsega in učinka kršitev pravic intelektualne lastnine, — izboljšanje poznavanja najboljših praks javnega in zasebnega sektorja za varstvo pravic intelektualne lastnine, — pomoč pri ozaveščanju državljanov o vplivu kršitev pravic intelektualne lastnine, — izboljšanje strokovnega znanja in izkušenj oseb, ki so vključene v uveljavljanje pravic intelektualne lastnine, — izboljšanje poznavanja tehničnih orodij za preprečevanje kršitev pravic intelektualne lastnine ter boj proti njim, vključno s sistemi prepoznavanja in sledenja, ki pripomorejo k razločevanju pristnih izdelkov od ponarejenih,

	— vzpostavitev mehanizmov, ki pripomorejo k izboljšanju spletne izmenjave informacij v zvezi z uveljavljanjem pravic intelektualne lastnine med organi držav članic, ki delujejo na področju teh pravic, ter spodbujanje sodelovanja z in med temi organi, — prizadevanje, ob posvetovanju z državami članicami, za spodbujanje mednarodnega sodelovanja z uradi za intelektualno lastnino v tretjih državah, da se oblikujejo strategije ter razvijejo tehnike, spretnosti in orodja za uveljavljanje pravic intelektualne lastnine.
Vodenje	Upravni odbor <i>Sestava</i> — Po en predstavnik vsake države članice in predstavnik Komisije ter njihovi namestniki. <i>Naloge</i> — Predstojniku svetuje o zadevah, za katere je pristojen Urad, — pripravi sezname kandidatov (člen 125) za predsednika, namestnike ter predsednike in člane odborov za pritožbe. Predstojnik Urada — Imenuje ga Svet s seznama z največ tremi kandidati, ki ga je pripravil upravni odbor. Proračunski odbor <i>Sestava</i> — Po en predstavnik vsake države članice in predstavnik Komisije ter njihovi namestniki. <i>Naloge</i> — Sprejetje proračuna in finančne uredbe, podelitev razrešnice predsedniku in določitev stroškov za poročila o poizvedbi. Odločitve o prijavah Odločitve sprejemajo: - preizkuševalci; - oddelki za ugovore; - oddelki za upravljanje znamk in pravne zadeve; - oddelki za izbris; - odbori za pritožbe. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Organ za razrešnico Proračunski odbor Urada.
Viri, ki so bili Uradu na voljo v letu 2014 ⁽¹⁾ (2013) ⁽²⁾	Proračun 420 milijonov EUR (418 milijonov EUR) Število zaposlenih 31. decembra 2014 844 (861) mest, predvidenih v načrtu delovnih mest, od tega zasedenih: 721 (731) + 157 (171) drugih uslužbencev (pomožni uslužbenci, napoteni nacionalni strokovnjaki, lokalni uslužbenci in uslužbenci, zaposleni prek agencij za zaposlovanje, posebni svetovalci) Skupno število zaposlenih: 878 (902)

Proizvodi in storitve, zagotavljeni v letu 2014⁽¹⁾ (2013)⁽²⁾

Blagovne znamke

Število prijav: 117 455 (114 270)

Število registriranih znamk: 103 777 (98 073)

Število ugovorov: 15 660 (17 015)

Število pritožb pred odbori za pritožbe: 3 284 (2 602)

Število nerešenih pritožb: 2 833 (2 361)

Modeli

Število prejetih modelov: 97 671 (96 702)

Število registriranih modelov: 85 430 (84 021)

⁽¹⁾ Pri podatkih za leto 2014 lahko pride do manjših prilagoditev iz statističnih razlogov.

⁽²⁾ Podatki za leto 2013 so prilagojeni.

Vir: Priloga, ki jo je posredoval Urad.

ODGOVOR URADA

11. Novembra 2014 je Urad po letnem pregledu svojih postopkov in politik zmanjšal število funkcij v pripravljenosti, ki izhajajo iz njegovega načrta neprekinjenega delovanja, in sicer s 25 na 17. Ker je to spremembo uvedel pozno, so bile finančne posledice opazne šele leta 2015 (leta 2013 je bilo izplačanih 402 458 EUR, v proračunu za leto 2015 pa je bilo predvidenih 310 000 EUR). Znesek za leto 2014 je višji, ker sta bili po zmanjšanju na 17 dežurstev v skladu z načrtom neprekinjenega delovanja vključeni dve dodatni mesti, ocenjeni kot nujni.

Urad nadalje pregleduje svojo politiko, da bi ugotovil, ali lahko ob upoštevanju lastnih posebnosti še dodatno zmanjša število funkcij. Čeprav se Računsko sodišče sklicuje na druge institucije in agencije, je treba omeniti, da so med njimi in Uradom velike razlike, saj slednji strankam zagotavlja storitev 24 ur na dan in je močno odvisen od svojega spletnega mesta.

Kar zadeva kontrole, so v sistem pripravljenosti vključene naključne kontrole zadevnih uslužbencev z mesečnimi „testnimi klici“. Sistem je ročno programiran za izvajanje testnih klicev, zasnovan pa je tako, da pripravi poročilo o zabeleženih rezultatih. Preden Urad izplača dodatke za pripravljenost, oddelek za informacijsko tehnologijo mesečno obvesti oddelek za kadrovske zadeve o uslužbencih, ki so upravičeni do dodatkov.

Poleg tega je sistem programiran tako, da mora uslužbenec v pripravljenosti med testnim klicem vtipkati minute, ki bi jih v tistem trenutku potreboval, da pride do Urada.

Kar zadeva dopust, bolniški dopust in službena potovanja: načrt neprekinjenega delovanja je predviden tudi takrat, ko so uslužbenci odsotni, na primer decembra, ko je Urad zaprt. Uslužbenci, vključeni v ta načrt, vedo, da tudi, ko so na dopustu, od Urada ne smejo biti oddaljeni več kot dve uri. Če izpolnjujejo ta pogoj, so torej lahko vključeni v načrt neprekinjenega delovanja. Urad kljub temu postopoma krepí kontrolo nad uslužbenci v pripravljenosti, ki so del načrta neprekinjenega delovanja.

12. Kot je že omenilo Računsko sodišče, je Urad leta 2014 izboljšal stopnjo razveljavitev prenosov, saj jo je zmanjšal s 16 % na 13 %. Trenutno sodeluje z nacionalnimi uradi, da bi razveljavitev prenosov zmanjšal s pomočjo vmesnih poročil o izvajanju (njihovo število je bilo leta 2014 povečano z 10 na 18) in pregledov na polovici leta. Urad bo proučil dodatne ukrepe v zvezi z novimi sporazumi o sodelovanju za naslednje leto. Kar zadeva visoko stopnjo prenesenih proračunskih sredstev, bo sprejel ukrepe za njihovo dodatno zmanjšanje.

13. Tako kot druge agencije je tudi Urad izplačila opravil na podlagi izračunov in informacij Urada Komisije za vodenje in plačevanje posameznih pravic. Leta 2015 namerava zadevo ustrezno urediti oziroma izplačati ustrezne zneske, kar je obrazložil v opombi k letnim računovodskim izkazom. Videti je, da je Računsko sodišče to zadevo odkrilo pri več agencijah, vendar vpliv na računovodske izkaze Urada ni bil velik.

POROČILO**o zaključnem računu Izvajalske agencije za raziskave za proračunsko leto 2014 z odgovorom Agencije**

(2015/C 409/42)

UVOD

1. Izvajalska agencija za raziskave (v nadaljnjem besedilu: Agencija ali REA) s sedežem v Bruslju je bila ustanovljena s Sklepom Komisije 2008/46/ES⁽¹⁾. Agencija je bila ustanovljena za upravljanje posebnih dejavnosti Unije na področju raziskav za omejeno obdobje od 1. januarja 2008 do 31. decembra 2017⁽²⁾. Evropska komisija je 15. junija 2009 uradno potrdila njeno upravno in operativno avtonomijo.

INFORMACIJE V PODKREPITEV IZJAVE O ZANESLJIVOSTI

2. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev (kadar je smiselno) in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami člena 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi⁽³⁾ in poročila o izvrševanju proračuna⁽⁴⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost posloводства

4. Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev zaključnega računa Agencije ter za zakonitost in pravilnost z izkazi povezanih transakcij⁽⁵⁾:

- (a) naloge posloводства v zvezi z zaključnim računom Agencije vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje sistema notranje kontrole, ki se uporablja za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake, izbiri in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev na podlagi računovodskih pravil, ki jih je sprejel računovodja Komisije⁽⁶⁾, in pripravo okoliščinam primernih računovodskih ocen. Direktor odobri zaključni račun Agencije, potem ko ga računovodja Agencije pripravi na podlagi vseh razpoložljivih informacij in napiše pojasnilo, priloženo računovodskim izkazom, v katerem med drugim izjavlja, da je pridobil razumno zagotovilo, da so informacije v vseh pomembnih pogledih resnične in pošten prikaz finančnega položaja Agencije;
- (b) naloge posloводства v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, in skladnostjo z načelom dobrega finančnega posloводства vključujejo zasnovo, izvajanje in vzdrževanje uspešnega in učinkovitega sistema notranje kontrole, ki zajema ustrezen nadzor in primerne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter po potrebi sodne postopke za izterjavo nepravilno plačanih ali porabljenih sredstev.

⁽¹⁾ UL L 11, 15.1.2008, str. 9.

⁽²⁾ V Prilogi, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Agencije.

⁽³⁾ Ti zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁽⁴⁾ Ta vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁵⁾ Člena 62 in 68 v povezavi s členoma 53 in 58 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

⁽⁶⁾ Računovodska pravila, ki jih je sprejel računovodja Komisije, so izpeljana iz mednarodnih računovodskih standardov za javni sektor (MRSJS), ki jih je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov, ali, kadar je smiselno, iz mednarodnih računovodskih standardov (MRS)/mednarodnih standardov računovodskega poročanja (MSRP), ki jih je izdal Odbor za mednarodne računovodske standarde.

Revizorjeva odgovornost

5. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij⁽⁷⁾. Sodišče izvede revizijo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI. Ti standardi določajo, da mora Sodišče revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da je zaključni račun Agencije brez pomembno napačnih navedb in da so z njim povezane transakcije zakonite in pravilne.

6. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so odvisni od revizorjeve presoje, ki temelji na oceni tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih in pomembne neskladnosti med transakcijami, povezanimi z izkazi, ter zahtevami pravnega okvira Evropske unije, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri oceni tega tveganja revizor upošteva vse notranje kontrole, ki se izvajajo za pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ter nadzorne in kontrolne sisteme, s katerimi se zagotavlja zakonitost in pravilnost z njimi povezanih transakcij, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo se tudi ovrednotijo primernost računovodskih usmeritev, sprejemljivost računovodskih ocen in celotna predstavitev računovodskih izkazov.

7. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za njegovo izjavo o zanesljivosti.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

8. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njen finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njen poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njene finančne uredbe in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

9. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2014, v vseh pomembnih pogledih zakonite in pravilne.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi Milan Martin CVIKL, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourg na zasedanju 8. septembra 2015.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

⁽⁷⁾ Člen 162 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012.

PRILOGA

Izvajalska agencija za raziskave (Bruselj)

Pristojnosti in dejavnosti

Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe (člena 179 in 180 PDEU)	Zbiranje informacij Cilj Unije je okrepiti njene znanstvene in tehnološke temelje z oblikovanjem Evropskega raziskovalnega območja, v katerem raziskovalci, znanost in tehnologija prosto krožijo, spodbujati njeno večjo konkurenčnost, vključno z industrijo. Zato Unija spodbuja podjetja, tudi mala in srednja, raziskovalne centre in univerze pri njihovih visokokakovostnih raziskovalnih in tehnološko razvojnih dejavnostih; podpira njihovo prizadevanje za medsebojno sodelovanje, pri čemer je njen glavni cilj omogočiti raziskovalcem, da neovirano sodelujejo prek meja, in podjetjem, da v celoti izkoristijo možnosti notranjega trga, [...] z opredelitvijo skupnih standardov ter odpravljanjem pravnih in davčnih ovir za tako sodelovanje. [...] Pri uresničevanju teh ciljev Unija v dopolnilo dejavnostim, ki potekajo v državah članicah, izvaja naslednje dejavnosti: — izvajanje raziskovalnih, tehnološko razvojnih in demonstracijskih programov s spodbujanjem sodelovanja s in med podjetji, raziskovalnimi centri in univerzami, — spodbujanje sodelovanja s tretjimi državami in z mednarodnimi organizacijami na raziskovalnem, tehnološko razvojnem in demonstracijskem področju Unije, — razširjanje in optimalizacija rezultatov raziskovalnih, tehnološko razvojnih in demonstracijskih dejavnosti Unije, — spodbujanje usposabljanja in mobilnosti raziskovalcev v Uniji.
Pristojnosti Agencije (Sklep Komisije 2013/778/ES)	Cilji REA z izvajanjem delov okvirnega programa Obzorje 2020 in sedmega okvirnega programa pomaga Komisiji pri doseganju ciljev okvirnih programov za raziskave ter strategij EU za zagotavljanje rasti s podporo raziskavam in inovacijam. Z nemotenim izvajanjem svojega dela financiranja EU za raziskave in inovacije zagotavlja učinkovite in uspešne storitve raziskovalni skupnosti ter podporo vsem raziskovalnim službam Komisije in udeležencem v okvirnih programih. REA deluje kot promotor Evropskega raziskovalnega prostora in raziskovalnih politik EU, saj vzdržuje tesne stike s končnimi upravičenci in zagotavlja visoko stopnjo prepoznavnosti Evropske unije.

	V novem mandatnem obdobju (ki ga je Komisija sprejela decembra 2013) REA upravlja „zapuščino“ projektov sedmega okvirnega programa iz prejšnjega mandatnega obdobja (ukrepi Marie Curie, ukrepi, povezani z MSP, ter raziskave na področju vesolja in varnosti) in številne ukrepe okvirnega programa Obzorje 2020 (ukrepi Marie Skłodowska-Curie, področje prihodnjih in nastajajočih tehnologij (FET open), vesoljske raziskave, programi Družbeni izzivi 2, 6 in 7, programa Spodbujanje odličnosti in povečevanje udeležbe ter Znanost z družbo in za njo). V novem mandatnem obdobju REA v okviru podpornih storitev zagotavlja obsežnejši nabor storitev in sodeluje z več strankami. Naloge Agencija pri upravljanju projektov sklepa in upravlja sporazume o dodelitvi sredstev, kar zajema naslednje dejavnosti: — pripravo in objavo razpisov za zbiranje predlogov, — ocenjevanje predlogov, — pripravo in podpis sporazumov o nepovratnih sredstvih, — spremljanje izvajanja projektov, vključno s sprejemanjem poročil in drugih izdelkov, — plačila, izterjave in uporabo sankcij iz člena 114(4) splošne finančne uredbe, zlasti kadar so bile po naknadnih revizijah na ravni končnih upravičencev ugotovljene napake v prijavljenih stroških, — naknadno objavljane in posredovanje rezultatov. Agencija v okviru podpornih storitev izvaja naslednje naloge: — zagotavlja upravno podporo pri objavi razpisov, vodi elektronsko sprejemanje predlogov in zagotavlja podporo pri ocenah na daljavo in na kraju samem, — sklepa pogodbe in izvaja plačila za vse strokovne ocenjevalce v okviru programa Obzorje 2020 (razen izvedencev Evropskega raziskovalnega sveta) in strokovne nadzornike, s katerimi sodeluje REA, — vodi podatkovno zbirko udeležencev programa Obzorje 2020 (Unique Registration Facility – URF), vključno s podporo za preglede finančnih zmogljivosti izbranih upravičencev, ki se uporablja tudi za druge programe EU (Raziskovalni sklad za premog in jeklo, COSME, Erasmus+, Ustvarjalna Evropa, Državljanstvo in programi s področja zdravja in potrošnikov), — vodi službo za poizvedbe na področju raziskovanja (Research Enquiry Service) in pomoč uporabnikom programa Obzorje 2020.
Vodenje	Upravni odbor Sestavlja ga pet članov in opazovalec, ki jih imenuje Evropska komisija. Sprejme organigram in letni delovni program Agencije, potem ko ju odobri Komisija. Poleg tega sprejme upravni proračun Agencije ter njeno letno poročilo o dejavnostih in zaključni račun.

	Direktor Direktor, ki ga imenuje Evropska komisija, skupaj z usmerjevalnim odborom vodi Agencijo, izvršuje upravni proračun, uvede notranji upravljavski in kontrolni sistem, prilagojen nalogam, zaupanim Agenciji, ter pripravlja poročila, ki jih mora Agencija predložiti Komisiji. Zunanja revizija Evropsko računsko sodišče. Organ za razrešnico Evropski parlament na priporočilo Sveta. Sklep o razrešnici za upravljanje upravnega proračuna Agencije je naslovljen na direktorja. Odgovornost za izvrševanje operativnega proračuna, ki ga je Komisija prenesla na Agencijo, obdrži Komisija.
Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2014 (2013)	Operativni proračun 2014 1 557,8 milijona EUR (1 759,2 milijona EUR) odobrenih sredstev za prevzem obveznosti in 1 057,4 milijona EUR (1 443,6 milijonov EUR) odobrenih sredstev za plačila. Agencija izvršuje operativni proračun Komisije na podlagi sklepa Komisije o prenosu pooblastil. Upravni proračun 2014 51,5 milijona EUR (46,8 milijona EUR). Agencija upravni proračun izvršuje samostojno. Število zaposlenih 31. decembra 2014 Delovna mesta, predvidena v načrtu delovnih mest: 145 (140) delovnih mest, od tega zasedenih 139 (138). Pogodbeni uslužbenci: 435 (418) predvidenih delovnih mest, od katerih jih je bilo 31. decembra 2014 zasedenih 409 (407). Skupno število zaposlenih: 548 (545), ki opravljajo naslednje naloge: — izvajanje programov: 365 (366), — podporne storitve za program Obzorje 2020: 99 (96), — upravljanje in upravne naloge: 84 (83).

Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2014 (2013)

Poleg zapuščine sedmega okvirnega programa, nadaljnega upravljanja ukrepov Marie Skłodowska-Curie v okviru programa Obzorje 2020 in raziskav na področju vesolja in varnosti od 1. januarja 2014 naprej je REA v drugi polovici leta 2014 postopoma prevzela nove dejavnosti: raziskave na področju kmetijstva in varnosti hrane (Družbeni izziv 2), raziskave na področju inovativne, vključujoče in razmišljujoče družbe (Družbeni izziv 6), nove dele Družbenega izziva 7 (varnostna raziskava informacijske tehnologije) in ukrepe „FET open“ v okviru programa Obzorje 2020.

Za del I programa Obzorje 2020 – Odlična znanost je bilo v letu 2014 zaključenih sedem razpisov in končana tri ocenjevanja. Sklenjenih je bilo 246 novih sporazumov za nepovratna sredstva.

Za del II programa Obzorje 2020 – Vodilni položaj v industriji je bilo v letu 2014 zaključenih šest razpisov in končanih šest ocenjevanj. Sklenjenih je bilo 36 novih sporazumov za nepovratna sredstva.

Za del III programa Obzorje 2020 – Družbeni izzivi 2, 6 in 7 je bilo v letu 2014 zaključenih enajst razpisov in končanih šest ocenjevanj. Sklenjenih je bilo sedem novih sporazumov za nepovratna sredstva.

Za vse projekte, ki so vodeni v okviru programa Obzorje 2020, je bilo leta 2014 izvršenih 159 plačil predhodnega financiranja in eno vmesno plačilo.

Za upravljanje programa Ljudje (zapuščina sedmega okvirnega programa) je bilo izvršenih 2 379 (3 787) plačil (vmesna/končna plačila, ki ne vključujejo plačil za zunanje ocenjevalce). Ob koncu leta 2014 je Agencija v okviru tega programa upravljala skupaj 5 745 (6 090) projektov.

Za upravljanje ukrepov na področju MSP v okviru programa Zmogljivosti (zapuščina sedmega okvirnega programa) je bilo izvršenih 390 (577) plačil (vmesna/končna plačila, ki ne vključujejo plačil za zunanje ocenjevalce). Ob koncu leta 2014 je Agencija v okviru te sheme upravljala skupaj 565 (691) projektov.

Za upravljanje tem Vesolje in Varnost v okviru programa Sodelovanje (zapuščina sedmega okvirnega programa) je bilo izvršenih 193 (294) plačil (vmesna/končna plačila, ki ne vključujejo plačil za zunanje ocenjevalce). Ob koncu leta 2014 je Agencija v okviru teh tem upravljala skupaj 324 (348) projektov.

Pri podpornih storitvah za program Obzorje 2020 so bili za leto 2014 doseženi naslednji rezultati:

- podpora za objavo 64 (194) razpisov,
- po orodju za elektronsko oddajo predlogov je bilo prejetih 42 874 (25 214) predlogov,
- najetih je bilo 11 399 (4 323) strokovnih ocenjevalcev in izvršenih 10 585 (5 055) plačil zanje (številke se za leto 2013 nanašajo le na programe, ki jih je upravljala Agencija, leta 2014 pa je Agencija skrbela za skoraj vse strokovne ocenjevalce v okviru programa Obzorje 2020),
- končanih je bilo 5 923 (4 524) validacij udeležencev,
- poslanih je bilo 13 052 (4 488) odgovorov na vprašanja, ki jih je prejela služba za poizvedbe na področju raziskovanja.

Vir: Priloga, ki jo je posredovala Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

Agencija jemlje na znanje poročilo Sodišča.

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL